

## Le plan d'urbanisme de Saint-Mathieu-de-Beloeil: des citoyens peu intéressés

Lundi soir, le conseil municipal, en compagnie des représentants de la firme Diane Viau et associés (notre photo: Diane Viau), tenait une soirée de consultation sur son projet de plan d'urbanisme. Moins de dix personnes étaient présentes, dont l'ancien maire, un ancien conseiller et un ancien membre du comité d'urbanisme. N'eût été la présence de ces trois personnes, certains problèmes que le conseil devra réexaminer seraient passés inaperçus.

Page A5

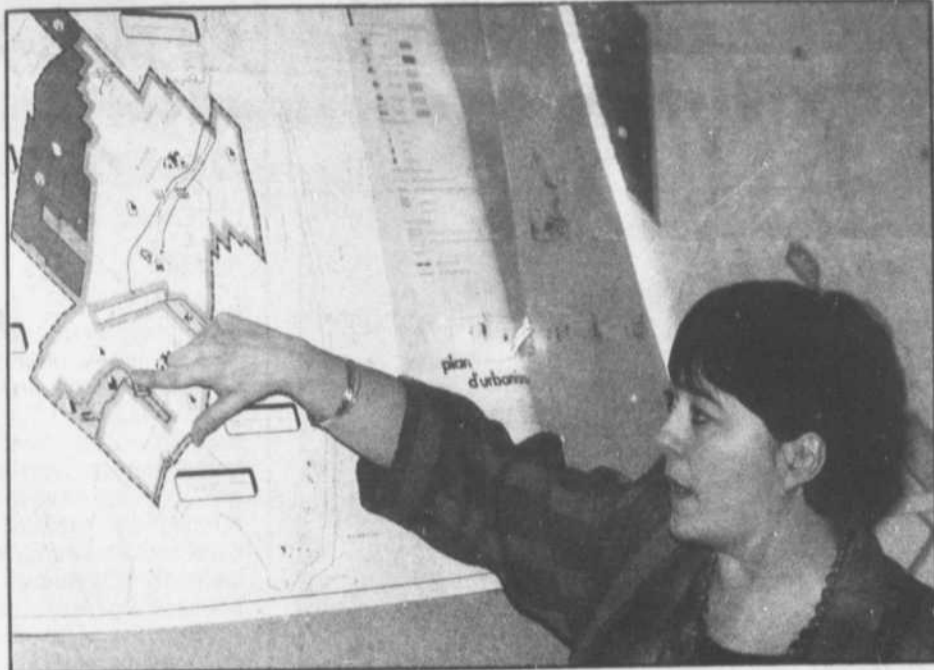


Photo PPM — L'Oeil Régional

BELOEIL 21e année N° 44 - Le samedi 24 novembre 1990 - 104 pages

# L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

## Atelor

l'atelier de bijoux



Une sélection de bijoux qu'il faut voir à tout prix!

76, rue Brunelle, Beloeil, 464-1745 (derrière l'édifice Langelier)

## À Environnement Canada, l'environnement, connaît pas!

Page A2

### PÉRIMÈTRES D'URBANISATION

## Au nord de l'autoroute 20, Beloeil se retrouve encore les mains vides

Page A10

## Le Foyer Savoy est toujours actif

Page B3

## Concert de Noël d'I Musici

Un petit mot pour vous rappeler que le 1er décembre, le Centre culturel de Beloeil présente un concert de Noël avec l'ensemble montréalais I Musici.

De renommée internationale, I Musici présentera des pièces de Mozart et de Tchaïkovsky.

L'Orchestre Montérégien de l'Association des cordes de la Rivière-Sud assurera la première partie. Renseignez-vous en composant le 464-4772.

## SOMMAIRE

<b>CAHIER A</b>	
Éditorial	A6
Commentaires	A7
Les municipales	A10, A12
Les régionales	A16
Faits et méfaits	A20
Sam Défole	A24
Dans les coulisses	A30
Sports	A48
Les petites annonces	A37
<b>CAHIER B</b>	
Gens d'ici	B3
Pour tout vous dire...	B4
Les bonnes tables	B31
Immobilier	B36

N'oubliez pas de consulter  
La Circulaire de provlgo à  
l'intérieur de L'Oeil Régional



## L'avenir du Québec vu par la Montérégie

La première sortie de la Commission sur l'avenir du Québec, la commission Bélanger-Campeau, a mené les commissaires à Saint-Hyacinthe mardi pour entendre la présentation de quatorze mémoires, provenant d'organismes et d'individus tels le député fédéral de Chambly, Phillip Edmonston (à gauche), l'ex-député péquiste de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau (ci-dessus), le Conseil culturel de la

Montérégie, l'association des vétérinaires, l'Association des anglophones dans un Québec indépendants ou les English citizens of Saint-Bruno, les Société nationale des Québécois et Saint-Jean-Baptiste, l'écrivain Yves Beauchemin, et bien d'autres. Les députés de la Montérégie, tant péquistes (en haut à gauche) que libéraux siégeaient à la table de la commission. Des détails sur quelques mémoires, en page 3.



**DUPRÉ**  
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.  
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

Vous êtes à la recherche  
d'une voiture à bon prix  
VOYEZ EN PAGE 13



# Environnement Canada pollue l'environnement visuel!

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

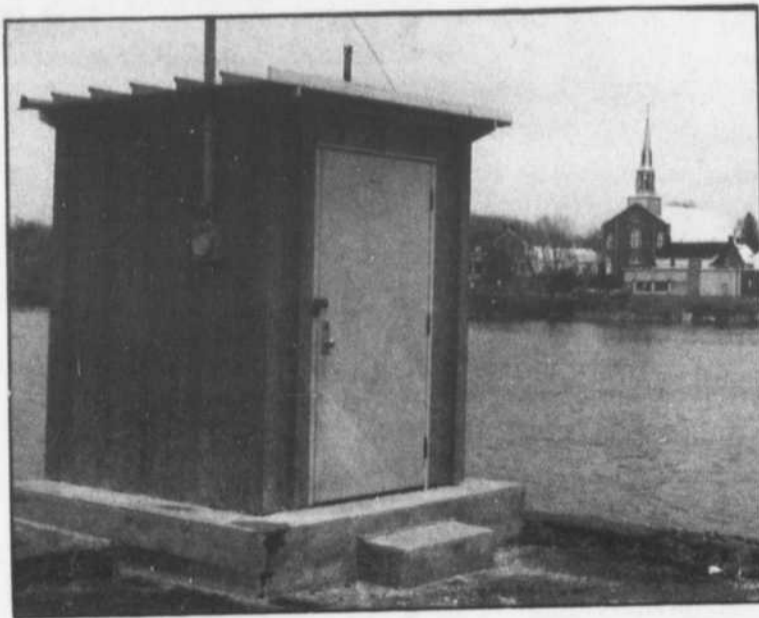
Par une décision digne de ses plus talentueux fonctionnaires, Environnement Canada a décidé de greffer au quai fédéral situé dans le vieux Beloeil un petit bâtiment qui, au premier coup d'oeil, ne «fitte» pas dans le décor.

La réponse des gens travaillant dans le secteur est unanime. Environnement Canada pollue l'environnement visuel.

La cabane en question qui, au plan architectural, est une version moderne de nos «bécosses» est en fait une station de mesure du niveau d'eau de la rivière Richelieu. Installée sur une base de béton, elle est là pour quatre ans!

«Je ne comprends pas qu'on puisse accepter une atrocité pareille», lance Mme Caroline Pichereau d'Immobec. «Cela doit absolument partir. C'est une atteinte aux règlements municipaux et à l'environnement visuel» s'offusque M. Hubert Chamberland, propriétaire du Vieux Moulin et président du Conseil régional de l'environnement de la Montérégie.

S'il y a atteinte aux règlements municipaux, la ville ne peut quand même rien faire. Un appel à la municipalité nous a appris qu' aussitôt informé de la situation, la ville a fait stopper les travaux. Ceux-ci ont toutefois repris la journée même. Environnement Canada est formel; la ville n'a aucune juridiction sur le quai, propriété du fédéral. Est-ce à dire que notre gouver-



nement canadien pourrait y ériger un bar de danseuses nues subventionné par la Banque fédérale de développement?

Toujours est-il qu'au bureau de Phillip Edmonston, on a pris connaissance du dossier. Une solution acceptable serait qu'on déplace le bâtiment sous le pont du CN, là où se trouve un terrain du ministère fédéral des Travaux publics. Une autre solution voudrait que la station déménage sur un terrain situé en bordure de l'autoroute 20, si Beloeil en fait la demande.

Parions que le mal étant fait, le «monstre» va rester là, à rouiller aux intempéries. Parions aussi que des fins-finaux s'empareront de l'affaire pour en faire leur choux gras à l'occasion d'une journée d'audience de la Commission Bélanger-Campeau.

Risquons donc notre propre suggestion. Une fois sa mission terminée, on pourrait transformer le bâtiment en «cabinet» temporaire pour tous les ministres fédéraux de passage dans la région.

# La Maison Victor-Gadbois reçoit un premier chèque de l'OPDQ

CAROLE PRONOVOST

BELOEIL

C'est lundi, 26 novembre, que la Maison Victor-Gadbois recevra une première tranche de 50 000 \$ de la subvention de 500 000 \$ obtenue du gouvernement québécois au Sommet socio-économique de la Montérégie, en 1987. C'est Mme Lucienne Robillard, députée de Chambly et ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche, qui fera la remise officielle du chèque tant attendu...et mérité.

Pour arriver à obtenir cette aide promise, il a tout de même fallu que la Maison Victor-Gadbois réussisse à réunir un montant équivalent, soit 500 000 \$, afin de garnir ses coffres et démontrer le désir de la communauté de voir le projet se réaliser.

Rappelons que la Maison Victor-Gadbois, dont la construction a été amorcée il y a une quinzaine de jours, accueillera gratuitement les citoyens de la Montérégie atteints de cancer en phase terminale. Ils y bénéficieront, de même que leur famille, de l'appui et du soutien affectif, moral et spirituel des bénévoles et professionnels de la maison. La construction de la maison coûtera près de 800 000 \$, incluant les honoraires des professionnels, l'aménagement extérieur et la route d'accès.

Mme Robillard sera accompagnée de deux représentants de

l'Office de planification et de développement, d'où provient la subvention. Les principaux artisans de la campagne de financement et les initiateurs du projet seront invités à une courte cérémonie à cette occasion.

La Maison Victor-Gadbois a entrepris récemment une nouvelle collecte de fonds, dont les efforts seront portés particulièrement à Sainte-Julie, puisque la région de Beloeil a déjà grandement contribué. Par ailleurs, on est conscient qu'il faut étendre le sentiment d'appartenance à la grande Montérégie pour assurer à plus long terme la survie de l'oeuvre.



Lucienne Robillard, députée de Chambly et ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, remettra lundi la première tranche de la subvention de 500 000 \$ accordée à la Maison Victor Gadbois.

# Cette offre réduit toutes les autres à zéro.

0 0 0 <sup>plus</sup> 700\$ de remise

mise de fonds    paiement pour 120 jours    intérêt pour 90 jours    jusqu'à

Faites vos calculs et ne ratez pas cette offre. C'est la meilleure depuis fort longtemps car elle s'applique à une vaste gamme de modèles. Pour plus de détails, voyez un représentant.

Il est offert sans engagement de paiement à la livraison. L'offre est en vigueur sur tous les modèles de 1990 et des années précédentes de véhicules et capots après l'achat Mercury existant en Crown Victoria, Grand Marquis, Capri, Cougar, Corsair, Taurus, Mark III et Explorer. Cette offre s'applique aux modèles de 1990 et des années précédentes. L'offre sur les modèles 1990 comprend la participation du concessionnaire sur pour les modèles Escort et Bronco. À partir du paiement reçu pour 100 jours. Pour l'Ontario, la remise sera de 4 700 \$ sur les modèles 1990. Par exemple pour un terme d'une durée de 18 mois, le coût d'emprunt durant les premiers 90 jours est de 15 000 \$ à un taux de 10,25% sur une période de 15 mois déductible des mensualités de 439,74 \$. Le coût de l'emprunt s'élève à 4 700 \$. Le financement est offert seulement aux acheteurs autorisés par l'intermédiaire de crédit Ford. Sur approbation du crédit. Remise supplémentaire de 100 \$ sur Focus, de 400 \$ sur Escort et Taurus, de 300 \$ sur Probe, Mustang, Tempo, Topaz, Bronco et Ranger, de 300 \$ sur Taurus, Sabre, Thunderbird, Cougar, Aries, Excursion, Bronco et Série F. Cette offre n'est applicable que pour les véhicules.

# MERCURY

1984 LTÉE

81, boul. Laurier, McMasterville 467-3396  
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI  
Financement bancaire disponible sur place

# Ce n'est pas la fin du beau risque, mais il est minuit moins quelques minutes

- Phillip Edmonston

CAROLE PRONOVOST  
SAINT-HYACINTHE

Phillip Edmonston, bien qu'ayant argumenté sur la viabilité d'un Québec indépendant, a opté pour un fédéralisme décentralisé. Le titre de son mémoire à la Commission Bélanger-Campeau, *Canada-Québec, la fin du beau risque?*, indique son point de départ. Et à cette question il répond non, ce n'est pas la fin, mais il est minuit moins quelques minutes.

S'il croit que l'indépendance du Québec serait viable, il y voit deux obstacles importants: la complexité des négociations sur le partage du déficit, des propriétés fédérales en sol québécois, etc et l'aspect psychologique, c'est-à-dire l'opinion partagée des Québécois qui souhaitent selon lui aux deux tiers le rejet du statu quo «sans pour autant embrasser une scission totale du reste du Canada».

## LE CANADA, UN VIEUX BAZOU

Selon M. Edmonston le Canada actuel est donc «un vieux bazou»

qu'on veut changer en profondeur pour se donner un nouveau Canada. Et cela est possible selon lui uniquement en négociant un à un avec le Canada. Pour rendre cette négociation un à un possible, il propose l'utilisation de l'article 43 de la constitution canadienne de 1982, traitant justement sur la possibilité des provinces de négocier des dispositions particulières avec le gouvernement central «notamment en ce qui a trait aux changements du tracé des frontières interprovinciales; aux modifications relatives à l'usage du français et de l'anglais dans la province». M. Edmonston estime que l'utilisation du mot «notamment» par les auteurs de la clause pourrait vouloir dire qu'il est possible qu'elle s'applique à d'autres sujets, «sinon, ils auraient écrit *Le présent article s'applique exclusivement...*».

Malheureusement pour lui, le ministre Gil Rémillard lui a vite rétorqué que si cette utilisation de l'article 43 avait été possible, le gouvernement du Québec l'aurait déjà utilisée dans les négociations de l'accord du lac Meech. De son côté, le député péquiste de Laprairie, Denis Lazure a avoué sympathiser

avec le député néo-démocrate de Chambly, «mon député». «M. Edmonston essaie de satisfaire ses électeurs souverainistes et ses collègues fédéralistes du NPD. Je sympathise avec lui parce qu'il est dans une situation impossible», lançait-il, devant un Phillip Edmonston choqué qui niait catégoriquement ces propos. Le député péquiste Jacques Brassard a de son côté tenté de savoir si M. Edmonston changerait d'avis si on le convainquait que sa vision du Canada est impossible. Ce à quoi M. Edmonston répondait qu'on n'a rien à perdre à essayer mais que si on voit que ça ne mène nulle part, le Québec devra poser une question claire à ses électeurs. «Alors je voterai», a-t-il dit.

Enfin, entre autres questions, M. Claude Béland, président du Mouvement Desjardins, lui faisait remarquer que sa position allait à l'encontre de la plupart des interventions présentées à la commission sur l'avenir du Québec.

Par ailleurs, M. Edmonston a invité la commission à faire plus de place aux personnes âgées dans le débat actuel sur l'avenir du Québec.

## UN MOMENT FORT DE LA JOURNÉE

# Robert Bourassa aujourd'hui et René Lévesque en 1980: un face à face

- Jean-Pierre Charbonneau

CAROLE PRONOVOST  
SAINT-HYACINTHE

La présentation du mémoire de l'ex-député péquiste de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau, a certainement été un moment fort de la journée d'audiences publiques de la Commission sur l'avenir du Québec, à Saint-Hyacinthe mardi. Celui-ci a fait ressortir à quel point la position de 1980 de René Lévesques sur la souveraineté-association, et celle d'aujourd'hui de Robert Bourassa sur une union s'apparentant à la communauté économique européenne, se rapprochent singulièrement.

Ainsi, M. Charbonneau affirmait qu'il ne faut pas exclure l'idée d'une superstructure à l'image du gouvernement européen, mais qu'il faut savoir de quoi on parle. Cette superstructure est formée d'États souverains. Reconnaître cette formule, croit-il, ne serait pas une hérésie pour le Parti québécois. Par ailleurs, il estime que si le premier ministre Bourassa y regarde de près, «il devrait pouvoir convenir que l'évolution des choses lui permet maintenant d'adhérer à l'option de la souveraineté-

association, puisque c'est de celle-ci dont il s'inspire quand il nous parle depuis des mois de superstructure et du modèle européen.».

«Aura-t-il (M. Bourassa), et nous aussi, le sens de l'histoire et du moment privilégié d'agir et de le faire?», concluait-il.

Plusieurs questions ont été adressées à M. Charbonneau pour qu'il précise sa pensée, mais c'est surtout celle de la députée de Vachon (Saint-Hubert), Christiane Pelchat, qui lui a permis d'élaborer.

Pour M. Charbonneau, c'était la première apparition publique depuis son retour précipité d'Afrique, où le conflit armé qui a sévi au Rwanda en octobre a forcé les étrangers à quitter le pays. M. Charbonneau était installé à Kigali avec sa famille depuis juillet 1989, où il était délégué régional de L'OCSO. M. Charbonneau a d'ailleurs intercedé auprès de la commission pour qu'elle reçoive en audience l'Association des organismes de coopération internationale. Fait à noter, M. Charbonneau a été le seul participant à être applaudi, ce qui a forcé le président, M. Michel Bélanger, à rappeler que les applaudissements n'étaient pas admis dans cette salle.



## Pour un Québec culturellement souverain

Le conseil culturel de la Montérégie a fait la promotion d'un Québec culturellement souverain. Et bien que plusieurs sous-entendus de son mémoire et certains propos des présentateurs pouvaient laisser penser que l'organisme prônait aussi la souveraineté politique du Québec, ceux-ci ont refusé de prononcer les mots fatidiques. Tout au plus ont-ils affirmé que le Québec devait posséder tous les pouvoirs nécessaires à assurer sa souveraineté culturelle. Ils ont profité de l'occasion pour faire d'une certaine façon le procès des gouvernements actuels quant à leurs politiques en matière de culture et insisté sur le fait qu'une nouvelle constitution québécoise devrait faire de la culture une préoccupation globale, présente partout. La question de la députée péquiste de Verchères, Luce Dupuis, portait sur leur conception d'un développement culturel des régions dans un Québec souverainement culturel. Ils lui ont répondu qu'un gouvernement du Québec devrait opter pour le développement des régions plutôt que pour les grandes institutions culturelles centralisées dans les grands centres au détriment des régions comme c'est le cas actuellement. Le mémoire était présenté par Mme Carole Boucher, historienne de l'art, M. Marc Laplante, professeur en tourisme, Mme Maude Cédée, directrice générale, et M. Richard Blackburn, directeur artistique du théâtre de la Dame de Coeur.



# 40%

DE RÉDUCTION

Plissées Crystale

Riviera à lames 1 po et 1/2 po

Verticaux de grande qualité

Notre offre  
se termine le  
4 décembre  
1990

décor  
Saint-Hilaire



LEVOLOR

335, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire  
464-2141  
FAX 464-5392

# Aubaine LEVOLOR

pour un temps limité...

Le luxe abordable

# LE CHOIX DU COMITÉ D'EXPERTS

## VOTRE LISTE DE NOËL

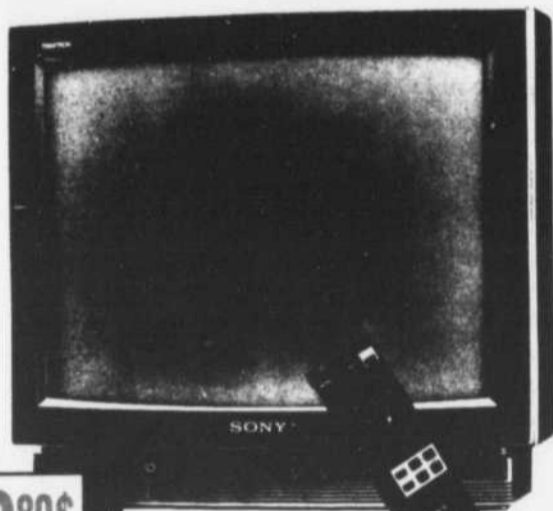
Pour prévenir tous les risques, nos conseils, notre garantie personnelle et notre service après-vente sont votre meilleure assurance-cadeau.

### SONY®

*"Les Fêtes  
tous les jours"*

**KY-19TR10  
TELECOULEUR  
20 PO.**

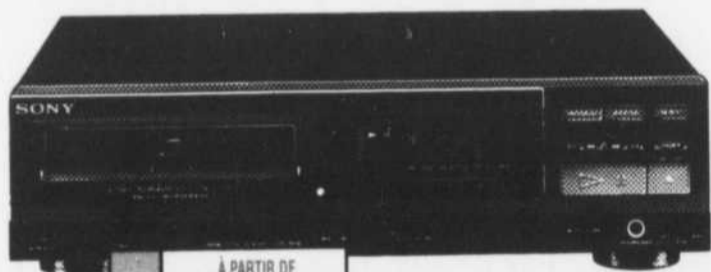
- Tube image MirroBlack
- 181 canaux
- Affichage à l'écran avec commandes de sous-fonctions
- Minuterie marche/arrêt
- Minuterie d'interruption automatique ("Sleep timer")



**599<sup>80</sup>\$**

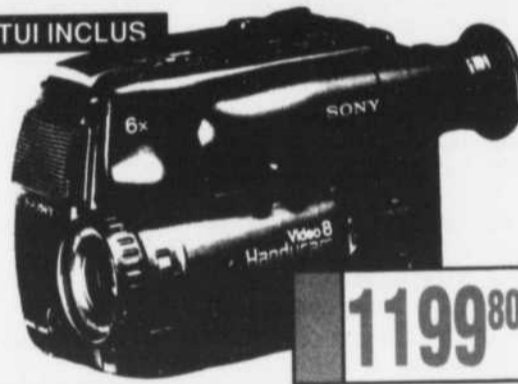
*"Un cadeau  
pour la maison"*

**LECTEURS LASER  
SONY®**



À PARTIR DE  
**229<sup>80</sup>\$**

ÉTUI INCLUS



**1199<sup>80</sup>\$**

*"Captez l'émotion"*

**CCD-TR4 le plus petit,  
le plus léger HANDYCAM -  
toutes caractéristiques.**

- Obturateur à vitesse variable
- Objectif zoom à rapport 6:1 avec macro
- Entrée/sortie Audio/Vidéo
- Insertion date/heure
- Commutateur de contre-éclairage

### SONY®

**999<sup>80</sup>\$**



*"Souvenirs éternels"*

**CCD-F33 à zoom  
6 X avec macro**

- Obturateur à vitesse variable
- Mise au point manuelle/automatique à travers l'objectif
- Commutateur de contre-éclairage
- Insertion date/heure
- Entrée/sortie Audio/Vidéo

### SONY®



# SPEC

ELECTRONIQUE

*Les spécialistes  
en audio-vidéo*

**CÉLÉBRATION  
SONY®  
30<sup>e</sup>  
anniversaire**

**BRILLON RADIO TV**

Vente - Réparation - Service

351, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire  
(Centre Clif des Champs)

**467-6571**

SITUATION FINANCIÈRE DE MONT-SAINT-HILAIRE  
**Surplus anticipé de 650 000 \$ en 1990**

**La taxe foncière augmente de 4,6 pour cent**

ANDRÉ DUCHESNE

MONT-SAINT-HILAIRE

Le taux de la taxe foncière augmentera de 4,6 pour cent à Mont-Saint-Hilaire en 1991 alors que la présente année financière devrait se terminer avec un surplus de 650 000 \$.

C'est ce qu'a annoncé le maire Honorius Charbonneau dans son discours sur la situation financière de la municipalité présenté au cours de la dernière séance du conseil, le 19 novembre.

Pour 1989, le maire a fait état d'un excédent des recettes sur les dépenses de 724 940 \$. En 1990, l'ensemble des recettes et affectations sera d'environ 495 000 \$ supérieur aux prévisions de début d'année, pour atteindre 10 240 000 \$. Cet excédent est attribuable à des revenus additionnels d'intérêt et de taxes foncières. Si on ajoute à cela des dépenses de 900 000 \$ de moins que prévu - dont 400 000 \$ en salaires - la municipalité se retrouve avec un surplus anticipé de 1 395 000 \$.

On a cependant affecté une partie de cette somme à des réserves spécifiques pour des dépenses considérées urgentes à réaliser en 1991. Ainsi, on consacra 200 000 \$ au système informatique, 175 000 \$ au resurfaçage de rues, 115 000 \$ au paiement final du poste de police, etc. Une somme de 50 000 \$ est mise de côté pour l'assainissement des eaux et l'aménagement des berges. Une fois soustraites ces affectations, la municipalité se retrouve tout de même avec un surplus de 650 000 \$. Ce montant permettra de réduire les taxes de 1992, a indiqué le maire.

**AUGMENTATION DU TAUX DE TAXE**

Le taux de la taxe foncière augmentera de 4,6 pour cent en 1991, passant de 0,87 \$ à 0,91 \$ par 100 \$ d'évaluation. Pour le propriétaire d'une résidence évaluée à 115 000 \$, le compte de la taxe foncière passera donc de 1 000 \$ à 1 046,50 \$. D'autre part, la valeur des propriétés au rôle a diminué de 7 pour cent par rapport à la valeur réelle, passant de 100 à 93 pour cent.

La taxe sur l'enlèvement des ordures passe de 104 \$ à 118 \$.



Le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, estime que la municipalité terminera l'année avec un surplus de 650 000 \$.

Quant à la taxe d'eau, elle subit une légère hausse, passant de 175 \$ à 185 \$.

En moyenne donc, une augmentation de 5,5 pour cent de l'ensemble des taxes est annoncée. Ajoutons que la taxe d'affaires passe de 5,50 \$ à 5,72 \$.

Dans le budget de 1991 qui sera présenté le 17 décembre, le maire annoncera une augmentation de 8,2 pour cent des dépenses. Celles-ci s'élèveront à 10 541 200 \$. Les principales augmentations se retrouvent dans la masse salariale -285 000 \$-, la TPS -100 000 \$-, au service de la dette -110 000 \$- et à l'environnement avec 75 000 \$. La municipalité prévoit établir un système de compostage de feuilles si les prix soumis sont acceptables.

Les tarifications de services ne seront pas augmentées sauf pour la perception de la TPS. Par contre, les tarifications diverses non soumises à la TPS seront augmentées de 4 pour cent.

**IMMOBILISATIONS**

La lecture des prévisions d'immobilisations pour les cinq prochaines années montre des points très intéressants.

Ainsi, dans le poste des travaux publics, la municipalité prévoit investir une somme d'un million de dollars en 1991 pour l'urbanisation du boulevard Laurier et de 3,8 millions de dollars l'année suivante. En 1992, une somme de 1,15 million de dollars sera consacrée à des travaux sur le chemin Ozias-Leduc.

Dans la rénovation et la construction de bâtiment, 2 millions de dollars sont prévus en 1992 alors que les prévisions de 1993 indiquent une somme de 3,5 millions de dollars attribuable au futur musée Paul-Émile-Borduas.

Au total, les prévisions d'immobilisations pour les cinq prochaines années atteignent 33 297 500 \$. «Ce sont des projections, mais cela ne veut pas dire qu'elles doivent se réaliser dans les années indiquées...toutefois, ces prévisions devraient se réaliser dans le temps», conclut le maire dans son discours.

**Le plan d'urbanisme de Saint-Mathieu-de-Beloëil suscite peu de passions**

CAROLE PRONOVOST

BELOEIL

Était-ce parce que c'était soirée de hockey à la télévision ou parce que le conseil municipal de Saint-Mathieu-de-Beloëil avait choisi de tenir son assemblée à Beloëil, à la salle des Chevaliers de colombe plutôt qu'à sa salle municipale? Ou encore parce que les citoyens de Saint-Mathieu-de-Beloëil font une confiance aveugle à leur conseil municipal? Ou tout simplement par manque d'intérêt? Allez savoir! Mais le fait est que moins de dix personnes ont assisté à la séance d'information sur le plan d'urbanisme de cette municipalité, lundi soir. Et parmi eux on reconnaissait l'ancien maire, André-Guy Trudeau, un ex-conseiller municipal, Jean-Guy Caron, et un ex-membre du comité d'urbanisme, Denis Guénette.

**QUELQUES PRÉOCCUPATIONS**

Malgré tout, quelques préoccupations ont été soulevées sur lesquelles le conseil municipal devra se pencher, notamment sur les droits acquis, la limitation sur Bernard Pilon de l'expansion des entreprises générant du camionnage ou l'établissement de mécanisme de sécurité, la grandeur des terrains à construire sur la rue Bernard-Pilon dans la zone de densification résidentielle prévue au plan et enfin la possibilité de réglementer les animaux permis dans les secteurs d'habitation en zone agricole. Il a été également question de la protection du bois de Verchères.

Sur ce dernier point, une précision a été apportée quant à la délimitation du bois de Verchères, qui demeure entièrement en zone de protection, contrairement à ce qui a été écrit dans un autre journal. Les zones qui apparaissent en vert pâle sur les cartes du plan, à la limite du bois, sont des zones déjà aménagées. Ainsi, celle qui se situe à la limite du bois et de Sainte-Julie coïncide avec la par-

tie de terrain de golf de la Vallée-du-Richelieu, à Sainte-Julie, qui chevauche la limite de Saint-Mathieu-de-Beloëil. L'autre correspond au club de golf Les Arpents verts.

L'ex-conseiller Jean-Guy Caron s'est par ailleurs inquiété d'une certaine rigidité sur les droits acquis, particulièrement en ce qui a trait à un usage dérogatoire. Il donnait l'exemple de son garage. Si il décidait de vendre, dans l'état actuel des règlements il devrait vendre obligatoirement à un autre garagiste s'il désirait se départir de sa propriété. Or il se demandait si le règlement ne pourrait pas permettre un usage semblable, comme par exemple un atelier de soudure. Le maire Roger Brouard a affirmé qu'il prenait note de cette demande.

M. Brouard, de même que Mme Diane Viau, de la firme de consultants qui a travaillé sur le plan, ont également pris note des craintes exprimées par M. Denis Guénette concernant la superficie des terrains sur Bernard-Pilon dans la zone de densification résidentielle, celui-ci alléguant que 6 000 pieds carrés à cet endroit c'est beaucoup trop petit et que les maisons seraient construites trop près de la rue. Ils ont également noté ses inquiétudes quant à la progression du camionnage sur cette artère, alors que les dernières élections municipales avaient ramené des engagements touchant la sécurité sur Bernard-Pilon.

M. Guénette, qui s'est montré très déçu, en entrevue, que la population n'ait pas participé au processus plus activement est perplexe. Il s'interroge sur la capacité du conseil d'appliquer sa nouvelle réglementation, beaucoup plus volumineuse que l'ancien règlement 135, «qu'on avait du mal à faire appliquer». Il s'interroge également sur la réelle volonté politique du conseil de rendre la rue

**Voir URBANISME en page 6**

**Beloëil - Mont-Saint-Hilaire**

321, boul. Laurier, Terrasses Mont-Saint-Hilaire

**464-6161**

**CLUB VOYAGE VOUS PROPOSE:**

**CUBA** (départs en groupes)

12 janvier 1991 - complet

26 janvier 1991 - 999\$ - 1 sem / base double

299\$ - 2e sem / base double (taxes de frais d'hôtel en sus)

Comprend:

- Avion + transferts à l'hôtel (directement sur la plage)
- Hébergement en base double
- 3 repas par jour
- Activités sportives et écologiques avec guide naturaliste
- Guide accompagnateur CLUB VOYAGES

Place limitées - Réservations immédiates

Regardez l'annonce Club Voyage dans le cahier touristique de La Presse tous les samedis en page 2

Le Conseiller  
**CLUB VOYAGES**  
 La force d'un réseau

GUY BOISMENU  
 président

DEPUIS

**10**  
**ANS**

À VOTRE SERVICE

POUR CONNAÎTRE LES VOYAGES - DERNIÈRE MINUTE - À PRIX RÉDUITS CLUB VOYAGES, ÉCOUTEZ TÉLÉ-VOYAGES AU RÉSEAU VIDÉOTRON TOUTS LES JOURS, TOUTES LES 4 H À PARTIR DE MINUIT AU CÂBLE 10 À MONTRÉAL.

# ÉDITORIAL

le journal des gens d'ici



## Être assis entre deux chaises... ou à cheval sur une clôture...

...ce n'est pas très confortable. On risque toujours de tomber. Et à l'arrivée, c'est toujours décevant.

C'est un peu ce qu'on reproche au député néo-démocrate du comté de Chambly, Phillip Edmonston. Pourtant, sa position est clairement apparue mardi à la commission parlementaire sur l'avenir du Québec: M. Edmonston est un fédéraliste.

Bien sûr, il affirme défendre les intérêts du Québec, ce qu'on ne lui conteste pas. Bien sûr il affirme que l'accession à l'indépendance du Québec ne serait pas une catastrophe. Mais du même coup, il affirme que le Canada est un vieux bazou qu'il faut changer...et que le changement, c'est d'en faire une fédération décentralisée. Un Québec fort dans un Canada décentralisé. Voilà.

Et pour y arriver, il propose des trucs pour réussir à négocier ça avec le reste du Canada, convaincu que si la négociation de l'accord du lac Meech avait été faussée par le premier ministre Mulroney lui-même, à cause des règles de l'unanimité et du trois ans pour la ratification par toutes les provinces, en négociant un à un, Québec-Canada, ce ne sera pas la même chose.

«Certains diront que je suis naïf, confus, je le sais», avoue-t-il. Lui dit plutôt qu'il est confiant parce que nous sommes créatifs et qu'il croit que le reste du Canada va nous écouter et prendre au sérieux les conclusions de la commission.

Heureux soit-il d'être si confiant. Mais il nous permettra d'en douter, surtout quand on constate que de plus en plus tous les milieux rejettent le statu quo alors que lui est un des rares à proposer un réaménagement des structures fédérales.

Carole Pronovost

### URBANISME suite de la page 5

Bernard-Pilon plus sécuritaire, «quand on sait que l'an dernier il a donné son appui auprès de la CPTAO à une compagnie de camionnage qui voulait s'agrandir». La compagnie s'est effectivement agrandie, augmentant considérablement la circulation des camions. Enfin, quant aux deux zones résidentielles prévues au plan—une zone de densification entre les rues Bernard-Pilon, ruisseau Beloeil et le Chemin des

vingt, et une zone de consolidation au nord-ouest du Chemin des Vingt[rues champ Doré, Therrien, etc] — M. Guénette estime que le plan ne vient que régulariser une situation déjà existante.

Le conseil municipal doit maintenant décider si des modifications seront apportées à la suite des représentations des citoyens. Le projet sera par la suite adopté et acheminé à la MRC de la Vallée-du-Richelieu qui devra juger de sa conformité avec le schéma d'aménagement.

## LA COMMISSION BELANGER CAMPEAU



### À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

### AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

**ATTENTION  
MATIÈRE  
RECYCLABLE**

# L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

LES HERBES RÉGIONALES

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
ODC

Fondé en 1970

**Tirage certifié: 25 450 copies**

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

**Directeur général:** Guy Gilbert  
**Rédactrice en chef:** Carole Pronovost  
**Rédaction:** André Duchesne, Annie Melançon, Éric Fréchette  
**caricature:** Yvon Roy  
**correction:** Doris Longpré  
**Photographe:** Robert Gosselin  
**Directrice des ventes:** Michelle Lamothe  
**Publicité:** Diane Blouin Gauthier, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge, Léon Lussier, Danielle Cyr  
**Secrétariat:** Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Odette Lapensée  
**Conception graphique:** Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière  
**Typographie et montage:** Photo-Compo L'Oeil inc.  
**Directeur:** Christian Bourgeois  
**Adresse:** 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6  
**Imprimerie:** Trans Mag, Ville D'Anjou  
**Dépôt légal:** Bibliothèque nationale du Québec  
**Téléphone:** 467-1821, 464-5120  
**Fax:** 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.



- Beloeil
- Mont-Saint-Hilaire
- Saint-Basile
- Chambly

# COMMENTAIRES

## ACCUEILLIR LES MAL-PRIS

### À propos du centre d'accueil et de réadaptation pour les jeunes

**A**près une phase intense d'information et de consultation auprès de la population de Saint-Basile-le-Grand, le projet de Centre d'accueil et de réadaptation pour jeunes est entré dans une phase de réflexion, de mûrissement et d'ajustements.

Qu'advient-il du projet? Quel accueil lui faisons-nous? Comme chrétiens, chrétiennes, comment réagissons-nous?

Nous pouvons nous dire que cela ne nous concerne pas, qu'il faut laisser aux politiciens le soin de régler ces problèmes. Il y a environ dix ans, Pierre-Elliott Trudeau disait aux évêques de rester dans leur sacristie, de ne pas se mêler des affaires du monde.

Mais peut-on être chrétien et se taire? Dieu nous appelle à cons-

truire le Royaume dès ici-bas, un Royaume de paix, de justice et d'amour. Être disciple de Jésus c'est «prendre parti pour un monde juste». (Thème de la 4e étape de «Renouveau»)

Pour tant de jeunes qui vivent des situations familiales intolérables, pour tous ceux que notre société malade a conduit à la délinquance, qu'est-ce qu'un monde juste? Le Royaume de Dieu existe-t-il aussi pour eux?

Les jeunes en difficulté ont besoin de ressources qui leurs permettent de se retrouver, de retrouver leur dignité humaine et une place dans notre monde. Communautairement, c'est notre rôle comme société de leur donner une chance de s'en sortir, de pouvoir s'épanouir dans un milieu sain. La

société, ce n'est pas juste l'autre, c'est moi, c'est chacun de nous.

L'avenir de ces jeunes nous concerne: ils sont la société de demain. Il nous concerne doublement à cause de notre option chrétienne: à la suite de Jésus, nous sommes invités à prendre parti pour les plus faibles, les plus démunis, les plus mal-pris, à avoir pour eux un regard de compassion et de miséricorde.

Ces jeunes ont besoin de faire l'expérience d'être accueillis, acceptés pour pouvoir rebâtir leur vie. Leur donnerons-nous cette chance?

**Thérèse Desjardins  
au nom de l'équipe pastorale  
de la paroisse  
Saint-Basile-le-Grand**

### Avec la «gomme balloune» les microbes sont gratuits

**D**ans une grande pharmacie de Beloeil, j'attends mon tour pour passer à la caisse. Je remarque un jeune homme affairé à remplir minutieusement les machines distributrices de gommes ballounes et de bonbons. Soudainement, mes connaissances d'aseptie font surface ayant déjà été infirmière en salle d'opération.

Les mains noires comme «un tuyau de poêle», l'employé prend bien soin de ne pas laisser tomber les boules, en les transvidant de la main gauche et en les retenant de la main droite, elles glissent le long de ses doigts lourdement chargés de mille et une petites bêtes invisibles. Manoeuvre efficace, mais au passage, des centaines de boules ont été imprégnées de tous les microbes et saletés ramassés un peu partout. Pour s'assurer d'en mettre le plus pos-

sible dans chacun des contenants, je l'ai vu presser de ses deux mains la montagne de gommes déjà en place.

J'ai été stupéfiée, bouleversée... j'ai pensé à tous ces enfants petits et plus grands en quête d'une petite joie ne sachant pas qu'ils risquent plutôt une bonne gastro et peut-être pire encore.

Les compagnies distributrices devraient enseigner à leurs employés des méthodes d'hygiène par le port de gants jetables au moment de la manipulation des bonbons. Quand cela arrivera-t-il? En attendant, il serait plus sage d'éviter à nos enfants des douleurs inutiles en les abstenant de s'acheter des gommes ballounes manipulées avec si peu de soin.

**Hélène Bélaïr  
Beloeil**

### À propos de l'accessibilité aux soins de santé

**I**ncroyable, mais vrai. Saviez-vous qu'il faut maintenant prévoir ses urgences médicales à 8 heures le matin pour pouvoir voir son médecin à 16 heures à la clinique médicale de la Vallée-du-Richelieu?

La clinique médicale a instauré un système de rendez-vous téléphonique pour les urgences... oui oui, des rendez-vous pour les urgences. Vous avez une grippe, un malaise vous inquiète, ne vous déplacez pas, téléphonez. Si cela vous arrive à la maison, tôt le matin ça va, vous aurez un rendez-vous dans la journée. Mais si cela vous arrive vers le milieu de l'après-midi... bonne chance. On vous répondra: C'est complet pour aujourd'hui. Rappelez demain matin à 8 heures.

Si vous ne travaillez pas, que vous avez du temps, vous êtes quitte pour rester avec votre angoisse et attendre au lendemain. Si vous travaillez... c'est une autre paire de manche. Allez-vous passer la journée à téléphoner? Souvent au travail, cela est impossible. Vous pensez aller à la clini-

que en revenant du travail pour ce malaise qui vous agace? Impossible, à 16 heures ou 17 heures les places sont prises alors... que faire?

Même chose si votre enfant arrive de l'école avec un malaise. Il est trop tard pour aller à l'urgence.

Nous ignorons qui sont les brillants penseurs de ce système. Mais il est à se demander où ils ont pris cette merveilleuse idée. Bien sûr les temps d'attente sont diminués mais parfois, il est préférable d'attendre, de voir son médecin et de repartir l'esprit en paix, rassuré que de se faire dire de rappeler le lendemain sans savoir si on va téléphoner assez vite pour avoir un rendez-vous à l'urgence.

En attendant, avec nos trois enfants, nous devons aller voir ailleurs. Car rappeler durant une heure pour obtenir la ligne et un rendez-vous c'est trop long. Une otite n'attend pas une journée.

**Bertrand Boullane et  
Martine Archambault**



Le fort et le bassin de Chambly-1814

MC  
17.03.82

### Pour savoir ce qui se passait à Chambly en 1665

Afin de savoir ce qui s'est passé à Chambly en 1665, la Société d'histoire Beloeil-Mont-Saint-Hilaire a invité Mme Bernadette Laffamme, présidente de la Société d'histoire de la Seigneurie de Chambly, à prendre la parole au cours de sa prochaine rencontre.

Celle-ci aura lieu le lundi 26 novembre à compter de 20 h dans la grande salle de la Maison Villebon, 630, rue Richelieu à Beloeil.

À cette occasion, Mme Laffamme résumera l'histoire de la ville de Chambly qui fête cette année son 325e anniversaire de fondation. Le public est cordialement invité à se joindre aux membres de la Société pour venir entendre la conférencière.

## DÉCOR MICH-LYNE

Couvre-lit, douillette ou couette, rideaux, dentelle, drapé ou ballon.  
Horizontaux et verticaux papier peint et peinture

523, boul. Laurier, Beloeil  
(face au Canadian Tire)

467-0244

Au coeur de  
votre maison...  
votre saison  
préférée!



LISE CLOUTIER  
décoratrice diplômée

Service de  
décoration  
à domicile  
GRATUIT



# SUPER SPÉCIAL PRÉ-SAISON

--- P. METRIC RADIAL ---



**PNEUS  
AUTO  
AMÉRICAINE**

**835**

--- METRIC RADIAL ---



**PNEUS AUTO  
EUROPÉENNE  
ET  
JAPONNAISE**

**810**



**PNEUS D'HIVER  
RADIAL POUR  
AUTO**

70 séries

**907**



**PNEUS  
RADIALS  
CAMIONNETTE**

**Z36**



**PNEUS  
D'HIVER  
RADIAL  
POUR  
AUTO**

80 séries

**901**

**FAITES COMME  
DES MILLIERS DE  
CLIENTS  
SATISFAITS...**

**COMPAREZ NOS  
PRIX ET NOTRE  
SERVICE RAPIDE  
ET PROFESSIONNEL**

**PNEUS  
PAR  
EXCELLENCE**



HEURES D'OUVERTURE: Lun. au vend. 8h à 19h sam. jusqu'à midi

**PLAN MISE DE CÔTÉ**

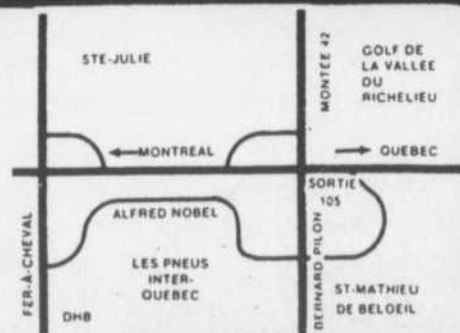


## LES PNEUS INTER QUÉBEC inc.

45 ALFRED-NOBEL  
ST-MATHIEU, BELOEIL

# 467-5676

Sortie 105 Autoroute 20 (Transcanadienne)



# HANKOOK

# C'est quoi, Noël en 1990?

Voici revenue la période des préparatifs aux célébrations de Noël et du Nouvel An. Pour L'Oeil Régional et les Jeunes de son territoire de distribution, cela veut aussi dire le retour du traditionnel concours de dessins.

«C'est quoi Noël en 1990», voici le thème que nous suggérons à votre inspiration, jeunes dessinateurs de la Vallée-du-Richelieu Réfléchissez... et sortez vos crayons. Nous attendons avec beaucoup de plaisir les résultats de votre travail créatif.

Mais attention, il y a des règles à suivre. Les voici.

**LES CRITÈRES D'ADMISSION**  
La date limite pour nous faire parvenir vos dessins a été fixée au vendredi 7 décembre, à 17 heures.

Les participations individuelles ou par classes sont permises, mais un seul dessin par participant sera accepté. Le concours est ouvert aux écoliers de l'élémentaire et aux élèves du secondaire du territoire desservi par L'Oeil Régional.

**LES DÉTAILS TECHNIQUES**  
Comme les dessins sont destinés à être publiés dans L'Oeil Régional, ils doivent respecter certaines normes techniques :

- format 8 1/2 x 11, feuille blanche;
- dessin tracé au crayon feutre noir, pointe moyenne;
- aucune couleur ne doit être ajoutée au dessin.

Il est important de présenter un dessin personnel et non une copie ou reproduction d'un dessin ou

d'une carte de Noël. L'originalité fait la valeur d'une oeuvre!

**IDENTIFICATION DES DESSINS**

On doit retrouver à l'endos du dessin les informations suivantes : le nom de l'écolier ou de l'élève, son âge, le nom de son école, son niveau scolaire, son adresse et son numéro de téléphone.

**GRILLE DES PRIX À GAGNER**

**Élémentaire :**  
- un grand prix de 100 \$  
- un deuxième prix de 75 \$  
- huit prix de 25 \$ (deux pour la maternelle et un par niveau de l'élémentaire).

**Secondaire :**  
- un grand prix de 100 \$  
- un deuxième prix de 75 \$

- cinq prix de 40 \$ (un par niveau).

La publication en première page de l'édition de Noël de L'Oeil Régional, le 22 décembre, demeure réservée aux écoliers de l'élémentaire. Cependant, tous les gagnants verront leur dessin présenté à l'intérieur du journal. Quelques dessins pourront également être reproduits dans les annonces publicitaires.

N'oubliez pas, vos dessins doivent être arrivés à nos bureaux au plus tard le vendredi 7 décembre, à midi. Apportez-les, ou postez-les, avec la mention «Concours de dessins de Noël» sur l'enveloppe, à l'adresse suivante :

L'Oeil Régional  
393, boulevard Laurier  
Beloil Qc  
J3G 4H6



En 1989, le 1er prix avait été remporté par Roxanne Nault, de l'école l'Aquarelle (4e année).

## CHAPDELAINÉ ASSURANCES INC.

BÉLAND & DESILETS ENR.

**SERVICES FINANCIERS**

- Assurance salaire
  - Assurance hypothécaire
  - Assurance vie
  - Assurance vie individuelle et collective
  - Rentes individuelles et collectives (REER)
  - Planification financière + successorale
- «Il n'en coûte rien de nous appeler»



Plus de 20 ans à votre service  
Plus de 20 compagnies pour mieux vous servir

220, rue Brébeuf, Beloeil  
**464-2112**

## ESSO LAVE-AUTO À LA MAIN



**GARAGE LUC GUILLOT et Fils Inc.**

Poste d'essence  
Produits d'entretien pour l'auto  
Lavage intérieur et extérieur de votre auto sur semaine

**CIRAGE POUR RENDEZ-VOUS**

6, rue Richelieu, Beloeil, QC J3G 4N5

**(514) 464-4178**



Détenteur d'un permis du Québec

**VOYAGES ACTION INC. ST-BASILE**  
267, boul. Laurier, Centre Ultra Saint-Basile-le-Grand  
**461-3960**

**VOYAGES ACTION MONT-ST-HILAIRE**  
355, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire  
**446-1237**

**VOYAGES ACTION INC. BELOEIL**  
Centre commercial des Villas 306, boul. Yvon L'Heureux  
**464-0363**

**VOYAGES ACTION CHAMBLY**  
Centre commercial Des Lilas 1101, rue Brassard  
**460-3777**

## CUBA VARADERO VOYAGE DE GROUPE

Voyages Action Inc est heureux de vous offrir cet hiver un voyage de groupe sur l'une des plus belles plages au monde.

Le coût du voyage comprend l'avion aller-retour, les transferts, l'hébergement au nouveau module Tortuga ainsi que 2 repas par jour.

Ce voyage sera accompagné par Gilles Drouin

Départ: 03 février 1991 **2 semaines**  
Retour: 17 février 1991

Tarif: 999\$ par personne + 126\$ de taxe  
**NOMBRE DE PLACES LIMITÉ**

**NOUVEAU TARIF 949\$ + TAXE ÉCONOMIE DE 100\$ PAR COUPLE**

LES ESCALIERS LES INSTALLATIONS



**RAMPES ET ESCALIERS BOIS - VERRE CRÉATION PERSONNALISÉE ESTIMATION GRATUITE**

**GAÉTAN ARCHAMBAULT 464-0070**



**aero**  
Toute la gamme de fenêtres en bois et bois recouvert

**BONNEVILLE**

- Portes d'acier
- Solaris
- Portes de garage Lynx - Garaga

**RÉAL VACHON - JEAN JUTRAS**

Notre force, nos installateurs

**464-0070 ESTIMATION GRATUITE 467-1704**  
165, boul. Laurier, McMasterville

## MUNICIPALES

## Beloeil encore mécontente des périmètres d'urbanisation offerts par la CPTAQ

— CAROLE PRONOVOST  
BELOEIL

La troisième version des périmètres d'urbanisation que la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) a fait parvenir à la MRC de la Vallée-du-Richelieu n'a rien pour satisfaire la ville de Beloeil. Rien au nord de l'autoroute 20, ni même une bande commerciale le long de la rue Saint-Jean-Baptiste. Pour le maire de Beloeil, Julien Bussière, c'est inacceptable.

«Je trouve cela déplorable. Ils font de l'aménagement du territoire et ce n'est pas leur juridiction de faire ça», de lancer M. Bussière. Il ajoutait même que, bizarrement,

alors que Beloeil n'avait jamais eu de terres no 4, c'est-à-dire impropres à l'agriculture, la CPTAQ a maintenant identifié ainsi quelques terres dans le secteur Saint-Jean-Baptiste.

«Si au moins on nous avait accordé notre bande commerciale à l'ouest de la rue Saint-Jean-Baptiste, déjà inscrite au schéma en 1986 et acceptée à l'époque par l'UPA, mais même ça on ne l'a pas eu», de dire M. Bussière qui estime que l'UPA est revenue sur sa position en ce qui concerne cette bande de terrains.

Le conseil a eu l'occasion de prendre connaissance de l'offre de la CPTAQ la semaine dernière, alors qu'il s'était retiré pour faire l'étude des prévisions budgétaires,

et il en rediscutera lundi soir, en rencontre informelle. Mais c'est surtout en séance de la MRC, le 6 décembre, que la troisième version sera discutée entre les maires des municipalités. Il semble que la plupart des autres municipalités qui contestaient les décisions de la CPTAQ pourraient être assez satisfaites, sauf peut-être Otterburn Park qui aurait perdu des terres pourtant acquises dans les deux premières décisions de la CPTAQ.

M. Bussière souhaite, si Beloeil décide de retourner une quatrième fois en demande auprès de la CPTAQ, que les municipalités adopteront le même principe de solidarité que la dernière fois.

## L'ACCOPEs DEMANDE UNE INTERVENTION DES ÉLUS Haro sur le paraquat

— ANDRÉ DUCHESNE  
OTTERBURN PARK

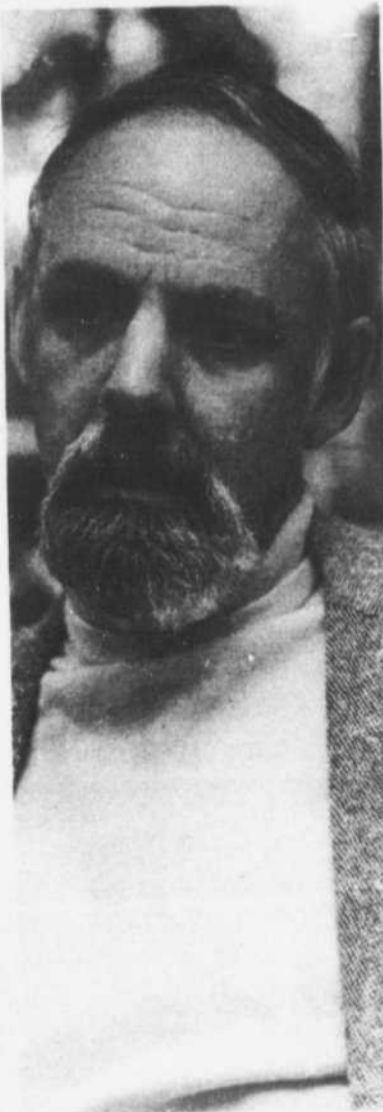
L'Association des citoyens et citoyennes d'Otterburn Park pour un environnement sain, ACCOPES, dénonce l'utilisation du paraquat, un herbicide qui serait hautement nocif pour la santé.

Ce produit, courant dans le monde entier, est autorisé au Québec et utilisé par des pomiculteurs dans notre région.

L'ACCOPEs appuie ses affirmations sur la base d'un article de Pauline Gravel paru dans la revue Interface, publiée par l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. L'article, intitulé «Le paraquat, un herbicide plus dangereux que prévu», fait état des recherches de Mme Maria Elena Arroyave, épidémiologiste qui a déjà enseigné à l'Université McGill. Selon elle, l'utilisation pendant six ans de ce produit en Colombie a causé des problèmes de santé pulmonaire à 64 pour cent des agriculteurs qui les utilisaient, en plus d'avoir occasionné des problèmes de foie et de rein. Toujours selon l'article, ce produit, aussi connu sous le nom de Weedrite et Gramaxone, a un potentiel mutagène, est très persistant dans l'environnement et n'est pas métabolisé par les mammifères et les végétaux.

«Nous avons demandé à la municipalité d'interdire l'utilisation de ce produit», d'expliquer M. Gilles Caron, porte-parole de l'ACCOPEs. L'association a aussi demandé au conseil municipal de mandater le maire Pierre Beauregard pour que ce dernier fasse pression à la MRC afin d'interdire l'utilisation du paraquat dans toute la région. «À mon sens, il y a sûrement quelque chose à faire à la MRC», dit M. Caron.

Le conseil a pris note de la demande de l'ACCOPEs et s'est dit ouvert à recevoir les documents relatifs à la question avant de prendre quelque décision que ce soit. «Ce qui nous chicote dans cette



M. Gilles Caron, porte-parole de l'ACCOPEs.

réponse, c'est qu'on a déjà remis beaucoup de documents concernant plusieurs dossiers, mais il ne semble pas y avoir de suivi», déclare M. Caron.

### UN RÉFÉRENDUM SUR LES PESTICIDES

Parallèlement à cette intervention, l'ACCOPEs a demandé au conseil s'il était prêt à effectuer un référendum consultatif sur l'adoption éventuelle d'un règlement sur les pesticides.

«Le conseil pourrait faire cela en même temps que l'élection partielle pour combler le poste laissé vacant par M. Gérald Caissy qui sera tenue en février ou mars. La ville a ici une très bonne occasion de montrer qu'elle est soucieuse de la question», estime M. Caron.

Le maire d'Otterburn Park aurait laissé savoir qu'il serait plutôt favorable à un sondage qui serait effectué par l'entremise du petit journal local. «Les deux options peuvent se faire», croit M. Caron.

### LA CUEILLETTE SÉLECTIVE SUR LA CORDE RAIDE?

L'ACCOPEs a aussi profité de l'assemblée pour questionner le conseil municipal sur l'avenir de la collecte sélective dans la municipalité.

«Nous avons l'impression que la récupération est en danger à Otterburn Park, lance le porte-parole du groupe. En ce moment, le conseil étudie les soumissions pour le renouvellement de son contrat d'enlèvement des ordures. Il y a des conseillers qui ne semblent pas convaincus du bien-fondé de la récupération. La ville va peut-être sabrer la cueillette sélective en raison de la situation économique.»

En ce moment à Otterburn Park, la récupération du papier journal se fait de porte à porte. Pour M. Caron, il serait bien possible qu'avant longtemps, la formule change pour une cueillette par boîtes de dépôts.

Finalement, l'ACCOPEs est intervenue dans le dossier du ruisseau Bessette. Au printemps, ce cours d'eau se gonfle et cause des inondations. La municipalité étudie la possibilité d'effectuer des travaux de canalisation pour enrayer le problème.

«Nous sommes inquiets, dit M. Caron. Nous avons l'impression que tous les ruisseaux de la municipalité vont disparaître. On ne souhaite pas que tous les ruisseaux restants soient canalisés à tort et à travers.»

LIBRAIRIE JETTÉ INC. BUREAULAB

Jean Jetté, propriétaire  
• PAPETERIE  
• AMEUBLEMENT DE BUREAU  
• FOURNITURES SCOLAIRES  
• DACTYLOS — CALCULATRICES  
• SERVICE DE FAX

72, boul. Laurier  
Beloeil  
Tél.: 467-8981  
FAX: 467-5127



Il semble bien que la municipalité de Mont-Saint-Hilaire devra acquérir par voie d'expropriation une bande de terrain supplémentaire de 215 000 pieds carrés située à l'arrière de l'érablière Cardinal. La municipalité a déjà acquis une partie de l'érablière couvrant une superficie d'au moins 300 000 pieds carrés.

## ÉRABLIÈRE CARDINAL Les négociations dans une impasse

— ANDRÉ DUCHESNE  
MONT-SAINT-HILAIRE

C'est l'impasse totale dans les négociations entre la ville de Mont-Saint-Hilaire et les promoteurs José Lobato et André Potvin concernant l'acquisition par la municipalité d'une bande supplémentaire de terrains adjacents à l'érablière Cardinal.

Les deux parties sont très loin de s'entendre sur les coûts d'acquisition des terrains en question. En fait, l'écart entre l'offre et la demande frôle les 750 000 \$.

Répondant à la volonté d'un groupe de citoyens qui s'inquiétaient de voir un développement résidentiel apparaître dans ce secteur, le conseil a décidé d'acquiescer une partie supplémentaire de l'érablière et de vouer toute la zone à la conservation. D'ailleurs, on songe à y aménager le futur musée d'art en l'honneur de Paul-Émile Borduas.

Une première ronde de négociations n'a pas permis d'en venir à un accord; les promoteurs demandaient 5 \$ le pied carré pour les terrains, offre rejetée catégoriquement par le maire Honorius Charbonneau et le conseil.

Afin de donner un nouveau souffle à la négociation, la ville a fait appel à une firme d'évaluateurs qui a reçu le mandat de faire une estimation de la valeur des terrains. La firme en est arrivée à un montant de 265 000 \$. Or, les promoteurs, qui s'appuient toujours sur un prix de 5 \$ le pied

carré, demandent une somme de plus d'un millions de dollars. Les négociations en sont rendues là, au point mort.

«Je pense que nous n'aurons pas le choix et que nous irons en expropriation, a déclaré le maire Charbonneau à L'Oeil Régional. Mais cela pourrait prendre deux ou trois ans avant d'être réglé.»

L'écart entre l'offre et la demande est en partie attribuable à la façon dont l'évaluation des terrains est faite par chaque partie. Dans leur évaluation, les promoteurs incluent le coût des services municipaux, aqueduc et égouts, parce qu'ils estiment que ces services auraient été installés à leurs frais s'il y avait eu développement domiciliaire du secteur. De son côté, la firme d'évaluateurs fait son estimation sur la base qu'il n'y a actuellement pas de services municipaux sur le terrain, ce qui est effectivement le cas. Rappelons que les promoteurs ont acquis ces terrains au coût de 0,45 \$ et 1,25 \$ le pied carré.

Devant cette situation, un avis de motion a été présenté à la dernière séance du conseil, prévoyant l'adoption d'un règlement d'emprunt de 265 000 \$ pour l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation des terrains.

Si expropriation il y a, on ne sait pas quel montant total devra être déboursé par la municipalité. Par contre, l'adoption de ce règlement d'emprunt, équivalant à l'estimation du terrain faite par la firme d'évaluateurs, est nécessaire à la poursuite des démarches.

**RABAIS**  
**20% à 50%**

Surveillez les étiquettes jaunes en magasin

Manteaux d'hiver longs

Taille  
34 à 64

à partir de

**139<sup>99</sup>\$**

Le plus grand choix d'habits  
laine et polyester

Taille  
34 à 64

à partir de

**169<sup>99</sup>\$**

Manteaux de cuir  
en agneau à prix imbattable

Taille  
34 à 64

**30%** moins cher  
que le  
prix suggéré

Bottes d'hiver

Pointures  
7 à 15 EEE

Collection complète  
chemises **ARROW**

Taille  
14 à 20

**PRIX DÉFIANT TOUTE  
COMPÉTITION**

**ALTÉRATION  
GRATUITE  
FAIT  
SUR PLACE**

**AUX HABITS CLOUTIER**

Nouveau centre commercial Place du Quartier  
5820, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, secteur Douville

**OUVERT LE DIMANCHE**  
à partir du 2 décembre  
de 10 h à 17 h  
Venez économiser!

# EXPRESS MUNICIPAL

le journal des gens d'ici

## La MRC repousse sa prochaine séance au 6 décembre

La MRC de la Vallée-du-Richelieu, dont le conseil devait se réunir le mercredi 28 novembre pour procéder à l'adoption de ses prévisions budgétaires 1991, a reporté cette rencontre au jeudi 6 décembre. C'est alors qu'une séance extraordinaire portant sur le budget, sera tenue, mais aussi sur la troisième version des périmètres d'urbanisation de la CPTAQ. La semaine dernière, les sept conseils municipaux qui ont contesté la deuxième version proposée par la CPTAQ ont reçu copie de la troisième version. La séance de la MRC aura lieu comme à l'habitude à la Maison Villebon, rue Richelieu à Beloeil, à 20 heures. (CP)

## Pas de contestation de la modification de zonage dans le Vieux Beloeil

Personne ne s'est présenté à la journée d'enregistrement concernant la modification du zonage dans le Vieux Beloeil, modification qui autorise l'ouverture de nouveaux restaurants dans ce secteur, entre la rue Richelieu et la rivière.

On sait que la ville a décidé de modifier son règlement de zonage à la suite d'une demande de M. Hubert Chamberland d'ouvrir un restaurant avec salle à manger dans l'édifice du Vieux Moulin, au 991, rue Richelieu.

Il fallait un nombre de six signatures de résidents du secteur pour que le règlement soit retiré ou fasse l'objet d'un référendum. Personne n'ayant contesté le projet, le règlement entre officiellement en vigueur. (AD)

## Otterburn Park signe avec ses cols bleus

La ville d'Otterburn Park en est venu à une entente avec ses cinq employés cols bleus concernant le renouvellement de leur contrat de travail pour 1990, 1991 et 1992.

L'entente prévoit une augmentation salariale de 5 pour cent par année.

Toutefois, le changement le plus important concerne les congés de maladie. Auparavant, les employés bénéficiaient d'un jour de congé de maladie par mois; à la fin de l'année, l'employeur leur payait la moitié des journées de congé qu'ils n'avaient pas prises. Avec la nouvelle convention, cette politique ne change pas, mais l'employeur ajoute qu'il donnera un boni équivalent à six jours de travail pour les employés qui n'auront pris aucun congé de maladie. C'est donc dire que les employés qui ne se seront pas absentés durant l'année recevront un paiement équivalent aux douze journées de congé de maladie auxquels ils ont droit. (AD)

## Le Restaurant du Quai propose, le village de Saint-Charles dispose

Le Restaurant du Quai, propriété de M. Ronald Rochefort a déposé une nouvelle offre à la municipalité du village de Saint-Charles concernant la location du quai municipal. L'offre de payer une location de 50 \$ par mois durant six mois a été rejetée à l'unanimité par le conseil.

On sait que le restaurateur bénéficiait auparavant d'une entente de cinq ans avec la municipalité pour la location du quai moyennant une somme symbolique de 1 \$. Or, cet été, la municipalité a refusé la demande du restaurateur d'amarrer des quais flottants au quai de béton et du même coup, lui signifiait qu'elle mettait fin à l'entente.

Depuis, locataire et propriétaire s'engueulent à qui mieux mieux. La municipalité a même été devant M. le juge pour lui demander d'expulser le restaurateur récalcitrant.

Une histoire à suivre... (AD)

## Vers un léger déficit

La municipalité du village de Saint-Charles pourrait terminer l'année 1990 avec un léger déficit budgétaire.

C'est ce qu'a indiqué à L'Œil Régional le maire de l'endroit, M. Denis Viens, à la suite de son discours sur la situation financière de la municipalité. Des dépenses imprévues au budget, telles la hausse du coût d'enfouissement des déchets et des frais d'avocats dans la cause qui oppose la municipalité au Restaurant du Quai, seraient à l'origine de ce défi-

cit. La municipalité pourra cependant éponger le tout en puisant à même son surplus accumulé.

Pour 1991, le maire Viens indique que le village de Saint-Charles travaillera aux dossiers de l'assainissement des eaux et de la création d'une bibliothèque municipale. Une pochette de bienvenue destinée aux nouveaux résidents sera aussi conçue en cours d'année. (AD)

## Une clôture pour stopper biches et chevreuils

Le comité consultatif sur l'agriculture de Mont-Saint-Hilaire a adopté, à sa dernière séance, une résolution demandant au ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, MLCP, une subvention pour l'achat et la pose de clôture destinée à légèrement modifier le corridor faunique suivi par le cheptel de biches et chevreuils de la montagne.

Rappelons que l'an passé, les animaux avaient causé des dommages importants à certains vergers et pépinières de Mont-Saint-Hilaire en dévorant des feuillus et pommiers sur leur passage. La pose d'une clôture dans le secteur se trouvant le long du parcours permettrait sans doute d'éviter le même problème que l'année dernière.

Le conseil municipal a appuyé la demande. (AD)

## Feu de circulation au coin de Rouville-116: peut-être en 1991

La demande formulée par la municipalité de Mont-Saint-Hilaire d'installer un feu de circulation à l'angle de la rue de Rouville et de la route 116 pourrait être agréée en 1991.

Dans une lettre du ministère des Transports, MdT, la ville de Mont-Saint-Hilaire a en effet été informée que l'installation de ce feu était prévue dans le programme du MdT pour notre région. Il reste cependant à savoir si, en période de ralentissement économique, le gouvernement aura les fonds nécessaires. (AD)

## On change de pompes

Exaspérés de ne pas obtenir satisfaction avec les pompes actuelles de ses surpresseurs, la Régie inter-municipale de l'eau de la Vallée-du-Richelieu, RIEVR, a décidé de carrément changer de fabricant.

Les premières pompes, installées sous terre dans le cadre des travaux effectués pour augmenter les réserves d'eau, ont dû être remontées au moins six ou sept fois à la surface en raison de défauts chroniques.

Les travaux visaient essentiellement à remettre en état le réservoir Jackson et à installer un nouveau réservoir de 400 000 gallons à l'usine d'épuration d'Otterburn Park.

Rappelons que le coût de ces travaux atteint presque 2 millions de dollars, une hausse de près de 250 000 \$ sur les estimations initiales. C'est principalement en raison d'une sous-estimation des travaux qui avaient à être effectués pour l'excavation dans le roc et du remplacement des pompes que la facture a été plus élevée que prévue. (AD)

## L'Option verte n'existe plus

«À mon sens, l'Option Verte n'existe plus. Les gens qui s'occupent d'environnement ont préféré concentrer leurs énergies dans un organisme de pression qui ne s'occupe pas de faire de la politique, l'ACCOPE.»

C'est le maire d'Otterburn Park, M. Pierre Beauregard, qui a fait cette déclaration à L'Œil Régional à la suite d'un échange de point de vue entre lui et M. Michel Dupras à la dernière assemblée du conseil municipal.

M. Dupras, un sympathisant de l'Option Verte à ses débuts, n'a pas apprécié la déclaration du maire Beauregard à l'effet qu'il n'envisageait pas la présence d'un candidat vert à l'élection partielle qui devra avoir lieu pour combler le siège laissé vacant à la suite de la démission de M. Gerald Caissy.

De son côté, M. Dupras estime que les propos du maire reviennent à dire que l'élection de politiciens verts à Otterburn Park n'a pas été concluante. «Personnellement, je considère cette élection très positive», affirme-t-il. Pour ce dernier, cette élection a favorisé plusieurs initiatives au plan environnemental comme la création de l'ACCOPE, celle d'un comité consultatif sur l'environnement, un herbe-à-poux-o-thon, etc.

Le maire Beauregard retorque que selon lui, tous les projets environnementaux qui ont vu le jour à Otterburn Park ne doivent pas être automatiquement mis au crédit de l'Option Verte. (AD)

## UN ASPIRATEUR CENTRAL GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UNE THERMOPOMPE

d'ici au 15 décembre 1990, en vous procurant une thermopompe, vous obtiendrez gratuitement un système complet d'aspirateur central modèle Eureka CV 700.

LA JOIE D'UN CONFORT TOTAL

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50% SUR VOS COÛTS DE CHAUFFAGE EN VOUS FAISANT INSTALLER UNE THERMOPOMPE

**LENNOX**

Chauffage / Climatisation  
Pour le confort et la qualité de vie



ASPIRATEUR CENTRAL



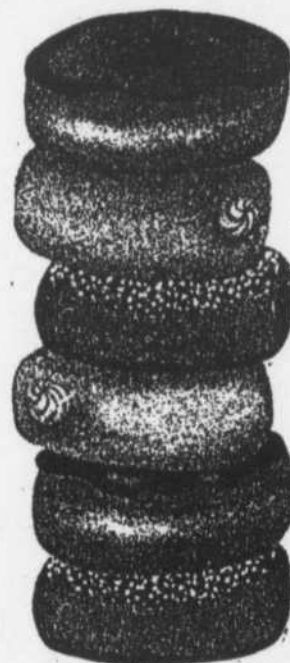
COMPREND:

- aspirateur # 700;
  - jeu d'accessoires;
  - boyau régulier 30 pieds;
  - ensemble d'installation de base 3 prises;
  - 3 prises murales blanches.
- INSTALLATION NON COMPRISE

**JOJOJO**

VENTE - SERVICE - ACCESSOIRES

171, boul. Laurier  
McMasterville  
467-4011



**BEIGNE BEC**

VOUS OFFRE

**SIX BEIGNES**

**GRATUITS\***

**BEIGNE BEC**

ici, c'est le goût!

OBTENEZ

UN BEIGNE

ET

UN PETIT CAFÉ

GRATUITEMENT

à l'achat d'une soupe!

Consommation sur place seulement sur présentation de ce coupon

En vigueur du 25 nov. au 1er déc.

**BEIGNE BEC**

ici, c'est le goût!

SIX BEIGNES

GRATUITS

À L'ACHAT DE

6 BEIGNES

Sur présentation de ce coupon avant de commander

1 COUPON PAR CLIENT

En vigueur du 25 nov. au 1er déc.

Galerie Montenach  
464-9505

520A, boul. Laurier  
BELOEIL

## Un prodigieux site minéralogique

ÉRIC BLONDEAU  
Collaboration spéciale

### UN CAILLOU À 5 000 \$ L'ONCE!

Ça vaut 5 000 \$ l'once. Ce n'est pas de l'or, ni du platine, ni du diamant. Ça vient du Québec, et c'est absolument unique au monde. Non, non, ce n'est pas une nouvelle sorte de drogue! C'est plutôt une roche de sérandite, minéral de couleur. Il peut sembler incroyable que la découverte d'un pareil trésor, qui a failli créer un incident diplomatique entre le Canada et les États-Unis, soit passée totalement inaperçue ici même! Et c'est pourtant la réalité.

C'est un minéralogiste de Boston qui a fait la découverte de cette sérandite et qui l'a ramenée chez lui. Il a fallu l'intervention du secrétariat d'État du Canada pour rapatrier chez nous l'un des plus beaux et des plus rares spécimens minéralogiques de la planète, considéré comme faisant partie du patrimoine culturel canadien. Remarquez que l'aventure a tout de même enrichi notre Bostonnais de quelque 18 000 \$, payés de notre propre poche pour quelque chose nous appartenant. Le précieux cristal, haut de 20 centimètres, est maintenant à l'abri derrière une vitrine du musée de géologie de l'université Laval, à Sainte-Foy. Sa valeur actuelle est estimée à plus de 200 000 \$... 5 000 \$ l'once... 13 fois le prix de l'or!

Hasard? Découverte fortuite? Pas du tout! Sur la terre entière, il n'y a pas dix endroits aussi riches en minéraux que le mont Saint-Hilaire. Plusieurs spécialistes le considèrent comme le premier pour ce qui est de sa diversité. Le nom de cette montagne, qui nous est si familier, figure aux côtés d'endroits pour le moins exotiques où l'on trouve également une grande variété de minéraux: la péninsule de Kola, au nord de la Sibérie, en URSS; le Langesundfjord, en Norvège, ou la région de Narssassuk-Kangerdluassuk, au Groenland. Pour ajouter à l'in vraisemblable, les minéraux du mont Saint-Hilaire, contrairement à ceux de ces régions reculées, se trouvent sur à peine un kilomètre carré, et sont par conséquent remarquablement concentrés.

### UN CONCOURS DE CIRCONSTANCES

Pourquoi une pareille diversité de minéraux ici, et pas dans les autres montérégiennes? Deux raisons expliquent cet état de faits. La première, c'est qu'il existe une carrière, ouverte depuis 1962 sur le versant nord-est de la montagne (du côté de Sainte-Madeleine). Sans cette immense excavation, nous n'aurions jamais découvert cette richesse minéralogique; comme quoi il n'y a pas que des inconvénients à la présence de ce trou béant. Et notez que, contrairement à ce que croient beaucoup de personnes, la carrière ne gruge plus la montagne en superficie: ayant depuis longtemps atteint leur limite territoriale, les exploitants ne creusent plus qu'en direction de l'Australie...

La deuxième raison tient à une combinaison de facteurs géologiques extrêmement rares. Comme on l'a vu dans le précédent article sur la géologie des montérégiennes, le mont Saint-Hilaire est une intrusion volcanique. Cependant, les poussées de lave ne se sont pas faites simultanément: il y a eu une poussée plus tardive que les autres, du côté de Saint-Jean-Baptiste et de Sainte-Madeleine. Cette poussée était de composition différente de la partie plus ancienne, celle que l'on voit de Beioeil, et qui est, elle, constituée de roches sans intérêt appelées gabbros et essexites. La poussée tardive est composée de roches très riches en minéraux dites de syénite à néphéline ou à sodalite. Cette masse en fusion a produit des cristaux rares et magnifiques grâce à un concours de circonstances très complexe mettant en présence la chaleur, la pression, l'eau et l'air, le mélange chimique, le temps de refroidissement, etc.

### PLUS DE 238 MINÉRAUX!

Il y a maintenant 216 minéraux dûment identifiés, et 22 encore à être expertisés. Un nombre important de ces minéraux sont tout à fait uniques au monde, et ils ont par conséquent été baptisés avec des noms locaux familiers, mais aussi parfois étranges.

Des noms comme carletonite (c'est un chercheur de l'université Carleton qui l'a identifiée), hilairite, montérégianite, yofortierite (en l'honneur de Y.O. Fortier), poudrette (les Poudrettes sont les propriétaires de la carrière, etc.). D'autres minéraux ont des noms passablement loufoques: l'épididymite, la gaidonayite, la misérite, la muscovite, la stillwellite, la barytolamprophyllite, la szomolnokite, la nenadkevichite...

### UNE ORGIE DE FORMES ET DE COULEURS

On fait tellement de découvertes à la carrière que les sessions hebdomadaires d'identification de minéraux (trouvés pendant les excursions) du club de minéralogie de Montréal ne servent pratiquement qu'à l'identification de ceux de la montagne. Ces cristaux ont absolument toutes les formes, toutes les couleurs et toutes les dimensions que l'on puisse imaginer. Même ceux qui ont l'air plus banals prennent des teintes fluorescentes spectaculaires lorsque soumis à la lumière ultraviolette (black light). (à suivre)

# Spécial Fin D'année

sur démonstrateurs  
et véhicules d'occasion

DEMO  
CAVALIER Z24 1990  
10 000 km automatique,  
air climatisé  
**16 900\$**  
UNITÉ 0-0110 FINANCEMENT 10,9%

DEMO  
LUMINA APV 1990  
10 000 km automatique,  
air climatisé  
**20 700\$**  
UNITÉ 0-0610 FINANCEMENT 10,9%

DEMO  
LUMINA APV 1990  
10 000 km automatique,  
air climatisé  
**21 500\$**  
UNITÉ 0-0565 FINANCEMENT 10,9%

DEMO  
S10 CABINE ALLONGÉE 90  
96 000 km automatique,  
**17 500\$**  
UNITÉ 0-0222 FINANCEMENT 10,9%

DEMO  
BLAZER 4 x 4 1991  
10 000 km automatique,  
air climatisé  
**26 500\$**  
UNITÉ 1-0044 FINANCEMENT 10,9%

CAVALIER 1989  
41 000 km automatique,  
Garantie PPC  
**9 000\$**  
UNITÉ 0-0381A  
FINANCEMENT 10,9%

BUICK 1988 LE SABRE  
89 000 km automatique,  
air climatisé  
**13 000\$**  
UNITÉ 0-0539A  
FINANCEMENT 10,9%

OLDSMOBILE 1987  
REGENCY  
81 000 km automatique,  
air climatisé  
**13 900\$**  
UNITÉ 0-0628A  
BALANCE DE GARANTIE GM

N.B. Tous ces véhicules sont à l'intérieur de la salle de montre.

**DUPRÉ**  
CHEVROLET  
OLDSMOBILE  
CADILLAC Inc.

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville

467-2804

# CET AUTOMNE... J'AI DÉCIDÉ D'ÊTRE LA PLUS BELLE



## NOUVEAUTÉ

### • L'AGRÉABLE

Un cours de maquillage perfectionné dans la chaleur de votre foyer

MINIMUM 6 PERSONNES

Cadeaux et surprises feront de votre soirée une grande réussite.

Vous recherchez un cadeau de Noël rempli d'originalité, de tendresse et de bon goût.

Offrez nos certificats cadeaux ils débordent...

*de Magie*

## AH!

Le maquillage ce grand magicien

Pour un résultat **IRRÉSISTIBLE**

Offrez-vous un cours de maquillage perfectionné

- LE PRÉFÉRÉ: privé
- LE PARTAGÉ: 2 personnes
- LE CLASSIQUE: 3 personnes

PROMOTION du 27 oct. au 30 nov.

# - 15%

Participez à notre tirage mensuel chez nos marchands des plus prestigieux de la région

#### Bijouterie:

Almanzor

#### Chaussure:

Bon Pied Bel Oeil

#### Décoration:

Carmen Gauthier

#### Fine lingerie:

#### MOMENTS INTIMES

#### Salon de coiffure:

Salon Cloutier

Inédit Coiffure

et Coiffe-Elle

#### Vestimétra:

Style & Harmonie

#### Vêtements pour dame:

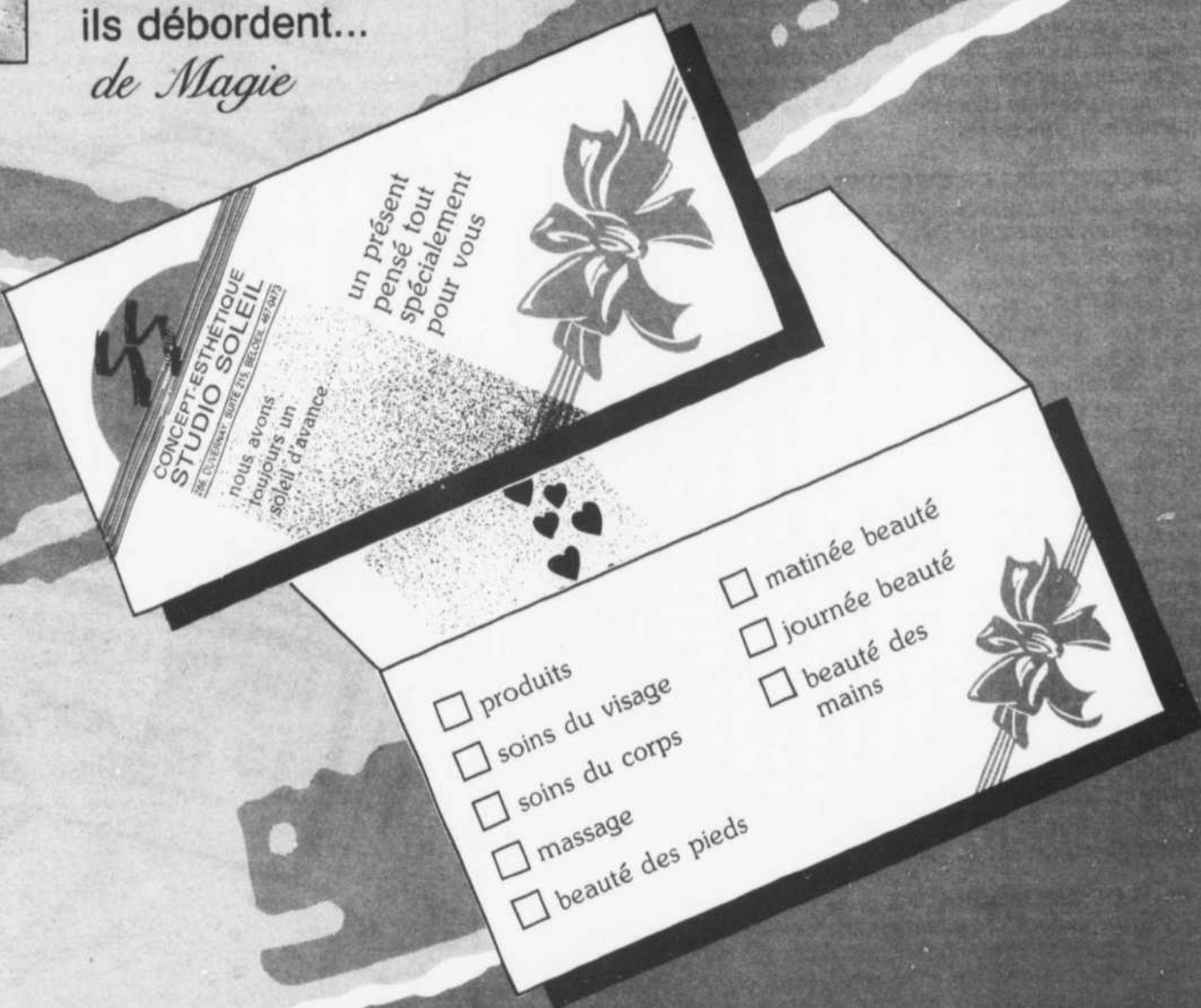
Actuel Féminin

Léafée

Boutique Sélection

#### Vêtements pour homme:

Mercerie Rive Gauche



CONCEPT ESTHÉTIQUE

# STUDIO SOLEIL

## SON SECRET... L'ART D'ÊTRE UNIQUE

286, DUVERNAY, BUREAU 215, BELOEIL 467-0473

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 21 H ET LE SAMEDI DE 9 H À 16 H

## Otterburn Park souhaite réduire son taux d'endettement

ANDRÉ DUCHESNE

OTTERBURN PARK

«**D**ans le but de réduire le taux d'endettement de la municipalité, le programme triennal d'immobilisation ne comportera plus de dépenses pour de nouvelles infrastructures municipales.»

C'est ce qu'a déclaré le maire d'Otterburn Park, M. Pierre Beauregard, dans son discours sur la situation financière de la municipalité tenu en séance du conseil, le 19 novembre.

En fait, la municipalité refilera désormais toute la facture des infrastructures de rues aux promoteurs. D'ailleurs, à la même séance, un avis de motion a été présenté afin d'adopter un règlement en ce sens.

La municipalité prévoit déjà des dépenses importantes dans les prochaines années comme sa participation au programme de construction d'usines d'épuration et l'implantation d'un centre de traitement des déchets domestiques. D'autres projets, tels le drainage des eaux de ruissellement déficient dans plusieurs secteurs de la ville, la réfection et le pavage de rues, les réaménagements et rénovations d'édifices municipaux et l'aménagement de nouveaux parcs sont à prévoir.



La municipalité devra faire preuve de grande prudence à l'adoption de son prochain budget, estime le maire d'Otterburn Park, M. Pierre Beauregard.

Dans ce contexte, souligne le maire, «une grande prudence est de rigueur».

Le rapport indique que la municipalité a enregistré un bénéfice de 245 975 \$ en 1989. En 1990, jusqu'à maintenant, on estime que le budget sera équilibré, le maire Beauregard n'annonçant pas de surplus.



## Mont-Saint-Hilaire devient propriétaire de l'ancienne caisse populaire

Mont-Saint-Hilaire a décidé de payer d'un seul coup la somme de 115 000 \$ qui lui restait à acquitter pour l'ancien édifice de la caisse populaire locale transformée en poste de police.

Lorsque Mont-Saint-Hilaire avait acheté le bâtiment en 1985, elle avait opté pour un plan de bail-achat de dix ans, entente qui pouvait être renégociée au bout de cinq ans. Avec le bail-achat, la municipalité payait un loyer annuel de 27 000 \$, mais en raison de la renégociation, le taux d'intérêt que la municipalité aurait eu à verser passait de 10 à 13,75 pour cent.

Au lieu de continuer à payer capital et intérêts, l'administration puisera le montant restant à même son fond de roulement, montant qu'elle remboursera dans les cinq prochaines années, et évitera ainsi de payer les intérêts. On estime grâce à cette mesure, une somme de 70 000 \$ sera économisée.(AD)

*Vous êtes invité à une soirée qui sera plutôt révélatrice.*

LEGEND SEDAN

Nous vous  
présenterons en  
avant première  
la toute nouvelle  
Legend 1991.  
Une soirée toute  
spéciale qui  
aura lieu  
le 29 novembre  
1990.

Consommation et hors d'oeuvre seront servis.



**ACURA**

Casavant *Boulevard De L'auto*

2499, boul. Casavant Ouest,  
Saint-Hyacinthe  
771-0101  
467-1341

## LES RÉGIONALES



coiffure  
**J M D**  
pour lui  
525, boul. Laurier, Beloeil  
464-1404



## ÉLECTIONS SCOLAIRES À LA CSAB

## Lucien Côté et Marie Vincent-Lalande remportent la victoire

ANDRÉ DUCHESNE

TERRITOIRE DE LA CSAB

Lucien Côté et Marie Vincent-Lalande ont été respectivement élu et réélue dans les deux seules élections scolaires qui se tenaient le dimanche 18 novembre sur le territoire de la Commission scolaire de l'Argile Bleue, CSAB.

Seulement 11 pour cent (246 sur 2 257) des personnes inscrites sur la liste électorale se sont prévalues de leur droit de vote dans la circonscription numéro 1 (McMasterville) où M. Lucien Côté l'a emporté avec 114 voix. Il a devancé M. Marc Béland qui a obtenu l'appui de 83 électeurs et Mme Dianne Brunette, présidente du comité d'école de l'école La Farandole, qui n'a récolté que 49 votes. À la répartition des votes, M. Côté obtient 46,3 pour cent de la faveur des électeurs, contre 33,7 pour cent à M. Béland et 20 pour cent à Mme Brunette.

M. Côté se dit heureux des résultats du scrutin. Il attribue sa victoire à la campagne qu'il a menée et au fait qu'il est bien connu dans McMasterville. Il est cependant déçu du peu de participation de la population. «Onze pour cent, c'est loin d'être gros, dit-il. Il faudrait que les gens s'impliquent plus dans les élections scolaires.»

Rappelons que M. Côté remplacera dans ce district le président sortant de la CSAB, M. Roméo Rocheleau, qui a préféré ne pas se représenter après 31 ans d'activités au sein des commissions scolaires du territoire.

### MARIE VINCENT-LALANDE HAUT LA MAIN

Dans la circonscription numéro 12, couvrant une partie du territoire de Mont-Saint-Hilaire, dans le secteur de l'école de l'Aquarelle, Mme



Lucien Côté et Marie Vincent-Lalande ont été élus respectivement dans les circonscriptions numéros 1 et 12 de la CSAB.

Marie Vincent-Lalande a été aisément reconduite à son poste de commissaire.

Mme Lalande a récolté 254 votes contre 67 pour son adversaire, Mme Donly-Élisabeth Lebel. Au pourcentage des votes, Mme Vincent-Lalande obtient 79 pour cent de l'appui des votants contre 21 pour cent à la candidate défaite.

Ici, la population s'est déplacée en plus grand nombre. Avec 321 électeurs sur une possibilité de 1 543, c'est 20,8 pour cent des électeurs inscrits qui se sont présentés aux urnes. «Je pense qu'autant mon organisation que celle de Mme Lebel ont travaillé pour faire sortir le vote le jour du scrutin», analyse la gagnante.

Mme Vincent-Lalande n'en était pas à sa première élection. En 1982, alors qu'elle était élue, 27,5 pour cent des électeurs de sa circonscription étaient allés voter.

La commissaire estime que sa victoire est attribuable au travail



d'équipe. «Nous avons consulté la liste électorale et nous avons concentré nos interventions chez des gens que nous connaissions. Nous leur avons exposé notre point de vue et nous les avons incités à aller voter», dit-elle. La commissaire explique l'ampleur de sa victoire comme un vote de confiance et de satisfaction de la part de la population.

Mme Lalande siège au comité exécutif du Conseil des commissaires de la CSAB depuis 1985 et compte bien y rester.

La dernière semaine représentait la période de contestation dont pouvaient se prévaloir les électeurs. Si aucune contestation n'est enregistrée, les 19 commissaires -17 des 19 postes ont été remportés sans opposition- sont maintenant déclarés élus. Les commissaires désigneront le nouveau président de la CSAB au cours d'une rencontre, le 27 novembre.

## ÉLECTIONS SCOLAIRES À MONT FORT

## La journée de dimanche confirme la domination de l'Action scolaire

MICHEL BEAUNOYER

SAINT-BASILE

Depuis cette semaine, la table des commissaires de la Commission scolaire Mont-Fort est composée de 16 représentants de l'Action scolaire et d'un commissaire indépendant.

En effet, les trois postes en jeu aux élections scolaires de dimanche ont été remportés par autant de représentants du regroupement Action scolaire.

Quelques jours avant l'élection, Alain Soufrio s'est désisté, laissant le représentant de l'Action scolaire Fernand Couture s'emparer du quartier numéro 14 à Saint-Bruno sans avoir à mener la lutte. Un seul quartier, le numéro 15, se trouvait donc en élection à Saint-Bruno. Dans cette confrontation entre Daniel Cantin du regroupement et Louise Beauséjour, le représentant de l'Action scolaire a accumulé 172 votes, soit une majorité de 71 sur son opposante.

Du côté de Saint-Basile, la lutte fut plus palpitante, puisque deux quartiers y nécessitaient la participation des électeurs. C'est dans le quartier numéro 9 que l'on a assisté au plus haut taux de participation (près de 15 pour cent) et à la plus déterminante victoire de cette soirée d'élections. Marc-André Lehoux, directeur des loisirs de Saint-Basile, a donné une leçon à Denis De Chantal en lui imposant un score de 248 à 62 voix. Ce nouveau venu sur la scène politique scolaire, porte-couleurs de l'Action scolaire, entre donc à la table des commissaires par la grande porte.

Lutte beaucoup plus serrée dans le quartier voisin où s'opposaient Céline Tourigny Constant du regroupement de l'Action scolaire et Danielle Breton Beaudoin. Seulement quatre voix ont tranché dans cette lutte pour le siège numéro 8. Ainsi, Céline Tourigny Constant l'a emporté avec 144 voix contre 140.

Comme la plupart des candidats de l'Action scolaire, élus sans opposition, Jacques Des Ormeaux, chef du regroupement, est en pleine jubilation. Pour ce commissaire, les résultats de l'élection de dimanche et le fait que 16 sièges de la commission sont maintenant occupés par ses représentants démontrent que le temps des changements est arrivé à la Commission scolaire Mont-Fort. «Le mandat est clair, nous dit monsieur Des Ormeaux, l'heure du renouveau a sonné.»

Une première réunion de la nouvelle table des commissaires avait lieu jeudi afin de tracer les grandes orientations que prendront les nouveaux commissaires. On insiste sur le fait que le goût du travail d'équipe dans le but de servir les enfants ne fera pas obstacle à l'autonomie de chacun des siègants.

Lundi on procédera à l'élection des membres du conseil exécutif de la table des commissaires. À cette occasion seront désignés, entre autres, le nouveau président (ou présidente) de la Commission scolaire Mont-Fort, le vice-président et les délégués qui iront siéger à la Commission régionale de Chambly où sont étudiés plusieurs dossiers dont celui de l'intégration scolaire.

## Nouveau refus pour Plante et Charbonneau

ANDRÉ DUCHESNE

La firme de promoteurs immobiliers Plante et Charbonneau a essuyé un nouveau refus dans sa tentative de faire exclure du territoire agricole les terrains qu'elle possède sur le chemin Ozias-Leduc.

Dans une lettre envoyée à la municipalité de Mont-Saint-Hilaire, la firme a demandé au conseil d'adopter une résolution afin de faire pression sur la MRC dans le but de faire avancer le dossier. On sait que c'est la MRC qui négocie avec la Commission de la protection du territoire agricole du Québec pour l'octroi de périmètres d'urbanisation pour les villes qu'elle représente.

Aucun conseiller n'ayant fait de proposition, comme souhaité par Plante et Charbonneau, la demande n'a pas eu de suite.

Interrogé à savoir s'il appuyait la décision des conseillers, le maire Honorius Charbonneau s'est montré prudent, laissant entendre qu'il devait accepter la décision des conseillers. «On ne reviendra pas là-dessus», a-t-il ajouté.

### DRÔLE DE POLITIQUE D'INFORMATION

Chez Plante et Charbonneau, on a une conception pour le moins originale de la diffusion de l'information. En effet, une employée de la firme a téléphoné à L'Œil Régional afin de savoir s'il y aurait publication d'un article sur cette affaire et quel en serait

le contenu. Cette enquête avait pour but, nous a-t-on dit, de déterminer à quel journaliste on ferait des déclarations.

Il faut croire que l'auteur de ces lignes n'a pas plu à l'enquêteuse puisque celle-ci n'a plus donné signe de vie.

Par ailleurs, l'avocat qui représente la firme, Me Michel Poirier, de l'étude Monty, Coulombe de Sherbrooke, a indiqué à L'Œil Régional que devant ce nouveau refus, il fallait réétudier l'ensemble du dossier. «Nous étudions présentement les conséquences de cette prise de position et je dois rencontrer mes clients la semaine prochaine, a indiqué Me Poirier. Il semble que le conseil de Mont-Saint-Hilaire a fait son nid; il va falloir trouver d'autres avenues.»

## Emballages P. Proulx : un vote de grève serré

CAROLE PRONOVOST

SAINT-CHARLES

Réunis en assemblée générale samedi dernier, 10 novembre, les travailleurs syndiqués de l'entreprise Emballages P. Proulx ont rejeté pour une deuxième fois les offres patronales. C'est cependant par un vote serré que les travailleurs ont accordé un mandat de grève à leur comité de négociation.

Cinquante trois pour cent des membres du syndicat FTQ, section 800, ont voté en faveur de la grève, soit 14 sur les 26 qui se sont présentés à l'assemblée générale. Au total, le syndicat compte 35 membres.

Selon le président du syndicat, André Gagné, la partie patronale a été informée par écrit, mardi midi, du vote pris par l'assemblée générale en même temps qu'elle a été saisie d'une contre-offre syndicale portant sur un contrat collectif de deux ans, plutôt que de trois ans. Cette dernière offre aurait également été rejetée par l'employeur. Outre la durée du contrat, les négociations achoppent sur les clauses salariales, les demandes étant fixées à 6 pour cent par année et les offres à 3 pour cent les deux premières années et 4 pour cent la troisième année.

Au moment d'écrire ces lignes, l'impasse était donc totale.

# L'aménagement complété en deux étapes

ANDRÉ DUCHESNE  
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

C'est fort probablement en deux étapes que sera réalisé le projet de construction d'un nouveau réservoir d'eau potable de la régie de l'Aqueduc intermunicipal de l'eau du Bas-Richelieu, AIBR, et le remplacement des conduites maîtresses qui y sont rattachées.

Ce projet avait vu le jour l'automne dernier alors que la compagnie Galvano de Saint-Mathieu-de-Beloeil complétait une expansion de ses installations. Afin d'assurer une alimentation adéquate en eau à la compagnie, et par ricochet aux citoyens, le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, MIC, avait consenti une subvention de 560 000 \$, ce qui représentait 50 pour cent du coût de l'ensemble des travaux.

Or, on s'est vite rendu compte que ces coûts étaient beaucoup plus élevés que ceux anticipés. La facture du projet atteint maintenant 1,9 millions de dollars. Au cours des dernières semaines, les

maires des sept municipalités membres de l'AIBR (Saint-Antoine, Saint-Marc, Saint-Mathieu, Saint-Denis village et paroisse, Saint-Charles village et paroisse) ont dû se concerter pour trouver une solution au problème.

### UNE EFFORT SUPPLÉMENTAIRE DU MIC

On s'est d'abord informé auprès du MIC afin de savoir si ce ministère était prêt à réviser à la hausse l'octroi de sa subvention.

Après étude, le MIC s'est dit prêt à accorder une somme de 700 000 \$ représentant 50 pour cent des travaux dits très urgents à réaliser, c'est-à-dire la construction du réservoir et le remplacement d'une partie des conduites maîtresses. Le remplacement, prévu initialement, d'une autre section des conduites, soit sur le boulevard Bernard-Pilon et le rang Ruisseau Nord à Saint-Mathieu, serait remis à plus tard.

Il semble que c'est cette solution qui sera retenue. Par contre, les maires des municipalités membres devront retourner devant leurs conseils municipaux afin de réviser le règlement d'emprunt

adopté l'an dernier. Ce règlement prévoyait l'emprunt d'une somme de 1,125 millions de dollars, dont 50 pour cent, rappelons-le aurait été remboursé par le MIC. Avec la hausse des coûts, les municipalités doivent maintenant approuver l'emprunt d'une somme additionnelle de 275 000 \$. Par la même occasion, on étudiera la possibilité d'emprunter en plus la somme additionnelle de 500 000 \$ qui représente le coût de remplacement des conduites sur Bernard-Pilon et Ruisseau Nord. Il semble que le MIC pourrait aussi financer à 50 pour cent ces travaux.

La construction du fameux réservoir, qui sera situé à l'intersection du boulevard de l'Industrie et le rang Ruisseau Nord à Saint-Mathieu, pourrait débuter cet automne. Toutefois, l'AIBR est à la merci des fonctionnaires du contentieux du MIC à Québec. Ces derniers sont présentement en négociation et semblent n'être aucunement pressés à résoudre certaines questions juridiques entourant les projets approuvés par le gouvernement.

## YOSEIKAN KARATÉ-DO

AUTO-DEFENSE ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR TOUS

INSCRIPTION IMMÉDIATE



Abonnez-vous pour 1 AN et recevez un kimono GRATUITEMENT

POUR LES COURS débutant le 3 décembre 1990, inscrivez-vous dès maintenant

POUR VOUS MESDAMES COURS DANS LA MATINÉE

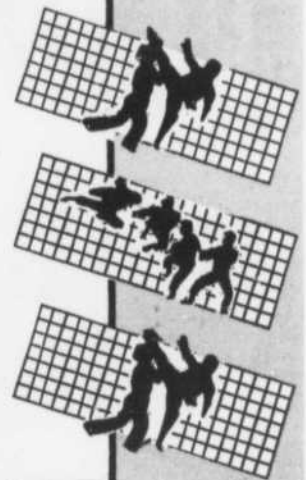
### EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF

ATTENTION PARTICULIÈRE AUX ENFANTS DE 5 ANS ET PLUS

COURS DU LUNDI AU VENDREDI JOUR, SOIR ET SAMEDI MATIN

POUR ASSISTER À UN COURS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART: APPELEZ

**ROBERT PAQUETTE** 4<sup>e</sup> dan  
181, rue Saint-Jean-Baptiste BELOEIL 464-3327



## SAUVÉS PAR SUZUKI

### COÛT MENSUEL D'ESSENCE (basé sur 2 000 km/mois)

CONSOMMATION D'ESSENCE		SUZUKI SWIFT	HONDA CIVIC	HYUNDAI EXCEL	NISSAN SENTRA	CHRYSLER COLT	TOYOTA TERCEL
75¢/ litre	AUTOROUTE	75,00\$	87,00\$	94,50\$	88,50\$	85,50\$	94,50\$
	VILLE	97,50\$	105,00\$	123,00\$	127,50\$	117,00\$	117,00\$
<b>COÛT D'ESSENCE EN DOLLARS PAR 100 KM</b>							
75¢/ litre		3,75\$	4,50\$	5,25\$	6,00\$	6,75\$	7,50\$

IMAGINEZ L'ÉCONOMIE AU BOUT D'UNE ANNÉE!



### SUZUKI SWIFT BERLINE 1991

4 PORTES SEDAN  
MOTEUR 70 FORCES  
4 CYLINDRES À INJECTION  
5 LITRES AU 100 KM  
56 MILLES AU GALLON (autoroute)  
selon Transport Canada

À PARTIR DE

**9 995\$**

T.T.P. en sus

**GARIÉPY**  
SUZUKI



705, BOUL. LAURIER SAINT-HYACINTHE

Service après-vente hors-pair

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au vendredi  
de 8 h à 21 h

GARANTIE sur tous les modèles  
36 mois / 80 000 km  
pare-chocs à pare-chocs  
aucun déductible à payer

464-7230

774-1332

*nous avons  
choisi  
l'Œil Régional*



Dans l'ordre, on reconnaît M. M. Marc Jetté et Jean Jetté, copropriétaires de la Librairie du même nom. Ils vous invitent à venir les rencontrer dans leurs nouveaux locaux admirablement bien aménagés.

**BUREAULAB**

**LIBRAIRIE JETTÉ Inc.**

- PAPETERIE
- AMEUBLEMENT DE BUREAU
- FOUNTURES SCOLAIRES
- MACHINES À ÉCRIRE - CALCULATRICES
- SERVICE DE TÉLÉCOPIE (FAX)

72, boul. Laurier, Beloeil  
Tél.: (514) 467-8981 Fax: 467-5127

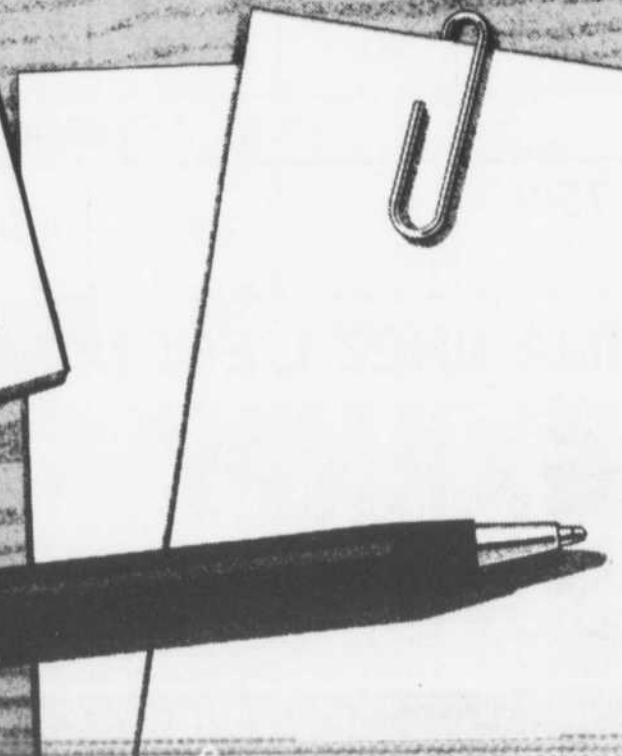
**DÉPARTEMENT DU LIVRE  
ET MATÉRIEL D'ARTISTE**



POUR ENFANTS, SUR LES ARTS, COLLECTIONS DIVERSES, RÉFÉRENCES, ETC. **RABAIS DE 20%**  
(sauf sur dictionnaire et livres de poche) **DÉPARTEMENT DE PAPETERIE ET BUREAU**



Découvrez les nombreux avantages d'ouvrir un compte chez nous  
(OFFRE VALIDE JUSQU'AU 7 DÉCEMBRE 1990)



# Institut d'Electrolyse Sylvie Riverin

diplômée du Ministère de  
l'Éducation et membre de  
l'Association des  
Electrolystes du Québec



464•3609  
446•2590

INSTITUT D'ÉLECTROLYSE  
SYLVIE RIVERIN

93, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire (au sous-sol du IGA)



*Pour des réceptions  
des fêtes bien réussies  
Consultez votre traiteur*

## **Michel Lussier** Inc

GRAND CHOIX DE MENUS  
**BUFFET CHAUD ET FROID**

**MENU CHAUD**  
Ragoût, tourtière,  
émincé de dinde  
etc.

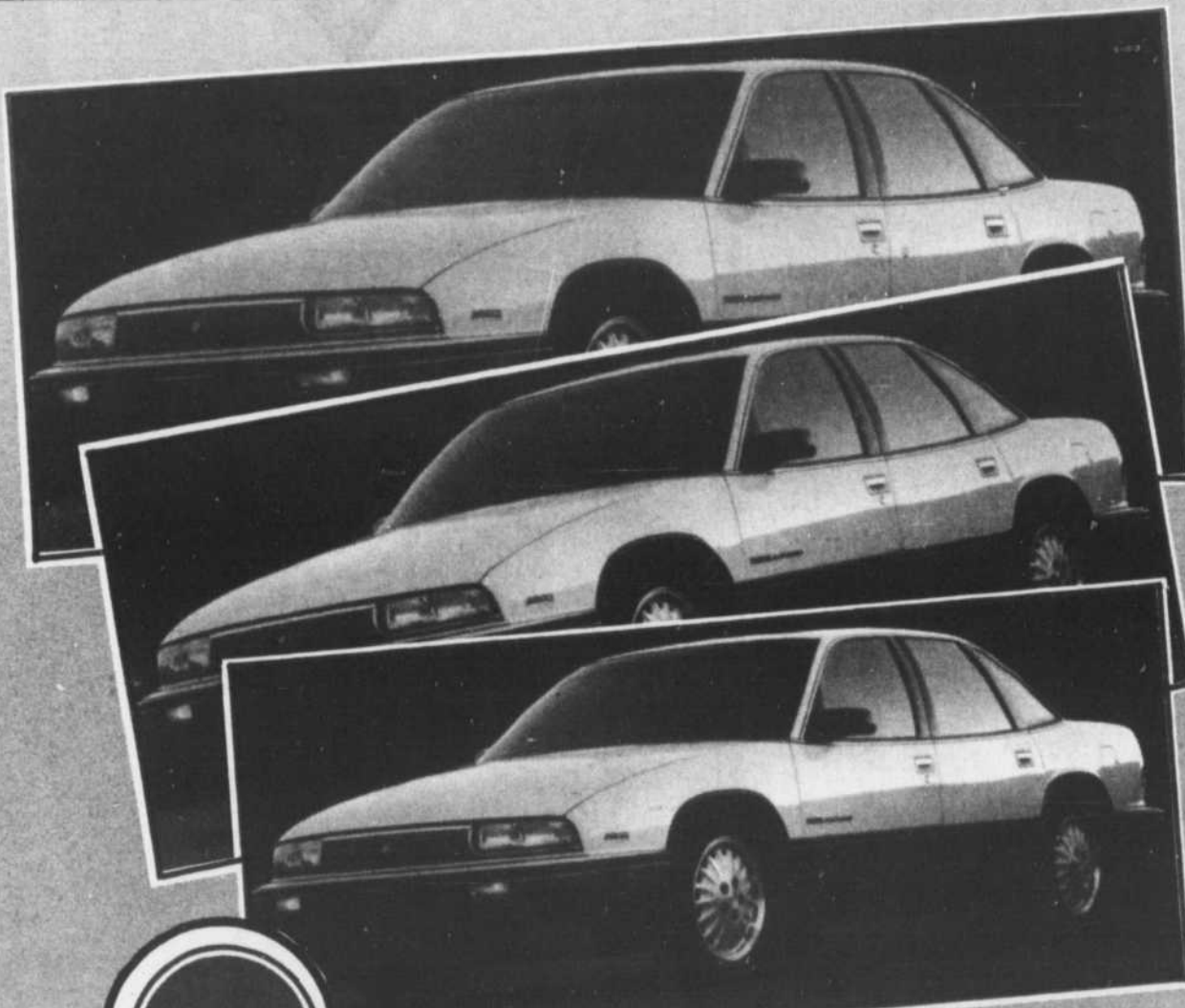
**MENU FROID**  
à partir de  
**3,25\$**  
par personne

*Nous vous offrons également d'autres services:  
pièces montées, location de vaisselle*

**LIVRAISON 7 JOURS PAR SEMAINE  
INCLUANT LE 25 DÉCEMBRE ET 1er JANVIER**

**Michel Lussier réalisera  
la réception de vos rêves**

629, chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu  
**787-2565**



## **La Buick Régal 4 portes 1991,**

**moteur V6 3800  
à injection séquentiel  
freins assistés avec  
disques aux 4 roues**

**une autre preuve  
que la tradition  
Buick est fondée  
sur la qualité!**



PONTIAC  
BUICK  
GMC

ROUTE 20 SORTIE 102 SAINTE-JULIE **649-9333**

## FAITS ET MÉFAITS

le journal des gens d'ici

### Emballages P. Proulx devra enlever les clefs des chariots-élévateurs

La Commission de la santé et de la sécurité au travail, CSST, a émis un avis à la compagnie Emballages P. Proulx de la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu afin qu'elle ne laisse plus les clefs de contact sur ses chariots-élévateurs lorsqu'il n'y a pas de surveillance sur ses terrains.

C'est ce qu'a appris L'Œil Régional de bonne source au cours de la dernière semaine.

Cette recommandation fait suite à l'accident survenu sur les terrains de la compagnie le 23 septembre, alors qu'un adolescent de 15 ans, Éric Lafond, avait été tué par un chariot-élévateur qui s'était renversé sous lui.

Selon le rapport de la SQ de Saint-Hyacinthe, le jeune homme, employé de la firme, avait pris sans permission le chariot et s'amusait à faire quelques tours dans la cour arrière de la compagnie lorsque le drame s'est produit. Toujours selon ce rapport, l'employeur laissait les clefs sur les chariots parce que ces derniers pouvaient être utilisés rapidement pour sortir du matériel si jamais un incendie éclatait dans les installations.

L'employeur pourra, s'il le désire, contester la décision de la CSST au bureau de révision.

D'autre part, il semble encore trop tôt pour savoir si la commission entamera des poursuites contre la compagnie relativement à cet incident. (AD)

### L'agresseur au bâton de baseball est arrêté

Recherché depuis le début d'octobre relativement à deux affaires de voies de fait, un homme de 24 ans a été arrêté par la police de Beloeil le mardi 5 novembre.

Le 4 octobre, l'homme, aidé d'un compagnon, avait agressé à coups de bâton de baseball un troisième individu de sa connaissance en tentant de lui soutirer de l'argent. Trente-six heures plus tard, le suspect de 24 ans récidivait en piquant au dos une autre de ses « connaissances » dans un bar de Beloeil avec une bouteille brisée.

L'enquête sous caution a eu lieu le 14 novembre. L'individu est revenu en cour le 19 novembre pour apprendre qu'il demeurerait derrière les barreaux jusqu'à son procès. Quant au complice de cet homme, il a aussi été arrêté, mais a été libéré jusqu'à son procès moyennant une caution de 1 000 \$ et le respect de diverses conditions. (AD)

### Une voiture dans le fossé

Les pompiers de Beloeil ont été appelés à intervenir sur les lieux d'un accident de la route survenu le 18 novembre un peu avant 7 h en face du 500, Ruisseau Nord à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Une dame a perdu le contrôle de sa voiture et s'est retrouvée dans un fossé. Il lui était impossible de s'extirper d'elle-même de son véhicule et les pompiers ont complété le sauvetage avec les pinces de décarcation.

Sous le choc, la conductrice a été transportée à l'hôpital. (AD)

## Un homme perd la vie dans l'incendie de sa demeure

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

Un individu de 34 ans, Fernand St-Yves, a perdu la vie dans l'incendie de sa résidence située au 328, rue Brousseau à Beloeil.

Le sinistre s'est déclaré peu après minuit, dans la nuit du mardi 20 novembre. Arrivé sur place, le pompier de garde a été informé par des

policiers qu'une personne se trouvait à l'intérieur des lieux.

Le pompier a pénétré dans la maison pour tenter de retrouver la personne. Il l'a effectivement retrouvée mais M. St-Yves était déjà décédé au moment de son arrivée.

Une alerte générale a été sonnée et 19 sapeurs se sont présentés sur les lieux. Les flammes ont pu être circonscrites en moins de trois minutes nous a-t-on communiqué. M. St-Yves était seul à l'intérieur

de la maison au moment de l'incendie. La Sûreté du Québec, escouade des crimes contre la propriété, a ouvert une enquête relativement à cette affaire.

C'est la première fois qu'une personne perd la vie dans un incendie à Beloeil depuis qu'un adolescent avait mis le feu à la résidence familiale de la rue Saint-Jean-Baptiste en voulant se faire des patates frites. L'incident remonte à quelques années déjà.



À l'arrivée des pompiers, les flammes étaient concentrées au deuxième étage de la petite résidence de la rue Brousseau. Les flammes ont pu être circonscrites en quelques minutes.

### La Polybel évacuée

L'école polyvalente de Beloeil a dû être évacuée le mardi 20 novembre en matinée à la suite de l'oubli sur un poêle d'une casserole contenant du beurre dans une classe d'économie familiale.

Selon ce qu'on nous a dit, le beurre a fondu dans la casserole puis, sous l'effet continu de la chaleur intense, s'est mis à brûler, dégageant de la fumée et une odeur nauséabonde.

La direction a annulé les cours pour le reste de l'avant-midi, le temps que l'odeur de beurre brûlé se dissipe.

Le Service de protection contre les incendies de Beloeil n'a pas été informé de la situation. Selon la directrice de l'école, Mme Carole Mayrand, le système d'alarme, relié à la centrale de police locale, ne s'est pas déclenché. Aussitôt que la source de fumée a été repérée, on a tout simplement fermé le poêle.

Il semble qu'on n'a pas cru bon, à aucun moment, d'avertir les pompiers, même pour vérification. Ces derniers, mis au courant par une tierce personne, se sont tout de même rendus sur les lieux. (AD)

## Studio Mercedes

a le plaisir de vous annoncer la venue

du coiffeur

**ROBERT BLOUIN**

un styliste de renommée

*Nous vous*

*invitons à venir*

*le consulter pour*

*un nouveau*

*style*



DU MERCREDI AU SAMEDI

**653-0616**

1500, Roberval, Saint-Bruno

**BOIVIN & MATHIEU** O.O.D.

Carole Boivin OPTICIENNES · Joanne Mathieu

OFFREZ-VOUS LE  
STYLE  
**BOIVIN ET MATHIEU**  
POUR  
NOËL



Examen de la vue par un optométriste, sur rendez-vous  
377, boul. Laurier, BELOEIL 467-6555

## Des boîtes postales qui provoquent des grincements

MICHEL BEAUNOYER  
 Rédacteur en chef  
 SAINT-BASILE

Plus de 70 sites sont présentement en préparation à Saint-Basile afin d'accueillir, dès le mois prochain, les nouvelles «superboîtes» postales qui desserviront cette municipalité à partir du milieu du mois de janvier. La Société canadienne des Postes a investi 120 000 \$ dans cet projet.

Ces installations se font alors même que certains résidents ne semblent pas apprécier ce changement de la distribution du courrier, surtout en ce qui concerne

l'emplacement qu'occuperont ces boîtes postales. Ainsi, des résidents de la Place des Quatre Saisons questionnent, par voie de pétition, la justesse d'installer les boîtes sur un des îlots de la Place des Quatre Saisons. Une pétition que le maire Bernard Gagnon a qualifiée de «non-pertinente et non-justifiée».

Mais c'est surtout après le temps des Fêtes, alors que les boîtes seront installées, que les gens émettront le plus de grincements, prévoit-on. La Société canadienne des Postes estime à un mois la période nécessaire pour que la population s'adapte à cette nouvelle forme de service.

«Perdre 65 lb avec Nutri/Système, cela a changé mon apparence.»  
 «Maintenir mon poids idéal, cela a changé ma vie.»

Le programme complet de Nutri/Système aidera plus d'**UN MILLION** de clients cette année.

Il comporte:

- Perte de poids efficace, sécuritaire et facile
- Programme de modification fondamentale du comportement
- Aucune nécessité de compter les calories
- Surveillance individuelle par des professionnels
- Plus de 19 ans d'expérience en amaigrissement

*Renee Griffith*



Notre cliente  
 Renée Griffith  
 a perdu 65 lbs

PLUS DE 1 700 CLINQUES À TRAVERS LE MONDE

**nutri/système**  
 cliniques minceur<sup>MD</sup>

**3 SEMAINES** pour seulement **33\$\***

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION!

**446-3661**

312 Boul. Wilfrid Laurier, Beloeil

\*Comprend 3 semaines de services Nutri/Système. Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs, les journaux et le maintien. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.

**467-8704**

Heure d'ouverture:  
 Lundi au vendredi  
 9 h à 18 h

membre  
 A.P.C.H.Q.  
 # 853818

# CONSTRUCTION DAROT

Richard Racicot, prop.

SERVICE DE

## RÉNOVATION COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE ESTIMATION GRATUITE

- RÉAMÉNAGEMENT ET PLANIFICATION
- MAIN D'OEUVRE PROFESSIONNELLE
- QUALITÉ ASSURÉE
- SERVICE RAPIDE

**DEVANCEZ LA TPS**

FINANCEMENT DISPONIBLE

EXTENSION DE MAISON, SOLAGES, TOITURE, FENÊTRES, CUISINE, ARMOIRES, SALLE DE BAINS, CÉRAMIQUE, PEINTURE, FINITION DE PLANCHERS.

# VRAC a tout

## SPECIALS DE LA SEMAINE

CROUSTILLES  
 (CHIPS)

**99¢** / 250 gr

NOIX DE  
 COCO RAPÉ

**28¢** / 100 gr  
**1,27\$** lb

GARNITURES  
 À TARTE

Pomme, raisin,  
 cerise, bleuet

**10%** de rabais

GAUFRETTES

Vanille chocolat fraise

**42¢** / 100 gr  
**1,90\$** lb

GALETTES  
 DE RIZ

**1,09\$**

230B, boul. Laurier, Beloeil

**446-4246**

BOUL. CARTIER



BANQUE  
 NATIONALE



VRAC  
 ATOUT

BOUL. LAURIER

# Récupération-Montérégie peut prendre son envol

MICHEL BEAUVOYER  
Rédacteur régional

MONTÉRÉGIE

Une bonne nouvelle vient d'insuffler une toute nouvelle énergie à l'organisme Récupération-Montérégie de Saint-Bruno. La compagnie papetière Cascades vient tout juste de donner son accord pour recevoir de cette entreprise de récupération quelque 4 000 tonnes de papier pour l'année à venir. Un débouché majeur pour l'industrie de la récupération régionale dont la principale entrave est l'ouverture toute relative du marché de revente des

matières récupérées.

Pascal Bigras, directeur général de l'organisme, nous informe que cette entente verbale avec Cascades marque le début d'une vaste offensive de récupération auprès de dix villes de la région. Quatre villes sont déjà membres de Récupération-Montérégie et l'ajout de ces dix villes, où l'on compte installer des points de dépôt pour la collecte du papier journal, porterait le tonnage de papier récupéré par l'entreprise montarvilleoise à 4 000 tonnes métriques.

Des démarches seront donc entreprises auprès de Carignan, Chambly, Otterburn

Park, Richelieu, Saint-Amable, Saint-Hubert, Sainte-Julie, Saint-Mathias ainsi que Saint-Basile et Mont-Saint-Hilaire qui participent déjà à la récupération du papier journal sur une base d'essai.

Au total, ces municipalités, toutes situées à moins de 25 kilomètres du centre de tri, représentent une population de 125 000 personnes. Selon un document émis par l'organisme de récupération, chaque tonne de papier récupéré représente l'équivalent de 17 arbres sauvés.

## Les Arpents Verts

fruits et légumes

### Clients et amis...



Préparez-vous à une surprise!  
Une surprise haute en couleurs...  
...du genre de celle qui fait chaud au coeur!

Surveillez notre publicité du 1er décembre pour découvrir ce que nous sommes en train de «mijoter» pour vous!

Vos amis

Denis Richard  
Vittorio Mezzapelle

ORANGES  
SUNKISS  
Skyyrket - sans pépins  
gr 138 - Californie

1 29\$  
dz

LAITUE  
EN FEUILLE  
Californie - gr 24

59¢  
ch

ÉCHALOTTES  
CALIFORNIE

3/99¢

CHOCOLATINE  
BRIDOR

59¢  
ch

PASTRAMI  
Noie de ronde  
Coorsh - 8,77\$/kg

3 99\$  
lb

POMMES  
McINTOSH  
Québec - 64¢/kg

29¢  
lb

PATATES  
BROSSÉES  
Québec - 10 lb

89¢  
ch

GÂTEAU  
CAROTTE  
glacé

2 79\$  
ch

JAMBON  
TOUPIE  
Canada Packer  
9,46\$/kg

4 29\$  
lb

BLEU  
DANOIS  
Caron - 10,97\$/kg

4 99\$  
lb

BROCOLIS  
CALIFORNIE  
gr 14

99¢  
ch

(Prix valides du 26 novembre au 1er décembre)

«Plus de gens viennent chez nous parce que c'est plus frais...»

«C'est plus frais parce que les gens viennent chez nous...»

245, DUVERNAY, BELOEIL • 467-2140

CHARCUTERIE - FROMAGES - ÉPICERIE FINE - BOULANGERIE FRAÎCHES DU JOUR  
PAINS ET PÂTISSERIES FAITS SUR PLACE PRODUITS LAITIERS ET VINS - PANIERS DE FRUITS  
OUVERT 7 JOURS SUR 7

30 ESPACES DE STATIONNEMENT SONT À VOTRE DISPOSITION

GRUBEC  
AGROPUR  
10,54\$/kg

4 79\$  
lb

# Le Complexe 3122



- Conception graphique
- Montage
- Illustration de logo
- Création de logos
- Articles publicitaires

446.2626



- Fournitures et ameublements de bureau
- Produits informatiques
- Service au comptoir
- Service par catalogue
- Livraison gratuite (maximum 2 jours)
- Installation gratuite

446.2929



- Tenue de livre par ordinateur
- Traitement de texte
- Services d'impôts
- Consultation

467.2929



Photographie  
Robert DesOrmeaux

Le Complexe

Au service des entreprises d'ici

3122, Bernard Pilon  
St-Mathieu de Beloeil  
(Québec) J3G 4S5  
Fax: 467.2173

## Un colloque sur les montérégiennes et leur environnement

MONTÉRÉGIE

**A**près un an d'existence, le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie (CREM), un organisme sans but lucratif, organise pour le 1er décembre une rencontre ayant pour thème «Les montérégiennes et leur environnement».

Cet événement fait partie du processus de concertation et de sensibilisation devant mener vers les états généraux sur l'environnement de la Montérégie, qui se tiendront en 1992. Cette journée sera ponctuée de conférences et d'ateliers sur les collines montérégiennes, les catastrophes écologiques et l'éducation en environnement.

Pour cet événement, les caractéristiques originales du milieu naturel qui constituent la Montérégie seront mises en évidence. On entendra le témoignage de citoyens ayant vécu des catastrophes comme celles de Saint-Amable, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Jean-sur-Richelieu, Mercier. Il sera aussi question de l'inquiétude des gens qui vivent dans des zones où des catastrophes peuvent survenir à tout moment. Ces discussions visent à trouver des façons d'éviter, d'éliminer ou de réduire l'impact de ces catastrophes sur l'environnement et la qualité de vie des habitants.

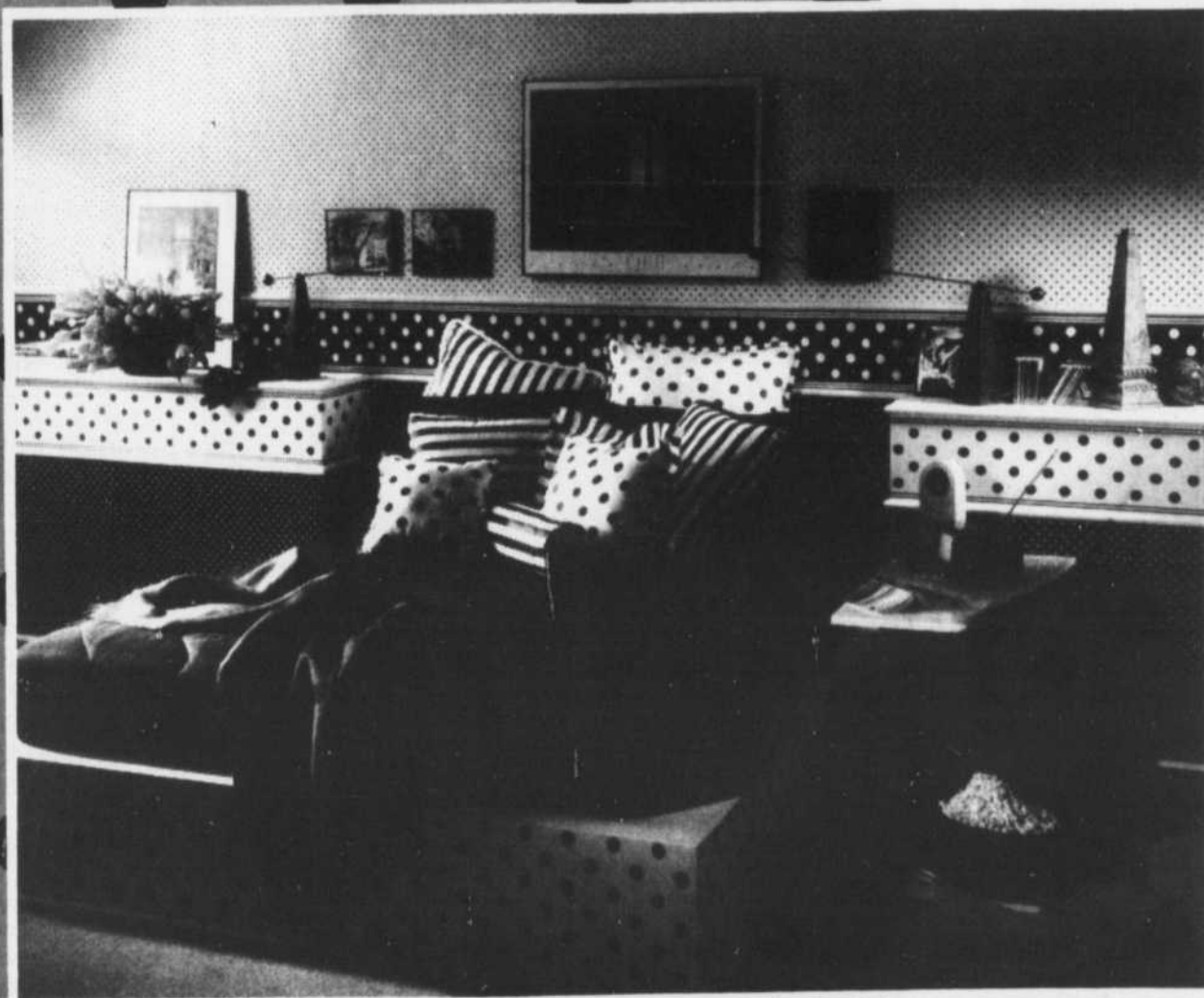
Durant les ateliers sur l'éducation, les participants auront la possibilité de faire le point sur l'état des préoccupations du milieu scolaire face à l'environnement.

Une invitation est lancée à tous les citoyens de la Montérégie à participer à ce colloque dans le but d'amorcer l'opération transparente sur la problématique environnementale de la Montérégie. Cette journée de réflexion mènera à d'autres événements semblables au printemps et à l'automne 1991, afin de préparer les états généraux sur l'environnement.

Pendant cette journée, les participants seront également sollicités pour faire partie soit du conseil d'administration du CRE Montérégie, soit de comités et commissions, ou pour s'impliquer dans la conception d'un plan triennal sur les enjeux environnementaux de la Montérégie. L'assemblée générale annuelle des membres du CREM va clore la journée.

Afin de contribuer au respect et à l'amélioration de notre environnement, venez tous en grand nombre participer à cette journée de concertation, qui se tiendra donc le 1er décembre, à l'école Samuel de Champlain de Longueuil. Pour plus d'informations, notamment sur les modalités d'inscription, joindre Mario Geoffroy ou Mireille Daoust, du CREM, au 446-3348. (communiqué)

Pourquoi  
pois?



Directeur des Ventes  
chez

**SUBARU**



Jean Bélanger

**BI-MAX PLUS**  
ST BRUNO

16, rue La Rabastalière Est  
Saint-Bruno  
653-6920



Les  
décorations  
Carmen  
Gauthier inc. *Décor et âme*

224, boul. Laurier, Beloeil 464-0273

DENTELLE • DRAPERIES • COUVRE-LITS  
COULETTES • STORES VERTICAUX ET VENTILÉS • PEINTURE  
PAPIER PEINT • COUSSINS DÉCORATIFS • CADRES

**SICO**



Carmen Gauthier

Un professionnel  
en décoration  
est une économie  
de temps et d'argent.

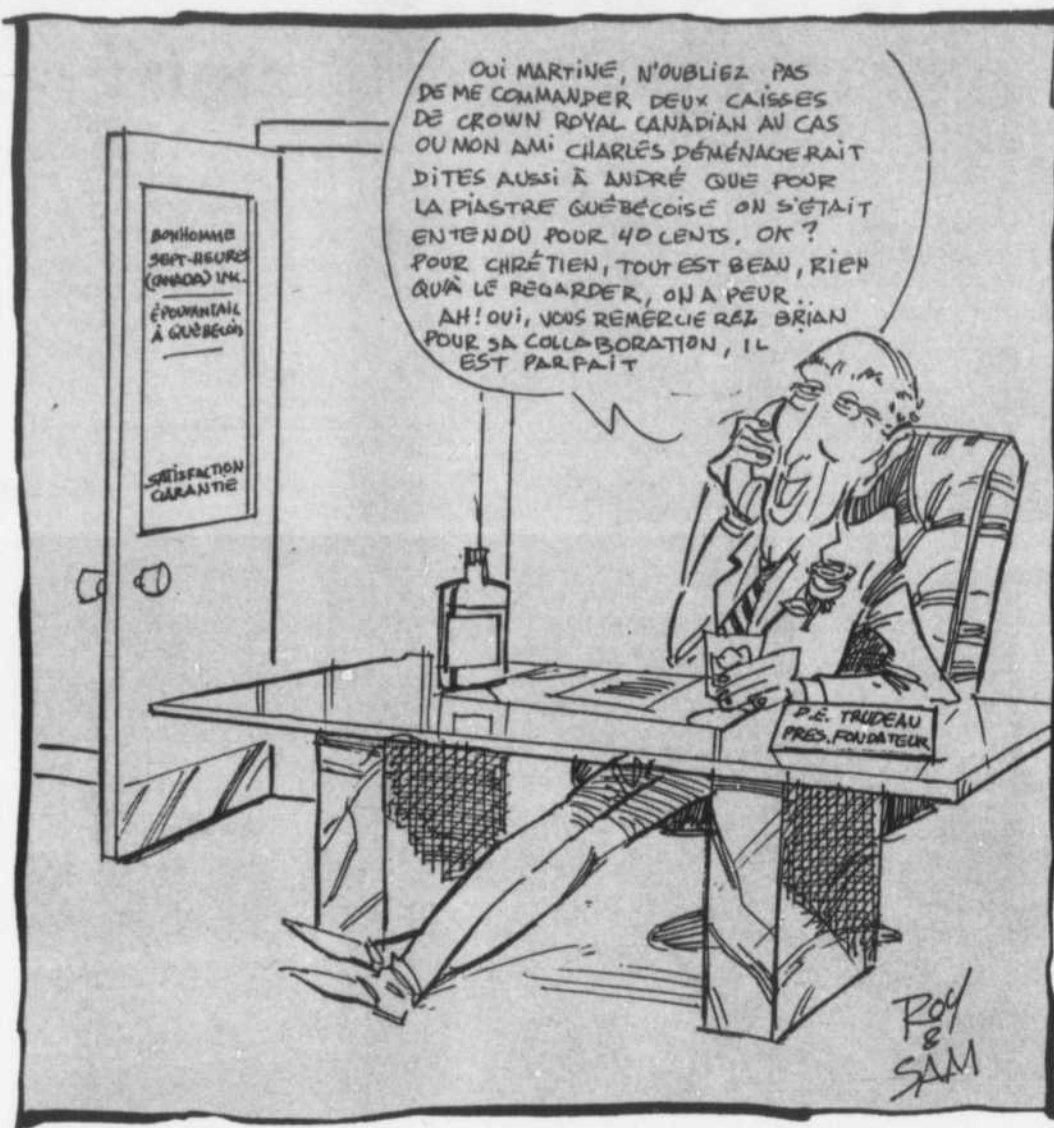
Informez-vous  
sur notre

**SERVICE À  
DOMICILE**

464-0273

DE SAM DÉFOULE

«Bonhomme sept-heures (Canada) inc.»



Charles Bronfman aurait nettement avantage à fermer sa grande gueule, ou tout simplement à sacrer le camp s'il n'est plus heureux parmi notre monde. ... Il essaie, tout comme il l'a fait en 1976, de faire peur aux Québécois, en menaçant de déménager lui et son alambic en dehors du Québec, advenant la souveraineté de la Belle Province.

Heureusement, on l'a vu venir avec ses gros sabots de juif le beau Charlie, et notre réaction face à ce terrorisme intellectuel en est une de dérision qui le fait très mal paraître, le pövre! ... J'entretiens de sérieux doutes à l'effet qu'il serait le plus brillant de sa génération chez les Bronfman! ... Son frère aîné, Edgar, qui vit à New York aurait avantage à ramener son jeune frère cadet à l'ordre. ... La dynastie des Bronfman ne s'en porterait que mieux si Charlot se tournait la langue un peu avant de parler!

Qui se ressemble s'assemble!

Je gagerais ma chemise que cette entrevue accordée par Bronfman à Diane Francis du Financial Post, avait été soigneusement préparée quelques jours auparavant avec les autres «épouvantails à Québécois» bien connus, membres du bureau de direction de «Bonhomme sept-heures (Canada) inc.» autour d'une bonne bouteille de Crown Royal Canadian!

Je vous les présente donc, même si vous les connaissez déjà en raison des grands exploits qu'ils ont accomplis pour favoriser la souveraineté du Québec avant tout! Le président-fondateur de cette coporation, maître d'oeuvre de la regrettable et totalitaire Loi des mesures de guerre, l'arbitre du match, «The Most Honourable Pierre-Elliott Trudeau».

Dans le coin gauche de la «Reine» portant la culotte rouge et les bretelles aux couleurs de l'Union Jack, nul autre que le célèbre défenseur du Québec souverain, Jean Chrétien, chef du parti Libéral du Canada, un gas bien connu dans l'Ouest du Pays! ...

Dans le même coin, (parce qu'il n'en voit qu'un) portant ses «grandes shorts jaunes» avec une grande barre brune (à l'arrière), le «faux-monnayeur» par excellence, auteur, réalisateur et interprète de la fameuse comédie «La piastre à soixante cents», mesdames et messieurs: «The Great André Ouellet»! ...

Mais, ça n'a pas marché! ...

Après l'histoire de la vente des Expos de Montréal, n'oubliez pas que c'était bien planifié son affaire, Bronfman nous brandit le spectre de son déménagement impliquant Seagram évidemment. ... Lui et son entourage cherchent désespérément des façons de distraire et de biaiser les Québécois face aux travaux de la Commission Bélanger-Campeau. ...

Un petit trafic d'influence à l'ancienne «mal servi à la moderne» qui fait plus de bruit que de mal. ... Comme toujours «The Gazette» baise leur cause en allant jusqu'à s'en prendre aux deux présidents de la Commission. ... Ça vous surprend? ... Pas moll! ...

Bien que la tendance mondiale semble favoriser la mondialisation économique des marchés pour affronter le XXIe siècle, donc des formes d'unions continentales, il n'est cependant pas dit qu'un peuple souverain d'abord, qui peut s'identifier, donc exister, ne pourra ensuite s'associer et s'intégrer économiquement. ... Il existe un ordre à la fois logique et chronologique à suivre. ... Pour bien me faire comprendre, je cite cet exemple: «On ne peut pas associer «rien» à «moins que rien». ... Et dans le moment, nous sommes rien ... ou presque ... au chapitre de l'identité! ...

Laissons la Commission Bélanger-Campeau terminer ses travaux, ne nous laissons surtout pas distraire par les «Bonhommes sept-heures» et continuons de travailler dur à bâtir une économie forte et saine, en devenant de plus en plus soucieux de l'excellence de nos produits et de notre technologie et le reste viendra tout seul vous verrez! ...

N.B.: Si ça peut aider certains gens, je peux recommander une compagnie québécoise qui se spécialise dans les déménagements: Le Clan Panne-ton! ...

Hél taxi...

Deux puces sortent du cinéma «Qu'est-ce qu'on fait?» dit l'une d'elles.  
- On rentre à pied ou on prend un chien? ...»

Le mot de la fin

Il y a un certain nombre de gens qui doivent leur réussite à des conseils qu'ils n'ont pas suivis! ...

Bonne semaine!

Heureux événements

Marielle Chagnon de Longueuil, professeur à l'école Borden de Montréal qui célébrait son anniversaire le 17 novembre, de la part de la famille.

Sylvie Jodoin de Saint-Damase qui célébrait son anniversaire de naissance le 18 novembre. «Bon anniversaire de naissance Sylvie et aussi meilleurs vœux de bonheur à la suite de ton mariage avec Réjean le 27 octobre, de la part de Papa et Maman, Réal et Alyne xxx.»

Micheline Dextradeur de Saint-Basile-le-Grand qui célébrait son anniversaire le 19 novembre, de ta soeur Monique. Robert Tremblay qui fêtait son anniversaire le 19 novembre, de Pierrette, Alyne et tous tes amis du Cactus Fleuri de Sainte-Madeleine.

Guylaine Pelletier de Saint-Hyacinthe qui célébrait son anniversaire le 19 novembre, de la part de tous tes amies et amis, du Cactus Fleuri de Sainte-Madeleine.

Olivette Vidal de Beloeil qui fêtait son anniversaire le 20 novembre, de ta capitaine Thérèse.

Michel Aumais de Beloeil qui célébrait ses 41 ans le 21 novembre, de Danielle, Catherine et Sébastien xxx.

Jean-François Champagne de Saint-Basile-le-Grand qui fêtait ses 11 ans le 21 novembre, de la part de ses parents et de sa soeur Caroline.

Gontran Gagnon, représentant des ventes chez Beloeil Mercury qui fête son anniversaire le 24 novembre.

Guylaine Lemieux, employée du Salon Cloutier pour dame à Beloeil qui célèbre son anniversaire le 24 novembre. «Bonne fête à toi, de la part de tes compagnes de travail xxx.»

Reina Robichaud, coproprio de la boutique Florale à Beloeil qui fête son anniversaire le 24 novembre, de Samouel et sa secrétaire.

Jean-Guy Vinet de Dupré Automobiles qui célèbre son anniversaire le 24 novembre.

Agnès Clément, relationniste pour les Productions Prac à Beloeil qui fête son anniversaire le 24 novembre.

Kleeve Laberge de Saint-Charles-sur-Richelieu qui célèbre ses 18 ans le 24 novembre, de la part d'amis «boboches».

Stéphanie Brouillette de Saint-Jean-Baptiste qui fête ses 7 ans le 24 novembre. «À notre poupée d'amour, de Maman, Papa, Dominick et Anick.»

Chantale Larocque, commis au Marché Serge Pepin boulevard L'Heureux à Beloeil qui célèbre son anniversaire le 25 novembre.

Jean-Marc Blouin, directeur de compétition RSM pour l'Association du Baseball Mineur de Beloeil qui fête son anniversaire le 25 novembre.

Jocelyne Gagnon du restaurant la Spagatteria qui célèbre son anniversaire le 25 novembre.

Robert Touchette de Marieville qui fête son anniversaire le 25 novembre, de la part de ton épouse Rachel, France et François.

Jason Mc Gregor de McMasterville qui célèbre ses 20 ans le 26 novembre, de la part de Sophie XOX... P.S.: Merci, Je t'aime beaucoup!!!

France Boucher du restaurant la Spagatteria qui fête son anniversaire le 26 novembre.

Micheline et Jean-Claude Duplessis de Beloeil qui célèbrent leur 24e anniversaire de mariage le 26 novembre. «Félicitation de la part de Jean-Roch, Nancy et Vane:sa xxx.»

Jack et Louise Lacarte de McMasterville qui fêtent leur 20e anniversaire de mariage le 27 novembre. «Félicitations à vous deux, de Danielle.»

Daniel Gagnon, gérant de Couvre-Plancher Beloeil qui célèbre son anniversaire le 27 novembre.

Germain Lepage pour Des Champs Pontiac Buick qui fête son anniversaire le 28 novembre.

Daniel Church, coproprio d'Inédit Coiffure à Beloeil qui célèbre son anniversaire le 28 novembre.

Robert Lagrange, département des viandes au Super Marché Métro Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 20 ans le 28 novembre.

Albert Pepin, proprio de Location d'Outils Gant Blanc à Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire le 28 novembre.

Denis Furois, proprio de Furoil qui célèbre son anniversaire de naissance le 28 novembre. ... «Lâche pas le Ginseng Denis, ça rajeunit son homme! ...» De Danielle et son patron! ...

Céline Lambert de Saint-Charles-sur-Richelieu qui célèbre ses 26 ans le 28 novembre. «Que tes désirs les plus cher se réalisent, de Jeanine, Guy, Marilyn et Mathieu.»

Normand Daigneault de Beloeil qui fête son anniversaire le 28 novembre. «Fais un effort pour ta fête, couche toi plus tard que 8 1/2 hrs, sans te vexer, ton âge te le permet, sans rancune, Mariène.»

Daniel Auclair, misérable propriétaire d'une Oldsmobile «minoune» Omega de couleur non identifiable qui célèbre ses 34 ans le 29 novembre. «À un jeune homme qui a un an de plus et une poignée de cheveux en moins. Bonne calvitie! De ta poupoune préférée, Nathalie «miaou» St-Pierre.

Gaétanne Bienvenue de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 42 automnes le 30 novembre. Bonne fête Madame Demers.

Félicitations à tous!

**Graffiti**  
TOUT POUR LA FÊTE  
- Emballages cadeaux  
- Décoration de salle  
251, Brébeuf, Beloeil, 467-9821

OUVERT TOUS LES LUNDIS DURANT LE MOIS DE DÉCEMBRE



Photo PPM — L'Oeil Régional

### Johanne Benoît

Johanne Benoît est caissière à la ville de Beloeil. Quand vous la visitez, c'est tantôt pour payer vos taxes, tantôt vos amendes à cause de gentilles contraventions... Fort heureusement, elle vous gratifiera de son meilleur sourire pour vous faire oublier que ce n'est pas toujours drôle de payer ses dettes! Johanne travaille à la ville de Beloeil depuis 10 ans. Elle a 32 ans et sans contredit, elle sait être accueillante et sympathique.

### Souhaits d'anniversaires gratuits

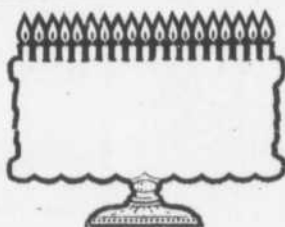
Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Oeil Régional offre gratuitement ce service.

Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,  
AJS L'Oeil Régional  
393, boul. Laurier  
Beloeil, QC J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)



DATE: \_\_\_\_\_ SI DÉSIRÉ: ...ème anniversaire  
(de l'événement) (exemple: 20ème anni.)

NOM: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_  
(de la personne fêtée)

NOTES: \_\_\_\_\_  
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  MARIAGE  NOUVEAU-NÉ



Photo PPM — L'Oeil Régional

### Déjà deux ans grâce à vous!

France Bergeron, technicienne professionnelle en pose d'ongles et manucure célèbre son deuxième anniversaire en affaires.

Installée dans les locaux de Carrisme coiffure au Mail Montenach de Beloeil, France ajoute une touche magique à vos mains avec des ongles d'acétate et de résine. Pour vous mesdames qui vous souciez de votre apparence, ne tardez pas à prendre rendez-vous dès maintenant et profitez de la promotion des Fêtes.

Pour plus de renseignements, 464-7298.



Photo PPM — L'Oeil Régional

### Une nouveauté au Mail Montenach

À l'occasion de l'ouverture de la boutique Affiches en tête, les clients avaient la chance de gagner un bon d'achat de 50 \$ en rabais sur tout article en magasin.

C'est finalement Jeanne Petit-Fils, qu'on aperçoit sur la photo en compagnie de Pierre Vlau, propriétaire de la boutique, qui a remporté ce prix.

À la recherche du cadeau idéal pour les Fêtes? Venez faire un tour à cette nouvelle boutique située au Mail Montenach; un choix multiple de laminés et d'affiches de toutes sortes vous y est offert. Au téléphone, 446-3331.



Photo PPM — L'Oeil Régional

### Du vrac chez Vrac atout!

Le 8 novembre, un nouveau commerce voyait le jour, Vrac atout. Un endroit où l'on trouve une variété de plus de 200 produits en vrac à des prix spéciaux. Faites des économies et vos provisions avant Noël, au 230B boulevard Laurier, à Beloeil, face à la Banque Nationale. Au téléphone 446-4246. Sur la photo, Sylvie et Pierre Lafrenière, propriétaires.

**Bas prix  
tous les jours!**

**LES ALIMENTS  
VALDI**

**PLUS POUR  
VOTRE  
ARGENT!**



<p><b>JUS DE POMMES CONCENTRÉ GRANNY SMITH 1,36 L</b></p> <p><b>PRIX VALDI .89</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .70</p>	<p><b>CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ Riche mélange 200 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 4.49</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.29 ÉCONOMISEZ 1.80</p>	<p><b>EAU DE SOURCE LABRADOR 4 L</b></p> <p><b>PRIX VALDI .99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.95 ÉCONOMISEZ .96</p>
<p><b>PAPIER D'ALUMINIUM REYNOLDS 12" x 100'</b></p> <p><b>PRIX VALDI 3.49</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.39 ÉCONOMISEZ 2.90</p>	<p><b>PAPIER HYGIÉNIQUE DELSEY 12 roul.</b></p> <p><b>PRIX VALDI 3.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.39 ÉCONOMISEZ 2.40</p>	<p><b>SERVIETTES DE TABLE QUEST 340</b></p> <p><b>PRIX VALDI 2.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.99 ÉCONOMISEZ 1.00</p>
<p><b>EAU DE JAVEL PRINTemps 3,6 L</b></p> <p><b>PRIX VALDI .99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.79 ÉCONOMISEZ .80</p>	<p><b>DÉTERGENT POUR LA LESSIVE SURF 10 L</b></p> <p><b>PRIX VALDI 4.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 7.69 ÉCONOMISEZ 2.70</p>	<p><b>DÉTERGENT ROSE POUR LA VAISSELLE CASINO 1 L</b></p> <p><b>PRIX VALDI .99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.89 ÉCONOMISEZ .90</p>
<p><b>PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU EN TRANCHES - RÉGULIER BÉATRICE 500 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 2.79</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.89 ÉCONOMISEZ 1.10</p>	<p><b>FARINE TOUT USAGE PURITY 10 kg</b></p> <p><b>PRIX VALDI 5.69</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 10.99 ÉCONOMISEZ 5.30</p>	<p><b>MÉLANGE À GÂTEAU BETTY CROCKER Au choix 510 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI .99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.75 ÉCONOMISEZ .76</p>
<p><b>MAYONNAISE VILLAGE 500 mL</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.59</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.39 ÉCONOMISEZ .80</p>	<p><b>MARGARINE MOLLE VILLAGE 907 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.19</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ .80</p>	<p><b>MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ 500 mL</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.19</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 ÉCONOMISEZ .50</p>
<p><b>BISCUITS COLONIAL Au choix 400 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.47 ÉCONOMISEZ 1.48</p>	<p><b>SALADE DE FRUITS TROPICAUX PACIFIC PRIDE 796 mL</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.19</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.89 ÉCONOMISEZ .70</p>	<p><b>TOMATES ENTIERES HEINZ 796 mL</b></p> <p><b>PRIX VALDI .99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .60</p>
<p><b>THON PÂLE EN MORCEAUX AMIRAL 184 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI .79</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ 1.20</p>	<p><b>COCA-COLA Classique, Nouvelle-vague ou diète SPRITE Ordinaire ou diète 6 x 750 mL (Bouteilles consignées)</b></p> <p><b>PRIX VALDI 6/2.49</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6/5.29 ÉCONOMISEZ 2.80</p>	<p><b>COCA-COLA</b> Classique, Nouvelle-vague ou diète <b>SPRITE</b> Ordinaire ou diète 24 x 280 mL (Dépôt en sus)</p> <p><b>6.99</b> prix Valdi sans coupon</p> <p>Valide chez Valdi seulement Limite de 1 coupon par client Date d'exp.: 1<sup>er</sup> décembre 1990 Nelson #</p> <p><b>5.99</b> Prix Valdi avec coupon</p>
<p><b>NOUILLES ORIENTALES RAMEN PANTRY SHELF 85 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI .23</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ .39 ÉCONOMISEZ .16</p>	<p><b>BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY 750 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 2.69</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.19 ÉCONOMISEZ 1.50</p>	
<p><b>CÉRÉALES FLOCONS DE MAÏS WEETABIX 675 g</b></p> <p><b>PRIX VALDI 1.79</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.69 ÉCONOMISEZ .90</p>	<p><b>COUCHES JETABLES HUGGIES Grandeurs au choix</b></p> <p><b>PRIX VALDI 10.59</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 12.49 ÉCONOMISEZ 1.90</p>	<p><b>COCA-COLA</b> Classique, Nouvelle-vague ou diète <b>SPRITE</b> Ordinaire ou diète 24 x 280 mL (Dépôt en sus)</p> <p><b>6.99</b> prix Valdi sans coupon</p> <p>Valide chez Valdi seulement Limite de 1 coupon par client Date d'exp.: 1<sup>er</sup> décembre 1990 Nelson #</p> <p><b>5.99</b> Prix Valdi avec coupon</p>

**PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ**

**CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME**

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous remboursera votre argent sans problème!

Les PRIX AU SUPERMARCHÉ sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 15 octobre 1990. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix Valdi valables jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1990.

Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées. Photos à titres indicatifs seulement.

- **BELOEIL**  
223, rue Cartier
- **CHATEAUGUAY**  
(Les Jardins Châteauguay)  
72, Boul. St-Jean-Baptiste
- **VILLE DE LASALLE**  
9170, rue Airline
- **MONTRÉAL**  
Super-Valdi  
3800, rue Ontario Est
- **LACHINE**  
Super-Valdi  
3100, rue Notre-Dame
- **SHAWINIGAN**  
1555, rue Trudel
- **JOLIETTE**  
197, Visitation
- **DUVERNAY**  
1950, Boul. de la Concorde
- **ROSEMÈRE**  
247, boul. Curé Labelle
- **LAFONTAINE**  
2012, rue St-Georges
- **ST-EUSTACHE**  
136, 25e Avenue

Veillez noter que les magasins suivants sont ouverts DIMANCHE!

**VALDI**

Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

**La plus belle gamme  
de produits de grande  
qualité vous est offerte**

**SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO À SAINT-HYACINTHE**

**HONDA**

**ACURA**

**CIVIC  
ACCORD  
PRELUDE**

**NSX  
LEGEND  
INTEGRA**

**PLUS DE 120 NOUVEAUX MODÈLES EN MONTRE  
ACHETEZ MAINTENANT  
ET  
ÉCONOMISEZ**

- ▶ **Crédit TPS immédiat**
- ▶ **Prévenez la hausse possible de prix du manufacturier de janvier**
- ▶ **Pas de dépréciation de changement d'année 90 à 91 sur votre voiture usagée**
- ▶ **Profitez de notre pouvoir d'achat**

**HONDA**  
**Casavant** INC.

2400, Ouest, Casavant, sur le boul. de l'Auto, Saint-Hyacinthe  
467-1341 861-5028 774-1724

**ACURA**  
**Casavant** INC.

2499, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe  
771-0101 467-1341

*Boulevard  
De L'auto*

# PENSEZ CADEAUX... PENSEZ **2<sup>e</sup> le Curio**

- Accessoires pour toutes les pièces de la maison
  - Éléments décoratifs
  - Verrerie
  - Fleurs séchées
  - Et tout!
  - Et tout!
  - Et tout!
- Pour bien remplir votre liste de cadeaux



Des emballages-cadeaux exclusifs et à la hauteur de votre choix



Un personnel des plus compétents pour vous conseiller.

Dans l'ordre, Hélène, Danielle, Marie-Josée et Ginette, propriétaire.

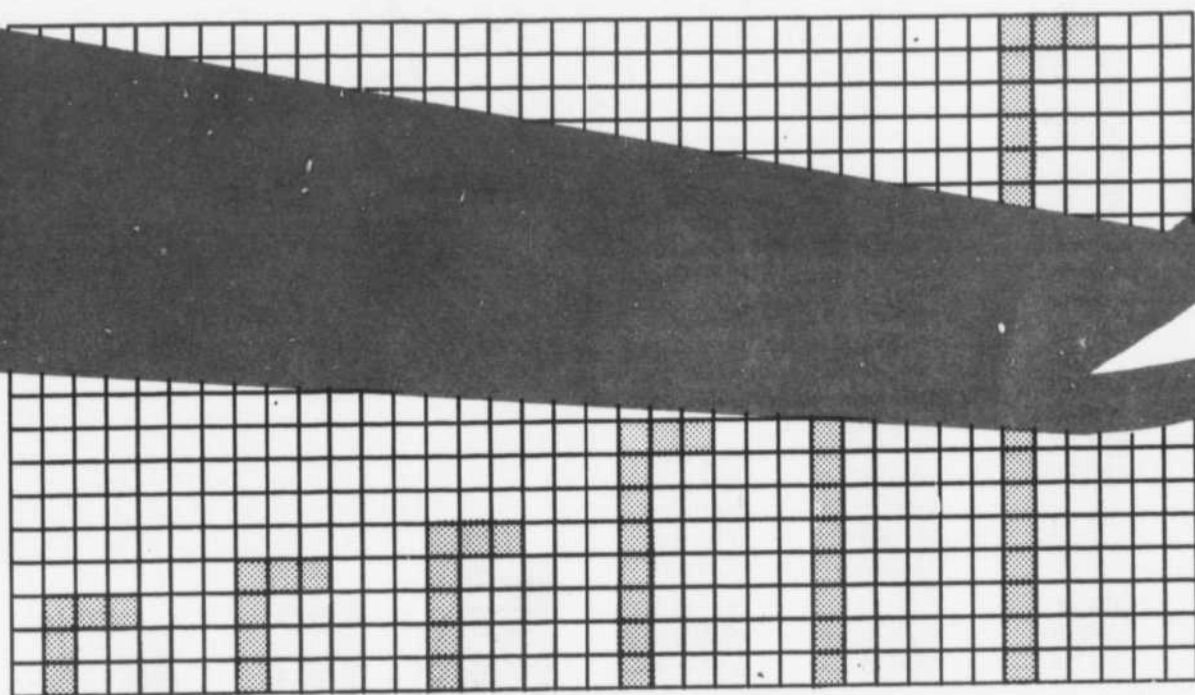
Elles se font toujours un plaisir de vous accueillir.

Des objets les plus originaux... aux ensembles les plus beaux



600, boul. Laurier, Beloeil  
464-0181

# L'OEIL RÉGIONAL LE PARTENAIRE DE NOTRE SUCCÈS



## NOS PARTENAIRES DE LA SEMAINE



### LE CURIO

Le Curio est une boutique hors de l'ordinaire par son contenu, son personnel, son décor et cette atmosphère spéciale qu'on y retrouve.

L'année durant, Le Curio est présent parmi tous les événements et les diverses fêtes que nous soulignons, en offrant des petites ou grandes idées originales, puisées à même la gamme d'articles dont on dispose sur place.

Par ailleurs, Le Curio constate que son moyen de diffusion publicitaire et son partenaire idéal pour faire connaître ses idées auprès du public de la région est encore et toujours L'Oeil Régional.

UN SONDAGE  
**LE**  
**CONFIRME**  
L'OEIL RÉGIONAL  
EST  
**NUMÉRO**  
**1**

DANS LA VALLÉE  
DU RICHELIEU  
POUR JOINDRE  
EFFICACEMENT  
TOUS VOS  
CLIENTS  
PARCE QUE  
L'OEIL EST LU  
PAR 88.8%  
DES LECTEURS  
DE LA VALLÉE-  
DU - RICHELIEU  
SELON LE  
DERNIER  
SONDAGE  
DE CROP  
JUILLET 90  
VOILÀ  
POURQUOI  
J'ANNONCE  
DANS L'OEIL  
RÉGIONAL

DANS

le journal des gens d'ici

## LES COULISSES

LE CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

## Notre petite Place des Arts à nous

CAROLINE CAREL  
Collaboratrice spéciale

BELOEIL

En 1967, le gouvernement a fait construire des centres culturels, un peu partout dans la province, sans donner les outils nécessaires aux villes pour les exploiter de façon adéquate.

Beloil a eu son centre. Éléphant blanc durant plusieurs années, il se révèle aujourd'hui un élément extrêmement actif de la vie sociale, culturelle et économique de la région.

Normand L'Écuyer, le directeur général des Productions de la Coullisse, gestionnaire du Centre culturel de Beloil, veut offrir aux gens qui fréquentent sa salle, des spectacles qui répondent à leur goût en théâtre, musique populaire et classique, danse, spectacle pour enfants, etc.

*Normand L'Écuyer combien êtes-vous pour faire fonctionner le centre culturel?*

Nous sommes trois, un directeur artistique, une responsable de la billetterie et moi, plus un personnel de soutien, selon le besoin.

*D'où proviennent les fonds d'administration du centre?*

Le ministère des Affaires culturelles du Québec et la ville de Beloil subventionnent le centre. Nous avons également quelques commanditaires du secteur privé, et la vente des billets, la location de la salle et maintenant le système Ticketron, sont les autres sources de revenus.

*Lorsque vous élaborer votre pro-*

*gramme est-ce que vous tenez compte des goûts des gens d'ici?*

Ça n'a jamais été fait, mais à compter de janvier, nous allons faire un sondage téléphonique pour savoir si les gens fréquentent le centre culturel, qu'est-ce qu'ils viennent voir, qu'est-ce qu'ils aimeraient voir, etc. Nous voulons maintenant développer une relation entre les citoyens et le centre culturel. Nous voulons en faire le centre de tous et de toutes, jeunes et moins jeunes.

*Pour ce faire, vous allez devoir faire participer les gens?*

Il y a énormément de potentiel dans la région. Il y a tous les organismes communautaires, des gens très actifs et pleins de talent, qui produisent des spectacles et font des activités intéressantes. Plusieurs personnes s'impliquent déjà, nous allons travailler avec eux et avec les autres qui voudront profiter de leur centre.

*Le centre culturel est un atout socio-économique intéressant pour la municipalité de Beloil?*

Le centre paie la taxe d'amusement à la ville. Il est aussi créateur d'emplois pour les gens de la région. De plus, le public qui vient au centre, particulièrement en été, va manger dans les restaurants de la région avant ou après la représentation. Les stations d'essence et autres commerces d'ici reçoivent aussi les retombées positives du centre.

*Vous croyez réaliser vos projets dans un avenir rapproché?*

J'ai fait un plan quinquennal. Pour moi, la chose risquée ce serait

de tout partir en même temps. Il fallait d'abord établir des bases surtout en ce qui concerne les programmes, là ou était le plus gros bobo. Nous allons maintenant avoir une politique d'abonnement et bientôt une opération de marketing. Je veux qu'on se développe tranquillement, sans brûler les étapes.

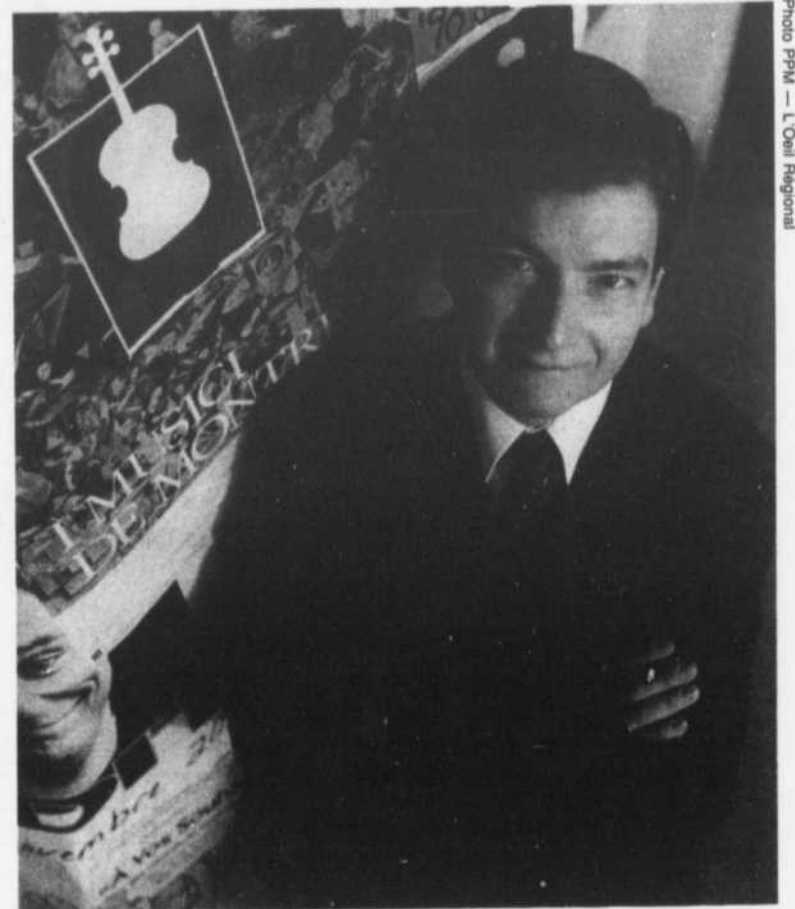
*Qu'est-ce que le système Ticketron apporte le plus?*

Ticketron permet aux gens de la région de s'assurer, sans se déranger, des places au théâtre, au concert, au récital ou à un match de hockey, de baseball ou autre.

*Et dans un avenir rapproché qu'est-ce qui s'en vient?*

Le 1er décembre un concert de Noël avec l'orchestre de chambre canadien le plus écouté au monde, l'Orchestre de Montréal et, en première partie, l'orchestre montréalais de l'Association des Cordes de la Rive-Sud. Suivra le 7 et 8 décembre le fantaisiste Daniel Lemire et Les Grands Explorateurs le 16 décembre.

Le Centre culturel de Beloil fait déjà l'envie de plusieurs villes des environs. Il est cité en exemple pour son audace dans la sélection de ses spectacles. Les Productions de la Coullisse, dans une salle de seulement 394 places, n'ont pas peur de présenter des spectacles d'une qualité et d'une importance que nous voyons habituellement dans des salles majeures. Notre petite Place des Arts nous offre déjà de grandes productions professionnelles et l'avenir est encore plus prometteur.

Centraide  
richelieu-yamaska

Normand L'Écuyer.

## Vernissage des aquarelles de Gaétan Bergeron

Le 2 décembre, la population est invitée au cinquième vernissage des oeuvres les plus récentes de l'aquarelliste Gaétan Bergeron. Le tout a lieu à la salle S. Desmarais du 260, chemin des Patriotes, au coeur du vieux village de Mont-Saint-Hilaire, entre 13 h et 17 h.

Ces oeuvres sont un délice pour l'oeil et l'esprit. Les visiteurs voyageront dans le romantisme et la sensibilité visuelle. Les interprétations de la nature de l'auteur vous transporteront à l'essence même de sa vie, l'amour ardent qui l'habite et le fait vibrer.

Gaétan Bergeron est un passionné des activités artistiques sous toutes ses formes. Pour lui, l'art est quelque chose de viscéral. La force dans l'art vient d'abord de l'inten-

sité des émotions partagées; ensuite vient la performance technique.

M. Bergeron utilise le médium de l'aquarelle depuis dix ans. Il a participé à des ateliers d'aquarelle avec des maîtres du Québec tels Maurice Domingue et Jean-Paul Ladouceur. M. Bergeron est un amoureux de l'aquarelle pour sa transparence, sa luminosité et son petit côté imprévisible. Il prend un doux plaisir à croquer les toits et à accentuer les perspectives. Ses thèmes sont tous empreints de vie et d'histoire. Il utilise la force de la lumière et amplifie le côté insolite de ses sujets.

La passion de l'artiste pour la beauté et le pittoresque resplendit dans ses aquarelles par la virtuosité de l'exécution et la richesse des coloris qui font le parallèle avec ses états d'âme.

## Exposition annuelle de l'Atelier de céramique de Beloil

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

Les 30 novembre, 1er et 2 décembre, l'Atelier de céramique de Beloil présentera son exposition annuelle. Celle-ci aura lieu à la Maison Huot, 640, rue Richelieu à Beloil, tout juste derrière la Maison Villebon.

À cette exposition, vous pourrez voir les projets de l'année courante comme des assiettes décorées aux engobes ou aux sous-glaçures; celles-ci, riches en couleur, de formes diverses et très fantaisistes ne manqueront pas de vous en mettre plein la vue.

De plus, il y aura une variété de pièces de Raku réalisées dans le cadre d'un projet animé par Josée Drouin, céramiste bien connue de Mont-Saint-Hilaire.

Dans le coin boutique, vous trouverez peut-être la pièce ou le cadeau unique que vous désirez offrir à l'occasion de Noël.

Pour les gens intéressés qui auront des questions à poser, des responsables seront sur place pendant la durée de l'exposition pour vous donner tous les renseignements sur plusieurs sujets de votre choix. Sait-on jamais, vous aussi pourriez faire partie des cours d'initiation et devenir membre de l'atelier de céramique.

Ne manquez pas cette exposition qui saura sûrement vous plaire. Le vernissage aura lieu le vendredi 30 novembre de 19 h à 22 h. L'exposition se poursuit le samedi 1er décembre de 13 h à 17 h et le dimanche 2 décembre de 10 h à 17 h. L'entrée est gratuite. On vous attend.



Le peintre Jocelyn Viens devant ses oeuvres.

JUSQU'AU 2 DÉCEMBRE AU CENTRE EXPRESSION  
Jocelyn Viens et le rituel du temps inachevé

SAINT-HYACINTHE

Jocelyn Viens, artiste de la Montérégie et résident de Saint-Charles-sur-Richelieu, prendra possession des lieux au centre d'exposition Expression de Saint-Hyacinthe jusqu'au 2 décembre.

Le public est invité à venir rencontrer l'artiste tous les jours puisque celui-ci créera sur place un triptyque pictural composant avec l'espace tridimensionnel. Le centre

sera donc converti pour ces deux semaines en atelier d'artiste ouvert à tous afin de voir l'oeuvre se réaliser.

Les trois tableaux symboliseront l'appel, la marche et le rappel de soi. L'espace entre chacun de ceux-ci symbolise le passage, l'espace-temps, la réflexion et la marche à suivre dans la lecture individuelle des trois thèmes.

Contrairement aux autres expositions, le vernissage aura lieu à la fin de l'événement, soit le diman-

che 2 décembre à 14 h.

C'est une invitation au public à venir constater l'élaboration du processus de création pour démystifier ainsi le travail que doit accomplir tout artiste afin de transposer son imaginaire en langage pictural.

Espérant vous voir nombreux et curieux...c'est un rendez-vous!

Le centre Expression est situé au 405, rue Saint-Simon à Saint-Hyacinthe. Au téléphone, 773-4209.

## Banco pour le Muséobus

Les dés sont lancés. La troisième campagne de financement du Muséobus a pris son envol le samedi 10 novembre par une soirée casino tenue au Manoir Rouville-Campbell.

Une centaine de personnes ont défilé, tout au long de la soirée, devant la roulette et les tables de Black Jack, de baccara, etc. On pouvait entendre les accords joyeux de la musique du film l'Arnaque, malicieusement sélectionnés par le président de la campagne, M. Gilles Grégoire. Le décor élégant et l'atmosphère chaleureuse de la salle ont contribué à faire oublier les méfaits de l'hiver qui ont vite changé le paysage extérieur en décor de carte de Noël.

Au chapitre des gagnants, MM. Daniel Demers, de Mont-Saint-Hilaire et Guy Deguire, de Saint-Charles-sur-Richelieu, se sont particulièrement distingués, le premier en remportant 908 500 \$ -en dollars fictifs- et le deuxième en réalisant un vieux rêve, celui de devenir croupier...l'espace d'une photo.

Plus de quatre-vingts prix ont été remis aux participants grâce à la généreuse participation des marchands de Beloeil et de Mont-Saint-Hilaire. Tous ont répondu spontanément aux sollicitations des membres du conseil d'administration et des animateurs du Muséobus.

Placée sous le signe de la chance et de la convivialité, la soirée s'est avérée un franc succès. Trois mille dollars ont été recueillis. Cette somme, le tiers de l'objectif de la campagne de financement, servira à la production et à l'aménagement de la prochaine exposition du Muséobus, «Communiquer en tout sens», qui aura lieu au printemps de 1991.

Fondé à Beloeil en 1985, le Muséobus est un musée scientifique

mobile, une initiative du Regroupement pour l'animation et la diffusion d'initiatives socio-culturelles. Situé à Beloeil, on peut joindre le Muséobus au 464-0201.

Ceux et celles qui aimeraient devenir membre du Club des amis

du Muséobus peuvent le faire en remplissant le coupon ci-joint et ainsi contribuer à l'essor d'une entreprise locale dont l'objectif est de sensibiliser les jeunes à la muséologie tout en les initiant au monde de la science.



L'espace d'un moment, M. Guy Deguire est devenu croupier pour la soirée casino du Muséobus.

### Le club des amis(es) du Muséobus

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Montant souscrit  35\$  50\$  autre \_\_\_\_\_ \$

Je désire recevoir un reçu aux fins de déclaration fiscale  oui  Non

Faire un chèque à l'ordre de: Radis Inc. 103, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil (Québec) J3G 2V3

## CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

600, rue Richelieu, 464-4772

Heures du guichet: lun. au sam: 12h à 18h

### CONCERT DE NOËL

#### I MUSICI de Montréal

1er décembre

20 h 00

18\$



et en première partie du programme L'Orchestre Montréalien de l'Association des cordes de la Rive sud

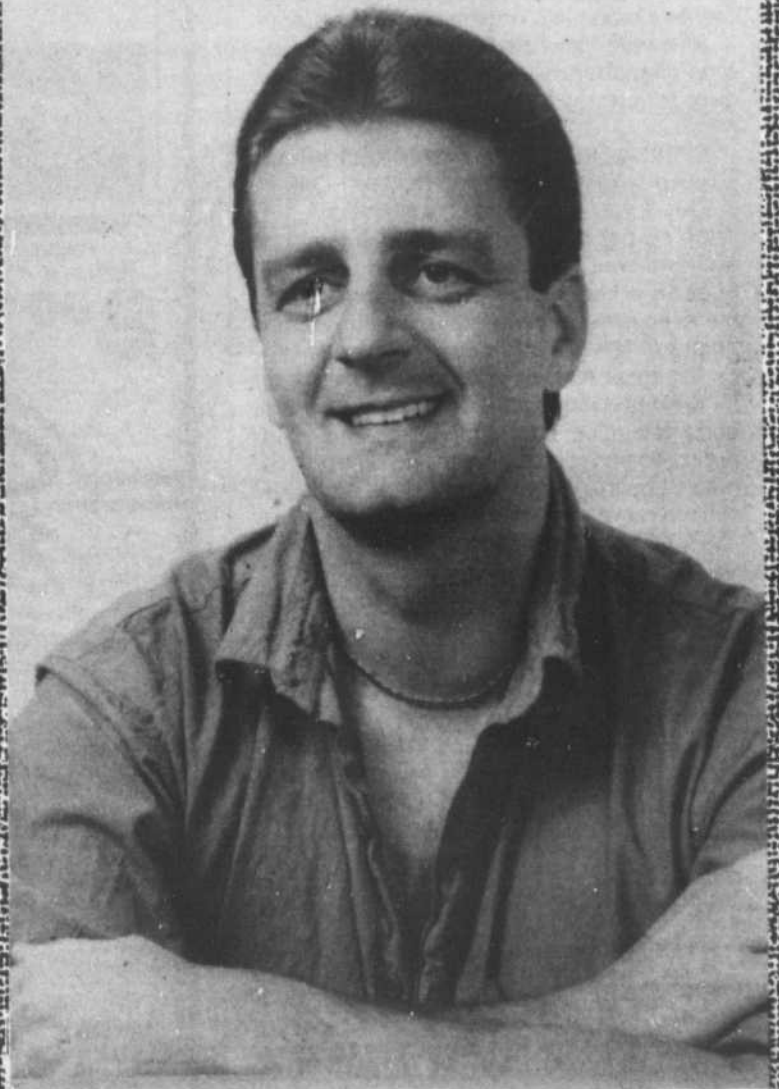


## GILLES POISSON À WINNIPEG

Le pastelliste bien connu Gilles Poisson est devenu l'un des artistes permanents de la galerie internationale «Loch Mayberry» de Winnipeg. La galerie «Mayberry», considérée comme la plus prestigieuse au Canada, devient ainsi l'agent officiel de Gilles, pour le marché américain et européen.

Les tableaux de Gilles Poisson (encre et pastel) font maintenant partie des plus grandes collections privées et publiques et se retrouvent ainsi à travers de nombreuses galeries canadiennes. On peut aussi admirer les oeuvres de Gilles dans le dernier livre de Louis Bruens: «200 Visions nouvelles», aux éditions «la Palette».

Cartes de Noël et de souhaits représentant ses oeuvres sont aussi vendues à travers tout le pays.



Gilles Poisson est représenté, dans la région, par la galerie Vanier 176, boul. Laurier à Beloeil

# INFO-PHOTO

le journal des gens d'ici

CLUB DE PHOTO MONT'OEIL 464-4240

## Différence entre un appareil bon marché et un appareil onéreux

À nos débuts en photographie, bien souvent on croit que la bonne qualité des photos produites par des professionnels est attribuable à la qualité des appareils qu'ils utilisent. Ce n'est pas toujours le cas et en voici l'explication.

Bon nombre d'excellentes photos aperçues dans différents magazines ou dans des expositions ont été faites par des amateurs qui ont utilisé un équipement bien souvent ordinaire.

Ce qui fait de bonnes photos ce n'est pas l'appareil photo en lui-même, mais plutôt la personne qui se trouve derrière l'appareil et la qualité de l'objectif que l'on place devant son appareil photo.

Cependant bien des photos sont réalisées sans nécessairement qu'on ait un objectif sophistiqué et que l'on soit un professionnel. Il suffit d'être là au bon moment et d'avoir le matériel adéquat en main. Sachez que la photo est la réalisation de ce que l'homme voit et de la façon dont il prendra sa photo, et non seulement le résultat de l'appareil lui-même.

Pour en revenir à l'amateur, ce dernier, dans un club photo, apprendra à voir la photographie sous un oeil nouveau et délaissera peu à peu la rituelle photo pour laquelle il s'est programmé. Bien qu'il y ait un proverbe qui dit qu'une photo vaut mille mots, lorsque cette dernière manque d'originalité, les mille mots ont à ce moment-là le dessus sur la photo, d'où l'importance pour un amateur d'expliquer ses photos lorsqu'il les montre!

### APPRENDRE À VOIR AVEC DES YEUX NEUFS, CHOSE FACILE QUAND ON FAIT PARTIE D'UN CLUB PHOTO

Il n'est pas toujours facile de voir sous un angle nouveau un paysage ou une personne et de les photographier différemment. Seulement, en groupe, on apprend à maîtriser des angles différents, à se déplacer, à surveiller; en fait à voir d'un oeil nouveau. Et c'est à ce moment précis que vous découvrez vraiment votre talent de photographe. Quand vous aurez compris cette façon de voir, vous n'aurez plus jamais besoin d'ajouter des explications car le contenu de la photo que vous réaliserez sera si évident que toute explication sera devenue superflue.

Imaginez-vous devoir écrire sous votre photo cette phrase explicative: «Pour réaliser cette photo, j'ai dû m'accroupir et attendre le moment propice», alors que votre photo doit permettre tout simplement à vos observateurs de le sentir d'eux-mêmes et même à votre grande surprise de vous décrire exactement la manière dont vous vous êtes pris pour réaliser votre photo.

Si le coeur vous en dit, joignez-vous à nous!  
Club Photo Mont-Oeil, 464-4240.

## RECHERCHE FINISSANTES EN SECRÉTARIAT 1978

Polyvalente Ozias-Leduc  
Une soirée de retrouvailles vous intéresse???

SI OUI

VEUILLEZ COMMUNIQUER APRÈS 18 HEURES AVEC

SYLVIE 922-3686

OU JACINTHE 464-8053

## EXPOSITION D'AQUARELLE

Après un an d'absence, les deux aquarellistes locales, Madeleine et Hélène Rigg sont heureuses d'être de retour au Centre médical communautaire du 545, boul. Laurier, Beloeil, leur galerie préférée.

Elles offrent au public leurs plus récentes créations sous les thèmes alternatifs des oiseaux et des fleurs en plus de maisons canadiennes typiques de la rive sud qu'elles ont l'habitude de présenter. Madeleine et Hélène Rigg ont une vision réaliste de la nature et la décrivent avec candeur et simplicité sans se complaire dans les méandres de la philosophie.

Les intéressés sont gentiment conviés à visiter cette exposition pendant les prochaines semaines.

Madeleine et Hélène Rigg

20, Pelletier

McMasterville

Tél.: 467-6613

27, SAINT-JEAN-BAPTISTE • 467-3622

# 5 ans déjà

## SEPTEMBRE



BIÈRES IMPORTÉES  
ALCOOL

SAMEDI ET DIMANCHE  
OUVERT À COMPTER  
DE 19 h

COCKTAIL  
AVEC OU SANS  
ALCOOL

CHOIX  
DE BIÈRES

DU LUNDI AU VENDREDI  
OUVERT DÈS 15 h

POUR LE SERVICE  
POUR LA SÉLECTION

# poly & sons

LES MEILLEURS  
DISQUES  
FRANCHISÉS  
AU CANADA



CLAUDETTE DION  
Claudette Dion

8<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



MARC GABRIEL  
Karianne

8<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



GHOST  
Bande sonore

8<sup>99</sup> cass. 15<sup>99</sup> d.c.



WHITNEY HOUSTON  
I'm your baby tonight

8<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



SCORPIONS  
Crazy world

7<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



YVES DUTEIL  
Blessures d'enfances

8<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



NATHALIE SIMARD  
Au maximum

8<sup>99</sup> cass. 14<sup>99</sup> d.c.



ANGÈLE DUBEAU  
Adoration

7<sup>99</sup> cass. 11<sup>99</sup> d.c.



RED HOT & BLUE  
A tribute to Cole Porter

9<sup>99</sup> cass. 13<sup>99</sup> d.c.



LUC DE LA ROCHELLIÈRE  
Sauvez mon âme

7<sup>99</sup> cass. 12<sup>99</sup> d.c.

# Spécial



AC/DC

BACK IN BLACK  
AC/DC  
Back in black



LED ZEPPELIN  
Zeppelin IV



PHIL COLLINS  
Face value



FLEETWOOD MAC  
Rumours



FOREIGNER  
4



INXS  
Kick



EAGLES  
Hôtel California

DISQUES  
COMPACT

12<sup>99</sup> ch.

Cassettes  
6<sup>99</sup> ch.

PLUSIEURS AUTRES  
TITRES DISPONIBLES  
EN MAGASIN AU  
MÊME BAS PRIX

## POLYSONS:

600, boul. Laurier, Beloeil — 464-0888

Prix en vigueur jusqu'au 1er décembre sur présentation de cette annonce seulement

OS 45

**Les différents types de télescopes et**

Un télescope qui grossit 300 fois est-il supérieur à un autre qui ne grossit que 200 fois? Pas nécessairement et souvent c'est exactement l'inverse qui se produit. Comment alors s'y retrouver. C'est exactement ce que vous propose le club d'astronomie, ce mardi 27 novembre à 19 h 30. On expliquera les divers types de télescopes et la façon dont ils sont construits. La présentation sera axée sur les choses importantes à regarder si l'on veut acheter ou offrir en cadeau un télescope. Une courte soirée suivra à l'extérieur afin de manipuler les télescopes que les membres auront apportés, si la température est clémente.

Durant la même soirée, il y aura une conférence sur les coordonnées célestes.

Le lieu de la rencontre est la maison Villebon, 630, Richelieu à Beloeil. Les prochains rendez-vous des membres sont les mardis 4 et 18 décembre. Le 4 décembre, ce sera une causerie sur l'étoile de Bethléem, un sujet très à propos à cette époque de l'année. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements, composer le 461-0087.

**Exposition annuelle**

L'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud tiendra son exposition annuelle. L'huile, l'aquarelle et l'acrylique seront en valeur par une présentation surtout figurative d'une vingtaine des artistes membres.

L'exposition aura lieu au restaurant Le Pub de Saint-Bruno, 630, boulevard Clairevue, le samedi 24 novembre de 13 h à 22 h, et le dimanche 25 novembre de 10 h à 17 h.

**La Farandole du Vieux-Fort inc.**

DANSE SOCIALE  
DISCO  
BAR LICENCIÉ  
pour 25 ans et plus

**CHAMBLY**  
tous les vendredis soir  
dès 21h00

**Soirée dansante**

Un endroit de rêve pour danser et vous amuser en agréable compagnie

1887 Bourgogne  
Chambly  
447-5580

Vue superbe sur le bassin

**LA MUSIQUE DU SECTEUR DE L'EST (MILICE)**

présente son

**CONCERT GALA DE NOËL**

avec la participation de:

La musique du Régiment Des Fusiliers Mont-Royal  
La musique du Régiment de Maisonneuve

Directeur Musical: Richard Emond LT

**Dimanche le 9 décembre 1990 à 20h00**

en l'église St-Mathieu de Beloeil  
1014 rue Richelieu  
Beloeil

SOIRÉE-BENEFICE au profit de la bibliothèque de l'école La Farandole  
Don: 10\$ adulte 5\$ enfant et 3e âge  
Billets disponibles à l'école La Farandole (Mc Masterville)  
Réservations téléphoniques: 467-3467, 467-6350, 467-6134

**Plus de 700 000 Québécois ont du mal à respirer.**

«N'oubliez pas que chaque dollar contribué à la campagne du timbre de Noël représente un espoir pour quelqu'un qui a besoin d'air.»  
Sylvie Bernier

**Association pulmonaire du Québec**  
4837, rue Boyer, Bureau 100  
Montréal (Québec) H2J 3E5

**Donnez généreusement!**  
Pour plus d'informations, composez le (514) 596-0805

Gracieuseté de Glaxo, Division du Québec, un leader mondial en recherche pharmaceutique.

**Glaxo**

**- NOUVELLE ADMINISTRATION - NOUVELLE**

**Le Cocktail 2**  
SUPER CLUB

280 DUVERNAY, BELOEIL  
TÉL.: 464-6840

**ATTENTION - ATTENTION**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

PRIX RÉTRO **\$2.00** PRIX RÉTRO  
TOUTES CONSOMMATIONS

TOUS LES VENDREDIS,  
TIRAGE D'UN VOYAGE EN FLORIDE  
1 SEMAINE AVION - HÔTEL

NOUVELLE ADMINISTRATION  
**Le Cocktail 2** SUPER CLUB  
"Le Club par excellence de la Rive-Sud"

**- NOUVELLE ADMINISTRATION - NOUVELLE**

**le Combiné**

OUVERT JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DÈS 21 H 30  
250, DUVERNAY, BELOEIL D.J. GUY SIMARD

BAR SALON ET DISCOTHÈQUE BIENVENUE AUX 21 ANS ET PLUS

LA GALERIE D'ART MAXAN

Un concept forgé autour du contact humain

CLAIRE DUVAL RAYNAUD  
SAINT-MARC

Notre région a reçu un cadeau de la nature: la rivière Richelieu dont le lit s'étend dans la douceur d'un paysage à la fois poétique et rempli d'histoire. D'où probablement le foisonnement d'artistes qui en habitent ses rives. La Galerie d'art Maxan a trouvé tout naturel de s'y installer et ses propriétaires, Réal Brais et Denise Danis, ont choisi pour l'abriter une maison presque centenaire à Saint-Marc-sur-Richelieu.

Amoureux des rives du Richelieu et de l'art, les propriétaires qui, jusqu'en mai dernier, détenaient un commerce d'encadrements à Varennes, ont choisi d'ouvrir une galerie d'art pour avoir un contact plus direct avec les artistes et aussi pour partager leur passion avec le public.

La Galerie d'art Maxan regroupe sous le même toit, dans un espace aéré, des oeuvres de facture traditionnelle et contemporaine. Une vingtaine de peintres et trois sculpteurs, dont la majorité viennent de la Montérégie, y sont représentés. Parmi eux, mentionnons Jean-Paul Jérôme, Louis Joubert, Pierrette Lacas, Lise

Lacaille, France Malo, Toussaint Riendeau et Nicole Tremblay. Dans une exposition qui aura lieu à Marseille en décembre, sur trente artistes choisis pour représenter le Québec, cinq sont représentés à cette galerie.



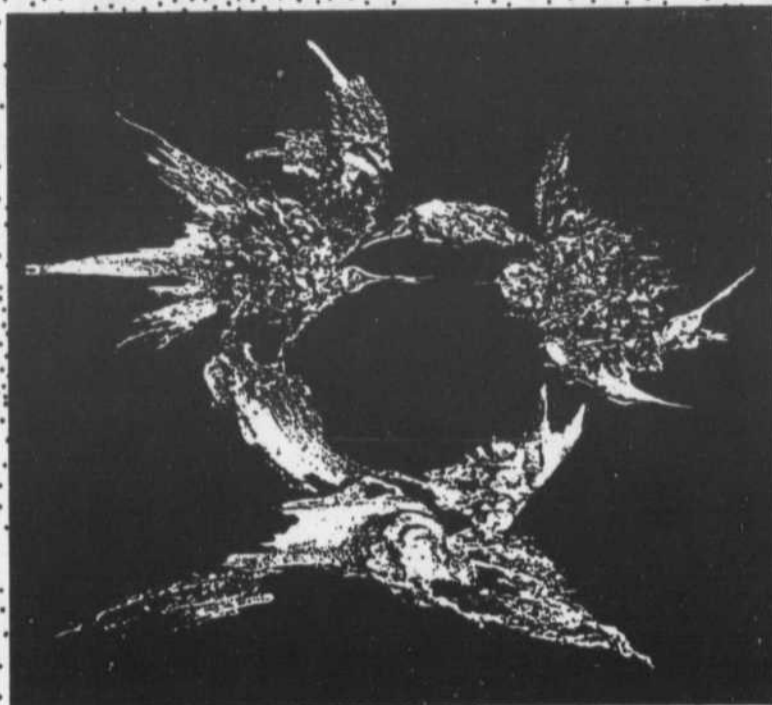
Réal Brais, copropriétaire de la Galerie Maxan, avec Denise Danis.

La Galerie d'art Maxan, dont l'ouverture officielle a eu lieu le 7 juillet, offre des oeuvres d'artistes dont la renommée est déjà établie, ou encore de jeunes artistes choisis pour la qualité de leur démarche artistique et que le public aurait intérêt à découvrir.

Réal Brais et Denise Danis, qui déjà à l'ouverture avaient accueilli plus de deux cents visiteurs, désirent par leur formule rendre l'art accessible à tous. Au cours d'une ballade le long du Richelieu, dont les points d'intérêt ne manquent pas, il est agréable de s'arrêter à la Galerie Maxan où l'accueil des propriétaires est à la fois chaleureux tout en laissant le visiteur libre. Les propriétaires sont d'une grande disponibilité et, si le visiteur le désire, ils savent l'orienter, car tous deux ont une formation artistique. Mme Danis fait remarquer qu'au moment du choix d'une oeuvre d'art, il faut aller plus loin que le coup de foudre, «il faut que s'établisse une complicité entre le tableau et l'acquéreur».

La Galerie d'art Maxan est située au 611, rue Richelieu, à Saint-Marc-sur-Richelieu. Les heures de visite sont: de midi à 18 heures, du mercredi au dimanche. Pour information composer le 584-3377

‘Rencontre’



Dans un décor traditionnellement luxueux et une ambiance chaleureuse le CHÂTEAU SAINT-ANTOINE reçoit

*Drane Rey*

Une artiste de la région dont l'éclat créatif nous fait découvrir la perception d'un rêve à l'infini de par ses oeuvres uniques d'étain et sérigraphies poétiques limitées

C'est donc une invitation au Château des mille et une nuits lors du vernissage qui aura lieu le dimanche 9 décembre 1990 de midi et ce jusqu'au soleil de minuit

Les oeuvres de Drane Rey seront en montre du 27 novembre au 10 décembre. Billets en vente à L'Oeil Régional et au Château Saint-Antoine

Prix: 35\$/pers. Soleil de midi  
45\$/pers. Coucher du soleil

1000, du Rivage, Saint-Antoine • 787-2966

Je me suis préparé pour la TPS.



Et vous?

Le temps est venu de vous inscrire.

Vous êtes-vous préparés pour la TPS proposée? Si ce n'est déjà fait, le temps est venu de vous inscrire et de vous préparer. Ceci touche toute personne offrant des services professionnels, faisant partie d'un organisme à but non lucratif ou d'une entreprise commerciale, dont

la pêche, l'agriculture et l'élevage. Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS:

- L'inscription et les avantages qu'on en retire
- Comment elle touche votre entreprise
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procédures administratives
- Remboursement de la taxe de vente fédérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de la TPS

Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Téléphonez au

1 800 361-8339

Dispositif de télécommunication pour malentendants.

1 800 465-5770

Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

**Cedar Street School - Toy & Sports Equipment Sale** - Cedar Street School is holding its annual Toy & Sports Equipment Sale on Saturday, December 1, 1990 at 250 Cedar Street, Beloeil, from 09:00 to 12:00 noon in the school gymnasium.

As this is one of our major fund-raising efforts of the year, we are asking for your whole-hearted support once again.

Sports equipment: skates, skis, poles, boots, hockey equipment, tennis, squash and badminton rackets, baseballs, footballs, golf clubs, etc.

Toys: records, trucks, dolls, doll clothes, musical instruments, games, puzzles (with all their pieces)... the list is endless!

What to do: bring items to the school on Friday, November 30, 1990 between 08:30 and 4:00 p.m. and between 7:00 p.m. and 9:00 p.m. 25% of the price received for each item will be donated to Cedar Street School.

Donations: Cedar Street School will gratefully accept donations of any of the articles mentioned above. They may be sent to the school at any time between 8:00 a.m. and 4:00 during the week of November 26.

Please... check your attics, basements, closets and junk drawers (and those of your friends).

For further information, call Mrs. Judy Farant at 464-5499.

**Our Lady of Fatima Chapelry** will be holding its Annual Bazaar on Saturday, December 1st, from 10:00 a.m. to 2:00 p.m.

Come and do your Christmas shopping at our Craft Table where you will find lovely hand made items - stocking stuffers as well as larger items and Christmas decorations. Our Book and Toy Tables and our ever-popular White Elephant Room are also great places to pick up some Christmas gifts.

Since this is the season for extra visitors and unexpected company, don't forget that most of the items on our Bake Table can be frozen and taken out at the last minute to serve.

Our Tea Room will be open, and hot and cold lunches will be available at reasonable prices.

The Bazaar will be held at Richelieu Valley United Church, corner of Hertel and Lemoyne Sts. in Beloeil.

**Thanks to supporters of CRIB Bazaar** - Annermarie Roth, founder and director of the Center for the Rehabilitation of Injured Birds (CRIB), wishes to thank all of the people who contributed to the enormous success of CRIB's weekend bazaar held early this month.

Members of ACCOPES are to be especially congratulated for sponsoring this event which amassed a net profit of nearly \$ 1 500, all of which goes towards medical and food supplies and cage maintenance.

Special thanks go to Gail Larsen who organized nearly all aspects of the bazaar. And a special note of thanks to our most favoured contributor, artisan Conrad Lemay, who was present during the entire weekend, delighting children and adults alike with his lively character and special talent for fashioning tools in miniature from a bygone era. He produced hand-crafted tools on the spot and accepted a number of orders. Mr. Lemay has donated all the proceeds from the sale of his tools to CRIB.

We are also very grateful for the generous sponsorship of local artist, Joan Ouellette, as well as Sheryl Languay from Centre de Nutrition Animale, St-Hilaire.

We wish to take this opportunity to express our gratitude to the sponsors of CRIB's two very successful raffles, namely: Cabosse d'Or, Otterburn Park; Centre de nutrition animale, St-Hilaire; Metro Choquette, Beloeil; Pepinière Y. Yvon Auclair & Fils, St-Hilaire; Elphège Grenier Inc., Beloeil; Hurlevent Inc., St-Hilaire.

We wouldn't have made it through the weekend without the assistance of the following volunteers: Gail and Otto Larsen, Johanne Bouffard, Isa Caron, Marie-Josée Birs, Sharon Johnston and Henriette Nguyen Ngoc.

To all of the CRIB supporters who prepared food for the bake sale and donated so many garage sale items for the event, our thanks and appreciation.

Please note that if you were not able to purchase an owl-design CRIB sweatshirt in your size at the bazaar, we are placing another special order at this time. Please call 467-2375 to place your order.

## Exposition thématique sur les anges

Le vernissage de l'exposition sur le thème des anges que tient actuellement la Galerie Maxan de Saint-Marc-sur-Richelieu a été un vif succès. Plusieurs collectionneurs et amateurs d'art s'y sont rendus pour admirer l'extraordinaire variété d'oeuvres proposées par la vingtaine d'artistes de la galerie.

Il s'agit vraiment d'un voyage dans l'imaginaire quand on voit la créativité déployée sur ce très beau thème, et toujours sans tomber dans la bondieuserie et la carte de Noël. Au contraire, ce sont des tableaux et des sculptures qui méritent pleinement la

faveur des collectionneurs qui, d'ailleurs, ne se sont pas retenus pour acquérir des oeuvres de cette exposition et les inclure dans leur collection.

Tous ceux qui n'ont pas encore vu l'exposition «Les Anges» sont donc invités à ne pas manquer ce bel événement culturel thématique qui se poursuit jusqu'au 23 décembre à la Galerie Maxan du 611, rue Richelieu à Saint-Marc.

La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 12 h à 18 h. On peut obtenir plus de renseignements sur l'exposition en composant le 584-3377.

## Demain dimanche: Clair de ville à Beloeil

Un clair de lune, tout le monde connaît ça! Mais un clair de ville, c'est plutôt rare!

Demain, 25 novembre, au Centre culturel de Beloeil, on vous en fera voir un, à 14 heures précises. Vous en verrez et entendrez de toutes les couleurs puisque ça bouge et ça chante, cette chose-là. Ça vole même!

Soyez rassurés, des extra-terrestres n'ont pas annoncé leur venue. Il s'agit plutôt d'un spectacle peu ordinaire présenté dans le cadre des matinées de théâtre jeune public: un opéra pour enfants de 6 à 12 ans au cours duquel Christos et Julie, 10 ans, vont de découverte en découverte, dans la grande ville de Montréal. Quatre chanteurs et un chœur de voix d'enfants composent la distribution de cette production du Pipeau. À ne pas manquer!

Billets: 6 \$ au guichet, dimanche à partir de midi.

# VOLVO A TROIS FAMILIALES. PARCE QU'IL N'Y PAS DEUX FAMILLES PAREILLES.



LA VOLVO 240



LA VOLVO 740



LA VOLVO 940 TURBO

Chaque famille est différente, mais lorsque vient le temps d'acheter une familiale, elles désirent la même chose: une excellente valeur.

Ce désir devient une certitude lorsque vous achetez l'un ou l'autre de ces modèles.

Vous avez en fait un choix de six modèles et dans chacun, le confort l'espace et la

performance sont mis en valeur. Que vous choisissiez l'économique 240 ou la luxueuse nouvelle 940 Turbo.

Allez en faire l'essai chez votre concessionnaire Volvo. Voilà ce qui pourrait s'appeler votre meilleur "planning" familial...

**VOLVO**  
Une voiture digne de confiance.

\*Prix de détail suggéré par le manufacturier pour le modèle montré. Ce prix ne comprend pas les taxes, les accessoires en supplément.



Jacques Saint-Germain  
Président



Denis Baril  
Directeur des ventes



Jacques Brodeur  
Directeur de service



Mario Côté  
Directeur des pièces



André Picard  
Contrôleur secrétaire  
trésorier

Automobiles

**CHICOINE** INC.

Vente et location


855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe

Mtl. 464-1491 tél.: 771-2305

Des Québécois aux services des Québécois depuis 1957

**PHYSIOTHÉRAPIE**  
à  
**Saint-Basile-le-Grand**

Accès direct  
Maintenant sans  
ordonnance médicale



CLINIQUE  
DE  
PHYSIOTHÉRAPIE  
NICOLE B. DESROCHERS  
210, Principale, St-Basile le Grand  
Sur rendez-vous  
653-1880 Membre CPPQ 74013 & FPPQ

# INFO SANTÉ

La santé est un bien-être général!

La santé: tout le monde la veut, mais personne ne veut faire l'effort pour la garder. C'est un réflexe bien humain.

Vous trouverez dans la présente page des commerçants et professionnels soucieux de votre Santé. Ils peuvent vous aider à atteindre le bien-être si longtemps désiré.

N'oublions pas que la Santé est un équilibre harmonieux entre l'intérieur et l'extérieur. Il est possible d'atteindre la perfection, mais pour cela, il faut régler un problème à la fois. Consultez les bons professionnels pour vous aider.

Ce que vous buvez et mangez, l'exercice quotidien, la relaxation: voilà des points importants à surveiller. Et s'il vous arrivait de vous blesser, consultez un spécialiste pour vous guérir.

Vous ne pouvez pas tout changer du jour au lendemain, mais un petit effort aujourd'hui vous fera sourire de satisfaction demain...

Protégez votre richesse: La Santé

ALIMENTS NATURELS



Le Marchand de Santé inc.  
101, rue St-Jean-Baptiste  
Vieux Beloeil

Inscrivez-vous au cours de cuisine végétarienne et macrobiologique et obtenez  
**10% de rabais**  
sur tous nos produits en magasin\*

\* Tous les détails vous seront fournis en magasin

OUVERT 7 JOURS SUR 7  
**467-7321**  
ALIMENTS NATURELS


**PHARMAPRIX**

DÉPOSITAIRE DES  
PRODUITS  
HOMÉOPATIQUES  
BOIRON - DOLISOS  
PFLÜGER - LABCATAL

HEURES D'OUVERTURE

Mardi	9h00 à 22h00
Mercredi	9h00 à 21h00
Jeudi	9h00 à 22h00
Vendredi	9h00 à 22h00
Samedi	9h00 à 21h00
Dimanche	9h00 à 21h00

600, boul. Laurier  
Tél.: 467-0855



**GINSOL PLUS**

AVEC CE COUPON **9.49\$**  
cour.: 11,95\$

LÉCITHINE  
ET  
CARTHAME

AVEC  
CE  
COUPON  
**4.49\$**  
cour.: 5,99\$



LE NATURISTE  
par Jean-Marc Brunel

MAIL MONTENACH  
464-4699

**Pédicure**  
Soins des pieds

MASSAGE  
réflexologique  
un bien-être  
pour tout le corps



Soins à domicile  
Mme Clerinx  
787-3002

Salon La Détente  
275, rue Duvernay, Beloeil  
464-3144

CLINIQUE  
*Esthétique*  
**Denise**

MASSOTHÉRAPIE  
RÉFLEXOLOGIE  
ET  
SOINS DES PIEDS

521, Ozias-Leduc  
Otterburn Park  
467-1213

**CENTRE  
LA NARBONNAISE**

LES MASSAGES



THERAPEUTIQUE  
RELAXATION  
TRAITEMENT  
DE LA CELLULITE  
L'HYGIENE  
DU COLON  
LE BAIN  
THERAPEUTIQUE

MARIE SYLVIE MATEILLE  
Technicienne en orthothérapie, massothérapeute,  
membre A.M.S. Hygiéniste du colon, conseillère  
517, rue Bernard-Pilon, Beloeil  
446-1377

L'EAU  
VIVE...

ALIMENTS NATURELS  
PRODUITS BIOLOGIQUES  
SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES

351, Blain Mt-St-Hilaire  
**464-5767**  
PROPRIÉTAIRES  
Nelly Vidal-Durand  
Lucie Trépanier

BOISCHATEL  
eau de source naturelle

**2 EAUX DE SOURCE**  
livrées dans toute la pureté que  
la nature même leur a donnée  
**LE DUO PAR EXCELLENCE**

CRISTALLINE  
EAU DE SOURCE NATURELLE

**467-3193**

**JEAN-PIERRE  
GAGNÉ nd**

L'harmonie physique au corps,  
mentale à l'esprit,  
spirituelle à l'âme par  
ReiKi, la force universelle de vie  
Vitalium, l'Aloes de forever living  
l'homéopathie complexiste  
Dr. RecKeweg  
PFLüger & Herbasanté

**sur  
rendez-vous  
464-7746**

## TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **6,00\$**

15c chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée: Maximum 50 mots **14,00\$**

Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.



## INDEX DES PETITES ANNONCES

#100 À 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulotte
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux/ Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos/camions
- 380 Remorque

#400 À 490 = À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(es) demandé(es)
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

- 610 Cours
  - 630 Divers
  - 650 Garderie
  - 670 Impôt
  - 690 Perdu/trouvé
- 700**
- 700 Vente de garage/Encan
  - 800 Service de rencontre
  - 900 Astrologie

# AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

Tél.: 467-1821 Fax: 467-3087

## 100 AMEUBLEMENT

ACHETONS réfrigérateur et cuisinière payons jusqu'à 450 \$ et laveuse-écheuse jusqu'à 400 \$ en bonne condition. Et mobilier de cuisine et chambre en bois, et de salon et télé couleur et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 346-3701, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean.

ACHAT de meubles récents ou anciens, appareils électroménagers, articles de remise et de grenier etc... Serge (514) 773-9330.

MOBILIER DE CUISINE colonial en pin, 6 chaises, table ronde et vaisselier très propre, 795-6414.

MEUBLE EN TECK, 6 1/2 long, 1 1/2 haut, 4 tiroirs et espace de rangement, très bon état, 464-7307.

AMEUBLEMENT SALON de coiffure à vendre. Après 16 h 464-7660

MOBILIER de cuisine moderne, 4 chaises, table rectangulaire, 100\$, 464-0524.

LIT À BALDAQUIN 39", érable marque Vilas. Matelas couvre-lit & tentures inclus, 350\$, 467-2294.

MATELAS ET SOMMIER double 75\$, lit d'eau Queen, anti-vague + sommier et chauffe-oreiller, comme neuf, 299\$, 446-3356.

DIVAN 5 sections, velours noir, de marque Roche Beaubois, 350\$, soir: entre 19 h et 20 h, 446-3219.

2 STORES VERTICAUX, en tissu blanc cassé largeur 94 x 84 de haut et l'autre 72 x 84 de haut. Une subaline 464-9263.

ENSEMBLE DE SALLE À MANGER en chêne, table ronde, 2 rallonges, 4 chaises en velours vieux rose, 600\$, table salon, rotin, dessus en verre fumé, 195\$, 467-0797.

**ENSEMBLE** de salle à diner 9 morceaux noyer, style anglais 750\$. Tête de lit rangement en érable, faite sur spécifications 250\$.  
**446-2107**

**MEUBLES USAGÉS**  
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés  
**728-6321**

**SÉCHEUSE** TON OR MOISSON TRÈS PROPRE ET BON FONCTIONNEMENT 125\$ à discuter  
**446-2517**

**MOBILIER DE SALON** neuf ou imparfait à des prix défiant toute compétition. Ex: causeuse à partir de 280\$. Venez constater par vous-même, 535, boul. Laurier, Ste-Madeleine 773-6444

## 110 ANIMAUX

CHATONS HIMALAYEN, pure race enr., né le 25 juillet 90, blue Cream et Tortie Point prix 2255 ch., particulier, après 18 h, 464-0019.

PENSION POUR CHEVAUX, à Saint-Marc-sur-Richelieu, manège extérieur 100 x 200 éclairé. Avant 17 h au 467-1775 Sylvie, après 17 h 30, 584-2196 Bruno.

CHATTE HIMALAYENNE Seal Point, 15 mois, enr. opérée dégriffée, pattes avant, très affectueuse, 250 \$, 464-9020.

SUPERBES CHATONS PERSANS enregistrés canadiens et américains, vaccinés, pedigree, santé garantie. À partir de 150 \$. Aussi service d'accouplement offert. Chatterie -Pat Joy- Saint-Antoine Richelieu, 787-2394.

LABRADOR BLOND, pure race Épagneul Cocker, berger allemand, et autres croisées, 25 \$ à 80 \$, tous vaccinés etc. 441-4397.

CHATONS HIMALAYENS et PERSANS, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champion, santé garantie, service d'accouplement, 1-773-6280.

À DONNER: Femelle Border Colley, brun et blanc, 7 ans, 584-3591.

2 PERRUCHES Calopsites (Coka-tiels) avec cage, 50 \$, 464-1402.

**ÉCOLE DE DRESSAGE D.C.M.**  
Évaluation gratuite, entraînement de toute race de chien, satisfaction garantie et service de pension. Chiots berger allemand, Rottweiler disponibles. Toutes races de petits chiens disponibles enregistrés, vaccinés.  
**514-469-4130**

**PROMENADE EN TRAÎNEAU**  
tiré par des chevaux dans la montagne de Saint-Hilaire, départ tous les dimanches à midi-trente, réservation pour groupes.  
464-9065 - 467-4734  
Salle d'attente à votre disposition. Possibilité de promenade le soir aussi.

**BERGER ALLEMAND**  
Pure race, chiots et adultes, enregistrés, tatoués, vaccinés, élevage privé.  
**464-6149**

**115 ANTIQUITÉS**  
OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, Saint-Pie-de-Bagot, à 1 1/2 milles de Sanair. 772-5130.

Acheterais meubles anciens, sculptures, peintures, vieux jouets, objets divers anciens, 464-4148.

POÈLE À BOIS de cuisine, début du siècle de type à bavette. Parfaite condition. Idéal pour style canadien, après 18 h, 795-6252.

ACHAT D'ANTIQUITÉS: armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courte-pointe, gravures Louis leart, tout ce qui est ancien SYLVAIN GÉLINEAU, 390 rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin, 796-2888.

## 115 ANTIQUITÉS

**LA ROSE**  
antiquité et artisanat. Venez voir meubles antique, poupées Michèle Prafil, décoration de Noël suggestions cadeaux. Ouvert 6 jours/semaine. 351, Blain Mont-Saint-Hilaire.  
**446-4140**

## 120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marque: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparation à domicile. 464-2958.

ACHETONS réfrigérateur défectueux, payons jusqu'à 150 \$. 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean. 1-346-3701.

CUISINIÈRE, G.E. couleur moison, parfaite condition, prix à discuter, 795-6304.

CUISINIÈRE G.E., four auto-nettoyant, réfrigérateur G.E. dégivreur automatique, ton or, très bonne condition, 450 \$, mobilier de salle à diner, style colonial, 1 table + 4 chaises capitaines et un vaisselier le tout 500\$, 658-8141.

POÈLE GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE bonne condition, couleur or moison demande 100\$, 653-6747.

**LES ÉLECTROS SYLVAIN INC**  
Réfrigérateur à partir de 97\$  
Cuisinière à partir de 97\$  
Laveuse à partir de 165\$  
Sécheuse à partir de 97\$  
Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$  
Service à domicile 19\$  
**467-4115**

Achat-Vente-Réparation L'ENTREPÔT APPAREILS et MATELAS  
«Bonne Garantie»  
Reconditionnés et neufs Réfrigérateur, poêle, laveuse-sècheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77\$, set de chambre, lit d'eau.  
Liquidation Chambly Inc. 2393, Bourgogne, Chambly  
**658-6517**

**130 ARTICLES DE SPORT**  
BOTTES DE SKI DE FOND Tyrol pour enfants, grandeur 3, 5 et 6 = 15\$ la paire, 467-2347.

**150 BOIS DE CHAUFFAGE**  
BOIS DE CHAUFFAGE: spécial 3 cordes et plus, bois pour camping. 464-3934.  
BOIS DE FOYER SEC, (chauffage), 467-3809.  
BOIS DE CHAUFFAGE SEC 90% érable, 467-0945.

## 160 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEURS NEUFS ET RECONDITIONNÉS à partir de 45\$, 1 an de garantie, 464-1014.

ÉTIQUETTES/LABEL, autocollants en rouleau, process; étampe chaude, (Hot Stamping) 467-7775.

POÈLE COMBUSTION lente neuf, directement du fabricant double portes de fonte paysager, valeur 749\$ prix du gros. Soufflerie optionnelle. 395\$ St-Hubert soir: 445-9280, jour: 798-2686

ASPIRATEUR CENTRAL, aspirateur neufs ou usagés, laveuse à plancher et à tapis, 1 aspirateur Fairfax, 467-9864.

SOUDEUSE À GAZ industrielle Hobart 300 AMP, AC-DC-RV-moteur 6 continental, prix 3 400 \$ négociable, 795-3879.

BARILS DE PLASTIQUE, bois, acier et carton pour fabrication de vin et entreposage de céréales etc... Chaudières plastique 3 gallons pour abreuver les veaux. Achat et vente, 772-5273.

DORMANTS DE CHEMIN DE FER à vendre, dimension moyenne: 8" x 9" x 8". Pour informations: 464-7520.

REMISE DE JARDIN 8 x 12 aluminium, balançoire en bois verni pour 4 personnes, 467-3421.

35 000 Boîtes de carton, grandes variées, écoulement de «stock» de 0,10\$ à 0,50\$, 467-9205.

SOUFFLEUSE USAGÉES à vendre, 464-2399.

RÉSERVOIR EN ACIER INOXYDABLE 3000 gallons, isolé, refait à neuf, 8 pi. de diam. par 12 pi. de long (514) 772-5273

PAPIER PEINT À VENDRE, direct du manufacturier, 10\$ le rouleau double, 464-5918

BRONZAGE 39,95 \$ pour 300 minutes, lit super 160 \$ Les Salons Jean Sébastien, 275, Choquette, Beollet, 467-2065.

TABLE DE BILLARD 4 x 8, avec acc., 375 \$. Machine à coudre avec meuble, 95 \$ discutable. Linge dame, 5 et 7 ans, 464-4530.

COMMODORE 64C, unité de disquette 1541C super Snapshot V5, moniteur couleur 1802, imprimante MPS 1250, modem 1200 manettes logicielles, livres et meuble. Acheter en 89, vente globale. Après 18 h, 795-6252.

BIBLIOTHÈQUE 5 sections teck, garniture laiton, éclairage bar, portes vitrées, total 12 pieds de long, 800 \$, 584-2821.

SAPINS DE NOËL: Sapins sauvages et cultivés, branches pour vos décorations, s'adresser: 5020, Rang Sud, St-Jean-Baptiste, 467-3649.

3 CHAISES PRESS BACK 10 \$ ch. 3 bureaux avec miroir 30 \$, 40 \$ et 55 \$. T.V. noir et blanc 50 \$. Lampe 9 \$. Chaise berçante 24 \$, etc. CAUSE DÉCÈS, 584-3203.

NINTENDO ET CASSETTES. Commodore 64K, (clavier, lecteur de disquettes et moniteur) Jeux téléguidés et Construx. Soir. 467-0121.

GRAINES DE TOURNESOL pour mangeoire d'oiseau, poche de 30 kilo 16 \$. Poêle à bois -Old Timer- qualité supérieure, avec tuyau de raccordement 400 \$, 584-3794.

NINTENDO à vendre valeur de 300 \$ avec cassettes pour 150 \$, 464-1013.

À VENDRE: Ensemble de ski -Joff- pour dame grandeur 5 ans 50 \$. Ensemble de ski -Joff- pour homme grandeur petit 75 \$, 1 chaise décorative et 1 petite table en rotin blanc 125 \$, 2 bancs de bar blancs avec coussins bourgogne 90 \$ l'ensemble, 1 machine à coudre -White- incluant: le meuble 90 \$, rideauxivoire & pôle en laiton pour portes patio ou autres 125 \$, tapis octogonal couleurs bourgogne, rouge et orange 40 \$, Tél.: 795-6907.

## 160 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS D'HIVER GoodYear 185-70-R14, 125 \$, manteau long en vison perle garni de renard refait à neuf 2 800 \$. Après 19 h, 467-5042.

REFROIDISSEUR D'EAU Cordley 150 \$, aussi chatons à donner, Sylvain, 464-7017.

MACHINE À LIQUEUR neuve dans l'emballage, prix 800 \$, réduit à 300 \$, -Sodamistla- avec gallon de liquide à liqueur économique à .09c la grosse bouteille 750 ml. 2 manteaux de fourrure, chat sauvage gris un renard roux avec chapeau gr. 12-14. 2 manteaux de cuir un avec collet renard roux et chapeau gr. 12-14 couleur brun roux. Cause décès, 467-1711.

POMPES À PRESSION à vendre 2000 et 2300 lbs de pression, 467-8497.

1 TABLE DE BILLARD 4' x 8' avec accessoires et lampe suspendue 850 \$. Pour information: François Pagé, 464-9778.

POÈLE À COMBUSTION LENTE, marque Valcourt jamais servi, 550 \$, 446-3406.

JOLIE BIBLIOTHÈQUE COLONIALE (Villas) 32 x 72, 2 portes, 4 tablettes, très propre. Laveuse de tapis Electroflux, avec accessoires, en très bonne condition. Ordinateur: Commodore 64, Disk Drive 1541, Disquettes contenant de nombreux jeux. Prix à discuter: 467-6751.

3 ENSEMBLES de ski alpin, avec support à ski Bick, utilisés 2 fois seulement, 2 pour adultes, 1 pour enfant, prix 500 \$ le tout, 464-2978 après 18 h.

MOBILIER SALON, velours Bourgogne, très propre, 200 \$, bottes neuves sport en cuir gr. femme 10, 30 \$, 467-5227.

ATARI ST1040 monochrome + vidéoksy pour télévision, 2 joysticks plus rallonge plus logiciel. Martin, 985-8856.

LIT DE BÉBÉ, meubles, pupitre, vêtements pour bébé. Après 18 h, 464-0370.

SOUFFLEUSE TORO 8 HP, mécanique A-1 démarreur électrique, 775\$, 584-3939.

2 SOUFFLEUSES, 1 Canadians 28", 1 Toro 32", 450\$, chacune, 467-7994.

**(SYSTÈME SOMMEIL JAPONAIS)**  
Améliorer votre état de santé de façon naturelle et découvrir un sentiment de bien-être général en obtenant un massage continué durant le sommeil  
Pour plus de renseignement composez le  
**444-5375**

**INDISPENSABLES** Couche ajustée 100% coton, attaches en velcro, économique, écologique et naturelle.  
BELOEIL  
**584-3347**  
ST-HILAIRE:  
**464-6506**

**SPÉCIAL DISQUETTES** BOITE de 10  
5 - 1/4" 360 K 4,50\$  
5 - 1/4" 1.2 MEG 10,00\$  
3 - 1/2" 720 K 9,00\$  
3 - 1/2" 1.44 MEG 20,00\$  
SPÉCIAL NOVEMBRE '90  
Imprimante CITIZEN 200 GX 80 col. 213 CPS couleur 325.00\$, sans couleur 255.00\$ M.D.G.L. (Services Informatiques) 63 Bernard Pilon, Beollet 464-0233

## 160 DIVERS À VENDRE

MATELAS MOUSSE: ferme, 36" largeur x 6" épaisseur, 80\$, 464-6932, Suzanne après 18 h.

THERMOPOMPE, -Coleman- 1986, capacité 2 1/2 tonnes avec filtre électronique, besoin de réparation mineure, 2 000\$, 467-4548.

**PELLE ÉLECTRIQUE**  
Noma Snthrower  
n'a jamais servi  
200 \$ discutable  
**467-3528**  
après 19 h

**APPAREIL À DESSINER** Neolt GS, 42" de largeur, 4 règles, comme neuf, 300 \$  
**466-7279**

**BIJOUX**  
Anciennement "Les Douces Folies", portes ouvertes, samedi et dimanche les 1er et 2 décembre de 9 h à 17 h 50% sur tous les bijoux  
**467-8243**  
au: 396, Brillon Beollet

**SUPER LIQUIDATION DE JOUETS ET DE MEUBLES**  
Des rabais jusqu'à 50%. ex.: piste de course à partir de 25\$. Venez constater par vous-même. 535, boul. Laurier, Sainte-Madeleine.  
**773-6444**  
Ouvert aussi dimanche de 12 h 00 à 17 h 00

**ORDINATEUR COMMODORE 64**  
très complet, moniteur couleur, disk drive, imprimante, table, centaine de logiciels, livres, instructions.  
Prix: 550\$  
**467-7171**

**POULET À VENDRE**  
Vente de poulet de grain, gros coq 7 à 8 lb. 1,65\$ lb. livraison à domicile  
**375-0191**  
**375-4008**

À VENDRE  
SOUFFLEUSE À NEIGE Sears 1032, 1988, 1000\$. Mobilier de salon style victorien (antique) comprenant un divan 4 places, 1 fauteuil, 2 tables en bois massif, l'ensemble 500\$. 1 dactyle électronique Smith Corona servi 1 mois 175\$. Le tout en parfaite condition.  
**467-2781**

**160** DIVERS À VENDRE

**L'Arc en ciel du Tissu**  
790, boul. Laurier  
**464-9760**  
Beleoeil  
NOUVELLE ADMINISTRATION  
Liquidation d'ancien tissu  
15' et 35 le mètre, nouveau tissu, drap santé, nappes, polars sur mesure, réparation.

**SAPINS DE NOËL**  
cultivés,  
PRIX DU GROS  
**819-858-2486**

**BÉBÉ UNIK**  
Service et vente de couches à domicile  
Offrez un cadeau original pour Noël  
Une couche en tissu, bien ajustée, absorbante et confortable.  
**653-3770**

**TÉLÉVISION**  
10" couleur de marque Zenith, idéal pour la chambre à coucher, écouteur,  
CABLE POSSIBLE, super cadeau 350\$ après 18 heures  
**446-2107**

**165** MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
LOT DE FENÊTRES 63 x 55 neuves, thermos fixe, prix d'aubaine. R. Cusson. 464-2884.

POURQUOI PAYER PLUS CHER ALLEUR? Plywood 1/2: 9,75\$/5/8: 11,79\$/ Aspenite 7/16: 4,79\$/5/8: 6,49\$/ 2x4x8: 1,05\$/ 2x8x12: 3,29\$/ 2x10x14: 5,49\$/ Styrofoam 7/8: 5,25\$/ 1 1/2: 6,75\$/ Méolite blanc 1/2: 7,95\$/ 5/8: 8,95\$/ mélamine 1": 9,95\$/ bois pressé 5/8 imparti: 1,99\$/ préfini: 4,95\$/ bardeaux d'asphalte: 6,99\$/ Gypse: 3,99\$/ Argent comptant... Nous livrons partout \$5 Matériaux à bas prix Saint-Hyacinthe, 1-514-799-1970.

**BÉTONEL**  
SPÉCIAUX SUR  
peinture fini satin,  
ligne spécialisée  
7400 4 litres, 14 \$  
7540 4 litres, 15,80 \$  
539, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire  
**446-2962**

**SAINT-CHARLES FERME DENIS DEJORDY INC.**  
"COMPAREZ"  
À qualité prix nous sommes imbattables. Bois séché au four: Chêne rouge et blanc, frêne, cerisier, merisier, tilleul. Bois vert, pruche, pin blanc et rouge, tilleul et bois franc de dimension. Bois traité au cca toujours disponible.  
DENIS au **584-2813**  
CLAUDE **584-2432**

**170** MUSIQUE  
TIMBERJACK 230 - 240A - 520 grappen, 2 chippers mobile Mar-back 22", chippers stationnaires, écorceur mobile (drum), loaders, diners, 3 scieries. Gamme équipement scierie, tél.: (819) 523-9308 ou 7580.  
BATTERIE 5 morceaux, plus hit-hat + 3 cymbales, subaine, 653-9196 Jean Sébastien.

**170** MUSIQUE

GUIRE GENDER MODÈLE F-75, prix demandé 400\$ (valeur 600\$), 464-8171 après 18 h.

PIANO DE MARQUE Lesage avec ban 850\$, 787-3309.

**190** VÊTEMENTS

VOUS PENSEZ À NOËL, ou simplement à vous faire plaisir. Fine lingerie à prix très très abordables. Sur rendez-vous. 446-3723 après 18 h30.

COSTUME ULTRA SUÈDE, manteau en laine beige et noir, manteau simili fourrure beige pâle pour 14 ans. Tél: après 18 h, 467-9937.

2 MANTEAUX DE FOURRURE longs, rat musqué, gr. 10-12, et un court, 467-9864.

MANTEAU LONG en castor, grandeur 14 ans, manteau chat sauvage grandeur 12 ans, 446-2317.

5 PAIRES DE JEANS, dernière mode, taille 25-26, laisserait le tout 50\$, ou séparément, 467-9760.

MANTEAU DE FOURRURE renard coyote grandeur 12 ans, comme neuf, 584-3135.

VÊTEMENTS USAGÉS très propres, (chandails, pantalons, blouses) + équipement de hockey presque neuf, 467-9840.

MANTEAU DE VISON, pastel, grandeur 13/14 ans, valeur 3 000\$, laisserais pour 1 000\$, 584-3591.

**210** COMMERCE

DÉPANNEUR: Épicerie boucherie, pâtisserie, fruits et légumes, bureau de poste, valdeuse, chiffres d'affaires 1,000,000 \$ par année. Pas de compétition. Jean-Guy Beaudet Le Permanent ctr. 464-3401.

RESTAURANT UNIQUE sur Boul. Laurier Beleoeil, très grand stationnement, 467-3225.

GARAGE 4 portes, peinture, mécanique, essence, débousselage, très achalandé, bâtisse, terrain, équipement, 165 000 \$. Michelle 594-4000, Immeuble Nord/Sud ctr.

DÉPANNEUR: Bon volume d'affaire, secteur en expansion à Beleoeil, cause maladie: Inf: 653-7689.

VOUS VOULEZ UN REVENU D'APPOINT DE PLUSIEURS milliers dollars à la maison, télémarketing par ordinateur, prix 7 000 \$ négociable. ROBERT: 467-1785.

**220** ÉDIFICES COMMERCIAUX

COIN boul. Laurier et Choquette, 820 pi. ca., + sous-sol, 985\$/mois, 464-2424 jour.

**230** MAISONS

À VENDRE luxueux condo Mont-Saint-Hilaire, garage int. chauffé. 620-9955.

OTTERBURN PARK, maison à vendre au 249, Prince-Albert. Libre immédiatement, 464-5328.

OTTERBURN PARK, terrain 22 217 pi.ca. et cottage tout briqué 119 900 \$. Impeccable plancher lattes, foyer, piscine, Joane Lafrance Le Permanent, ctr. 464-3401.

BUNGALOW avec bachelors, près Bernard Pilon, 99 000 \$, 5 1/2 et 3 1/2 Murielle, 464-3476.

69 000 \$ duplex jumelé, terrain 9 800 pi.ca., site commercial en banlieue de Saint-Hyacinthe, Joane Lafrance, Le Permanent ctr. 464-3401.

BELOEIL: Construction 1976, 5 chambres à coucher, piscine, terrain 75 x 100, taxes 1 850 \$, libre à l'acheteur hypothèque 11%, 1 an. 678-5094.

BELOEIL: Bungalow tout briqué 25 x 42, plancher lattes de chêne, 4 chambres, sous-sol fini, aspirateur centrale, piscine hors-terre, cabanon. Près du centre d'achats Montnach, 467-1160.

UNE BELLE PETITE MAISON à vendre, parfait pour jeune couple qui commence, ou personne retraitée, 54 000 \$, 467-6097.

**230** MAISONS

BELOEIL: bungalow, 76, 25 x 44, 3 c.a.c., piscine, balayouse centrale, paysager, 84 000 \$, 467-5943.

FAILLITES SUR GRAND TERRAIN BOISÉ, propriété neuve et de style. Faites une offre! Lise Legault. Toussignant Auclair et Ass. 467-8777 ou 795-3775.

McMASTERVILLE, duplex rénové, revenus 14 820 \$ à vendre 8 X rev. s'auto finance, achat très avisé, hyp. 12%, 02-93. Major Champigny et Ass. crt. Pierre Champigny, 649-9700.

BELOEIL: 784, Borduas, 1981, bungalow tout briqué, const. haute qualité 28 x 42, 20 x 26 garage, air conditionné, beaucoup d'extras. 137 500 \$, après 19 h ou fin de semaine, 464-0107.

SAINT-HILAIRE: bungalow tout briqué, parfaite condition intérieure et extérieure, terrain paysager 7 200 pi.ca., aires ouvertes, foyer, sous-sol fini avec entrée privée. Secteur tranquille. Prix intéressant, 467-1555.

SAINT-BRUNO: Bungalow 79, style Normand, 3 c.a.c., foyer, terrain 85 x 110, paysager, pavé-uni, 653-7957.

SAINT-HILAIRE: Prix réduit, subvention 7 000 \$, tout briqué, à voir Ginette Michon, 466-3920, Montréal Trust, courtier.

SAINT-HILAIRE: Chance unique, haut de la montagne, vue panoramique sur vallée, maison pierre, impeccable, au travers des pommiers, cuisine de rêve, poutres, salle familiale, foyer pierres, entrée circulaire, 159 500 \$, 446-1478.

MAISON À VENDRE rue Larose à Beleoeil, 467-0890.

CONDO À VENDRE, temps partagé (1 semaine) 2 000 \$ négociable (Magog). Pour plus d'informations, 464-6121.

OTTERBURN-PARK: Bungalow 3 chambres, s.d.b. luxueuse, cuisine armoires blanches de mélamine, salon avec portes Françaises, chambre des maîtres 22 x 13, const. 1989, taxes mun. 1 059 \$, Sylvie Ducharme: 467-8777, Toussignant Auclair & Associés Ctr.

OTTERBURN PARK: Grand bungalow tout briqué 48 x 30', garage, terrain 77 x 125', grandes pièces, 2e salle de bains complète au sous-sol, 99 000 \$ négociable. Richard Galbois 464-2306, Toussignant, Auclair et Associés Inc. 464-6582, courtier.

**SAINT-HILAIRE**  
Condo 6 1/2, 2 étages, incluant 2 salles de bains, escalier en bois franc, balayouse centrale, balcon en béton, fenêtres en PVC, 2 garages. 2 condos seulement côte à côte, prix construction 99 500\$.  
**464-9438**

**MONT-SAINT-HILAIRE**  
COTTAGE  
3 chambres, garage  
**464-1515**  
Pas d'agent  
Prix inférieur à la valeur  
Négociable

**TRIPLEX**  
3 unités  
de 5 1/2 apts,  
situé à  
Otterburn Park.  
**446-2505**

**SAINT-DENIS**  
Bungalows neufs, const. Saint-Denis sur Richelieu, garantie du constructeur, terrain 8 000 pi.ca., 2 c.a.c., s/sol semi-fini, taxes basses, libre immédiatement. Prix coupé pour vente rapide.  
1-787-3572  
1-787-3626

**230** MAISONS

BELOEIL cottage 1984, toit cathédrale, 2 c.a.c. salle à manger, 2 puits de lumière, fenêtres serre, terrain 8 500 pi. ca. entrée double, 105 000\$, AGENT S'ABSTENIR, 464-7274 après 18 h.

**SAINT-BRUNO**  
Bungalow tout briqué, 1700 pi. ca., 14 pièces, plus de 3000 pi. ca. habitable, terrain 9 000 pi. ca. près école, parc. À voir.  
**653-6395**

**BELOEIL BUNGALOW AVEC GARAGE**  
Terrain 6 000 pi.ca. cuisine laboratoire, 3 c.a.c., 2 s.d.b., plancher bois franc, système d'alarme, vaccum central.  
Communiquer au  
**446-0932**

**SAINT-HILAIRE**  
Bord de l'eau, bungalow 3 chambres, garage double, porte électrique, foyer, air climatisé, sous-sol utilitaire, alarme, etc...  
Terrain paysager, 17 144 pi.ca. Libre juin 1991.  
**464-2848**  
Pas d'agent

**OTTERBURN PARK**  
bungalow québécois, sous-sol fini, 2 salles de bains, piscine H.T., thermopompe. Bien équipée.  
**464-4953**

**À VENDRE OU À LOUER CONDO DE LUXE**  
Mont-Saint-Hilaire  
- Foyer - Patio - Immense espace de rangement - 2 c.a.c. - Disponible immédiatement  
**674-3356**  
OU **467-6599**

Ceci est la seule annonce pour une nouvelle propriété sur le marché: le 69 Eleanor à Otterburn Park offre près de 15 000 pieds carrés de terrain très privé, 3 cac., chauffage bi-énergie, cachet spécial avec boiseries et fenêtres à profusion. VISITE LIBRE: DIMANCHE LE 2 DÉCEMBRE de 13 h à 16 h. Prix demandé pour vente rapide (date d'occupation à négocier entre le 1er février et le 1er juin) 99 000\$.  
**467-2193**

**SEMI-DÉTACHÉ (COTTAGE)**  
"Visite libre"  
Dimanche, 13 h à 16 h Direction Chemin des Patriotes (rte 133) Mte des Trentes (Eso) Côté (longeant voie ferrée) 111, Perce-Neige, Otterburn Park.  
**446-2521**

**SAINTE-JULIE:**  
Vue sur la montagne, face parc, près école, spacieux bungalow 1978, impeccable, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer, chambre froide, piscine, remise, abri d'auto, 117,000\$.  
PAS D'AGENT  
**649-1586**

**240** MAISONS MOBILES

FAUT VOIR à Saint-Jean-Baptiste maison mobile 54 x 14, 18 500 \$ prix discutable, 460-3968.

SAINTE-MADELEINE: plusieurs modèles disponibles, 5% ou 10% comptant, financement sur 20 ou 25 ans. Avant d'acheter, voyez le spécialiste. DANIEL ADAM, 467-8777, Toussignant Auclair & Associés Ctr.

MAISON MOBILE, Sainte-Madeleine terrain 45' x 105' paysager, cabanon, 3 chambres, 59 000\$, 1-858-0323 ou 795-6115.

SAINT-CHARLES: maison mobile 1979, 14 x 60, piscine, marina, cabanon, véranda, 31 950\$ négociable, 646-7321.

**250** PROPRIÉTÉS À REVENU

SAINT-JEAN-D'IBERVILLE: 12 logements 4 1/2, électrique locataire, construction 1987, revenu 55 860 \$, près des services. Jean-Guy Beaudet, Le Permanent, 464-3401.

SAINT-HILAIRE, 3 logements avec garage au sous-sol, pour entreposage, idéal pour proprio occupant, dès le 1er juillet 1991, revenu de 16 200 \$/annuel, secteur paisible avec grand terrain, 464-2539.

SAINT-JEAN: 4 plex rénovés, toit acier neuf, revenu annuel 11 220 \$ prix 59 000 \$, 464-7852.

SAINT-BASILE: 125, Lafrance O, 6 logements, 4 1/2, élec./locataires, hypothèque 11%, 260 000\$, pas d'agent, 467-4456.

TRIPLEX 1989, tout briqué, revenus 20 980\$, près cégep, prix 119 000\$, RICHARD GAUTHIER, Montréal Trust, ctr. 464-1911.

BELOEIL: Propriété à 6 revenus à vendre, près de tous les services. Inf: 464-2286.

SAINT-HILAIRE: 6 logis 2-4 1/2 et 4-2 1/2, construction 15 ans, revenus 24 840 \$, prix 167 000 \$ à refinancer, 464-2272.

À VENDRE lot de 12 logements à Farnham, idéal pour bricoleur, 259 000\$, voir 464-3990.

BELOEIL, rue de Lévis, 4 logis 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 2 1/2, électrique locataire, 1973, revenus 19 500\$, prix 175 000\$, 467-8623.

**POSSIBILITÉ DE LOCATION**  
Beleoeil, duplex avec logement libre à l'acheteur, grand terrain, piscine hors-terre, cuisine, salle de bain refaites, 97 500\$. André McDuff Remax Expert inc.  
**774-2482**  
ou **584-3461**

**280** TERRAINS

DOMAINES SHEFFORD en face des pentes de ski de Bromont, 65 000 pi² boisé, particulier, doit vendre. 461-3168.

TERRAIN À VENDRE, Sommet-Trinité, prêt à construire, 6 \$ le pi.ca. 441-0918.

OTTERBURN PARK: Terrain rue St-Paul, prêt à construire, 4,00 pi. ca., infrastructures payées à 75%, Jean-Guy Beaudet, 464-3401, Le Permanent ctr.

TERRAIN de 30 100 pi. ca. Saint-Marc-sur-Richelieu, secteur tranquille, faible taxe, INF.: Serge 467-4348 laissez message.

SAINT-HILAIRE rue Du Havre prêt à bâtir, (pointe de tarte 10 906 pi.ca.) aucune infrastructure à payer, prix 4 \$ le pi.ca., 464-2424.

OTTERBURN PARK, beau terrain boisé, 5 250 pi. ca. à 3,80\$ le pi. ca. sur Prince-Albert, 464-5328.

TERRAIN À VENDRE, secteurs de premier choix à Beleoeil et à St-Hilaire à partir de 3,60 \$ le pi.ca., 467-8079 ou 467-1730.

OTTERBURN PARK, rue Spiller, 63 000 pi multi-familial commercial 3 \$ le pi.ca. 464-8674.

SAINT-BASILE 74 Des Hirondelles, terrain 63 x 100, dézonné, non infrastructuré, 2,80\$ pi. ca., 653-6028.

MONT-SAINT-HILAIRE, terrain 10 300 pi.ca., infra. payée. Fut vendeur Cause divorce, 467-1126.

**280** TERRAINS

SAINT-BASILE: Magnifique terrain Rg. des 20, superbe vue sur Mont-Bruno, 42 000 pi.ca., dézonné, 653-6603 après 17 heures.

**À MONT - SAINT-HILAIRE**  
face au nouveau terrain de golf rue Jeanotte infrastructures payées à 75%, éviter la TPS, faites vite  
**464-6149**

**TERRAINS BOISÉS SAUVEZ LA TPS OTTERBURN PARK:**  
Prêt à construire, payez la moitié en 1990 et sauvez jusqu'à 2000\$ de TPS. Financement à 0%.  
**655-3652**

**TERRAIN À VENDRE**  
16 000 pi. ca., situé à Sainte-Madeleine, pour inf.:  
**795-6892**  
ou **467-8441**

**290** TERRES ET FERMES

FERMETTE, 4 1/2 arpents, maison pièces sur pièces, 5 chambres, garage double, à 35 minutes de Montréal près d'autoroute 30, Joane Lafrance, Le Permanent, ctr. 464-3401.

**300** AUTOMOBILES

PNEUS PIRELLI, Dunlop, Michelin, prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés. Balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. Sanco, 467-8200.

ACHETONS autos et camion usagés, 649-2043, Christian.

CHEVROLET SPRINT 89, toit ouvrant, AM/FM digital, système d'alarme, dégivreur et lave-vitre arrière, garantie 5 ans, 100 000 km, transférable sans frais, 51 000 km, 7 300\$ soit 1-267-1276.

HONDA CRX-SI 1987, 70 000 km, excellente condition, 464-9413.

HONDA CIVIC 1500S 1986, très propre, 90 000 km, gris charbon, toit ouvrant, am/fm/cassette, prix: 5 850 \$, négociable 462-3470 jour, 656-6447 soir.

HONDA CRX SI 1988, jaune, toit électrique, 4 mags été, 4 roues hiver, radio Alpine, prix 10 250 \$. Soir Stéphane, 584-2630.

HONDA ACCORD LX 89, 45 000 km, 5 vitesses, 12 200 \$. Après 17 h, 467-6540.

PONTIAC J 2000 1982, moteur refait à neuf, freins neufs, 1 250 \$, 467-1806.

HONDA PRÉLUDE 85, tout équipée, très bonne condition, 6 500 \$. Demander François, 464-3740.

NISSAN SENTRA XE SPORT 87, 3 portes, automatique, 69 000 km, toit ouvrant, condition A-1. 446-0420.

VOITURE SPORT deluxe, Oldsmobile Cierra G.T. 1986, équipée, à 7 995 \$ et Monté Carlo Luxury Sport, équipée à 7 995 \$ et Oldsmobile Cutlass Calais 1984, équipée à 4 795 \$. Financement disponible à 10,9% A&F Auto Sainte-Madeleine, 795-3700.

ÉCONOMIQUE au choix Acadian 1986 automatique. Chevrolet 1985, automatique, Alliance 84 automatique et Renault 5 GTL 1985 et Renault 5 GTL 1984, de 3 650 \$ à 1 650 \$. Financement disponible à 10,9% A&F Auto Sainte-Madeleine, 795-3700.

4 x 4 SAMOURAI 86, toit mou, AM/FM cassette, mécanique A-1, antirouille, échappement, freins neufs, mise au point d'hiver 5 550 \$ ou meilleure offre. Tél: 464-2345 (répondeur).

AUBAINE CHRYSLER LAZER 1984, turbo, excellent état, 120 000 km, 2 000 \$, cause perte de permis. Philippe, 446-0449.

MAZDA 626 LX 1990, 4 portes, neuve, 1 950 km au compteur, toute équipée incluant air, toit ouvrant etc... Vente par succession pour cause de décès, valeur 23 500 \$, prix demandé 18 500 \$ ferme. Le soir, 464-3016.

**300** AUTOMOBILES

LUXUEUSE TRACTION ARRIÈRE, Lincoln Town Car, signature 1984 à 9 995 \$ et Parisienne Br. 4 portes équipée à 7 895 \$. Cutlass Suprême 4 portes équipée à 5 995 \$, financement disponible 10,9%. A&F Auto, Sainte-Madeleine, 795-3700.

BLAZER 4x4, 1985, magas, marche-pied, deluxe, très propre, automatique, 6 400 \$. Financement disponible 10,9% A&F Auto Sainte-Madeleine, 795-3700.

PONTIAC SUNBIRD S.E. 1986, 2 portes, hatchback équipée de A à Z plus air, 63 000 km, 5 485 \$ garantie. Financement disponible 10,9% A&F Auto Sainte-Madeleine, 795-3700.

TOYOTA TERCEL 1986, 4 portes, 5 vitesses, très propre 5 250 \$. Financement disponible 10,9%. A&F Auto Sainte-Madeleine, 795-3700.

BUICK PARK Ave 1987, blanche, intérieur gris, équipée de A à Z, bijou seulement 11 995 \$. Financement disponible 10,9%. A&F Auto, Sainte-Madeleine, 795-3700.

FAMILIAL SUBARU 83, automatique 4x4, propre, 4 pneus d'hiver neufs, 467-4730, 393-7544 bur.

RENAULT ALLIANCE 84, blanche 4 vitesses, environ 92 000 km, très propre, bonne condition, 1 980 \$, 464-1992.

JETTA GL DIESEL TURBO 86, 4 portes, 5 vitesses, magas, tout équipée, bleue foncée, prix 6 900 \$ discutable, 651-1489.

PONTIAC PARIISIENNE 1981 toute équipée, 1 000 \$. Après 18 h, 467-0446.

TOPAZ GS 1986, automatique, air climatisé, 4 portes, gris 2 tons, spécial 3 395 \$. S.H.M. Auto, 464-4740.

HYUNDAI EXCEL CXL 90, blanche, int. bleu, 4 portes, 15 000 km, aut. AM/FM cassette, très propre, non fumeur, garantie transférable, beaucoup plus, prix à discuter. 441-6023.

DODGE CARAVAN SE luxueuse 1990, 18 000 km, 18 000 \$, 467-8356.

FORD FAIRMONT 1979, 4 portes, 90 000 km, 750 \$, 467-3369.

HONDA ACCORD '80, grise 2 portes -Hatch back- 400 \$, 446-3158.

PONEY DE HYUNDAI GLS 85, 5 vitesses, 4 portes, couleur gris, tout équipée, bas mileage 59 000 km, condition A-1, batterie neuve, pneus 4 saisons, 1 seul propriétaire, cause: changer d'emploi maintenant auto fournie par employeur. Prix: valeur de 1 700 \$ et plus, laisserais pour 1 200 \$. Demandez François, 464-0512.

BUICK SKYLARK 85, 4 portes, 100 000 km, V-6, tout équipée, condition A-1, 3 500 \$, 584-3770.

**300 AUTOMOBILES**

MAZDA 626 LX 1986, toute équipée sauf air climatisé, 126 500 km, 6 700 \$, 464-5573.

RENAULT ALLIANCE 1983, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver posés 600 \$, 467-2795.

CHEVROLET IMPALA 82, 4 portes, petit V-8 avec -over drive- excellent pour 2e véhicule, 950\$, 464-1430.

DACIA 1986, moteur très bonne condition, manuelle, prix demandé 250\$, 464-6898.

ACURA Integra RS 1991 neuve, 400 km, rouge, 5 vitesses, valeur 16 900\$, pour 15 900\$, 464-1789.

CADILLAC 1986, Fleetwood Br. Élégance avec toit ouvrant, bleu, 60 000 milles, 4 pneus neufs, échappement neuf, particulier, 467-8199.

9 CADILLAC aux choix petits et gros modèles, 1986 à 1990, de 13 995\$ à 3 350\$. Financement disponible à 10,9%. A & F Auto, Sainte-Madeleine, 795-3700.

PETITES, voitures, Cavalier 1985 à 4 400\$ et Cavalier 1985 à 2 995\$, et Pontiac 200, 1983 à 2 350\$ et Mazda GLC 1982 à 2 200\$ et Fireza 1983 à 2 995\$. Financement disponible à 10,9%. A & F Auto, Sainte-Madeleine, 795-3700.

MERCURY LYNX 1982, familiale, manuelle, 4 vitesses, 99 000 km, 500\$, 464-2713.

DODGE CHARGER 1984, 80 000 km, moteur 2.2, jamais sorti l'hiver, freins neufs, pneus 4 saisons, 3 000\$, 464-3047.

JEEP YJ Laredo 1987, 5 vitesses, noire, peinture neuve, 7 650\$, 592-8117 avant 21 h.

RENAULT ENCORE 1986, seulement 66 000 km, excellente condition, couleur blanche, pneus d'hiver, radio AM/FM cassette. Une vrai aubaine! prix 3 700\$ discutable, 464-2947.

PULSAR NX 85, 89 000 Km, 5 vitesses, très bon état, pneus neufs. Aubaine, 3 800\$, 725-9265 ou 464-0585.

TRAVAIL DE CARROSSERIE et de mécanique, BON PRIX, 467-6478.

CHRYSLER LE BARON 1980, 102 000 km, 700\$ discutable, 464-6531.

NISSAN MAXIMA 1986, toute équipée, toit ouvrant, très propre, 4 portes, 6 500\$. FORD TEMPO GL, 4 portes, échappement neuf, carburateur neuf, propre, prix 1 100\$, 649-2942.

HONDA PRÉLUDE 85, toute équipée, très bonne condition, 6 500\$, Demandez François, 464-3740.

**PONEY DE HYUNDAI 1987**  
à vendre, couleur blanche, 4 portes, automatique, 65 000 km, femme propriétaire, prix demandé 2 900 \$. St-Hyacinthe (514) 774-0333 ou à Beloeil au 467-4509 demandez Annie

**TOYOTA SUPRA 87**  
blanche, toit targa toute équipée, 82 000 km 16 900\$  
464-1404 jour  
467-6545  
soir Jean-Marc

**CENTRE DU PNEU CARMEL**  
BON CHOIX DE PNEUS NEUFS ET USAGÉS ALIGNEMENT ET BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE  
111, Bernard-Pilon, Beloeil  
464-4141  
Pour inf. demander Luc

**RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR**  
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille  
464-3444

**300 AUTOMOBILES**

PONTIAC 1982, marque Brougham, prix 950\$, demandez Lorraine 464-2427.

**PATTERMANN AUTO INC**  
Achat - Vente Location Voiture d'occasion  
135, Rabastalière O. Saint-Bruno  
461-2544

**TRANSFERT D'AUTO CAMION, MOTO, ROULOTTE, ETC...**  
R.P. AUTO  
464-9806

**VOUS CHERCHEZ UNE AUTO NEUVE OU USAGÉE**  
Sauvez du temps et beaucoup \$\$\$  
Nous avons toutes les marques LE COURTIER DE L'AUTO  
446-2161

**LOCATION D'AUTOS COURT TERME**  
Réjean Charbonneau Auto  
464-3444

**TOYOTA CAMARY 1984**  
brun automatique, air, toute équipée, garantie disponible, 3000\$.  
Marchand  
952-5893  
ou 591-9898

**CHEVROLET SPRINT 1990**  
accidentée très légèrement et réparée n'a que 1500 km, garantie de 3 ans full inclus, automatique, radio cassette  
7900\$. Marchand  
591-9898  
ou 952-5893

**VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE AUTO OU CAMION UN SIMPLE APPEL ET ON S'OCCUPE DE TOUT**  
Finis les annonces qui coûtent chères - Finis les appels en tout temps (inutile) - Finis les attentes à la maison pour le téléphone. APPELEZ-NOUS sans tarder  
467-7072

**TEMPEST LE 1988**  
automatique, air climatisé, 72 000 km, super aubaine, 7800\$.  
**TOYOTA PICK-UP**  
extra cab 1987, 5300\$  
653-6941  
646-2387

GULF 1987 automatique, 2 portes, 117 000 km, 5500\$. Jetta 4 portes, diesel, 110 000 km, 5500\$. Jetta 1987, blanche, 52 000 km 7500\$. Ford Tempo 1984, 110 000 km, automatique, 2500\$. Acura 1987, 80 000 km automatique, 4 portes, 8000\$. Shadow 1989, 2 portes automatique, 7500\$. Chrysler New Yorker, 1988, 50 000 km, tout équipée, blanche, 14 000\$. Camion remorque Chevrolet, plateformes, 154 automatique, tout équipée, 17 000\$.

**300 AUTOMOBILES**

**BUICK RIVIERA 1983**  
bourgogne, toute équipée, bonne condition, garantie 1 an disponible, vitres teintées, 3900\$.  
Marchand  
591-9898  
ou 952-5893

**CADILLAC SEVILLE 1984**, très propre, blanche, digitale, toute équipée, garantie disponible, 8500\$,  
Marchand  
952-5893  
ou 591-9898

**RENAULT ALLIANCE 1985**  
1,7 litres injection, 5 vitesses, toit ouvrant, 84 000 km, 4 pneus d'hiver, alternateur et batterie neufs, essuie-glaces, intermittents, radio Blaupunkt + plusieurs pièces de rechange, 2200\$ discutable.  
467-3545

**310 BATEAUX / CHALoupES**  
MAGNUM EXPRESS, 1986, 25 pieds, 250 heures, tout équipé, valeur 32 500\$, FAUT VENDRE, 25 000\$, ferme, 443-4648.

**ENTREPOSAGE POUR BATEAU**  
service de transport, bache et réparations  
Harvey Marine  
464-3066

**320 CAMIONS**  
DODGE 1988, 4 x 4, Club Cab. 467-6442.  
CAMIONNETTE PLYMOUTH Voyageur 1989, 5 passagers, grise, 4 cyl., 2,5 litres, 48 000 km, 13 000 \$, 514-772-5273.  
NISSAN KING CAB 84, automatique, boîte Fibrobec, 464-6112, 1 900\$.  
JEEP SAHARA, 1989, avec 2 toits, 5 vitesses, radio cassette, volant ajustable, essuie-glaces intermittents, phares à brume, 13 500\$, 441-2771.

PICK UP, Chevrolet 1976, avec boîte Fibrobec, en bonne condition, 1 200 \$, 467-7994.  
G.M.C. VALUE-VAN 3000, 1975, 3 tonnes, 6 cyl., man., mécanique A-1, 900\$, ferme, Benoit: 467-5534.  
PICK UP GMC 1989, 51 000 km, état neuf, air climatisé, beaucoup d'équipement, garantie transférable, 5 ans ou 125 000 km, 15 300\$, 464-9370.

**340 MOTOCYCLETTES**  
MANTEAU DE CUIR, Magnum, neuf, spécial 99 \$, Harvey Moto Inc. 464-3066.  
HONDA Hurricane 600, 1988, mécanique A-1, 2500\$, 467-9316, 464-0993

**350 MOTONEIGES**  
MOTO-SKI, 340, 1972, très propre, 464-4460 soir, 467-0023 jour.

**355 MOTORISÉ**

MOTORISÉ 26' classe A, 1970, Dodge 318, air, tout équipé, fibre de verre, 78 000 milles, mécanique A-1, besoin de peinture 12 500\$, discutable, 464-4512, Jean-Guy ou Gaétan.

CAMION CAMPER 79, couche 2 adultes 2 enfants, idéal pour les voyages au soleil, en bon état, à voir, 464-4969.

**360 PIÈCES AUTOS / CAMIONS**  
PNEUS D'HIVER Good Year 78X 15, en bonne condition 25\$/chacun, 467-2101.  
4 PNEUS D'HIVER P215/75 R 15, servis un hiver, comme neufs, 100 \$, 467-7010.

**PELLE À NEIGE MYERS**  
électrique, Full hydraulique pour camion GMC.  
467-8441  
ou 795-6892

**400 BUREAUX**  
Très beau bureau à sous-louer dans édifice de qualité, boulevard Laurier, à Beloeil. Dimensions: 860 pi. ca. grand stationnement, ascenseur, tapis et stores disponibles ou Espace à partager pour un bureau et salle de conférence dans ce même local. Services de photocopies, fax, téléphone et salle d'attente disponible.  
464-5928

**ÉDIFICE LECHASSEUR**  
551, boul. Laurier Beloeil  
Édifice moderne, facilement accessible au coeur de Beloeil. Locaux entièrement aménagés, électricité chauffage + climatisation inclus. Disponible immédiatement.  
467-2844, 467-9884

**PLACE LAURIER**  
365, boul. Laurier, Beloeil  
**ESPACE À LOUER** disponible, projet clé en main si désiré  
467-4456

**410 CHALETS**  
CHALET BORD DU LAC Magog, avec foyer, à 10 minutes du Mont Orford, (janvier, février, mars, 467-9630.  
MAGOG, plage Southière, chalet à louer pour la saison, 2 cac, lav. /séch. foyer. Idéal pour sports d'hiver, confort et calme à 8 min. du mont Orford. 464-1081 après 18 h.  
EASTMAN lac Orford, super location, 3 c à c, tout inclus, (saison 1er décembre au 1er avril), Faltes vite 3 000\$, 464-8276, Eastman 297-4572.

**420 CHAMBRES**  
MOTEL SAINT-HILAIRE, 161', boul. Laurier, 80\$ et plus par semaine. T.V. couleur, câblevision, petit réfrigérateur, chambre de bains privée. Tél.: 467-2891

**420 CHAMBRES**  
BELOEIL, personne sérieuse et autonome dans maison familiale 50 \$/semaine, 464-7707.  
VIEUX BELOEIL: Chambre à louer 50 \$/semaine, 467-3822 entre 9 et 16.00 hrs.

**420 CHAMBRES**  
MOTEL SAINT-HILAIRE, 161', boul. Laurier, 80\$ et plus par semaine. T.V. couleur, câblevision, petit réfrigérateur, chambre de bains privée. Tél.: 467-2891

**420 CHAMBRES**

CHAMBRE À LOUER À SAINT-HILAIRE: tél.: 464-7943.

CHAMBRE À LOUER, cuisinière réfrigérateur, entrée privée, stationnement, literie fournie, homme au travail, 50\$/semaine, 467-6527.

AMBIANCE FAMILIALE, 2 repas par jour, près de tout les services, après 18 h au 464-5964.

45 \$/semaine, secteur calme, cuisine, salles de bains, salon mitoyen, entrée privée, 464-4969.

CHAUFFÉE, éclairée, frigidaire, poêle compris, 55\$/semaine, 464-2191, disponible 1er décembre.

GRANDE CHAMBRE À LOUER, dans maison privée, avantages: câble, usage de la cuisine et du lavoir. Pour personne sérieuse seulement. Références exigées. 48\$/semaine, 464-7188.

**430 FOYER POUR RETRAITÉS**  
RÉSIDENCE ST-CHARLES, chambre et pension, très bon service, bien située sur le bord du Richelieu, 584-3552.  
AINÉ(E) autonome, bonjour, chez nous, vous trouverez un milieu confortable, paisible, sécuritaire dans une ambiance attentive, chaleureuse, humaine, bien situé à Beloeil, grande cours, vue sur Mont-Saint-Hilaire. Fluenly bilingue, Déane, 464-7135.

FOYER pour personnes retraitées, chambre privée, 467-1806.

PENSION pour personnes âgées autonomes, ambiance familiale, tous les soins, médecin et service religieux, 467-8865.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes et en légère perte d'autonomie, chambre simple ou double, infirmière, médecin garde 24 heures, bonne cuisine, ambiance chaleureuse, bord du Richelieu Beloeil, à partir de 650\$/mois, 467-3491.

**CHEZ-MOI:**  
Vous êtes retraités ou semi-retraités autonomes, vous cherchez une place paisible dans un atmosphère familiale, bonne nourriture, surveillance 24 hrs. Vue panoramique Mont-Saint-Hilaire.  
Appelez-moi. Manon Gosselin  
467-0051

**435 GARAGE / ENTREPÔT**  
VIEUX BELOEIL. Garage entropôt, 1 400 pi.ca., pour hiver seulement, prix à discuter, 467-3622 entre 9.00 et 16.00 H.  
ENTREPÔT À LOUER 900 pi.ca. isolé, à court au long terme, inf: 464-2917.

**ENTREPÔT À LOUER**  
rue Trudeau Beloeil, 35 x 65 (2 275 pi.ca.)  
350 \$/mois.  
464-8127

**ENTREPÔT À LOUER**  
rue Trudeau, Beloeil, 3 200 pi.ca. à 6 400 pi.ca. 3,50 \$ le pi.ca. chauffé, éclairé  
464-8127

**440 LOCAUX COMMERCIAUX**  
LOCAL INDUSTRIEL en multiple de 1 500 pi.ca. inf: 467-5526, soir 464-2801.  
LOCAL 230-B Laurier, Beloeil, 2 vitrines, air climatisé, environ 1000 pi. ca., assai local 600 pi. ca., 2e étage. Aussi petit local dans salon coiffure. 467-6357.

**440 LOCAUX COMMERCIAUX**

MAGASIN à louer, 12 x 35 pieds, 35' vitré, chauffé, électricité, 350 \$/mois, occupation immédiate, 467-7775.

SAINTE-JULIE, 625 pi.ca. rue Principale près du I.G.A. très achalandé 420 \$/mois, 853-9701.

BELOEIL, boul. Laurier, belle maison style cottage, foyer, 4 pièces fermées pour bureaux, 464-4200 à négocier.

LOCAL SUPERFICIE 2 550 pi. ca., 515 boul. Sir Wilfrid Laurier, contacteur, 746-3808, 514-742-0765 soir.

BELOEIL: À sous-louer, petit local pour bureau, 6 x 9, 95\$/mois, 464-6178.

2 400 p.c. avec bain tourbillon et sauna peut être subdivisé, 464-3242.

BELOEIL: vieux Beloeil, face au Richelieu, beau local rénové, stationnement 40 autos, idéal pour bureau professionnel, courtier, C.A., agence de voyage, décoration, magasin cadeaux à vendre ou à louer. Faire offre 464-4809.

**SAINTE-JULIE**  
Près de la 30, de 100 à 5 000 pi.ca. Bureau et/ou atelier et/ou entropôt. À partir de 150 \$/mois. Inklus: stationnement, électricité, chauffage/climatisation, assurances, déneigement, alarme. Disponible en sus: Fax, photocopieur, meubles, téléphone, réceptionniste, secrétaire. (Ancien édifice gouvernemental, Sécurité du Québec, Montée Sainte-Julie.)  
922-4148  
Michel

**BELOEIL LOCAL À LOUER**  
1500 pi. ca.  
PRIX AVANTAGEUX  
464-6776

**ÉDIFICE RICHELIEU**  
535 Laurier, Beloeil  
Local avec vitrine  
Commerce ou bureau  
683 pi.ca.  
Libre  
467-4456

700 pi.ca à 5 000 pi.ca. parc industriel de Sainte-Julie à proximité de la route 20, prix avantageux, bonne condition, occupation immédiate, tél.: bureau:  
649-4608  
demander Lucie

**LOCAUX COMMERCIAUX NEUFS**  
boul. Cartier à Beloeil (259-263). Pour bureau ou magasin, air climatisé, libre immédiatement.  
Demander Peter ou Georges  
464-2710

Coin Choquette  
boul. Laurier,  
820 pi. ca.  
plus sous-sol  
464-2424

**BELOEIL LOCAL À LOUER**  
700 pi.ca., propre, électrique, le moins cher sur le marché.  
739-9966 ou 443-1950

**440 LOCAUX COMMERCIAUX**

LOCAL DE 1 100 pi. ca. à louer à 75 le pi. ca., 464-6725.

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**  
209,  
boulevard Laurier  
Beloeil. Pour info:  
467-7656  
ou 467-0049

**MAGASIN À LOUER**  
Boul. Laurier Beloeil  
face au Mail Montenach  
loyer très raisonnable  
739-3636

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**  
Très bien situé, sur boul. Laurier Beloeil, idéal pour professionnel,  
1 300 pi.ca., 12 \$/le pi.ca.  
464-2188

**BELOEIL MAGASIN**  
avec vitrine,  
beaucoup de potentiel,  
2500 pi. ca. à louer,  
5\$ le pi car.  
464-5466

**450 LOGEMENTS**  
4 1/2 dans sous-sol de duplex, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, jour 465-8810. Après 17 h, 467-7452.

BELOEIL, 4 1/2 et 3 1/2 situés près centre d'achats; stationnement, propre, centre ville, 440 \$/mois. Inf: 467-0725.

BELOEIL centre-ville, 1-1/2, 2-1/2, meublés, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, références exigées, 467-8890, entre 11 h et 18 h lundi au vendredi.

SAINT-HILAIRE: logement 5 1/2, premier plancher dans bungalow, chauffé, près route 116, très central, terrain privé, 525\$ par mois. 467-3421

BELOEIL, 5-1/2 pas chauffé, disponible immédiatement, et 3-1/2 meublé, 467-4381.

BELOEIL, grands 5 1/2 près des transports, magasins et école, 464-6725.

OTTERBURN PARK: 1 mois gratuit, 4 1/2 moderne, 1er plancher, dans quadruplex neuf, style bungalow, stationnement et entrée privée, 450\$/mois, références exigées, 584-2182.

SAINT-HILAIRE: Grand 4 1/2 très propre, disponible immédiatement, 464-6725.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, logement 4 1/2 app. bas de duplex, avec sous-sol, chauffage central, 467-3421.

BELOEIL, rue Brousseau, 2 1/2 semi-meublé, chauffage électrique, stationnement, libre immédiatement, 464-4502.

SAINTE-MADELEINE 4 1/2, comprend toutes taxes, stationnement, rangement ext. 773-0107.

2 1/2 pas chauffé, 1er décembre, 230\$, 467-9956.

SAINT-BRUNO: 4 1/2 de luxe, 535\$ seulement, pour couple de 50 ans et + qui désire être concierge. 653-4098.

BELOEIL: très grand 5 1/2, à sous-louer, face école et parc, 446-3971, après 17 h.

OTTERBURN PARK: 4 1/2 Bord de l'eau, possibilité poêle et réfrigérateur, frais peints, 464-7876, 446-2962.

**450 LOGEMENTS**

**BELOEIL:** Grand 4 1/2 neuf, très moderne, plancher béton, super insonorisé, 2 balcons, à partir du 1er décembre, 520 \$/mois, 464-2424.

**SAINT-HILAIRE:** rue Belval, grand 4 1/2 neuf très éclairé, décoration fait par professionnel, occupation imm. 475 \$/mois, 464-7028.

**BELOEIL:** Choquette & Laurier, 4 1/2 entièrement rénové. R. Cormier 464-9309 ou 464-1000.

**LE BROME** 5 1/2, secteur parc et Mail Montenach. Libre immédiatement, 490 \$/mois (soir) 464-7942 ou 853-5104.

**SAINT-HILAIRE,** 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 446-2052 ou 446-1852, 923-0903.

**BELOEIL** bachelors 1 1/2 meublé, près du centre d'achat Montenach, entrée privée, stationnement, pour personne seule, références exigées, 467-4505.

**SAINT-HILAIRE** nouveau quartier appartement 4 1/2 spacieux à sous-louer style condo, pour inf: 446-1017.

**BELOEIL,** coin Dupré et Brébeuf, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 395 \$/mois, 3e étage, 446-3899, 467-9273.

**BELOEIL:** 2 grands 4 1/2, ensoleillée, entrée laveuse-sécheuse, avec stationnement, près de tout, 317 \$ et 320 \$/mois. Libre 1er décembre, 464-9413 ou 446-2063.

4 1/2 chauffé, toutes taxes fournies, endroit tranquille dans la montagne à Saint-Jean-Baptiste, très propre, bien éclairé, près piste de ski fond, disponible immédiatement, 365 \$/mois, 467-5548.

**BELOEIL:** Triplex neuf, 1 mois gratuit, très grand 4 1/2 avec foyer et finition luxueuse 934-7323, jour de la semaine, 464-3808 soir et fin de semaine.

**SAINT-HILAIRE** 6 1/2, sur 2 étages, 3 1/2 (neufs) type condo, près des services, et route 116, 464-4453.

**BELOEIL** grand 4 1/2 propre, bien éclairé, dans immeuble de 6 logements, tranquille, 464-6114.

**SAINT-HILAIRE** grand 4 1/2 moderne, près des services, libre 1er décembre, 446-1078.

**À SOUS-LOUER:** Saint-Hilaire, 4 1/2 type condo, près de la calise. Vue sur la montagne, insonorisé, tapis mur à mur, intercom, conciergerie, 464-3047.

**GRAND** 4 1/2 construction 1987, 485 \$/mois, 1 mois gratuit, 94, Bernard-Pilon, inf: 467-8889.

**SAINT-HILAIRE,** 5 1/2 semi-détaché, sur 2 étages, stationnement disponible, quartier agréable, 355-6733.

**BELOEIL:** 4 1/2 chauffé 448 \$/mois, libre 1er janvier 1991, situé au 336, rue Brousseau. Références exigées, 464-2272 ou 446-1090.

**BELOEIL,** bachelors 260 \$/mois, meublé, chauffé, hydro payé, 464-8694.

**SAINTE-JULIE:** 5 1/2 insonorisé, triplex neuf, 1 mois gratuit, 653-0560, 649-0886, 922-1267.

**BELOEIL:** 4 1/2 fraîchement peinturé entrée laveuse-sécheuse, stationnement près de tous les services, câble fourni, 425 \$/mois. Pour informations, 674-7877, 467-1792.

**GRAND** 5 1/2, au 1er étage chauffé, frais peint, près de tous les services, 495\$/mois M. Massé, 467-6800.

**BELOEIL,** GRAND 4 1/2, frais peint, propre, chauffé, eau, très éclairé, 445\$, 446-3871.

**BELOEIL,** 4 1/2 grandes pièces, terrain privé, secteur tranquille, stationnement, très propre, plancher bois, tout repeinturé, libre immédiatement, 380\$/mois, 464-0366, 464-1000.

**McMASTERVILLE,** grand 5 1/2, entièrement rénové, au sous-sol, 1 chambre à coucher, salle familiale, salle de bains, atelier, remise, stationnement 4 véhicules, près d'arrêt d'autobus, dépanneur, parc, 464-6261.

**OTTERBURN PARK,** 4 1/2, moderne, semi-meublé ou câble vision gratuit, 1 mois loyer gratuit, 584-3807, 584-2017.

**BELOEIL,** 3 1/2, semi-meublé, dans maison privé, près Mail Montenach, 584-3807, 584-2017.

**BELOEIL,** PRÈS DU CENTRE D'ACHAT 2 1/2 eau chaude payée, frais peint, 464-3242, 464-6021.

360\$, 3 1/2, à sous-louer avec vue superbe sur le Richelieu chauffé, grand balcon, garage. Après 18 h, 467-1274.

**450 LOGEMENTS**

**BELOEIL:** Grand 5 1/2 propre, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er décembre, face parc, 464-4200.

450\$/mois jusqu'au 1er juillet, 5 1/2, 140 Place du Manoir, app.1, libre le 1er décembre, 464-7696, 467-2772.

**BELOEIL:** 2 1/2, 684 de Lévis, semi-meublé, 295\$/mois, libre immédiatement, 467-8623.

**À SOUS-LOUER,** grand 5 1/2, grandes pièces, passage large, entrée privée, grande cour, 1er plancher, un bijou, Pour le 1er janvier, 441-6023, Saint-Basile.

2 1/2 meublé très propre non chauffé, pour personne seule près de tous les services situé à 12 Saint-Jean-Baptiste, Beloeil, coin Richelieu, 235\$/mois 467-6894, 467-4715.

**SAINTE-MADELEINE:** 3 1/2 meublé, laveuse/sécheuse, foyer, libre 1er décembre, 584-3571.

**GRAND** 4 1/2 moderne, demi sous-sol, 495\$/mois, libre immédiatement, Saint-Basile, 441-2320.

**BELOEIL:** rue des Pins, 5 1/2 très propre, près école primaire, 465\$/mois, 467-2271.

**LOGEMENT À PARTAGER:** grand 6 1/2, pour 1 personne près de tous les services, 464-7308, ou 467-0746.

3 1/2, grande cave arrière, clôturé, rue Ozias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire, 467-7153.

**BELOEIL,** 4 1/2 moderne, frais peint, libre immédiatement, 375\$/mois, 464-4344.

**OTTERBURN PARK:** À sous-louer, grand 4 1/2, disponible immédiatement, entrée laveuse/sécheuse, 1er étage, plancher béton, pas d'animaux, 3 mois gratuit, bail de 19 mois, 464-3572.

5 1/2 pièces, demi sous-sol, très propre, 301, Brunelle, Beloeil, 467-5145.

**SAINTE-BASILE:** grand 5 1/2 à louer près de tous les services, 461-0374.

**BELOEIL,** 3 1/2, 350\$/mois, libre immédiatement, 467-7215, après 17 h, 446-2086.

**SAINT-HILAIRE,** à sous-louer, 3 1/2, libre immédiatement, après 18 h, 467-6108.

**McMASTERVILLE:** rue Caron, 3 1/2 à louer, non chauffé, 385\$/mois, 1 mois gratuit, libre immédiatement, après 18 h, 653-5271.

**NOVEMBRE GRATUIT À SOUS-LOUER**

Saint-Hyacinthe, Chemin Saint-Pie, 4 1/2 très propre, libre immédiatement, cuisine et réfrigérateur fournis si besoin.  
467-4509 jour  
(467-1199 et 771-4817 soir)  
Pour vous accommoder monétairement, 2 personnes peuvent y habiter.

**1 MOIS GRATUIT**

Secteur tranquille rue de l'Église, McMasterville. Grand 4-1/2 haut de gamme, super isolé et insonorisé, construction récente 2 ans, 500\$/mois.  
467-4958  
467-2756  
464-2219

**APPARTEMENTS À LOUER**

propres, insonorisés, à l'épreuve du feu, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
467-5692

**OTTERBURN PARK**

4 1/2 moderne  
Cablevision gratuit  
1 mois, loyer gratuit  
situé près parc, bord de l'eau et arrêt d'autobus.  
584-3807  
584-2017

**450 LOGEMENTS**

**A VENDRE OU À LOUER**  
Beloeil,  
spacieux condo  
4 1/2  
disponible  
immédiatement.  
467-5355

**SAINT-HILAIRE**  
2 1/2  
semi-meublé 310\$  
meublé 320\$  
Demi sous-sol, chauffé,  
éclairé, eau chaude fournie,  
stationnement, frais  
peint, libre. Références  
exigées.  
464-2272

**UN MOIS GRATUIT**  
Domaine des Hauts-Bois  
à Sainte-Julie, 4 1/2, tapis  
mur à mur, cuisinière  
réfrigérateur inclus,  
entrée lav. séch., près de  
tous services, libre  
immédiatement.  
Inf:  
649-6117

**1 MOIS GRATUIT**  
sur baux de 12 mois, signé  
avant le 1er déc. 90, Beloeil,  
2 1/2, 3 1/2, semi-meublé, très  
propre, buanderie, conciergerie,  
stationnement déneigé,  
idéal pour retraités et semi-  
retraités. Également disponi-  
bles 2 1/2 et 3 1/2, logements  
de dépannage, meublé pour  
location temporaire.  
JOUR: 464-9799 ou 467-2350  
SOIR 468-4779

**LE LAVOISIER**  
**MONT-SAINTE-HILAIRE**  
Grand 5 1/2, type condo, à  
aires ouvertes, près de la  
calise, vue sur la montagne,  
insonorisé, tapis mur à mur,  
intercom, conciergerie, foyer,  
lave-vaisselle, et store.  
467-6390  
ou 467-1290

**TRIPLEX NEUF**  
à vendre ou  
à louer  
5 1/2 avec garage,  
5 1/2 sans garage,  
très luxueux.  
464-2100

**5 1/2**  
bien situé, face au Mail  
Montenach et à côté clinique  
médicale, grandes  
pièces bien éclairées,  
entrée laveuse/sécheuse,  
stationnement déneigé,  
balcon avant avec portes  
patio, galerie arrière.  
Loyer raisonnable.  
485 \$/mois.  
467-2844 ou 467-9884

**SAINT-HILAIRE**  
Au flanc de la montagne,  
signez avant le 1er novembre  
1990 et obtenez un mois  
gratuit. 5 1/2 470\$ libre imm. 4 1/2  
450\$ libre imm. Logements  
impeccables, immeuble très  
propre, intercom, tapis mur à  
mur, concierge.  
464-0857

**SAINT-HILAIRE**  
triplex neuf,  
grand 5 1/2,  
très moderne, plan-  
cher béton, super  
insonorisation, grand  
balcon, à partir du 1er  
janvier 91, 625 \$/mois.  
464-2424

**450 LOGEMENTS**

**MONT-SAINTE-HILAIRE**  
grand 5 1/2  
type condo, à aires  
ouvertes, patio, 1er  
étage, insonorisé,  
tapis mur à mur, inter-  
com, conciergerie.  
Pour informations:  
Robert Paquette  
464-3327

**GRANDS 4 1/2**  
Peinture fraîche, très bien  
éclairés, entreposage,  
près de tout, situés à  
Saint-Hilaire, McMaster-  
ville, louer maintenant,  
prix ferme jusqu'en juin  
1992.  
Jour: 467-9142  
Soir: 467-7171

**LIBRE**  
**IMMÉDIATEMENT**  
Rue de Lévis, Beloeil  
Grand 3 1/2,  
semi-meublé,  
& grand 5 1/2  
rue Des Pins  
467-2264  
ou 464-5989

**4 1/2**  
**À SOUS-LOUER**  
haut duplex, très pro-  
pre, 390\$/mois  
McMasterville  
après 18 heures  
FRANCE  
464-6922

**460 MAISONS**  
McMASTERVILLE maison à par-  
tager, paysager, meublé, foyers,  
tourbillon, non-fumeur  
75\$/semaine. 467-5627

**MAISON À LOUER,** à Otterburn  
Park ou St-Hilaire, 675\$ et  
700\$/mois. 1-2 c. à c., l'autre 3 c.  
à c., l'une disponible 1er novem-  
bre, l'autre immédiatement.  
464-1163

**GRANDE VICTORienne** 8 pièces,  
3 cac, libre immédiatement,  
464-6725.

**OTTERBURN PARK,** 357 rue Flo-  
rence, cottage 1982, 3 chambres,  
plancher marquetterie, occupation  
rapide, 750\$/mois, 464-9020.

**SAINT-BRUNO,** 463, Rabastalière  
Ouest, bungalow 3 chambres, près  
autobus, occupation rapide,  
850\$/mois, 464-9020.

**BELOEIL,** boul. Laurier, belle mai-  
son, 3 cac plus 1 pièce, possibilité  
de bureau, foyer, 464-4200.

**SPLIT LEVEL** style moderne avec  
garage, 3 chambres, aucun voisin  
à l'arrière, 750\$/mois, 464-8536.

**MAISON À LOUER À SAINT-**  
**BASILE,** 2 étages, 2 s.d.b. très  
propre, possibilité option d'achat,  
650\$/mois, 653-5721 ou 870-3805.

**MAISON SPÉCIALE À BELOEIL,**  
464-9003.

**SAINT-HILAIRE,** quartier de La  
Pommerai, belle grande chambre  
très claire avec vue superbe de la  
montagne, usage du salon et de  
cuisine, laveuse/sécheuse,  
65\$/semaine, 446-1327.

**MAISON À LOUER** rue Larose à  
Beloeil, 467-0890.

**BELOEIL:** bungalow à louer, 800\$  
par mois, 3 chambres, garage,  
cour privée, foyer, tout rénové.  
Faites vite! SYLVIE DUCHARME:  
467-8777, Tousignant Auclair &  
Associés Ctr.

**SAINT-CHARLES:** bungalow bord  
du Richelieu, bien éclairé, libre  
immédiatement. 584-3807,  
584-2017.

**MAISON À LOUER** sur le bord de  
l'eau, 685\$/mois, 464-5780 soir  
seulement.

**MAISON À PARTAGER** avec jeune  
mman monoparentale, 464-5780,  
soir seulement.

**460 MAISONS**

**LA POMMERAIE,** Saint-Hilaire, très  
beau quartier tranquille, bungalow  
3 chambres, sous-sol semi-fini,  
avec poêle à bois, piscine hors-  
terre, libre 1er décembre, valeur  
loyer 750\$, laissé à 500\$ jusqu'au  
1er juillet 1990, 446-2827.

**OTTERBURN PARK**  
Joli cottage, très éclairé,  
frais peint, secteur tran-  
quille, 3 chambres, salle  
d'eau, salle de bain,  
salon, salle à manger, aire  
ouverte + vivoir,  
775\$/mois.  
464-4538

**470 MAISONS**  
**MOBILES**  
**SAINT-BASILE-LE-GRAND:** semi-  
meublé, poêle, frigo,  
laveuse/sécheuse, libre le 1er  
décembre 90, pour info: 441-6614,  
ou 1-773-9588 soir.

**520 EMPLOYÉES/**  
**DEMANDÉES**  
SURPLUS d'argent pour Noël  
excellente opportunité pour  
femme et jeune fille dans vos  
temps libre, Lise 442-0662.

**RECHERCHE FERBLANTIER** avec  
expérience, 464-9824.

**MASSOTHÉRAPIE** et TECHNI-  
CIENNE en électrolyse pour se  
joindre à une équipe dynamique,  
loyer à partir de 100\$/mois,  
464-3242.

**SERVEUSE/CUISINIÈRE** de jour  
pour fin de semaine. Après 18 h,  
464-8053, demandez Jacinthe.

**COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E),** 3  
jours/semaine, avec clientèle,  
Danielle, 464-3314.

**PERSONNE POUR TÉLÉMARKE-**  
**TING,** 649-2526.

**COUPLE DE GÉRANT:** demandé  
pour motel Rive Sud. Expérience  
souhaitée, pour plus d'informa-  
tions, communiquer 464-3039.

**LIVREUR DEMANDÉ,** temps par-  
tiel, tél.: 464-7357 demandeur  
Pierre.

**COUPLE DE GÉRANT** demandé  
pour motel Rive-Sud, expérience  
souhaitée. Écrire avec c.v. au jour-  
nal L'Œil Régional, 393, boul.  
Laurier, Beloeil, J3G 3H6, REF:  
Couple de gérant.

**BARMAID**  
**DEMANDÉE**  
avec expérience  
si possible  
pour:  
fin de semaine  
**BAR CAFÉ BEAUMONT**  
424, boul. Laurier,  
Mont-Saint-Hilaire  
446-1248

**OPPORTUNITÉ**  
**DE GAINS**  
intéressants  
Système sommeil  
magnétique aux  
bienfaits multiples  
POUR INFO  
444-5375

**18-25 ANS**  
sans emploi, bénéficiaire  
de l'aide sociale, chau-  
meur ou sans revenu,  
aide et intégration jeu-  
nesse au travail, situé à  
Beloeil, t'offre une forma-  
tion pour t'aider à te trou-  
ver un emploi, salaire  
185,50 \$/semaine début  
12 décembre 90.  
Inf: 464-4481

**VENDEUR GÉRANT**  
**DEMANDÉ**  
Pour une compagnie en  
expansion, territoire four-  
ni, salaire à discuter. Exi-  
gences: auto, belle per-  
sonnalité, honnête avec  
expérience.  
461-1029  
ou 461-3545

**520 EMPLOYÉES/**  
**DEMANDÉES**

**COIFFEURS**  
**OU COIFFEUSES**  
**DEMANDÉES**  
avec clientèle pour être  
au service de "Dominic  
Haute Coiffure" à Beloeil  
Demander  
Carole Patenaude,  
467-7848

**PANTORAMA**  
**GÉRANTE DEMANDÉE**  
Si tu aimes travailler avec le  
public et que tu es une per-  
sonne responsable, dynami-  
que, ambitieuse, et avec beau-  
coup de leadership et surtout  
qui n'a pas peur de défis, tu  
nous intéresse, secteur Saint-  
Hyacinthe. CONTACTER:  
CAROLINE 464-0583  
Aussi disponible poste de vendeuse  
temps plein et partiel

**MÉTRO CHOQUETTE**  
on demande  
**BOUCHER**  
avec expérience,  
35 heures et plus  
bon salaire.  
Inf.: Alain Brodeur  
467-2397

**\$ OPPORTUNITÉ**  
**UNIQUE \$**  
Jamais n'a-t-on vu  
pareille occasion de  
faire fortune!!!  
Pourquoi attendre ???  
345-5521  
répondeur 24 heures

**540 ON DEMANDE**  
**JE RAMASSE** tous les électros  
ménagers en bonne ou mauvaise  
condition «gratuitement». Tél.:  
467-4115, après 18 h.

**AUGMENTER VOS REVENUS** de  
40 000 \$ par année plus un voyage  
à Acapulco à temps partiel ou à  
plein temps, découvrez les Entre-  
prises Marketing, 467-3225.

**AMWAY,** pour un revenu supplé-  
mentaire ou des produits écono-  
miques, et bio-dégradables,  
467-7106, 467-5971.

**GARDIENNE DEMANDÉE À SAINT-**  
**JEAN-BAPTISTE,** dynamique, non  
fumeuse pour famille végéta-  
rienne, 4 à 5 jours/semaine,  
464-6769, 467-9877.

**CHERCHONS PERSONNE** pour  
garder 2 chouettes filles, 3 ans et  
10 mois, à la maison, la semaine,  
cuisine naturelle et ménage,  
446-2821, 674-3061.

**RECHERCHE**  
**PERSONNE**  
**FIABLE**  
pour garder  
à la maison  
2 à 3 jours/semaine  
de 14 h 30  
à minuit  
441-0353

**560 SERVICES**  
**OFFERTS**  
**BRIQUES,** blocs, foyers, chemi-  
nées, barbecues, façades, estima-  
tion gratuite, 464-3379.

**OUVRAGE GÉNÉRAL** en menuise-  
rie de tous genres: rénovation,  
entretien et également en  
ébénisterie et peintures.  
467-7303.

**M.M. MULTI-SERVICES:** rénova-  
tions, réparations ou pour vous  
conseiller dans vos projets, appe-  
lez au 464-4187.

**RÉPARATION DE PLÂTRE,** tireur  
de joints, plâtre décoratif, Roland  
Delorme, 464-2561.

**RÉNOVATION INTÉRIEURE,** répa-  
ration, peinture, estimation gra-  
tuite. Prix raisonnable. 653-9371.

**560 SERVICES**  
**OFFERTS**

**ENTRETIEN G.L.** Entretien mén-  
ager résidentiel et commercial.  
Lavage de vitres, grand ménage,  
pose de papier peint et peinture  
intérieur/extérieur. Estimation gra-  
tuite, Ghislaine, 649-5400.

**TIREUR DE JOINTS** disponible,  
estimation gratuite. 584-2879,  
demander Sam.

**MACHINE OVERLOCK** 5 fils, 4 fils,  
3 fils, et plain taqueur une bouton-  
nière et zig zag industrielle à louer  
au mois ou spécial au 3 mois.  
Réparation, vente, machine neuve  
et usagée. Location S.M. Plus Inc.  
773-3425 St-Hyacinthe.

**TOITURE DE BARDEAU** à refaire,  
appelez-nous avant d'avoir des  
problèmes désagréables,  
584-3276.

**RÉNOVATIONS & AMÉLIORA-**  
**TIONS DE BÂTIMENTS.** Pour esti-  
mation, s'informez au 464-7520.

**RÉNOVATIONS GÉNÉRALES** J.  
Choquette Enr. Menuiserie, porte,  
fenêtre, revêtement, gyproc,  
tirage de joints, peinture, etc. Esti-  
mation gratuite. Demandez Jac-  
ques: 464-1628.

**MENUISIER** d'expérience à la  
retraite, ferait travaux de tout  
genre. Estimation gratuite. Après  
5 hrs. 461-2463.

**PEINTURE INTÉRIEURE, EXTÉ-**  
**RIEURE,** réparation de plâtre, ré-  
férences. Travail garanti. Estimation  
gratuite, 464-0595.

**ENTRETIEN JALBERT SPÉCIA-**  
**LISTE,** Nettoyage: FEU, divan,  
TAPIS, mur, plancher, store,  
BUREAU, maison (régulier) PEIN-  
TURE, 584-3445.

**POUR VOS TRAVAUX LÉGERS,**  
tapiserie, peinture, lavage de  
vitres etc. À bon compte,  
467-8277.

**TIREUR DE JOINTS,** gyproc, fini-  
tion de sous-sol, rénovation géné-  
rale, professionnel. Ronald Lebel,  
464-7176.

**LES ENTREPRISES F. TREMBLAY.**  
Peinture ext. int. Industrielle, rési-  
dentielle, commerciale, pose de  
tapiserie, 441-8515.

**PEINTURE INT. ET EXT.** à prix très  
compétitif, travail garanti, estima-  
tion gratuite, tél.: 461-0539.

**MAX TRANSPORT,** Transport et  
déménagement de tout genres,  
courte ou longue distance,  
464-0471, 946-0479.

**TRAVAIL INFORMATISÉ:** Rap-  
ports, documents, lettres circulai-  
res, curriculum vitae, travaux étu-  
diants. Nicole, 467-7994.

**560 SERVICES OFFERTS**

**PEINTURE RÉNOVATION ET RÉPARATION DE TOUS GENRES**  
SPÉCIALITÉ: **SALLE DE BAINS**  
tireur de joints  
Travail fait avec beaucoup de propreté  
**464-8924**

**PEINTURE TAPISSERIE RÉPARATIONS DE MUR ET DE JOINTS**  
Travail fait proprement  
Références si désiré  
**464-9861** après 17 h  
ou **773-5538**  
en tout temps

Réparation de brique, cheminée, ciment, crépie, remplacement de l'aluminium par de la brique ou pierre sur façade de maison, trottoir de ciment ou de pierre  
**584-3276**

**REMBOURRAGE CLAUDE**  
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage  
Vente de tissus à la verge  
782, boul. Laurier, Beloeil  
**467-4755**

**PLATRIER TIREUR DE JOINTS**  
Estimation gratuite  
Bon prix  
15 ans d'expérience  
**441-5002**

**JEAN LAVOIE ÉMONDAGE**  
Taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète.  
Pour information **464-2592**  
Possibilité enlever les souches.  
Expérience depuis 1975.

**PLOMBERIE**  
• RÉPARATIONS  
• RÉNOVATIONS  
• TRAVAIL SOIGNÉ  
**MICHEL LAVOIE**  
Membre de la C.M.M.T.Q.  
20 ans d'expérience  
**653-8587**

**SERVICE DES ARBRES R. BERNIER ENR.**  
Abattage - Essouchement  
Déboisement - Taille et entretien paysager  
Haie de cèdres et plantation de cèdres  
Tonte de gazon, réparation de blessures  
ASSURANCE COMPLÈTE  
**460-3773**  
**460-2371**  
sans frais

**CLAUDE LAVE-TOUT ENR.**  
Lavage de tapis. Int. auto - Divans - Ouvrage garanti  
Service 24 hrs  
«Meilleurs prix sur la rive-sud»  
**464-2988**

**560 SERVICES OFFERTS**

**ENTRETIEN MÉNAGER RÉSIDENTIEL**  
Personnel assuré  
travail GARANTI  
Pour renseignements  
Ginette Roy  
**467-0966**  
Ménage Rive-Sud

**POSE DE CÉRAMIQUE**  
MARBRE - GRANIT  
RÉNOVATIONS  
**J.G. DESLAURIERS CÉRAMIQUE INC.**  
Jean-Guy Deslauriers  
propriétaire  
**(514) 467-7975**

**PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE**  
Réparation de joints et pose de tapisserie, travail propre et consciencieux  
**467-9533**

**COMPTABILITÉ**  
• Tenue de livres complète  
• Service de paie, rapports gouvernementaux, (DAS, CSST, CCG, etc)  
• Rapports d'impôt  
• Traitement de texte  
**DIANE**  
**658-8050**

**VOUS AVEZ BESOIN DE FAIRE RÉNOVER VOTRE SOUS-SOL**  
ch. de bains, changer vos portes et fenêtres. Le travail sera garanti. J'ai 15 ans d'expérience et beaucoup de références. Appelez Jean-Claude  
au **464-2773**  
Taux horaire 20 \$/heure.  
Estimation 75 \$

**DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL**  
déchaumage, motoculteur à jardin, petit démenagement avec remorque 8 x 5. Ramassage de ferraille à bon prix.  
Demandez Serge  
**446-2016**

**«NOUVEAU» CHAUFFEUR**  
Homme mature et fiable d'apparence soignée offre service de chauffeur avec votre véhicule.  
Tarif horaire, raisonnable.  
**653-8149**

**À PRIX MODIQUE**  
Rénovation complète, spécialité cuisine et salle de bains, incluant céramique et armoires.  
Informations:  
**467-8934**

**RÉNOVATIONS**  
Cabanon, garage, porte, fenêtre, revêtement, toiture de bardeaux, finition de sous-sol, gyproc, tirage de joints, peinture, tapisserie, estimation gratuite, très bon prix.  
**464-7874**  
Pierre ou Serge  
**679-1917 - 658-6037**

**560 SERVICES OFFERTS**

**DÉNEIGEMENT «PELLODEUR»**  
Bon travail, bon service, beaucoup d'expérience et très bon prix.  
Demander:  
Raymond Viger  
soir: **446-0408**  
urgent: cellulaire: **591-9647**

**TRAITEMENT DE TEXTE**  
Travaux divers, c.v., travaux d'étudiants  
Correction d'épreuves etc. Attention particulière portée au français  
**464-0737**

**COURS DE FRANÇAIS**  
élémentaire, secondaire, rattrapage, grammaire, conjugaison, français écrit, etc...  
Professeur 18 ans d'expérience  
**464-2468**

**580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE**

**CHERCHE VOYAGEMENT**  
De Villa Beloeil à Chemin Chambly coin Lemoine à Longueuil, près de Saint-Charles. Heures de travail 23 h 30 à 7 h 30 de nuit.  
Inf. DEMANDE NICOLE  
**464-9949**

**610 COURS**

**LA FÉRIE FLORALE** Cours complet fleuristerie avec attestation. - Base; - Perfectionnement; - Décoration art floral; - Enseignement culture personnelle jour et soir; permis CP 0712.  
Inf.: G. Cyrille Poirier, tél.: 467-8012.

**COURS DE GUITARE**, à votre domicile, pour débutant, avancé ou professionnel. Cours d'orgue, basse, violon pour débutant. Géetan 464-8739

**COURS D'ANGLAIS**. Expérience: 21 ans d'enseignement au secondaire. Clientèle: Adolescents, adultes. Niveau: Débutants à perfectionnement. Jacques: 464-7135.

**DISPONIBLE COURS DE MAQUILLAGE PERMANENT** et pose d'ongles, 250\$, Suzanne, 464-6010.

**CHAMPIONNE INTERNATIONALE DE DRESSAGE**, offre entraînement de chevaux et/ou cours d'équitation pour débutant ou cavalier de niveau avancé. Sur votre cheval privé ou semi-privé, à votre domicile ou dans notre manège intérieur. Contactez Emmanuelle, soir semaine, 762-0754, fin de semaine, 653-1417.

**WORD PERFECT**  
Traitement de texte  
Cours de jour ou de soir  
Disponibilité de pratique  
**467-3077**  
Personnel Distinction Inc.

**APPRENEZ L'ANGLAIS**  
Conversation et écriture  
Adolescents et adultes  
À votre niveau  
À votre rythme  
Thérèse Caron  
**464-7018**

**610 COURS**

**TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT**  
Version 5.0 et 5.1 (prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison)  
**467-3978**

**WORD PERFECT 5.0**  
se veut un logiciel fascinant mais complexe. Celui-ci vous effraie? Je vous donnerai une formation répondant à vos besoins.  
Téléphonez au **467-7994**  
Nicole

**650 GARDERIE**

**OTTERBURN PARK** maman bilingue garderait enfants à la semaine ou à la journée, salle de jeux, bricolage, repas chauds, 464-3271.

**BELOEIL**, maman garderait enfants de 2 ans et plus, appelez Francine, 464-4410.

**LA POMMERAIE OTTERBURN PARK**. J'aime garder des enfants nouveau-né et autres. Attention particulière, Jocelyne, 467-2480

**MÈRE D'UNE PETITE FILLE** de 2 1/2 ans, garderais un enfant de 3 à 6 ans chez moi, à la semaine. Domaine du Lac Huron, Ste-Madeleine, 795-6848.

**MAMAN GARDERAIT** enfants de 2 ans et plus à la semaine ou quelques jours semaine. Bons soins et bons repas (si désiré). Téléphoner au 446-3678, Saint-Hilaire.

**MÈRE D'UNE PETITE FILLE** de 8 mois garderait chez elle à la journée ou à la semaine des petits amis. Secteur Ste-Madeleine (rue du Ruisseau). Téléphoner-moi après 17 h: 795-6598.

**SAINT-BASILE**: maman avec expérience, garderait enfants de tous âges, salle de jeux, cour clôturée, références si désirées, Nicole: 461-2751.

**GASTRONOMIE suite de la page 31B**

mœurs, et mieux vaut offrir trois ou quatre grands et beaux fromages: par exemple, un chèvre, un camembert ou un pont-l'évêque, un morceau de cantal ou de comté, une part de roquefort ou de bleu. Essayez de les disposer le plus agréablement possible sur un plateau d'osier, de bois ou de verre avec un petit ravier de beurre et deux couteaux, surtout si l'un des fromages a une saveur particulièrement corsée. En attendant le service, réservez votre plateau en le couvrant d'un linge humide.

Si vous achetez vos fromages la veille, le meilleur moyen de les conserver, surtout s'il fait chaud, est de les enfermer dans des récipients ou des sacs de plastique étanches et de les mettre dans le bac à légumes du réfrigérateur où ils trouvent une température idéale (entre 6 et 10°C) et leur humidité ambiante. Surtout, n'oubliez pas de les sortir une heure au moins avant de les servir.

**CHÈVRE**: Les fromages de chèvre remontent à la domestication de l'animal, c'est-à-dire à la plus haute antiquité. Il faut dire qu'à cette époque, les vaches n'étaient pas très nombreuses et les pâtres et les bergers utilisaient surtout le lait de chèvre et de brebis pour faire leur fromage. En France, c'est au Moyen Âge et

**650 GARDERIE**

**MONT-SAINT-HILAIRE**, près de la 20, garderie familiale «Mickey Mouse» de 0 à 5 ans. Tout ce que vous attendez d'une bonne garderie pour votre enfant (jeux éducatifs, bricolage...). Pour seulement 15\$/jour, 464-4667.

**CHEZ GABRIEL** «Mini garderie familiale» 1 1/2 an à 5 ans, alimentation saine, activités dirigées, salle de jeu, grande cour avec balançoire, carré de sable et piscine clôturée, 464-6019, Beloeil.

**MAMAN GARDERAIT** enfants à la journée ou à la semaine, très bons soins, secteur St-Basile, 653-8219.

**GARDERAIS** enfants chez-moi, du lundi au vendredi boul. Choquette, 464-3550.

**SAINT-BASILE**: garderais enfants de 2 ans et plus, à la journée ou semaine, bons repas, cour clôturée, références si désirées, Caroline 461-3640.

**SAINT-BASILE**: Mini-garderie familiale, alimentation saine, reçus pour fin d'impôt, 441-4442.

**BELOEIL**: garderais enfants à la journée ou à la semaine près de tout, (rue Bernard) bonnes références 467-2120, demander Lucie.

**PROFESSEUR DE MATERNELLE** garderait votre enfant de 0 à 5 ans, bons soins, repas santé, etc... 464-1218.

**GARDERAIS** enfants chez-moi, ambiance chaleureuse, bons soins, beaucoup d'attention, expérience 10 ans, références. Otterburn Park, près de la Pommeraie, 464-4015.

**MAMAN expérimentée** garderait votre enfant temps complet ou partiel, secteur Villa Beloeil, 467-8478.

**MAMAN GARDERAIT** enfants de 2 à 4 ans, bons repas, salle de jeux, cour clôturée, avec activités, activités artistiques (Formation Art). Contactez Sophie, 446-1969, Saint-Hilaire, La Pommeraie.

**MAMAN AIMERAIT GARDER** vos petits à mon domicile, 461-0565.

**À LA GARDERIE MARILOU**  
déjà  
5 ans d'amour  
2 ans 1/2 à 6 ans  
**BELOEIL**  
**467-1033**

**SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL**, (Ruisseau sud), maman d'un garçon de 18 mois garderait enfants à la journée ou à la semaine, Nathalie, 467-2149.

**McMASTERVILLE** près du parc Constable, maman garderait vos enfants de 0 à 4 ans, expérience et références, 464-0516.

**RUE LECLERC**: Sommes à la recherche d'un(e) ami(e) de 2 1/2 ans et plus, pour remplacer un copain qui nous quitte. Espace de jeux int. et ext. sécuritaire. Jeux éducatifs, bricolage, vidéo d'enfants, alimentation saine, tendresse et affection. Le tout à prix compétitif. **SUZANNE**  
**467-3571**

**GARDERIE À LOUER**  
Mont-St-Hilaire  
équipement complet de garderie, clôturée, zone commerciale,  
**467-7153**

**GARDERIE JOUJOU INC À BELOEIL**  
2 places disponibles maintenant pour enfants entre 18 mois et 4 ans. Reconnue par l'O.S.G.E., à but non lucratif, possibilité pour les parents d'être subventionnés. Faites vite. Communiquez avec **MARYSE TURCOT**  
820, rue Borduas, Beloeil  
**467-0391**

Garde enfants 18 mois à 5 ans, 3 à 5 jours/semaine, secteur Riviera, beaucoup à offrir. EX: ami(e), amour, salle de jeux, bricolage, repas chauds et collation. Jeux de groupe amusants et éducatifs, période de conversation anglaise + 11 ans d'expérience, excellentes références pour plus d'informations: appelez en tout temps 467-8064

**650 GARDERIE**

**SAINT-BASILE**: garderais enfants chez-moi, expérience en garderie. Prendrais aussi des diners. Secteur La Chanterelle, 441-0171.

**800 SERVICE DE RENCONTRE**

**AMOUREUX DU NORD**, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, inscription gratuite aux dames, 6520-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0, (514) 835-3820.

**AFFINITÉS AFFINITY**: opportunité sérieuse discrète et confiante pour vous aider à goûter la joie de vivre ou de revivre à deux et trouver le bonheur. Informations gratuites Jacqueline, 462-3022 Brossard.

**NOUVEAU!** Club d'activité et voyage pour gens seuls. La possibilité de faire des voyages des activités en groupe. Pour informations écrivez C.P. 495 Beloeil, J3G 6B6 ou téléphonez au 466-3249

**SOUPER POLONAIS**, samedi le 15 décembre. Informations: 446-3249.

**900 ASTROLOGIE**

**JEUX DE CARTES** et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil

**FRANCYN**, conseillère en tarot professionnelle, vibration, ligne de vie, numérologie, prévision annuelle, 441-4294

**CONSEILLÈRE** en astrologie, numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles sur rendez-vous, Monick, 467-5509, jour.

**CONSEILLER EN ASTROLOGIE**, carte du ciel, orientation, connaissance de soi, prévisions d'influence, tél.: 464-7943.

**NUMÉROLOGIE** par correspondance, détails gratuits. Écrivez à: Roxan, 521 Nadeau #7, Saint-Hilaire, Qc, J3H 5A6.

**CANTAL**: Un fromage qui ne saurait renier ses origines arvernes très anciennes. Il est fait avec du lait de vache; sa pâte n'est pas cuite, mais pressée et mise en forme, puis affinée en cave humide 3 à 6 mois, temps durant lequel il est soumis à des brossages réguliers.

**ROQUEFORT**: Pour nombre de personnes, c'est le roi des fromages. Son origine est fort reculée, puisque Plin l'Ancien le citait déjà et que Charlemagne en faisait son ordinaire. Le meilleur roquefort est fait avec le lait des brebis du causse de Larzac. Le lait est caillé, travaillé à la main avant d'être mis dans des moules de terre, que l'on entasse dans ces fameuses grottes où la température reste constante grâce à la circulation des «fleurines». Auparavant on aura ajouté au lait de la mie de pain moisie ou des spores de Piniicillium roqueforti, ce qui donnera au fromage sa jolie couleur bleu-vert.

Avant d'acheter du roquefort, rappelez-vous qu'il doit avoir une croûte saine, des veines colorées bien réparties dans la masse, une pâte lisse et ferme, un peu grasse et une saveur ni trop piquante ni trop salée.

**BLEU**: Les bleus sont, en fait, nés du désir de faire du roquefort avec du lait de vache. Ce sont des fromages à pâte molle présentant des moisissures.

**PONT-L'ÉVÊQUE**: De forme carrée, il a une couleur jaune et une saveur dues à un affinage assez long, et à l'absence de moisissures externes. Il faut le laver à l'eau salée et l'affiner durant 4 à 5 semaines.

**650 GARDERIE**

**SAINT-BASILE**: garderais enfants chez-moi, expérience en garderie. Prendrais aussi des diners. Secteur La Chanterelle, 441-0171.

**800 SERVICE DE RENCONTRE**

**AMOUREUX DU NORD**, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, inscription gratuite aux dames, 6520-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0, (514) 835-3820.

**AFFINITÉS AFFINITY**: opportunité sérieuse discrète et confiante pour vous aider à goûter la joie de vivre ou de revivre à deux et trouver le bonheur. Informations gratuites Jacqueline, 462-3022 Brossard.

**NOUVEAU!** Club d'activité et voyage pour gens seuls. La possibilité de faire des voyages des activités en groupe. Pour informations écrivez C.P. 495 Beloeil, J3G 6B6 ou téléphonez au 466-3249

**SOUPER POLONAIS**, samedi le 15 décembre. Informations: 446-3249.

**900 ASTROLOGIE**

**JEUX DE CARTES** et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil

**FRANCYN**, conseillère en tarot professionnelle, vibration, ligne de vie, numérologie, prévision annuelle, 441-4294

**CONSEILLÈRE** en astrologie, numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles sur rendez-vous, Monick, 467-5509, jour.

**CONSEILLER EN ASTROLOGIE**, carte du ciel, orientation, connaissance de soi, prévisions d'influence, tél.: 464-7943.

**NUMÉROLOGIE** par correspondance, détails gratuits. Écrivez à: Roxan, 521 Nadeau #7, Saint-Hilaire, Qc, J3H 5A6.

**CANTAL**: Un fromage qui ne saurait renier ses origines arvernes très anciennes. Il est fait avec du lait de vache; sa pâte n'est pas cuite, mais pressée et mise en forme, puis affinée en cave humide 3 à 6 mois, temps durant lequel il est soumis à des brossages réguliers.

**ROQUEFORT**: Pour nombre de personnes, c'est le roi des fromages. Son origine est fort reculée, puisque Plin l'Ancien le citait déjà et que Charlemagne en faisait son ordinaire. Le meilleur roquefort est fait avec le lait des brebis du causse de Larzac. Le lait est caillé, travaillé à la main avant d'être mis dans des moules de terre, que l'on entasse dans ces fameuses grottes où la température reste constante grâce à la circulation des «fleurines». Auparavant on aura ajouté au lait de la mie de pain moisie ou des spores de Piniicillium roqueforti, ce qui donnera au fromage sa jolie couleur bleu-vert.

Avant d'acheter du roquefort, rappelez-vous qu'il doit avoir une croûte saine, des veines colorées bien réparties dans la masse, une pâte lisse et ferme, un peu grasse et une saveur ni trop piquante ni trop salée.

**BLEU**: Les bleus sont, en fait, nés du désir de faire du roquefort avec du lait de vache. Ce sont des fromages à pâte molle présentant des moisissures.

**PONT-L'ÉVÊQUE**: De forme carrée, il a une couleur jaune et une saveur dues à un affinage assez long, et à l'absence de moisissures externes. Il faut le laver à l'eau salée et l'affiner durant 4 à 5 semaines.

**CANTAL**: Un fromage qui ne saurait renier ses origines arvernes très anciennes. Il est fait avec du lait de vache; sa pâte n'est pas cuite, mais pressée et mise en forme, puis affinée en cave humide 3 à 6 mois, temps durant lequel il est soumis à des brossages réguliers.

**ROQUEFORT**: Pour nombre de personnes, c'est le roi des fromages. Son origine est fort reculée, puisque Plin l'Ancien le citait déjà et que Charlemagne en faisait son ordinaire. Le meilleur roquefort est fait avec le lait des brebis du causse de Larzac. Le lait est caillé, travaillé à la main avant d'être mis dans des moules de terre, que l'on entasse dans ces fameuses grottes où la température reste constante grâce à la circulation des «fleurines». Auparavant on aura ajouté au lait de la mie de pain moisie ou des spores de Piniicillium roqueforti, ce qui donnera au fromage sa jolie couleur bleu-vert.

Avant d'acheter du roquefort, rappelez-vous qu'il doit avoir une croûte saine, des veines colorées bien réparties dans la masse, une pâte lisse et ferme, un peu grasse et une saveur ni trop piquante ni trop salée.

**BLEU**: Les bleus sont, en fait, nés du désir de faire du roquefort avec du lait de vache. Ce sont des fromages à pâte molle présentant des moisissures.

**PONT-L'ÉVÊQUE**: De forme carrée, il a une couleur jaune et une saveur dues à un affinage assez long, et à l'absence de moisissures externes. Il faut le laver à l'eau salée et l'affiner durant 4 à 5 semaines.

**CANTAL**: Un fromage qui ne saurait renier ses origines arvernes très anciennes. Il est fait avec du lait de vache; sa pâte n'est pas cuite, mais pressée et mise en forme, puis affinée en cave humide 3 à 6 mois, temps durant lequel il est soumis à des brossages réguliers.

**ROQUEFORT**: Pour nombre de personnes, c'est le roi des fromages. Son origine est fort reculée, puisque Plin l'Ancien le citait déjà et que Charlemagne en faisait son ordinaire. Le meilleur roquefort est fait avec le lait des brebis du causse de Larzac. Le lait est caillé, travaillé à la main avant d'être mis dans des moules de terre, que l'on entasse dans ces fameuses grottes où la température reste constante grâce à la circulation des «fleurines». Auparavant on aura ajouté au lait de la mie de pain moisie ou des spores de Piniicillium roqueforti, ce qui donnera au fromage sa jolie couleur bleu-vert.

Avant d'acheter du roquefort, rappelez-vous qu'il doit avoir une croûte saine, des veines colorées bien réparties dans la masse, une pâte lisse et ferme, un peu grasse et une saveur ni trop piquante ni trop salée.

**BLEU**: Les bleus sont, en fait, nés du désir de faire du roquefort avec du lait de vache. Ce sont des fromages à pâte molle présentant des moisissures.

**PONT-L'ÉVÊQUE**: De forme carrée, il a une couleur jaune et une saveur dues à un affinage assez long, et à l'absence de moisissures externes. Il faut le laver à l'eau salée et l'affiner durant 4 à 5 semaines.

Suite à la page 44

# LES SPÉCIALISTES

le journal des gens d'ici

## ANIMAUX



**le MILPOIL**

TONTE ET TOILETTAGE  
PENSION  
VENTE D'ARTICLES  
POUR ANIMAUX  
941 OZIAS-LEDUC  
OTTERBURN PARK  
464-2396

## AVOCATS

*Favreau, Beaudesne,  
Doré, St-Onge*

AVOCATS  
535, BOUL. LAURIER, BUR. 314  
BELOEIL

**467-0310**  
DENIS FAVREAU, C.R.  
JEAN-P. BEAUCHESNE  
FRANÇOIS DORÉ  
MICHÈLE ST-ONGE  
ISABELLE FISÉT

AIDE JURIDIQUE acceptée

**BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY**  
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN  
Me ANDRÉ WILLIAMS  
Me ANNE TOURIGNY  
Me EVELYNE MORAND  
Me GINETTE BERNIER

CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL  
545, boul. Laurier  
Suite 310, Beloeil  
Tél.: **467-5849**  
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE



**PIERRE BLAIN**  
AVOCAT

Me Pierre Blain  
Me Diane Vézina  
Me Stéphanne Bergevin  
**467-4999**

Aide juridique acceptée  
535, boul. Laurier, suite 306, Beloeil



JOUR - SOIR  
**(514) 446-3070**

*Pauline Roger Racicot*  
avocate


423, BOUL. LAURIER, bureau 2,  
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2

## CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.  
Francine De Vigne, D.C.


Docteurs en chiropratique  
CENTRE CHIROPRACTIQUE  
DE BELOEIL

Ouvert du lundi matin  
au vendredi soir  
(face au centre commercial Montenach)  
545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151




Dr Luc Bernard D.C.  
Chiropraticien

535, boul.  
Laurier, Bur. 312,  
3ième étage  
Beloeil, Qc.  
J3G 5E9  
(514) 467-9992



**ST-BASILE LE GRAND**  
Dr Bertrand Marcoux D.C.  
16 Robert, bur. 2  
441-4888

CLINIQUES CHIROPRACTIQUES MARCOUX



**MONT-SAINT-HILAIRE**  
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.  
642 Des Patriotes Nord  
467-1666  
Rayons-X  
THÉRAPIE COMPLÉMENTAIRE

## COMPTABLES

**ESTELLE LEMIEUX**  
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord  
Beloeil (Québec) J3G 2C9  
(514) 467-0890



Comptable  
général  
licencié

**Réal P. Maillette, c.g.a.**

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloeil  
(Québec) J3G 5E9  
Tél.: 446-8080

## CONSTRUCTION



(514) 795-6406

*Sablage  
P.A. Enr.*

Spécialités:  
Sablage de plancher  
Finition au cristal ou  
polyuréthane  
Résidentiel-commercial  
Immeuble à appartements

Paul-Émile Dubé  
115, rue  
St-Jean Baptiste  
Ste-Madeleine  
JOH 1S0

## CONSTRUCTION

**N & N REVÊTEMENT ENR.**

Aluminium  
Vinyle  
Corniches  
Persiennes  
Fenêtres  
Portes-fenêtres  
(portes patio)  
SPÉCIALITÉ: Gouttières sans joints 5"



**467-4897**

**CONSTRUCTION  
J.M. OUELLET INC.**

Entrepreneur général  
Maisons neuves  
Rénovation



**464-6144**



**Réjean St-Laurent  
Construction Inc.**

Entrepreneur général spécialisé  
Maisons neuves et rénovations, commercial  
et résidentiel  
Estimation gratuite

20 ANS  
d'expérience  
Licence R.E.C.Q. 584-3585 - 467-1978

TAPIS - PRÉLART - TUILES

**Entreprise  
J.M. Martin Inc.**

- Vente
- Spécialiste en installation  
et réparation

**467-1199**

## DÉNEIGEMENT

**DÉNEIGEMENT**

RÉSIDENTIEL  
ET COMMERCIAL

**NORMAND BEAUCHEMIN**  
**467-0518**

LES ESPACES VERTS enr.  
et  
ENTREPRISES S. BORDUAS inc.  
tél.: 467-0520 / 464-4132

**DÉNEIGEMENT**  
Commercial, résidentiel  
Loaders, tracteurs, souffleuses  
camions, 12 unités de service  
Guy et Sylvain Borduas, prop.

## DÉNEIGEMENT

**DÉNEIGEMENT**

**PATRICE ROBERT**  
Paysage de la Montérégie  
Résidentiel - Commercial

**BELOEIL: 467-7994**

**DÉNEIGEMENT DANS BELOEIL**

SPÉCIALITÉ: RÉSIDENCE  
Tonte de gazon:  
résidentiel et commercial  
Ro oculteur jardin  
LOUIS-ANDRÉ CADIEUX ENR.  
**467-4874**

## DENTISTES

**CENTRE  
DENTAIRE**

303, rue Duvernay, Beloeil

Chirurgie et médecine dentaire  
Orthodontie

Dr Luc Chaussé  
464-DENT

Dr Pierre Gascon  
464-0305

Dr Robert Ledoux  
464-1558

**Orthodontiste**

**Dr. Pierre Lamarche**  
Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN 545 DENTISTE  
boul. Laurier  
Beloeil  
**467-9477**

centre dentaire bernier-legendre

Pierre Bernier, D.M.D.  
Ghislaine Legendre, D.M.D.

service d'urgence  
lundi, mardi, mercredi 8 h 30 à 21 h 30  
jeudi, vendredi 8 h 30 à 17 h  
54 longueuil, st-basile-le-grand (québec) JOL 1S0 461-1558

## DENTISTE

**Centre dentaire**  
**PRNP**  
**PHILIBERT, RICHARD,  
NORMAND & POIRIER**

Dr Jacques Philibert  
Dr Raymond Richard  
Dr Louise Normand  
Dr Bruno A. Ratté

HEURES D'AFFAIRES  
Lundi au vendredi, 8 h 30 à 20 h 30  
samedi, 9 h 00 à 17 h 00

697, boul. Laurier  
(près du pont)  
BELOEIL  
467-1512

**Dr HUBERT SOLIS**  
chirurgien dentiste

375, boul. Laurier  
Beloil

Heure: Lundi au samedi inclusivement

**467-5941**  
Urgence et rendez-vous

## DENTUROLOGISTES

 TÈL.: **467-7771**

*Jean-Guy Vermette, d.d.*  
DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)  
BELOEIL, J3G 3X3


 **GILLES BEAUCHEMIN, d.d.**  
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ  
J3G 4R8  
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

Bur.: (514) 467-6566  
Rés.: (514) 464-7019

 **Suzane Fiset, d.d.**  
Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard  
261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

 TÈL.: **464-4670**

**Richard Perreault, d.d.**  
Denturologiste

1033 Faessler, Beloil  
(près du Serge Pepin, boul. L'Heureux)

## DESIGNER

**YSABELLE  
LECLERC  
DÉSIGN  
enr.**



Ysabelle Leclerc

- Plan de maison
- Axonométrie - Aménagement intérieur  
résidentiel et commercial.
- Perspective

Tél.: **467-7772**

## ENTRETIEN

**NETTOYAGE  
DE TAPIS**  
MEUBLES  
REMBOURRÉS

23 ans d'expérience  
à votre service

**G.M. COURCHESNE Itée**  
467-3981


## EXCAVATION

**MINI EXCAVATION**  
Marcel Brodeur



Excavation générale - Cassage de béton  
Résidentiel et commercial

**464-6291**

 **G. BRODEUR INC.**

- Transport
- Excavation
- Marteau hydraulique
- Plaque vibrante
- Démolition
- Installation fosse septique
- Fondations

**467-8180**

 **YVON LAFRENIÈRE  
EXCAVATION ENR.**

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DENEIGEMENT
- MARTEAU  
HYDRAULIQUE
- PLAQUE VIBRANTE
- ENTREE D'EAU
- EGOUT
- ENTREE DE COUR
- FISSURE DE SOLAGE
- PIERRE - TERRE
- SABLE

145, Brousseau Beloil,  
Qué. J3G 1X6 Tél.: (514) **464-0334**

## GARAGE

 Tél.: 464-0322

**GARAGE JACQUES BOURQUE**  
SPÉCIALITÉ RENAULT  
ALIGNEMENT

727, BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUÉ. J3G 4J7

## MÉDECINS

 **CLINIQUE MÉDICALE  
ET ESTHÉTIQUE  
DES DOCTEURS DUPUY,  
THOMAS ET ASSOCIÉS**

Médecins omnipraticiens

**TRAITEMENT MÉDICAL  
DE L'OBÉSITÉ**

46 A, Brunelle  
Beloil, Québec

**(514) 467-6365**

**GUY COLPRON M.D.  
et ASSOCIÉS**

Clinique de Médecine  
et Nutrition

**TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ**  
Guy Colpron M.D.  
Louise Lachance M.D.  
Marie Cécile Laroche M.D.  
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau  
Brossard **676-5076**

## NOTAIRES

**MOISSONNIER  
& BOISVERT**

NOTAIRES ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES

Me Louise Boisvert  
Me Nadine Moissonnier

46, rue Brunelle, Beloil, Québec  
Tél.: 446-2376

## PEINTURE

**PEINTURE M.M.**  
Entrepreneur Peintre

• peinture • réparation gypse  
• commercial, résidentiel

MARIO MORIER - TEL.: 514-464-5164

## PHOTOGRAPHES

**PHOTO O' EIL ENR.**

**ROBERT GOSSELIN**  
Photographe professionnel

**467-5084**

## PHYSIOTHÉRAPEUTES

**jocelyne  
lesage**  
physiothérapeute

membre de la corporation  
professionnelle  
des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

## SYSTÈME D'ALARME

 **SYSTÈME D'ALARME  
COMPLET**  
**ALARME MICROCOM**

résidentiel  
commercial  
industriel

Jean Laroche

**464-3826**

## THÉRAPEUTE



**"Les Essences  
du Dr Bach"**

- Harmonise nos émotions  
tels que: stress, nervosité,  
dépression, agressivité, obésité,  
peurs, dépendances etc.
- Consultation: adultes  
et enfants

Conférence gratuite les 1er mardi du mois  
Ateliers en alimentation "Holistique"

Info: **France Bouthillette**  
**467-3554**

## VENTE-SERVICE

**LE NUMÉRO 1 dans la région**  
Comparez nos prix

**Les Électros SYLVAIN Inc.**  
Achat-vente d'électroménagers usagés  
Réparation - Pièces de toutes marques

Service à domicile 19\$  
537, boul. Laurier  
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h  
Samedi 9 h à 15 h



**Claude Tessier Service**  
ACHAT • VENTE • RÉPARATION

Réparation: laveuses - sècheuses -  
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

**464-2958**

**POSE D'ONGLES**  
Résine ou/de Soie

soins des mains  
De jour ou de soir

Sylvie

**467-2300**

**VÉTÉRINAIRE**

**HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DE BELOEIL**

dr Denis Champagne  
dr Jean Demers  
dr Christine Carle  
dr Linda Martin

**OUVERT LE DIMANCHE**

Consultation 7 jours par semaine  
Sur rendez-vous  
277, rue Choquette, Beloeil, Qc, J3G 4V7  
467-7808

**GASTRONOMIE**  
suite de la page 41

Enfin, pour terminer, que boire sur du fromage? Par goût personnel je vous conseillerais un bon porto. Avec un fromage haut de goût, on recommande depuis des lustres de boire un très grand vin rouge. C'est une erreur. Sur un bon brie, un camembert fait à coeur ou un parfait roquefort, les grands bordeaux ou les grands bourgognes se trouvent complètement écrasés. Il faut au contraire choisir un vin rouge de bonne origine, mais relativement jeune et en tout cas frais. Voilà pour les inconditionnels du vin rouge. Le

vin doit être un support pour ces fromages, non un concurrent déloyal.

Bonne semaine et bon appétit!  
Nicole Raymond

Si vous avez besoin d'explications supplémentaires, n'hésitez pas à m'écrire à l'adresse suivante :

Nicole Raymond  
L'Oeil Régional!  
393, boulevard Laurier  
Beloeil, Québec  
J3G 4G6

Les cuisines du restaurant «Le Champagne» Château Saint-Antoine sont dirigées par le chef Yves Raymond.

**EMPLOI**

**LA SOLUTION DIRECTE**

est à la recherche de **REPRÉSENTANTS(ES)**  
Travail facile, très bons revenus, expérience dans la vente ou l'immobilier est un atout.

Pour rendez-vous:  
(514) **646-6367**  
Lun. au vend. 13h à 17h.

FRANCHISES  
DISPONIBLES

**BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE**

18/25 ans

Aide et Intégration Jeunesse au Travail peut t'aider à te trouver un emploi.

Salaires: 185,50\$/semaine  
Informations: **464-4481**

**Usine de produits de plastique recherche un COMMIS AUX ACHATS**

avec expérience en secrétariat.

Autonomie, dynamisme, initiative, sens des responsabilités et bilinguisme sont des atouts.

*Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:*

C.P. 270,  
Beloeil, Qué. J3G 4S5

**POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE**

Nous sommes chef de file dans le secteur de l'environnement depuis 20 ans. Plus de 400 millions de vente en 1989.

- Vous aimez le travail d'équipe
- Êtes entrepreneur positif et
- Avez un goût ardent de la réussite

Communiquez avec nous au

**464-5376**

**LES CLASSÉES PLUS**

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable.

**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
670-9480

**AA**

Vous avez un problème d'alcool? **Alcooliques Anonymes** peut vous aider.  
Comptez **774-1511**

**PATTERMANN**

- Achat-vente
- Location par jour
- Voitures d'occasion de qualité

135 Rabastallière O. St-Bruno  
**461-2544**

**À BAS PRIX**  
déménagement, entreposage,  
boîtes disponibles, assurance complète, permis  
C.T.Q. M312177.  
Technique Transport  
**646-2030**

**SABLAGE DE PLANCHER**  
Spécialité cristal  
Estimation gratuite  
Travail garanti

LES PLANCHERS CRISTALAIN ENR.  
**653-1928**

Distributeurs indépendants

Jeanne Langlois 464-6348  
Roger Viens 514-226-8539  
Paul Brown 467-4284

**Pour une forte résistance aux problèmes de l'hiver Shaklee naturellement**  
En harmonie avec la nature  
Compléments nutritifs

Produits domestiques (nettoyant)  
Soin de la famille (shampooing etc.)  
Soin de la peau (beauté)

Nous acceptons les appels à frais virés

**PLANCHER MARINEAU**  
Sablage et finition, au choix. 35 ans d'expérience.  
Ouvrage garanti.  
**678-0169**

**À BAS PRIX APPELEZ**  
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.  
**937-9491**

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle?  
Groupe Al-Anon

Lundi 20 h 30  
Vendredi 20 h 30  
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

**Texte Plus**

- \* Lettres de présentation
- \* Rapports, communiqués et travaux divers
- \* Rédaction professionnelle
- \* Traitement de texte
- \* Télécopie (fax)
- \* Mailing lettres circulaires, etc.
- \* Installation d'un data-base pour lettres circulaires, étiquettes d'adresses, etc.

Tel.: **467-2609**

**BOULANGERIE ST-MARC**  
1890-1990  
599, Richelieu Saint-Marc

**584-3755**  
Pains blanc - blé entier  
raisins - multi-céréales  
FABRIQUÉS SUR PLACE  
CUITS SUR BRIQUES

**ACCORDEUR DE PIANO FERNAND MARCOTTE**

Au service de l'école Vincent d'Indy, diplômé du gouvernement provincial, membre de la fraternité des accordeurs.

Plus de 25 ans d'expérience.  
Réparation garantie  
Résident de Longueuil  
**522-1512**

**CURRICULUM VITAE**

« M. Lambert va vous rappeler. Il travaille sur un dossier important. »



Ne restez pas collé sur votre chaise. Étirez-vous entre deux appels. C'est bon pour votre dos et vos dossiers.

**PARTICIPACTION** **À vous de jouer.**

**RUSH**



**J M D**  
est à la recherche de

**COIFFEURS(SES) POUR HOMMES**

Pour informations, contacter Jean-Marc  
**464-1404**

Les Entreprises Champost inc.  
recherche  
**JOURNALIER**  
à temps plein  
pour travail dans la champignonnière.  
Demander  
M. Lévesque entre 8 h et 16 h  
Du lundi au vendredi au  
**653-6356**

**COMPTABLE  
recherché**

(Remplacement de congé de maternité)

**Exigences:**

- Formation collégiale ou universitaire en comptabilité.
- 2 à 3 ans d'expérience
- Connaissance des systèmes comptables informatisés.

**Nature du poste**

- Les principales responsabilités seront de s'occuper des comptes payables, recevables et du grand-livre.
- La capacité de réaliser des états financiers serait un atout.

**Disponibilité: début février 1991.**

- Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 décembre 1990.

Structam inc.  
1681, de l'Industrie  
Beloil (Québec)  
J3G 4S5

**UNE**

**CARRIÈRE  
EN IMMOBILIER**

Si vous êtes une personne dynamique, sociale, déterminée...

Si vous avez le goût du défi et d'une carrière particulièrement gratifiante où les revenus sont illimités...

Renseignez-vous sur votre possibilité de carrière avec Le Permanent/Canada Trust.

Communiquez avec Michel Bissonnette, Directeur des Ventes au 464-3401.

Notre Bureau: 524 Sir Wilfrid Laurier, Beloeil

Les cours subventionnés en partie débutent bientôt



**Le Permanent**

Courtier

**DUTAILIER**  
INC.



**OUVERTURE DE POSTE**

Dutailier Inc., important manufacturier de meubles résidentiels est à la recherche d'un(e):

**COMMIS AU CRÉDIT**

**Le poste:**

Sous la supervision du directeur du crédit, la personne aura comme principales fonctions:

- faire la conciliation des comptes à recevoir
- Préparer les caisses-recettes
- Faire le lien avec le département de service et effectuer les appels de perception qui s'y rattachent.

**Les exigences:**

- Doit être bilingue
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Expérience sur système informatique

Le traitement est établi en fonction de l'échelle prévue pour ce poste, les qualifications et l'expérience.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:*

**DUTAILIER INC.**  
Att: Directeur du Crédit  
298, rue Chaput  
St-Pie, Qc  
J0H 1W0  
(514) 772-2403

0AA-100

**JOURNALISTE**

**Exigences:**  
flexibilité et disponibilité pour assurer la couverture des événements de l'actualité locale et régionale.

Possibilité de travail le soir et les fins de semaine à l'occasion, présence au bureau du lundi au vendredi.

Connaissance de la région, débrouillardise et bon esprit d'équipe sont également des atouts, de même qu'une bonne connaissance du français écrit.

Vous correspondez à la description?

Faites parvenir votre curriculum vitae à:  
L'Oeil Régional  
393, boulevard Laurier  
Beloil, Qc  
J3G 4H6  
*Prière d'indiquer sur l'enveloppe: Poste de journaliste*

**RECHERCHE**

**Chef de file au Québec  
dans la distribution de matériaux  
de construction,  
nous sommes à la recherche**

**d'un(e)  
PRÉPOSÉ(e)  
à la facturation**

Vos principales responsabilités seront de faire le suivi des soumissions/contrats et d'effectuer les tâches reliées à la facturation.

Le(a) candidat(e) doit posséder un DEC en technique administrative option Finance ou une expérience de 3 ans et plus à la facturation dans le secteur de la construction.

Le bilinguisme, la connaissance de Lotus, Word Perfect et avoir travaillé dans un milieu informatisé seront des atouts pour les candidats.

*Veillez faire parvenir votre C.V.  
à:*

**Edouard Beauchesne  
(1985) Inc.  
AS/Danielle Routhier  
3211, boul. L'industrie  
Saint-Mathieu de Beloeil  
J3G 4S5**



**Ville  
de Mont  
Saint-Hilaire**

LA VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE SOLLICITE  
DES CANDIDATURES AU POSTE DE:

**SURVEILLANT-PATINOIRES  
(homme/femme)**

- TITRE:** Surveillant-patinoires
- NATURE:** Contractuel  
8 à 12 semaines avec une moyenne de 25 heures/semaine.
- ENDROIT:** Un surveillant pour chacun des endroits suivants:
- Parc-école Hertel
  - Parc-école Aquarelle
  - Parc-école La Pommeraie

**SUPÉRIEUR IMMÉDIAT:** Le directeur des Loisirs

**SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:**  
Le titulaire de ce poste voit à la sécurité des utilisateurs des patinoires et à la propreté du local mis à notre disposition.

**HORAIRE:** (si température le permet)

Du lundi au vendredi: 15 h à 20 h

Samedi, dimanche et congés scolaires: 13 h 00 à 20 h 00

**EXIGENCES:**  
Savoir lire et s'exprimer verbalement. Aimer les jeunes et le public en général et posséder un bon jugement.

**AVANTAGES ET SALAIRE:** Selon le contrat.

**DOCUMENTS À FAIRE SUIVRE:**

Remplir le formulaire "Demande d'emploi" disponible au Service des Loisirs ou votre curriculum vitae et nous le retourner avant le 10 décembre 1990.

**ADRESSE DE RETOUR:**  
Concours: «Surveillant-patinoires»  
Service des loisirs  
100, rue du Centre-Civique  
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3M8

**ATTENTION**

Si vous voulez travailler  
et aimez les défis,  
appelez-moi:  
Robert Perron  
**464-7219**

**SECRÉTAIRE  
EN  
COMPTABILITÉ**  
Temps partiel

- Expérience en comptabilité de P.M.E.
- Connaissance en informatique
- Habilité à travailler sur ordinateur

*Envoyer curriculum vitae à:*

**M. Jean-Claude Loïselle  
Jean-Claude Loïselle inc.  
150, du Quai  
St-Marc sur Richelieu, Qc.  
J0L 2E0**



# LES AVIS PUBLICS

le journal des gens d'ici



## Activités au Centre de femmes de la Vallée des Patriotes

Au café-rencontre «On s'en parle» du mercredi 28 novembre à 19 h 30 ainsi que dans le cadre du café-réflexion du jeudi 29 novembre à 9 h 30, on présentera un vidéo intitulé «La sécurité et les droits des femmes au travail». À quels risques, non reconnus, s'exposent les femmes au travail? C'est un rendez-vous.

## Aux parents et éducateurs

Dieu est-il vivant en 1990? Est-il possible de parler de Dieu aux jeunes? Dieu pose-t-il des gestes signifiants pour eux? À l'approche de Noël, quel Jésus annoncer à ses enfants?

Mille et une questions auxquelles il est difficile de répondre et qui font de Dieu un personnage muet et lointain.

Mme Jacqueline Topouzian, dans un langage imagé, face d'exemples tirés du quotidien, aidera les gens présents à découvrir la présence de Dieu en proposant les mots adéquats pour l'annoncer.

Cette conférence se tiendra le mercredi 5 décembre à 19 h 30 au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-bon-Conseil, 970, Chemin des Patriotes à Otterburn Park. Pour renseignements, 467-5757. L'admission est de 3 \$.

## Soirée dansante à Saint-Basile-le-Grand

En collaboration avec le Club Optimiste, le service des loisirs de la ville de Saint-Basile organise une autre soirée de danse-jeunesse pour les adolescents à l'école de la Chanterelle.

En effet, la prochaine soirée aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> décembre de 19 h à minuit. L'admission est de 3 \$. Aucune boisson alcoolisée ne sera tolérée durant cette soirée.

## Club d'âge d'or «La Gerbe dorée»

La partie de cartes du 27 octobre a été couronnée d'un grand succès. On tient à ce sujet à remercier tous les donateurs de cadeaux, tant les commerçants que les participants.

## Soirée retrouvailles de la polyvalente Ozias-Leduc

On recherche les finissantes en secrétariat de

1978 de la polyvalente Ozias-Leduc pour une soirée de retrouvailles. Plus de renseignements auprès de Sylvie (922-3686) ou de Jacinthe (464-8053).

## L'ESSJ est maintenant mixte

Depuis le mercredi 7 novembre, l'École secondaire Saint-Joseph de

Saint-Hyacinthe accueille des garçons. Actuellement, ils ne sont que deux mais on espère les voir plus nombreux l'an prochain.

Notons qu'il y aura

des portes ouvertes à 2875, Bourdages Nord. l'ESSJ le 27 novembre. Pour renseignements, C'est un rendez-vous au 774-7087.

## Amateurs de beaux meubles Ne manquez pas ce bel encan Invitation aux personnes désirant vendre leurs antiquités ou objets d'art. ENCAN D'ANTIQUITÉS

Dimanche le 2 décembre 90 à 11 h 00 a.m. ainsi qu'à tous les 1ers dimanches de chaque mois à la salle d'encan du 390 Principale à St-Thomas d'Aquin, sortie 130-N de l'autoroute 20 (Près de Saint-Hyacinthe).

SERA VENDU (liste partielle): Mob. de salle à manger en chêne vernis d'origine dont un beau bahut à miroir, table à pattes de lion et chaises press back; gravure "Louis Icart" dont "sur le sable" 1925, chaise d'entrée en chêne; secrétaire bibliothèque à vitre coulée dans le plomb; vaissellerie à vitres bombées; bibliothèque à 5 sections en chêne; carrosse de collection avec grandes roues en bois; statues; poupée de porcelaine; cadres; lampe à l'huile de collection; colonne; grande tapisserie; lampe de table; rouet; berceau; chiffonnier; lave-main; table longue; vaissellerie vitré et autre ouvert; buffet; lit de fer à brass; banc d'église; pharmacie; valise; jeu de dame; argenterie; courtepoinces; horloge; chandelier "art-déco"; train "Lionel"; lustre; "Nippon"; vaisselle etc.

Pour informations, adressez-vous avec confiance à: SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR Disponible pour tous genres d'encans

390, Principale, St-Thomas d'Aquin, J0H 2A0, tél.: (514) 796-2886. N.B. Prochain encan du dimanche: le 3 février 91. Encan chaque jeudi à 11 h 30

## LIQUIDATION PAR ENCAN PUBLIC de MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU au 2880, rue Cartier, Saint-Hyacinthe, Qué. JEUDI LE 29 NOVEMBRE 1990 à 10 h SERA VENDU "SANS RÉSERVE":

Un important inventaire de "neufs & usagés" comprenant: plus de 30 photocopieurs avec cabinets dont plusieurs nashua 1210 & 12115 et Savin 5040 et dans d'autres différents modèles, 7 caisses enregistreuses électroniques sweda, tiroirs-caisses; moniteurs d'ordinateur, classeurs en métal Commodore neufs 2 & 5 tiroirs; classeurs latéraux 2 tiroirs en mélamine, écrans séparateurs de bureaux mobilier de bureau exécutif complet, plusieurs bureaux de toutes dimensions; chaises de bureaux ou de secrétariat - neuves; 42 fauteuils identiques pour salle d'attente, 16 tables d'écoliers (pupitres) avec chaises neuves; mini-table à dessin avec règle, table d'ordinateur, déchiqueteuse à papier, et une foule d'autres articles pour secrétariat.

N.B.: Si vous attendiez une bonne opportunité pour compléter l'ameublement ou l'équipement de votre bureau, soyez des nôtres.

SERA VENDU POUR UN TIERS À 2 HRES: 3 BONS CAMIONS dont un International à 6 roues, modèle 1979, équipé d'une nacelle hydraulique Pelican II, 42 pds très bonne condition, camion GMC Super Ban 4 x 4, 1977, avec treuil à l'avant; Camion Ford F-250, 3/4 tonne, transmission manuelle, 1981.

Visite: mercredi le 28 novembre de 1 h à 5 h Condition: comptant Pour informations, s'adresser à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS**  
ENCANTEUR BILINGUE  
TÉL.: 514-773-5660

635, rue Papineau Saint-Hyacinthe, Qué.

## avis de demande d'un permis d'alcool

### Régie des permis d'alcool du Québec

Depuis le 22 juin 1990, la Régie des permis d'alcool du Québec est responsable de l'émission des permis de fabrication de boissons alcooliques et du contrôle des activités des détenteurs de permis.

Toute personne, société ou groupement visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à:

La Régie des permis d'alcool du Québec, 1200 McGill Collège, suite 1820, Montréal (Québec), H3A 4G7

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Les Distributions De Cam Inc. 434, Des Moulins Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6	producteur artisan de cidre	1074, Chemin de la Montagne Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6
Cod. mun.: 52780 20 novembre 1990		

Le président et directeur général  
Ghislain K. Lafamme, avocat

**Québec**

## APPEL D'OFFRES

Dans l'affaire de la faillite de:

JEAN-PIERRE VALLÉE - SUZANNE PARADIS LONGUEUIL (Québec)

Des soumissions scellées portant au recto de l'enveloppe la mention "Soumission JEAN-PIERRE VALLÉE / SUZANNE PARADIS" seront reçues au bureau de Michel Verdier & Associés Inc., jusqu'à 11 h, le mardi 4 décembre 1990, pour l'achat des éléments d'actif ci-après décrits, en bloc, en lots séparés ou en partie de lots comme suit:

### DESCRIPTION DES BIENS

Une propriété située au 366 rue Toulouse, Otterburn Park Qc (sujet à hypothèque) évaluée à: 100 110,00\$

### INSPECTION DES BIENS

L'immeuble pourra être examiné sur rendez-vous en communiquant au bureau du syndic.

### CONDITIONS ET INSTRUCTIONS

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt représentant au moins 5% du montant total offert par chèque visé ou mandat établi à l'ordre de Michel Verdier & Associés Inc.

Les soumissions seront ouvertes en présence des soumissionnaires et autres personnes intéressées, le mardi 4 décembre 1990 à 11 h au bureau du soussigné.

Les soumissions et la vente sont assujetties à d'autres conditions, réserves et modalités qui font partie intégrante du présent appel d'offres et dont les détails pourront être obtenus à notre bureau. Il est de la responsabilité des soumissionnaires d'en obtenir copie et d'en prendre connaissance.

Daté à Saint-Jérôme, ce 16ième jour de novembre 1990.

MICHEL VERDIER & ASSOCIÉS INC. SYNDIC MICHEL VERDIER, Responsable de l'actif

BUREAU DE: MICHEL VERDIER & ASSOCIÉS INC. 434, rue Labelle, suite 200 Saint-Jérôme (Qc) J7Z 5L3 - tél.: 438-3551 et 438-2026

## PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

### AVIS PUBLIC

#### AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 268 INTITULÉ: "RÈGLEMENT DE ZONAGE"

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 20 novembre 1990, le conseil de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 268 intitulé: "Règlement de zonage".

Ce règlement a pour objet d'édicter un plan de zonage de la Municipalité ainsi que de prévoir les usages permis dans chacune des zones et les normes d'implantation qui y sont applicables.

Le règlement prescrit en outre des dispositions déclaratoires, interprétatives et administratives. Une section porte sur les droits acquis. Le règlement prévoit, en outre, des normes concernant l'utilisation des différentes parties d'un terrain, les bâtiments principaux et accessoires, les piscines, les clôtures, haies, arbres et murs de maçonnerie et de soutènement, les aires de stationnement, les aires de chargement et de déchargement, les enseignes et panneaux-réclames, la protection des rives, les territoires inondables, l'abattage des arbres, les zones patrimoniales et les densités d'occupation du sol maximales pour certaines zones.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 13 décembre 1990, à 19 h 00, au 275 rue Nelson, à Saint-Denis-sur-Richelieu.

Au cours de cette assemblée tenue par le conseil municipal, Monsieur le Maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement affecte tout le territoire de la Municipalité.

DONNÉ À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU, ce 25 novembre 1990.

Lise Leduc  
Secrétaire-trésorier



McMASTERVILLE

## AVIS PUBLIC

### ADOPTION DU BUDGET 1991

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QU' :-

Une assemblée spéciale du conseil de la municipalité de McMasterville sera tenue le lundi 10 décembre 1990 au lieu et place habituels. Cette séance portera exclusivement sur l'adoption du budget 1991.

DONNÉ à McMasterville, ce 22ième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Pierre Landry,  
secrétaire-trésorier

## PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

### AVIS PUBLIC

#### AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 271 INTITULÉ: "RÈGLEMENT SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS"

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 20 novembre 1990, le conseil de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 271 intitulé: "Règlement sur les permis et certificats".

Ce règlement prévoit: des dispositions déclaratoires et interprétatives; des dispositions administratives concernant l'application du règlement ainsi que les infractions et pénalités; des dispositions concernant les permis de lotissement et de construction; des dispositions concernant les certificats d'autorisation pour fins diverses et d'occupation.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 13 décembre 1990, à 20 h 15, au 275 rue Nelson, à Saint-Denis-sur-Richelieu.

Au cours de cette assemblée tenue par le conseil municipal, Monsieur le Maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement affecte tout le territoire de la Municipalité.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité et copie pourra en être délivrée moyennant paiement des droits exigibles suivant le tarif prescrit.

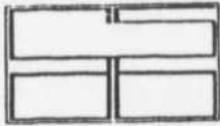
DONNÉ À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU, ce 25 novembre 1990.

Lise Leduc  
Secrétaire-trésorier



## Tirage annuel du Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire

Désirez-vous courir la chance de gagner cette magnifique berline de luxe 1991, une Mercury Topaz, quatre portes, d'une valeur de 17 800 \$? Sûrement! Dans ce cas, n'hésitez pas à vous procurer un billet, au coût de 100 \$, auprès de Richard Mairville au 464-3197 ou Jacques Messier au 464-1036. La soirée du tirage est prévue le 18 décembre au Braslervil à compter de 19 h.



*La Commission Scolaire  
de l'Argile Bleue*

480, BOUL. LAURIER, MONT ST-HILAIRE, Q.U.E. J3H 4R9

### AVIS PUBLIC

Prenez avis que la première réunion du Conseil des commissaires suivant les élections scolaires, aura lieu le mardi 27 novembre 1990 à 20 h, à l'endroit suivant :

Édifice Robert-Chartier  
480, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire, Qc

**Paul-Yvon Proulx**  
Directeur général

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU  
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE  
DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

### AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES ET ORGANISMES  
DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE  
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO  
269 INTITULÉ:  
"RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT"

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 20 novembre 1990, le conseil de la Municipalité de la Paroisse de St-Denis-sur-Richelieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 269 intitulé: "Règlement de lotissement".

Ce règlement a pour objet d'édicter: des dispositions déclaratoires et interprétatives; des dispositions administratives concernant l'application du règlement ainsi que les infractions et pénalités; des dispositions concernant les conditions préalables à l'approbation d'un plan relatif à une opération cadastrale; des dispositions concernant les normes de lotissement.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 13 décembre 1990, à 19 h 30, au 275 rue Nelson, à St-Denis-sur-Richelieu.

Au cours de cette assemblée tenue par le conseil municipal, Monsieur le Maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement affecte tout le territoire de la Municipalité.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité et copie pourra en être délivrée moyennant paiement des droits exigibles suivant le tarif prescrit.

DONNÉ À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU,  
ce 25 novembre 1990.

**Lise Leduc**  
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU  
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE  
DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

### AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES ET ORGANISMES  
DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE  
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO  
270 INTITULÉ:  
"RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION"

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 20 novembre 1990, le conseil de la Municipalité de la Paroisse de St-Denis-sur-Richelieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 270 intitulé: "Règlement de construction".

Ce règlement a pour objet d'édicter: des dispositions déclaratoires et interprétatives; des dispositions administratives concernant l'application du règlement ainsi que les infractions et pénalités; des dispositions concernant des normes spécifiques de construction.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 13 décembre 1990, à 20 h 15, au 275 rue Nelson, à St-Denis-sur-Richelieu.

Au cours de cette assemblée tenue par le conseil municipal, Monsieur le Maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement affecte tout le territoire de la Municipalité.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité et copie pourra en être délivrée moyennant paiement des droits exigibles suivant le tarif prescrit.

DONNÉ À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU,  
ce 25 novembre 1990.

**Lise Leduc**  
Secrétaire-trésorier

## RÉSULTAT DU RECENSEMENT DU VOTE

Date du scrutin    90    11    18  
ANNÉE    MOIS    JOUR

Je président d'élection, annonce le résultat du recensement des votes:

AU POSTE DE COMMISSAIRE, CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE **1 (McMasterville)**

Nom ou numéro

Les candidats ci-dessous nommés ont reçu le nombre de votes inscrit vis-à-vis leur nom respectif, à savoir:

NOM DES CANDIDATS	APPARTENANCE POLITIQUE	NOMBRE DE VOTES
Béland, Marc		83 / 33.7%
Brunette, Dianne		49 / 20%
Côté, Lucien		114 / 46.3%

électeurs inscrits: **246** - bulletins valides: **245** bulletins rejetés: **1**

Avec une majorité en faveur de **M. Lucien Côté de 31 votes**

AU POSTE DE COMMISSAIRE, CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE **12 (Saint-Hilaire)**

Les candidats ci-dessous nommés ont reçu le nombre de votes inscrit vis-à-vis leur nom respectif, à savoir:

NOM DES CANDIDATS	APPARTENANCE POLITIQUE	NOMBRE DE VOTES
Lebel, Donly-Elizabeth		67 / 21%
Vincent-Lalande, Marie		254 / 79%

électeurs inscrits: **323** - bulletins valides: **321** bulletins rejetés: **2**

Avec une majorité en faveur de **Mme Marie Vincent-Lalande de 187 votes**

Donné à Mont-Saint-Hilaire  
Ce 19 novembre 1990

**Yves Lafortune**  
Le président d'élection

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU  
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE  
DE SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

### AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT  
S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO 272 INTITULÉ: "RÈGLEMENT SUR LES  
CONDITIONS D'ÉMISSION DES PERMIS DE  
CONSTRUCTION EN VERTU DE L'ARTICLE 116  
L.A.U."

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 20 novembre 1990, le conseil de la Municipalité de la Paroisse de St-Denis-sur-Richelieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 272 intitulé: "Règlement sur les conditions d'émission des permis de construction en vertu de l'article 116 L.A.U."

Le présent projet de règlement prévoit des conditions particulières pour l'émission des permis de construction, variant selon les différentes parties du territoire, relativement à: l'obligation que le terrain sur lequel doit être érigée chaque construction forme un ou plusieurs lots distincts et qu'il soit adjacent à une rue publique ou privée conforme aux exigences du règlement de lotissement; la présence d'un service d'aqueduc et d'égout ou d'installations conformes à la législation en vigueur.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 13 décembre 1990, à 20 h 30, au 275 rue Nelson, à St-Denis-sur-Richelieu.

Au cours de cette assemblée tenue par le conseil municipal, Monsieur le Maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement affecte tout le territoire de la Municipalité.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité et copie pourra en être délivrée moyennant paiement des droits exigibles suivant le tarif prescrit.

DONNÉ À SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU,  
ce 25 novembre 1990.

**Lise Leduc**, Secrétaire-trésorier



**Centraide**  
richelieu-yamaska

# LES SPORTS

ANNE MELANÇON

UN ANCIEN DES CASTORS DE BELOEIL

## Jean-Claude Lalonde: de joueur à entraîneur

«Jean-Claude n'a pas joué avec nous l'an dernier. Il a plutôt agi, tout au long de la saison, comme entraîneur adjoint», déclarait Errol Gauthier, entraîneur des Tire-Bouchons de Sorel, équipe de softball pour personnes handicapées mentalement.

Cette précision mettait fin aux rumeurs qui ont circulé à Beloeil selon lesquelles Jean-Claude Lalonde, ex-joueur des Castors, avait évolué comme joueur à Sorel l'été dernier.

On se rappellera que les Castors et leur entraîneur Marc Boisvert avaient quitté la ligue des Copains de la Montérégie lorsqu'on avait exigé que Lalonde et un autre joueur, jugés trop forts pour évoluer dans la ligue, soient intégrés à une ligue dite «normale».

L'été passé, les joueurs, dont le sens du jeu est supérieur, ont évolué à titre d'entraîneurs adjoints. Encore une fois, Beloeil a préféré rester à l'écart, n'étant pas d'accord avec ce règlement. Malgré tout, un de ses anciens joueurs a rempli ce rôle, mais à Sorel.

«À Beloeil, on ne croyait pas que Jean-Claude pourrait remplir ce rôle. Il l'a pourtant fait avec succès à Sorel. Je défie d'ailleurs quiconque de me prouver le contraire», signalait M. Gauthier.

Bien connu dans le monde sportif de la région, Jean-Claude Lalonde était de retour en sol



Errol Gauthier et Jean-Claude Lalonde en était à L'Oeil Régional, mardi, pour parler de leur dernière saison dans la Ligue des Copains de la Montérégie.

beloillois, mardi, pour nous parler de son expérience derrière le banc.

«Quand je suis arrivé à Sorel, Errol m'a dit que je serais son assistant. Tout a bien fonctionné. Je n'ai pas trouvé cela difficile. Il faut dire

que j'avais toujours de l'aide», d'expliquer Jean-Claude. M. Gauthier précisait d'ailleurs qu'il n'était pas question de laisser les entraîneurs adjoints à eux-mêmes. «Ils ont un bon encadrement. Il ne faut pas

leur mettre trop de pression sur les épaules.»

Jean-Claude Lalonde, durant les entraînements, devait donc inculquer les bases du jeu aux joueurs. «Le plus difficile au début, c'est que

je ne connaissais pas beaucoup les joueurs. J'avais affronté trois d'entre eux. Mais j'ai vite été accepté», d'ajouter Jean-Claude.

«Les joueurs ont vite eu confiance en Jean-Claude. Ils lui demandaient beaucoup de conseils. Jean-Claude a une excellente vision du jeu», expliquait M. Gauthier.

À Sorel, deux autres anciens joueurs ont été intégrés à titre d'adjoints. L'expérience a été très positive. «Les trois suivront en mars un cours d'entraîneur offert par Softball Québec. Cela leur donnera de nouveaux outils», signalait l'entraîneur. Jean-Claude Lalonde a d'ailleurs bien hâte de suivre cette formation!

### COMBINER DEUX POSTES

À l'exception du match d'étoiles et de la rencontre face aux députés de l'Assemblée nationale, Jean-Claude Lalonde est demeuré à son poste d'adjoint. Cependant, avec la venue de deux niveaux l'an prochain dans la ligue — la classe A, plus compétitive, et la classe B, dont l'objectif demeure la participation — Jean-Claude Lalonde évoluera l'an prochain comme joueur (dans le A) et comme entraîneur adjoint (dans le B).

«Ce ne sera pas trop. Si c'était juste de moi, je jouerais à la balle tous les jours!», signalait Jean-Claude.

Actuellement, Jean-Claude s'entraîne deux heures par semaine avec d'autres membres de l'équipe. «Je ne me suis jamais senti autant en forme», conclut-il.



## Une profusion de médailles pour les karatékas grandbasilois

Les élèves de Bernard Labonté ont excellé à la compétition inter-régionale qui se déroulait à Saint-Jean-sur-Richelieu. Saint-Basile y était représenté par 25 karatékas. Au total, 150 personnes ont pris part à la compétition.

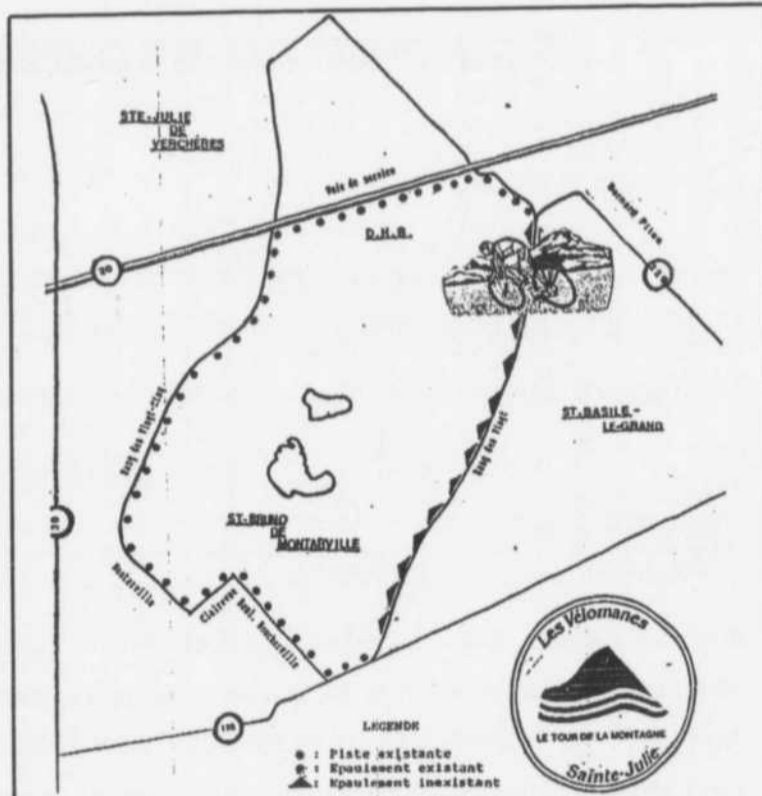
Chef des ceintures jaunes, voici les médaillés: Patrick Tardif, l'argent en combat; Robert Boyd, l'argent en combat; Caroline Dubois, le bronze en combat; Catherine Sasseville, l'or en combat; François Viau, l'or en combat et l'argent en kata; Jean-François Lacoste, l'argent en kata; Marie-Josée Iacono, l'or en combat.

Ceintures oranges: Jean Marc Langlois, l'argent en combat et en kata; Manon Lafleur, l'argent en combat.

Ceintures vertes: Dominique Gagné, l'or en combat et le bronze en kata; Luc Lafleur, l'argent en combat.

Ceintures bleues: Martin Dubois, l'or en combat; Btissama Essadiqi, l'or en combat et en kata.

Pierrick Lacoste, Marc-Antoine Pantalena, Marie-Ève Cloutier, Simon Poulin, Mathieu Dubé et Nicolas Garceau Perron ont pour leur part terminé deuxième en technique de base et en kata par équipe.



### PISTE CYCLABLE

## Les hommes politiques approuvent

Pour donner suite à des vœux mille fois exprimés, le comité organisateur du Tour de la montagne, en collaboration avec les Vélomanes de Sainte-Julie, a pris l'initiative de faire signer une pétition d'appui pour l'érection d'une piste cyclable autour du mont Saint-Bruno.

Ce dossier était d'ailleurs présenté, lundi, aux organismes et ministères concernés.

Parmi les gens présents, on

retrouvait François Beaulne, député du comté de Bertrand, ainsi que les maires des municipalités concernées, soit Saint-Basile, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Sainte-Julie et Saint-Bruno. Tous ont été très enthousiastes face à ce projet. M. Beaulne a même fait la proposition de voir plus grand, afin d'englober la ville de Boucherville dans ce réseau.

Il a ajouté que le projet verra le jour d'ici la fin de son mandat.

# VENTE DE LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE

**FAILLITE DE SPORT**

Débutant jeudi 29 novembre au 44, rue Clairevue ouest à Saint-Bruno (voisin Banque Royale)

## VÊTEMENTS de SKI



Lot de JACKETS JOFF  
**ESCOMPTE 50%**

### Touch9

1 pièce homme  
rég.: 324,99\$  
60% de rabais **SPÉCIAL 129<sup>99</sup>\$**

### SUN ALP

1 pièce femme  
rég.: 279,99\$  
**SPÉCIAL 139<sup>99</sup>\$**

### COL ROULÉ

Médico - Igloo - Etirel  
rég.: jusqu'à 32,99\$  
**SPÉCIAL 4<sup>99</sup>\$**

### SOUS-VÊTEMENTS LIFA

En polypropylène femme  
rég.: 24,99\$  
**SPÉCIAL 9<sup>99</sup>\$**

### Lot de CASQUETTES



rég.: jusqu'à 29,99\$  
**SPÉCIAL 12<sup>99</sup>\$**

## RAQUETTES TENNIS

DUNLOP max impact  
rég.: 350,00\$  
14 seulement **SPÉCIAL 129<sup>99</sup>\$**

PRINCE Graftech  
rég.: 299,99\$  
**SPÉCIAL 119<sup>99</sup>\$**

WILSON Avenger  
rég.: 180,00\$  
**SPÉCIAL 89<sup>99</sup>\$**

DUNLOP Enforcer Junior  
rég.: jusqu'à 40,00\$  
**SPÉCIAL 18<sup>99</sup>\$**

YOPEN Max  
rég.: 139,99\$  
**SPÉCIAL 69<sup>99</sup>\$**

## BADMINTON

YOPEN  
rég.: 19,99\$  
**SPÉCIAL 8<sup>99</sup>\$**

## RACKET BALL

DUNLOP Max Power  
rég.: jusqu'à 80,00\$  
**SPÉCIAL 36<sup>99</sup>\$**

## GOLF

Lot de SACS  
**RABAIS DE 50%**

Les plus grandes marques  
de balles de golf

RECYCLÉES

**Wilson**  
**SPALDING**  
*Titleist*  
**PINNACLE**

**9<sup>99</sup>\$**  
dz

## GANTS HOCKEY

COOPER ABS  
rég.: 119,99\$ **SPÉCIAL 59<sup>99</sup>\$**  
COOPER ABS  
rég.: 84,99\$ **SPÉCIAL 49<sup>99</sup>\$**

## SKI DE FOND

Lot de SKI de FOND  
Karhu - Kneissl  
Track  
**RABAIS DE 50%**

### ROSSIGNOL

Couvre fixations alpin  
rég.: 9,99\$  
**SPÉCIAL 3<sup>99</sup>\$**



1 PIÈCE pour femme  
Lutha  
rég.: 600,00\$  
**SPÉCIAL 189<sup>99</sup>\$**

## PATINS HOCKEY

PATINS homme **CCM**  
Mod. 381  
rég.: 119,99\$  
**SPÉCIAL 59<sup>99</sup>\$**

## BOTTINE SKIS

NORDICA Junior  
Mod 115 et 125



**SPÉCIAL 44<sup>99</sup>\$**

### MUNARI Lady

Mod. M 22  
rég.: 179,99\$  
**SUPER PRIX 89<sup>99</sup>\$**

### KOFLACK

Mod. 311  
4 boucles  
**SUPER PRIX 149<sup>99</sup>\$**

## SKIS

### DYNASTAR

Ski mod. vertical  
**SUPER PRIX 199<sup>99</sup>\$**

Mod. 185cm seul

**SUPER PRIX**

### HEAD

Mod. Supreme  
carres trapezoides  
**SUPER PRIX 159<sup>99</sup>\$**

## ENSEMBLE de SKIS

### ADULTE

Ski Kneissl  
Fixations Tyrolia  
Bâtons Head

**SPÉCIAL 169<sup>99</sup>\$**

**OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUSIVEMENT**

**OUVERT  
DIMANCHE 2 DÉC.**

**44, boul. Clairevue**  
(près de la Banque Royale)  
**SAINT-BRUNO**

par Annie Melançon

## LA RINGUETTE Stopper des anneaux, pas toujours facile...

«Souvent, il y a des joueuses qui croient que tout repose sur les épaules du gardien de but... On ne fait pas des miracles! Je pense que l'effort de toutes est requis si on veut gagner», signale Sophie Patenaude-Chagnon, gardienne des benjamines A.

Cette dernière occupe le poste de gardien de but depuis six ans. Elle a fait ses débuts en ringuette il y a déjà sept ans. Sophie a 13 ans. «J'adore jouer à la ringuette et garder les buts. Pour moi, c'est relever un défi à chaque partie», ajoute-t-elle.

Car protéger la cage d'une équipe de ringuette n'est pas une tâche facile. Souvent, durant les pratiques, les gardiennes de but sont mises à l'écart. C'est pourquoi on leur alloue un entraînement spécifique, les lundis soir en compagnie de Patrick Beaulieu :

Patrick Beaulieu est lui-même un ancien gardien de but. Depuis la fin de sa carrière de hockeyeur, il entraîne des gardiens de catégorie atome, pee wee et bantam. Pour la première fois, il donne des conseils aux jeunes filles, à la ringuette.

«Être gardien de but au hockey et à la ringuette est sensiblement la même chose. La principale différence se situe dans le maniement de l'anneau. À la ringuette, les joueuses peuvent garder sur une longue période de temps, sans danger de le perdre, l'anneau, contrairement au hockey où un joueur perd plus facilement la rondelle. C'est donc plus facile pour une joueuse de ringuette de faire déplacer la gardienne de but», d'expliquer Patrick.

«Le conseil que je donne aux filles: ne pas faire le premier geste et suivre le plus longtemps possible l'anneau.»

Patrick montre également aux jeunes gardiennes comment se déplacer autour du filet, les mouvements à faire, ne pas se jeter inutilement sur la glace, etc. «Les gardiennes de but m'ont agréablement surpris. Elles sont toutes bonnes, même les plus jeunes.»

Patrick ajoute que les filles, en général, écoutent mieux les conseils que les garçons.

### DES EXPÉRIMENTÉES...AUX RECRUES

Tout comme Sophie, Isabelle Macoul et Anne Boucher ont une longue expérience devant les buts.

«J'ai commencé à jouer à la ringuette à l'âge de huit ans. L'année précédente, j'avais suivi ma soeur qui y jouait déjà. J'avais alors beaucoup d'admiration pour la gardienne de but de son équipe. J'ai décidé que je voulais être aussi bonne qu'elle», de raconter Isabelle Macoul, de l'équipe junior B.

Durant deux ans, Isabelle a évolué à Thetford-Mines. Puis elle disputa deux saisons avec Bernière Saint-Rédempteur. Après avoir déménagé à Beloeil, elle s'est inscrite à la ringuette. Elle en est à sa troisième saison au sein du Comité des Jeunes Riverains.

Anne Boucher, des benjamines A, a pour sa part suivi la trace de ses frères aînés, tous deux hockeyeurs. Elle est devenue gardienne de but un peu par accident.

«J'ai commencé à apprendre à patiner vers l'âge de 5 ans. Je me suis ensuite inscrite au hockey mais je n'ai pas aimé ça. L'année suivante, je jouais à la ringuette. Comme j'étais la seule à qui l'équipement de gardien de but faisait, j'ai tout de suite évolué à cette position», signalait Anne, qui a aujourd'hui 13 ans.

Anne a également évolué à la défensive. Partageant la tâche devant les filets avec Sophie Patenaude-Chagnon, elle joue soit comme gardien de but, soit comme défenseur.

«J'aime beaucoup jouer à cette position malgré la pression qui pèse sur mes épaules. Je recommande cette position à toutes les amateurs de sensations fortes!», de déclarer Anne.

Chez les benjamines C, c'est Julie Viel, 12 ans, qui stoppe les anneaux. «C'est sur l'insistance de mon père, et avec l'encouragement de mon frère, que je me suis inscrite à la ringuette il y a quatre ans. J'ai toujours rêvé d'être gardienne de but; mon rêve s'est réalisé il y a deux ans», mentionnait Julie qui se distingue également au basket-ball.

Du côté de l'atome B, Geneviève Bernard et Sandra Jodoin se partagent le travail. «Je sens vraiment que je joue un rôle important», de déclarer Geneviève, 10 ans. «Ce que j'apprécie, c'est quand les filles m'encouragent, même si on perd. Mon plus grand défi est d'arrêter l'anneau au moment d'une échappée», d'ajouter cette admiratrice de Patrick Roy.

Sa coéquipière Sandra accorde également beaucoup d'importance sur l'esprit d'équipe. «Quand je suis devenue gardienne de but, je voulais connaître mes capacités. Je ne sais pas si on a perdu ou gagné à mon premier match. L'important, c'est que j'ai adoré cela.»

Quant à Jaimie Watson et Anne Luquette, elles en sont à leur première expérience. «Ça fait plusieurs années que je regarde jouer mes deux frères. Moi aussi, je voulais participer à un sport. Le rôle de gardienne de but m'intéressait beaucoup», de signaler Jaimie, 8 ans, du novice B.

Au novice récréatif, quand l'entraîneuse Isabelle Macoul a demandé qui voulait être gardienne de but, Anne Luquette s'est proposée. «À sa première année seulement, Anne a déjà de bons réflexes. Elle est compétente et désire apprendre», de mentionner son entraîneuse.

### LE JUNIOR EN BONNE POSITION

Par ailleurs, l'équipe junior B du CJR connaît un excellent début de saison. Aux cinq premières rencontres, l'équipe avait compilé un dossier de 4-0-1.

Dans les filets, on retrouve Isabelle Macoul, dont on a parlé dans le texte ci-dessus. Elle est bien appuyée à la défensive par Stéphane Côté, Marie-Ève Blain, Catherine Robert et Hélène Martineau. À l'attaque, on retrouve un bon mélange de vétérans (Stéphanie Gagnon, Nadia Mongeau, Sandra Lefebvre, Julie Grégoire, Cendrille Paquette et Christine Rossignol) et de recrues (Sophie Houle et Véronique Harvey).

Bref, Ponpon, Chin, Minet et Lola ont de grands espoirs pour cette saison. Si autant de confiance règne, c'est à cause de la stratégie de jeu inculquée à la dernière campagne.

Ajoutons que l'équipe compte sur l'appui extraordinaire des parents. C'est grâce à eux que toutes les joueuses garderont un bon moral en 1990-91.

### SEMAINE DE LA RINGUETTE

Un dernier petit mot pour souligner que la semaine de la ringuette s'est déroulée du 11 au 18 novembre. Quelque 60 000 joueuses de tout âge pratiquent ce sport à travers le Canada. La ringuette est également populaire aux États-Unis, en Finlande, en Suède, en France, en Allemagne de l'Ouest et en Nouvelle-Zélande.

YVON ROBERT  
467 2392

## Chasse à l'orignal, est-ce le début de la fin?

Au moment d'écrire ces lignes, les compilations (incomplètes) du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche indiquent que les chasseurs sportifs ont récolté 11 730 orignaux durant la saison 1990. À cause d'un certain retard dans l'acheminement des enregistrements, ce nombre pourrait légèrement augmenter dans les prochaines semaines et ainsi, battre le record de 11 811 bêtes établi en 1982. Même si les chasseurs chanceux ont raison de se réjouir, ces chiffres provoquent de profondes inquiétudes tant au MLCP que chez tous les chasseurs sérieux.

Depuis plusieurs années, le cheptel d'orignaux était évalué à 70 000 têtes. Or depuis 1986, des inventaires détaillés démontrent que cette donnée était surestimée. Plusieurs croient maintenant que le nombre réel d'orignaux oscillerait plutôt entre 60 000 et 65 000. De plus, on estimait à 15 pour cent le maximum de récolte possible, sans provoquer une diminution du cheptel. Maintenant, on nous dit que c'est 20 pour cent. Pourquoi? Veut-on protéger surtout les retombées économiques au lieu de la faune? En prenant en considération toutes ces données, il est à prévoir que très bientôt les chasseurs devront, une fois de plus, se serrer la ceinture.

Nous n'aurons vraiment pas le choix. Certains fonctionnaires avancent déjà l'idée qu'il faudrait réduire le nombre de chasseurs d'environ un tiers, c'est-à-dire éliminer 50 000 permis sur 150 000. Pour ce faire, ils envisagent différents scénarios, soit: raccourcir les saisons de chasse, ce qui créerait une pression de chasse accrue sur une plus courte période; à déconseiller donc. Favoriser l'utilisation de l'arc peut être une solution efficace, mais comme une minorité de chasseurs utilisent l'arc, les résultats obtenus ne pourraient être suffisants. Cette solution devra donc être accompagnée d'autres mesures. Réinstaurer la loi du mâle? Les biologistes nous disent que c'est inefficace pour l'orignal.

Le plus probable, c'est qu'il sera instauré une chasse dite sélective, où les chasseurs n'auront le droit de récolter que les jeunes de l'année. Quelques permis spéciaux pour récolter un orignal adulte seraient émis par tirage au sort (comme pour la femelle du chevreuil). Ou, pire encore, nous pourrions imiter certains de nos voisins américains et interdire carrément toute chasse à l'orignal pour les cinq ou dix prochaines années. Pour ensuite introduire une chasse dite «contingentée», (par tirage au sort). Cette dernière solution, en plus d'être extrêmement impopulaire, est économiquement non rentable pour le gouvernement, ce sera certainement la dernière solution à être considérée.

Quoi qu'il en soit, les perspectives d'avenir sont bien sombres pour les chasseurs d'orignal. Ce qui m'inquiète le plus dans ce dossier, c'est que le gouvernement attribue la diminution du cheptel d'orignaux uniquement à la chasse sportive et ne tient aucunement compte des dommages causés par la destruction des habitats fauniques. J'ai bien peur qu'une fois de plus, toutes ces restrictions imposées aux chasseurs ne servent qu'à diminuer les effets néfastes causés par les coupes à blanc et les arrosages de phytocides en milieu faunique.

Au printemps dernier, dans un voyage à la baie James, il m'a été possible de voir du haut des airs l'étendue des dommages causés par les coupes à blanc excessives. J'ai répété la même expérience cet automne, sur environ 200 kilomètres, au cours d'un voyage de chasse au sud du réservoir Gouin. La destruction y est totale. Souvent, même la bordure de 60 pieds protégeant les cours d'eau y est saccagée. Les essences non convoitées (feuillus qui servent de nourriture à l'orignal) y sont détruites et laissées sur place, simplement pour empêcher la prolifération de leurs semences qui nuiraient aux plantations futures de conifères. Cette pratique permet de faire plus de place pour les mêmes plantations, au détriment de la nourriture pour la faune.

Mais le pire c'est qu'après avoir procédé au reboisement, les compagnies forestières arrosent le tout de puissants phytocides, afin d'éliminer les repousses naturelles des framboisiers et d'autres petits arbustes qui nuiraient à la croissance des conifères. Même Hydro-Québec arrose régulièrement ses lignes de transport d'électricité avec ces produits, le tout, presque exclusivement en territoire faunique et même dans un ravin de chevreuils. Or durant l'été 90 (avant le 1er septembre), plus de 33 000 hectares de forêt québécoise ont été traités aux phytocides (sans compter Hydro-Québec). Pour vous donner une idée plus précise de l'envergure de ces épandages, cela représente approximativement le fleuve Saint-Laurent entre la frontière de l'Ontario et la ville de Québec, sur un kilomètre de large.



Les coupes à blanc, c'est cela, à perte de vue.

Après avoir pris connaissance de ces données, Monsieur Marc Ledoux, directeur des programmes section forêt au ministère Énergie et Ressources, a le culot d'affirmer que le M E R veut limiter le plus possible l'utilisation de phytocides en forêt. Permettez-moi de vous dire que je trouve absolument déplorable que le célèbre caricaturiste Hergé ait su inculquer à son personnage Tintin un niveau de préoccupation écologique supérieur à celui de nos gouvernements. À la suite de ces arrosages, plusieurs personnes (surtout des Indiens) ont été gravement malades après avoir mangé des fruits sauvages. La petite faune, y compris lièvres et perdrix, a été tout simplement exterminée. De très nombreuses personnes témoignent avoir vu des orignaux marcher en titubant, comme s'ils avaient été ivres. Aussi, peut-être à cause d'un état de faiblesse avancée ou simplement parce que les produits chimiques auraient perturbé leurs réflexes naturels, ces orignaux ne se sauvaient pas à l'approche de l'homme.

Je suis persuadé que cette destruction (mécanique et chimique) de nos forêts, est de très loin la principale cause de la diminution de notre cheptel d'orignaux. À cet effet, au congrès de la FOF, le 1er décembre, la régionale Montréal-Montérégie présentera une résolution visant à rendre prioritaire la protection des habitats fauniques. Comme chasseurs et pêcheurs, si nous voulons conserver notre faune et continuer nos activités, nous devons tous nous engager à faire les pressions nécessaires afin de faire reconnaître le bien-fondé et la légitimité de nos buts et objectifs.

Sportivement vôtre  
Yvon Robert



## Du hockey féminin dans les arénas de la région?

Cela pourra en effet devenir réalité si des jeunes filles de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, McMasterville, Otterburn Park ou Saint-Basile-le-Grand en font la demande. Déjà, à Saint-Basile, on a manifesté un certain intérêt. Les présidents des associations de hockey mineur sont prêts à appuyer les personnes qui aimeraient organiser dans la région une ligue de hockey mineur pour les filles dans la région.

À Saint-Hyacinthe (photo), le hockey féminin va bon train. Deux équipes ont été formées et affrontent à l'occasion des équipes de Montréal. On procédait d'ailleurs, dimanche dernier, à la mise en jeu officielle de la saison 1990-91 en compagnie du maire de la municipalité et de deux représentants du Laser de Saint-Hyacinthe.

On peut obtenir plus de renseignements auprès d'Annie Melançon, du comité régional de hockey féminin, au 467-0567 (jour).



## Ils iront à Waterloo

Ces jeunes patineurs représenteront le club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire à la compétition invitation Richelieu-Yamaska qui se tiendra les 25 et 26 novembre à Waterloo.

Première rangée, on aperçoit Claudia LaFrance, Brigitte Cécil, Mélanie Lavs, Émilie Vart, Jacinthe Lemay, Isabelle Lemay, Élise Ouellette-Patenaude, Joëlle Robichaud-Dion, Karine Payette et Cindy Vigneault; à l'arrière Émilie Cécil, Marie-Hélène Plamondon, Isabelle Rodrigue, Émilie Murray, Jonathan Payette, Annie Chicoine, Stéphanie Poirier, Lysianne Van der Knaap, Julie Larivière et Carine LeDiscorde. Ils patineront en figures, style libre et danse. Karine Payette, Stéphanie Poirier et Jonathan Payette font également partie de l'équipe d'éléments en junior bronze.

Notons finalement que Jonathan participera la fin de semaine suivante aux championnats provinciaux, à Bale-Comeau.

## Des cours de judo gratuits à Beloeil

Le club de judo de Beloeil fête Noël en beauté. Il offre neuf cours de judo gratuits aux premiers 25 jeunes de 6 à 9 ans qui se présenteront à l'école Dominique-Savio le mardi 27 novembre à 18 h.

Les cours débuteront le 27 novembre et se poursuivront jusqu'au 14 janvier, à raison de deux cours par semaine, soit les mardis et jeudis de 18 h à 19 h. Aucune tenue vestimentaire spéciale n'est nécessaire.

Pour renseignements supplémentaires, contacter Louise Choquette au 467-8578. Ne ratez pas votre chance!



### PUBLICITÉ PAR L'OBJET

- Gravure
- Impressions de tous genres
- Trophées

Bill Brazeau  
464-4920

PROMOTIONS **dp** ENR



PHIL VEILLEUX

## OUBLIEZ L'HIVER avec les pneus radiaux YOKOHAMA



**FREINS SILENCIEUX**

VOS CONSEILLERS DEPUIS

**5 ans**

*Tout pro.*

*Tout près*

557, boul. Laurier,  
McMasterville • 464-2400

**LOCATION PELLETIER**  
649-9333

LOCATION JOURNALIÈRE / SEMAINE / MOIS  
**SAINTE-JULIE • 649-9333**  
**BELOEIL • 464-5555**

## Portes et fenêtres Excel Inc.



Jocelyn L'Abbé  
votre installateur  
17 ans d'expérience

- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES - aluminium - coulissantes - en baie à battant - guillotine
- PORTES-FENÊTRES (patio)
- PORTES DE GARAGE
- GOUTIÈRES • RAMPES
- POIGNÉES
- RECOUVREMENT
- GRILLES DE SÉCURITÉ

**VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION**

**POUR BRICOLEURS:**  
VENTE GROS ET DÉTAIL POUR ALUMINIUM (COUPE ET PLAGIAGE SUR PLACE)  
**880, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE • 464-1852**



BILL



BOB

### MÉMO A SAM DÉFOULE...

Sam, tu es un très bon enquêteur. Nous ne pouvons plus supporter le silence et devons avouer que notre informateur du «Club des varices» est effectivement **Gilbert «L'Ours de Saint-Denis» Desrosiers**. Dis-toi bien que nous ne pouvons rapporter intégralement ce que «Desros» nous a dit en parlant de ses amis. Il est impensable de publier de tels propos. Nous avons rencontré un des plus jeunes de ce club sélect (il est facile à reconnaître, toujours bien coiffé, jamais un poil qui retourne) et laisse-moi te dire qu'il n'a pas digéré que tu les baptises le «Club des varices». Apparemment que tu vas payer pour. Quand à ta chronique qui se promène de page en page, Sport'Oeil a déjà connu ça...

### LES MORIN À LA CHASSE

**Serge et Paul Morin, de Décor St-Hilaire**, sont revenus de la chasse au chevreuil la semaine dernière. Pendant que **Paul** dormait dans le chalet (comme d'habitude), **Serge** a abattu un beau mâle d'environ 175 livres. Quant à **Juliette**, elle aura enfin le beau panache qu'elle désire tant au-dessus de son foyer. D'après un informateur, nous devons attendre assez longtemps avant de pouvoir goûter à cette délicieuse viande. Ce n'est pas grave, nous allons attendre nous ne sommes pas des gens pressés!

### ALAIN HIVON CHANCEUX ET... PAS CHANCEUXI...

**Alain Hivon**, directeur des Loisirs adultes à l'Association du hockey mineur de Beloeil a dû prendre deux semaines de vacances récemment car en plus de fêter son 25e anniversaire de naissance, son épouse lui a annoncé qu'elle était enceinte d'un deuxième enfant. Après tant d'émotions, cela se comprend. Voilà pour la chance. Malheureusement, la veille du retour au travail, les Hivon ont été victimes d'un vol par effraction à leur domicile. Y'a des jours comme ça...

### DIMANCHE SOIR, 18 HEURES, À L'ARÉNA DE BELOEIL...

C'est demain soir, 18 heures, à la patinoire André-Saint-Laurent de Beloeil qu'aura lieu la partie revanche mettant aux prises les **Harfangs de Beloeil** et une équipe bantam du Comité des Jeunes Riverains sous la direction de nul autre que **Jean Tremblay**. À leur premier match les Harfangs, dirigés par **Yvan Hurtubise, Claude Lamarre et Martial Ménard** avaient vaincu le C.J.R. par la marque de 4-3. Cette fois-ci, la marque pourrait être différente. Connaissant le bouillant caractère et les trucs du bonhomme Tremblay, il y aura sûrement de l'action. À noter que Tremblay effectue un retour à titre d'entraîneur. Surveillez-vous Dupond et Dupont...

### UNE VISITE CHEZ LE LASER...

Dimanche dernier, à l'aréna P.E.-Gaucher de Saint-Hyacinthe, les **Olympiques de Hull** visitaient le **Laser** de la LHJMO. Partie terne en général sauf dans les dix dernières minutes. Les joueurs du Laser avaient sûrement tout donné pour la victoire de 8-2 vendredi dernier à l'aréna de Granby. **Gary Daigneault**, journaliste sportif de la station de radio CKBS, mentionnait récemment que la foule était amorphe aux parties locales du Laser. Gary a raison, mais c'est facile à comprendre lorsqu'on entend l'orgue à l'intérieur de l'amphithéâtre. Affreux. Assez affreux que l'organiste joue «Go Laser Go» lorsque l'équipe locale est en punition. Cela veut tout dire. Notre cœur balançait entre Hull qui aligne le grand **Martin Lepage, de McMasterville**, un ancien petit joueur du CJR et notre équipe locale, le Laser. Où notre cœur ne balançait pas c'est concernant le travail de l'arbitre en chef, un nommé **Gagnon**. Nous étions assis à une vingtaine de pieds du filet de Hull quand Gagnon a refusé un but au Laser prétextant l'arrêt du jeu au moment où la rondelle a pénétré dans le filet. Aucun arbitre n'avait sifflé. Le jeu n'avait pas été arrêté et Gagnon a refusé le but. Incompréhensible. Plusieurs de ses décisions ont été plus que douteuses. Le jeu était tellement rapide qu'à un certain moment, les juges de buts ont allumé chacun leur lumière rouge croyant qu'il y avait but. Le jeune gardien de but du Laser, **Stéphane Ménard**, a livré toute une performance. Tout un acrobate. Il n'a que 16 ans et il est bourré de talent. Quant au grand **Martin Lepage**, également âgé de 16 ans, il a joué un bon match bien que le Laser ait marqué un but alors qu'il purgeait une punition. Il a joué en avantage et en désavantage numérique. Dans le trafic devant les buts, rien ne l'effraie. Quand il est sur la glace, il a du feu dans les yeux. Nous l'avons rencontré après la partie et il avait l'air vidé. Tout va bien dans sa carrière et dans ses études. Tant mieux. Lâche pas le Grand...

### LE BÉNÉVOLAT EN HEURES...

**Serge Messier**, président du hockey mineur de Saint-Basile-le-Grand, mentionnait la semaine dernière que les bénévoles de son association ont consacré 3 700 heures de bénévolat au profit des 300 jeunes, ce qui représente 92 semaines de travail de 40 heures. Faut le faire et Serge n'a pas parlé de la montagne de paperasse manipulée par les bénévoles, du nombre d'appels téléphoniques reçus ou effectués ni des nombreux déplacements. On vous fournira bientôt d'autres chiffres sur le bénévolat. Plusieurs y trouveront matière à réflexion...

### COMMENTAIRES SUR LES RÉGATES...

Nous avons reçu plusieurs commentaires concernant notre article de la semaine dernière sur les **Régates** et tous étaient positifs. Les gens interrogés nous mentionnaient qu'ils n'assistent pas aux régates, mais ils tiennent quand même à garder cet événement vivant. D'ailleurs, la ville de Mont-Saint-Hilaire pourrait annoncer de bonnes nouvelles bientôt. C'est à souhaiter...

\*\*\*\*\*

Salut et à la prochaine!...

## HOCKEY JUNIOR MAJEUR

par Annie Melançon

### La bête noire du Laser

Confortablement installé au premier rang, le Laser a rencontré son maître cette semaine: les détenteurs du dernier rang de leur section, les Olympiques de Hull. Dimanche, il s'en est fallu de peu pour que les Olympiques surprennent le Laser à Saint-Hyacinthe. La troupe d'Alain Vigneault s'est cependant reprise mardi, à Hull.

«Dimanche, la seule chose qu'on ait faite, c'est d'amasser deux points. On ne méritait vraiment pas de gagner», signalait l'entraîneur adjoint Richard Vinet. Après la contre-performance de mardi, le personnel d'entraîneurs du Laser a eu une longue discussion avec ses joueurs. «On a mis des choses au clair. Contre Hull, les joueurs ont manqué d'intensité. Ils ne semblaient pas préparés. D'un autre côté, les Olympiques nous attendent toujours de pied ferme», d'ajouter Vinet. La solution: une meilleure cohésion entre attaquants et défenseurs. «Si on jouait toujours comme nous l'avons fait face aux Bisons à Granby, vendredi dernier, pas une équipe qui ne battrait. Nous formions vraiment un tout», de préciser Richard Vinet.

Ce dernier a eu une autre expérience d'entraîneur-chef, contre les Bisons, lorsque Normand Flynn a été expulsé de la rencontre au milieu de la deuxième période. Déjà en désavantage numérique, le Laser s'était fait prendre avec un joueur de trop sur la glace, ce qu'a contesté l'entraîneur, signalant que le sixième joueur n'avait pas touché à la rondelle.

«Arriver en plein milieu de la rencontre, dans la panique, ce n'est pas facile», mentionnait Vinet. La marque était alors de 2-1 pour le Laser. Saint-Hyacinthe a finalement humilié les Bisons, 8-2, devant une impressionnante foule de 3 508 personnes.

Durant ce match, les nouveaux venus, Willard, Martin et Cloutier ont bien fait. Les deux premiers, acquis récemment de Hull, ont joué avec plus de nervosité face aux Olympiques. «Ce ne fut pas facile pour eux de retourner dans leur patelin. Ils étaient un peu nerveux», d'ajouter Vinet.

Du côté des blessés, Joe Argento a subi un claquage, dimanche contre Hull. Il devrait être en mesure de jouer cette fin de semaine. On n'attend pas Mil Sukovic avant la fin décembre; quant à Ronald Kay (fracture du péroné), il ne sera pas de retour avant un mois. Stan Melanson, blessé à la tête durant le match face à Granby, était de retour mardi, tout comme son frère Dean, victime d'une claquage il y a une semaine. L'autre absent, Serge Labelle, est toujours sous le coup d'une suspension, pour la bagarre générale à Longueuil.

### POTINS ET STATISTIQUES

Craig Martin a marqué le 16 novembre, face aux Bisons de Granby, son premier but dans l'uniforme du Laser. Après avoir frappé un joueur adverse, Martin s'est placé devant le filet de Boris Rousson, pour compléter les passes de Charles Poulin et de Pierre Sévigny.

\*\*\*\*\*

Ronald Kay a été victime d'un incident malheureux, au cours d'une séance d'entraînement la semaine dernière. Alors que son équipe pratiquait l'attaque à cinq, Kay est entré en collision avec Pierre Sévigny. Verdict: fracture du péroné et absence de quatre à six semaines.

\*\*\*\*\*

Côté statistiques, le Laser a compilé un dossier tout à fait exceptionnel à l'extérieur, soit une fiche de 10 victoires et 3 défaites (.769). Les défaites ont été subies à Longueuil, Laval et Hull.

\*\*\*\*\*

Jusqu'ici, deux joueurs du Laser ont réussi un truc du chapeau, soit Denis Leblanc et Patrick Poulin. En désavantage numérique, Saint-Hyacinthe a marqué à six occasions, sur les filets de Pierre Allard (2), Patrick Poulin (2), Hugues Laliberté et Denis Leblanc.

\*\*\*\*\*

Le vendredi est un bon soir pour les joueurs de Norman Flynn: huit victoires en neuf sorties.

\*\*\*\*\*

Du côté des assistances, 26 589 personnes, pour une moyenne de 2 045 spectateurs par match, ont franchi les portes du stade L.P. Gaucher depuis le début de la saison (13 matchs).

\*\*\*\*\*

En 26 matchs, le Laser a marqué à quatorze reprises le premier but du match, dont huit fois à domicile. À l'extérieur, chaque fois qu'il a été le premier à s'inscrire au pointage, il a remporté la victoire. À domicile, pour les cinq rencontres où c'est l'adversaire qui a ouvert la marque, Saint-Hyacinthe a gagné...

\*\*\*\*\*

Dans la situation où elle menait après une période, l'équipe de Norman Flynn n'a perdu qu'un seul match (1-1-1, .885). Même chose lorsque le Laser a pris les devants après deux périodes de jeu (12-1, .923).

\*\*\*\*\*

Aux deux premières tranches de dix matchs, le Laser a compilé un dossier identique de sept victoires et trois défaites.

### Une bombe pour Gérard Gagnon?!?

Après un début de saison fulgurant, le Collège Français connaît des moments difficiles. La semaine dernière, les hommes de Gérard Gagnon ont subi trois défaites consécutives. L'écart entre eux et le premier rang détenu par le Laser est maintenant de huit points.

Le manque d'intensité revient toujours à la surface quand on explique cette débandade. Le style de l'entraîneur Gérard Gagnon également...

Si Gagnon est un expert côté technique, il n'est peut-être pas le plus grand motivateur, un peu à l'image de Dave Chambers avec les Nordiques de Québec.

Gagnon s'est-il assis sur un contrat de trois ans ou sur une bombe? Chose certaine, avec le talent qu'on retrouve à Longueuil, le Collège Français devrait être plus prêt du Laser au classement.

Si l'équipe éprouve quelques problèmes, on ne peut en dire autant du Beloeillois Jacques Blouin qui a encore disputé un fort match face au Titan de Laval. Entre autres, sur une échappée, Blouin est sorti de nulle part pour effectuer un plongeon spectaculaire. Le jeune défenseur de 17 ans s'affirme de plus en plus dans le clan longueuillois.

## Collège Saint-Hilaire: en finale au volley-ball

Les deux équipes de volley-ball du Collège Saint-Hilaire (catégories cadette féminine et juvénile masculine) disputaient, les 17 et 18 novembre, leur premier tournoi de la saison dans la ligue des Cantons de l'Est. Samedi, le tournoi des filles se déroula à la polyvalente J.H.-Leclerc à Granby.

L'équipe du CSH, entièrement composée de filles qui en sont à leur première année de compétition, a atteint la grande finale, s'inclinant finalement 11-15 et 13-15 contre la polyvalente P.G.-Ostiguy de Saint-Césaire. Compte tenu du peu d'expérience de son équipe, l'entraîneur Christian Bauduin était très satisfait des résultats. On doit également mentionner l'excellent discipline dont a fait preuve l'équipe, sans oublier son esprit sportif.

Quant aux garçons, les confrontations étaient prévues le lendemain au Séminaire de Sherbrooke. Huit équipes se faisaient la lutte.

Les porte-couleurs du CSH sont sortis victorieux du tournoi, éliminant en finale le Séminaire Salésien de Sherbrooke, 15-8 et 15-11. Avec sept recrues sur onze joueurs, le CSH s'est imposé avec son jeu collectif solide, et tout comme les filles, de la discipline et un esprit sportif sans faille.

Les prochains rendez-vous seront à l'École secondaire Saint-Joseph le 2 décembre (pour les filles) et au Séminaire de Sherbrooke le 12 décembre (garçons).

## Caroline Houle prend les choses en main

La formation féminine de volley-ball du Cégep de Saint-Hyacinthe s'est hissée au premier rang, à égalité avec Drummondville et Shawinigan, après son dernier affrontement dans la Ligue collégiale, AA des Cantons de l'Est.

Le Vert et Noir a toutefois eu besoin des cinq sets pour arracher la victoire aux Sorelloises. La troupe de Mario Provençal l'a emporté par des scores de 15-17, 15-10, 15-13, 12-15 et 15-10.

Dans le clan des Maskoutaines, Caroline Houle a pris les choses en main, réussissant de puissants services et forçant les joueuses de l'équipe adverse à commettre des erreurs. Elle s'est imposée sur toutes les facettes du jeu, à la grande satisfaction de l'entraîneur Mario Provençal.

### DU BADMINTON À SON MEILLEUR

Toujours concernant le Cégep de Saint-Hyacinthe, le Vert et Noir a prouvé qu'il ne s'en laisserait pas imposer, au dernier tournoi de badminton présenté à Drummondville.

Deux équipes de double, soit les duos Michèle Lemelin-Isabelle Beauchemin et François Roberge-Michel Maheu, ont atteint les grandes finales face à Shawinigan, dont la réputation n'est plus à faire en badminton. Les Maskoutains ont offert une solide opposition, s'avouant vaincus en prolongation. Une performance qui a fait grandement plaisir à l'entraîneur Richard Blais.

Saint-Hyacinthe accueillera Shawinigan ce jeudi 29 novembre dès 19 h 30. Des confrontations qui promettent d'être hautes en couleurs.

## Ligue de quilles des Chevaliers de Beloeil

Après les rencontres disputées le 13 novembre, peu de changements sont à signaler au classement général, sinon le blanchissage de 7-0 du Garage Denis Malo face au restaurant Marie-Lou. Cette équipe vaincue occupe dorénavant la troisième position au classement général. Les perdants traversent une dure période «Entre chien et loup», une troisième défaite consécutive due à des performances inhabituelles. Sylvain Collette (517) était le seul quilleur à sortir de l'ombre. Dans le clan des gagnants, signalons une remontée pour Pierre Pelland (498), Denis Malo (524) et Roland «the road» Vinet (490).

Grâce à une victoire de 5-2 contre le IGA, la Spagateria s'est approchée à deux points de la quatrième position occupée par le IGA. Ceux qui ont cuisiné la victoire ont été Robert Gratton (523), Gaétan Bouchard (502) et Paul-André

Tremblay (515). Dans le camp du IGA, signalons les performances de Sylvain Charbonneau (534) et Gilles Hébert (511).

Auto Rap inc., firme spécialisée dans le papier d'emballage, a défait les Équipements Piermon 5-2. Ces deux équipes sont sur un pied d'égalité au bas du classement. Ceux qui ont emballé le gain sont Gaston «La gaffe» Lemieux (544), Gilles Robert (530) et Noël Mayea (540). La flamme attisée par les foyers Piermon n'a pas été de longue durée si on se fie aux résultats de l'équipe. Soulignons toutefois les efforts louables de Gilles

«Papa» Fortin (506) et du capitaine Yvon Adam (481).

Le Nettoyeur Richelieu s'accroche à nouveau à la tête du classement, remportant son dernier match 5-2 contre la Brasserie La Bavière. Quatre quilleurs sur cinq ont soulevé l'enthousiasme chez les vainqueurs: Serge Vary (533), Jean Burelle (501), Jacques Noiseux (574) et Gérald Vinet (518). Ceux qui ont riposté vivement pour la brasserie La Bavière ont été le jeune Johnny Edisbury (170, 189 et 189 pour 548), Maurice Gagnon (509) et Michel «Cigarillo» Gosse-lin (527).

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

Nettoyeur Richelieu	52
Garage Denis Malo	48
Restaurant Marie-Lou	42
IGA Lemieux et fils	39
La Spagateria	37
Brasserie La Bavière	32
Équipement Piermon	29
Auto Rap inc.	29

## Ligue de hockey élite région du Richelieu

CLASSEMENT (ATOME AA)					(PEE-WEE CC)										
PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS						
Patriotes	18	11	6	45	25	28	Élites	17	14	1	2	83	27	30	
Moriniers	17	11	1	5	63	31	27	Élites	12	7	3	2	35	19	16
(47) Richelieu	19	9	4	6	60	43	24	Patriotes	13	6	5	2	31	26	14
Étoiles	18	8	2	6	63	45	18	Champlain	15	5	8	2	35	45	12
Champlain	18	8	2	4	41	18	Élites	13	4	8	1	26	45	9	
Coll. François	17	4	9	4	43	58	12	Jets	14	1	12	1	15	63	3
Jets	18	5	11	2	39	59	12	<b>(BANTAN AA)</b>							
Élites	18	3	9	6	30	43	12	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	
Express	17	4	12	1	30	68	9	Élites	17	13	3	1	64	40	27
<b>(ATOME BB)</b>					<b>(PEE-WEE BB)</b>					<b>(47) Richelieu</b>					
PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	
Étoiles	16	10	2	4	48	29	24	Élites	17	10	4	3	53	43	23
Champlain	17	8	6	3	49	37	19	Jets	15	9	4	2	47	36	20
Express	16	7	6	3	35	39	17	Élites	15	8	5	2	53	44	18
Patriotes	15	7	7	1	34	37	15	Champlain	15	6	7	2	53	57	14
Jets	16	5	6	5	33	38	15	Patriotes	15	5	7	3	44	43	13
(47) Richelieu	17	5	7	5	33	35	15	(47) Richelieu	16	4	10	2	44	54	10
Élites	17	5	9	3	42	43	13	Coll. François	13	3	8	2	32	44	8
Coll. François	16	4	8	4	34	52	12	<b>(BANTAN BB)</b>							
<b>(ATOME CC)</b>					<b>(PEE-WEE AA)</b>					<b>(MIDGET AA)</b>					
PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	
Élites	17	9	2	6	49	24	24	Élites	14	12	1	1	65	24	25
Jets	13	7	3	3	31	27	17	Champlain	14	8	2	4	51	32	20
Champlain	14	5	6	3	28	33	13	Moriniers	11	5	4	2	46	33	12
Patriotes	12	3	5	4	24	33	10	(47) Richelieu	17	4	9	4	51	62	12
Élites	12	4	7	1	32	36	9	Patriotes	11	2	6	3	25	46	7
Moriniers	12	2	7	3	21	32	7	Jets	13	1	10	2	25	66	4
<b>(PEE-WEE BB)</b>					<b>(MIDGET BB)</b>					<b>(MIDGET CC)</b>					
PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	PJ	G	P	N	PTS	
(47) Richelieu	19	13	2	4	66	30	20	Coll. François	17	11	4	1	60	48	24
Élites	18	10	2	6	52	36	26	Champlain	17	9	4	3	74	49	22
Coll. François	17	8	4	5	50	32	21	Élites	16	9	4	3	66	50	21
Patriotes	18	8	5	5	49	41	21	Étoiles	17	8	5	4	54	50	20
Étoiles	18	7	6	5	49	41	21	Express	16	8	6	2	50	50	18
Jets	17	6	9	2	39	51	14	Patriotes	16	6	7	3	51	62	15
Express	17	5	9	3	40	54	13	Moriniers	16	6	8	2	53	54	14
Moriniers	16	4	9	3	40	51	11	Jets	18	4	11	3	48	60	11
Champlain	18	1	16	1	25	68	3	(47) Richelieu	15	1	13	1	41	74	3

## Vente de chocolat du CPA Beloeil

Les résidents de Beloeil seront sollicités sous peu par les patineurs du club de patinage artistique de Beloeil, en pleine campagne de financement. Ces jeunes athlètes offriront des tablettes de chocolat. On compte sur la générosité et la collaboration de tous.



«Ne jamais accepter de drogues pour faire comme les autres», tel est le message du Grandbasillois et défenseur des Riverains, Danny Wilson.

## Les Riverains et la drogue

Les Riverains du Richelieu ont emboîté le pas dans le cadre de la semaine anti-drogue de la ligue de développement midget AAA, qui se tiendra du 23 novembre 1er décembre.

Parmi les actions, l'équipe distribuera à chaque joute locale la photo d'un joueur sur laquelle on pourra lire un message contre la drogue. Ces photos et messages seront reproduits en couleur sur un chandail, vendu 15 \$.

Puis le 29 novembre à midi, à l'auditorium de la polyvalente Fernand-

Lefebvre de Sorel, des joueurs des Riverains se produiront dans une pièce de théâtre traitant de la drogue. Cette pièce sera précédée d'une chorégraphie réalisée par des élèves de la 5e secondaire.

Le tout sera suivi d'une période d'échange, présidée par le parrain des Riverains et membre de la Sûreté du Québec, M. Paul Berger. Ronald Delisle, par son expérience personnelle peut parler du sujet et éclairer les jeunes, l'aidera dans sa tâche.

# La Tercel 1991 brise le moule de la boîte à savon.

La Tercel 1991  
4 portes



Une plage arrière distinctive et surélevée, un style tout en rondeurs. Par-dessus tout, l'allure d'une berline de luxe. En standard : système électronique d'injection d'essence. Un intérieur luxueux, entièrement nouveau. Modèle 2 ou 4 portes. Habitacle spacieux, confortable avec banquette arrière divisée et

rabattable (dans les modèles DX et LE) pour créer un immense espace de chargement (suffisant pour mettre des skis). Un coffre arrière aux dimensions remarquables. Un roulement feutré, silencieux. Excitante à conduire et consommation d'essence exceptionnellement basse.

**TOYOTA**  
La promesse du mieux-faire



**ANGERS TOYOTA**

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. : 774-9191

## À VOS MARQUES

le journal des gens d'ici

## Lindros n'est pas une consolation

«On veut Lindros», «Bienvenue Lindros» pouvait-on lire au Colisée de Québec. Tout simplement aberrant!

Comment de véritables supporters peuvent souhaiter voir leur équipe terminer au dernier rang du classement (pour une troisième année consécutive...)? Lindros, malgré tout le talent qu'il a, n'est pas une consolation pour une saison minable.

Depuis les dernières saisons, les Nordiques collectionnent les premiers choix. Le résultat: ils sont passés à un cheveu d'établir une nouvelle marque de médiocrité dans la Ligue nationale.

Je me fous que les Nordiques ratent la chance d'aligner Lindros si, à la place, ils m'offrent du bon hockey cette saison. Ce que j'attends d'eux, c'est un effort soutenu, à 100 pour cent durant 60 minutes de jeu.

Toute cette publicité autour de Lindros devient agaçante. Un journaliste montréalais avait bien raison quand il mentionnait que le système actuel de repêchage dans la LNH récompense la médiocrité. Je suis d'accord pour que les plus «démunis» aient les premiers choix, mais j'approuve aussi la formule de tirage au sort pour l'ordre des choix parmi les équipes exclues des séries.

Les Nordiques misent sur la jeunesse. Sauf que leurs jeunes, si bons au niveau junior, plafonnent dans le circuit Ziegler. On dirait qu'il n'y a pas de transition entre le junior et la LNH. Les jeunes sont précipités trop tôt avec les Nordiques, sont mal préparés, mal développés. D'accord pour le virage jeunesse; mais il faudrait peut-être axer le développement des jeunes repêchés par les Québécois.

Chaque saison, on croit que les Nordiques ne peuvent être pires. Pourtant, chaque fois, ils nous surprennent... désagréablement. Y a-t-il une lumière au bout du tunnel?

L'arrivée de Lindros ne résoudra pas à elle seule tous les problèmes des Fleurdelisés. C'est pourquoi les Nordiques ne doivent pas travailler qu'en fonction de cela.

Si malgré tous leurs efforts, les Nordiques terminent quand même au dernier rang, on acceptera ce premier choix. Dans le cas contraire, les Nordiques passeront pour une belle gang de sans-coeur.

Un peu de dignité, tout de même...

Annie Melançon

## KICK-BOXING

## Pas d'adversaire pour le Beloeillois André Pruneau

ANNIE MELANÇON

Le 26 octobre, André Pruneau devait participer à un gala de kick-boxing. La compétition a été annulée. Le 17 novembre, un autre gala était organisé. Son adversaire s'est désisté au dernier moment, blessé à l'entraînement... On lui propose de participer à un match d'exhibition; encore une fois, le combat tombe à l'eau.

André Pruneau espère avoir plus de chance en décembre, alors qu'il participera à la confrontation France-Canada. D'ici là, il poursuit son entraînement et les cours de kick-boxing qu'il donne à Beloeil.

«Une démonstration avec quelques-uns de mes élèves est d'ailleurs prévue en décembre», signale Pruneau qui enseigne les rudiments de cette discipline à quatorze jeunes. Deux de ses protégés doivent d'ailleurs participer à leur premier gala après les fêtes. «Il s'agit d'Anzo Tremblay, un jeune de 17 ans qui pèse 114 livres et de Marc Perreault, un athlète de 165 livres âgé de 23 ans», de préciser André Pruneau.

## IMPRESSIIONNÉ PAR LES RUSSES

Le 6 novembre à la confrontation



André Pruneau.

Canada-Russie, André Pruneau a été l'homme de coin pour le combattant Benoit Turcot, un poids léger de Victoriaville. Michel Vincent l'a assisté dans sa tâche. «C'est la première fois que je fais cela. Mon rôle était de vérifier les erreurs de l'adversaire, d'encourager Benoit, le conseiller, etc. J'ai bien aimé l'expérience. Tu te bat presque autant que celui qui est sur le ring!»

Benoit Turcot a finalement fait match nul face à son adversaire. «Tous les combats ont été bien balancés. Les Russes m'ont d'ailleurs fortement impressionné. Ils n'ont pas autant d'expérience que nous mais cela n'a pas tellement paru. Ils ne reculent jamais. Ils sont également très en forme», d'ajouter Pruneau.

## Prière d'appeler avant!

Les courtiers d'Otterburn Park, Mont-Saint-Hilaire, Beloeil et McMasterville ont été consultés sept fois, au mois d'octobre, par des personnes dont les réclamations avaient été déclinées ou réduites par des assureurs «au comptoir». Trois d'entre elles avaient été mal renseignées. L'une des réclamations comptait un montant important. Consultez-nous avant et non après!

Chapdelaine inc.  
M.L. Forand inc.  
Scully inc.  
L.M. Désilets inc.  
Lambert P. inc.  
Gaucher et Robert inc.



Lepelco inc.  
Thérien P. inc.  
Berthiaume ass.  
Beaugard Pierre inc.  
C.Y. Plourde inc.  
Béland et Désilets inc.

DAA-103

# ATTAQUEZ L'HIVER

## DU BON

# PNEU!



À L'ACHAT D'UNE JETTA 1991  
EN INVENTAIRE RECEVEZ  
4 PNEUS D'HIVER GRATUITEMENT!  
EN EXCLUSIVITÉ CHEZ

## AUTOMOBILES NIQUET

\* VÉHICULES ACHETÉS ET LIVRÉS DU 26 AU 30 NOVEMBRE INCLUSIVEMENT  
SUR VÉHICULES EN INVENTAIRE SEULEMENT

### Les Automobiles Niquet Inc.

1905, BOUL. SIR WILFRED LAURIER, ROUTE 116, ST. BRUNO/653-1553

## Les Tigres succombent à la dernière seconde

Les Tigres de Beloeil ont laissé filer un précieux point au classement, mardi à Beloeil, lorsqu'ils ont vu les Élités du Richelieu marquer le but égalisateur quelques secondes avant qu'on annonce la fin du match.

«C'est choquant de perdre un point aussi stupidement», signalait l'entraîneur adjoint, Daniel Lemieux, après la partie. «Si nous avions profité de notre avantage numérique de 5 minutes en deuxième période, nous aurions pu les sortir. Mais au contraire, ce sont les Élités qui ont marqué.»

Ce but fut d'ailleurs un point tournant dans le match. Les Tigres, qui auraient pu creuser l'écart à 3-0, se sont plutôt retrouvés avec une marque de 2-1.

«Les joueurs ne frappent pas encore assez. Ils ne se donnent pas vraiment à fond pour aller chercher la rondelle, mais attendent plutôt qu'elle vienne à eux. Les gars cherchent encore trop le jeu parfait. Il faudra lancer plus souvent», ajoutait Lemieux.

L'entraîneur adjoint avait également noté des points positifs. «À la défensive, on joue très bien. Les joueurs ne sont plus emprisonnés dans leur zone et les avants se replient bien.»

Avant ce match nul de 4-4, les Tigres ont battu les Cyclones de LaSalle 5-4, dimanche à Beloeil. La fiche des Beloeillois à leurs cinq derniers matchs est donc de 3-1-1.

### UN AUTRE VÉTÉRAN QUITTE

Après Martin Ménard, un autre joueur de la première heure des Tigres de Beloeil a quitté l'organisation, soit l'attaquant Paul Bird.

Bird, 20 ans, a raté le début de la saison en raison d'une blessure à un poignet. À son retour, après quelques tentatives sur un trio offensif, il a été muté au troisième trio, dont le rôle est défensif. Malheureux de son utilisation, il a préféré quitter l'équipe.

Le Maskoutain Patrick Lafleur en est un autre qui pourrait ne plus endosser l'uniforme des Tigres cette saison. En période de réflexion concernant son avenir de hockeyeur, il semble toutefois que sa décision ne soit pas liée aux Tigres, mais plutôt à des raisons personnelles.

Yannick Poitras (études) et Martin Lamothe (travail) étaient les autres absents au match de mardi.



Photo PPM - L'Oeil Régional

### DERNIÈRE SAISON POUR LES TIGRES?

Les Tigres disputent-ils leur dernière saison dans la Ligue de hockey junior AA de Montréal?

Présentement, la situation financière de l'équipe est précaire. «Nous n'avons réussi à vendre que les trois quarts des billets de tirage de voyages. On comptait beaucoup sur cet argent. Si l'AHMB n'a pas de difficulté à trouver preneurs pour ces billets, il en est tout autrement pour nous. On arrive toujours trop tard», déclarait le gérant de l'équipe, Marcel Mathieu.

Les assistances n'ont également rien pour réjouir l'organisation. «Avec le nombre de spectateurs par match, on suffit à peine payer arbi-

tres, marqueurs, etc. Si ça continue comme ça, on va être obligé de fermer les livres», d'ajouter M. Mathieu.

Une saison des Tigres coûte environ 25 000 \$, dont 20 000 \$ doivent être fournis par des commanditaires.

«Les jeunes sont difficiles à contenter de nos jours. Au dernier match à l'extérieur, question d'épargner des sous, nous n'avons pas loué d'autobus, mais plutôt défrayé les joueurs, qui ont pris leur automobile. Certains n'ont pas apprécié.»

À sa troisième saison à la direction des Tigres, Marcel Mathieu commence à trouver la situation moins comique. «C'est bien parce

que j'ai le hockey à cœur que je continue. Je commence à être fatigué.»

### DU FAVORITISME À BELOEIL

La famille Gravel a sursauté en lisant L'Oeil Régional du 10 novembre. On y mentionnait que le gardien Patrick Gravel, un Beloeillois qui était alors avec les Élités du Richelieu, avait succombé devant les trois premiers tirs dirigés vers lui par les Tigres.

«C'est totalement faux. Vous pouvez d'ailleurs le demander aux Élités. Après une période de jeu, les Élités tiraient de l'arrière 2-0 et Patrick avait reçu dix-sept lancers», de signaler le père du jeune hockeyeur. La précision est faite...

Quant au gardien, il ronge toujours son frein. «Patrick a toujours joué dans le AA. Il a même été invité au camp du Laser. Pourtant, il n'a aucun endroit pour jouer», d'ajouter M. Gravel.

Comme les Tigres ont tardé à retrancher un gardien (le camp d'entraînement ne leur ayant pas laissé la chance de vraiment les évaluer), Gravel, qui ne voulait pas évoluer dans un ménage à trois, quitté l'organisation pour se présenter à Sainte-Julie. Malheureusement pour lui, l'excellent vétéran Benoit Coulombe est réapparu en début de saison, et c'est Patrick Gravel qui a payé la note.

«À Sainte-Julie, le père d'un gardien de but est dans l'organisation. La même situation se répète à Beloeil. Je commence à croire qu'il faudrait peut-être que je m'implique moi aussi pour que Patrick ait la chance de jouer», de laisser tomber M. Gravel.

De là à accuser les Tigres et les Élités de favoritisme, il n'y a qu'un pas...

### PROMOTION DEUX POUR UN

Afin d'augmenter les assistances aux matchs locaux des Tigres, la direction de l'équipe organise pour le match du dimanche 25 novembre une promotion deux pour un. En effet, sur présentation du coupon ci-dessous, deux personnes pourront assister au match des Tigres pour le prix d'une seule admission (2 \$).

Promotion madame monsieur  
**Tigres de Beloeil, junior AA**  
 Admission 2 \$ pour deux personnes  
 Valide pour le match du 25 novembre 19 h,  
 face au National de Loroste

## RÉGATES MOTORISÉES

# Le 7 litres disparaît...place au Grand National Hydroplane

Avec deux réunions importantes, l'une à Chicago et l'autre à Valleyfield, le pilote de McMasterville Mario Blain n'a pas eu le temps de se pencher sur son avenir. «Ces deux rencontres, données en anglais, m'ont épuisé. Je ne suis pas encore fixé pour la prochaine saison», expliquait-il.

S'il poursuit sa carrière de pilote dans la même catégorie, Blain devra toutefois s'ajuster aux nouveaux changements, décidés à l'assemblée de l'American Power Boating Association.

Premièrement, il n'existera plus de catégorie 7 litres, mais plutôt le Grand National Hydroplane. «C'est

uniquement un changement de nom», de préciser Mario Blain. «La catégorie 7 litres, à l'exception des professionnels des courses de bateaux, ça ne veut rien dire. Cette catégorie était donc difficile à vendre, autant pour les amateurs que les commanditaires. En course automobile, le Grand National est quelque chose de prestigieux; ça deviendra un peu la même chose pour les hydroplanes de cette catégorie.»

De plus, aux soixante-dix courses de 7 litres qui ont eu lieu l'été dernier aux États-Unis, les participants par compétition ont été peu nombreux. «On réduira donc les courses pour la classe Grand National Hydroplane. Les premières organisations qui manifesteront leur intérêt à présenter cette catégorie

auront la priorité. Ainsi, l'été prochain à Beloeil, on devrait retrouver de 12 à 15 hydroplanes sur la ligne de départ. Cette nouvelle mesure donnera plus d'intensité au spectacle», d'expliquer Mario Blain.

On a aussi imposé des limites de poids aux catégories 2,5 litres et 5 litres. On se rappellera que l'an dernier l'Export A, très léger, avait tout remporté, tout comme Chris Gailbraith dont l'hydroplane 5 litres ne pesait que 1 050 livres. La moyenne de poids pour cette classe est de 1 200-1 300 livres. «Les bateaux 2,5 litres devront peser au moins 850 livres avec le chauffeur. Pour les 5 litres, le minimum est de 1 200 livres.»

### NOUVELLES COMMANDITES

Par ailleurs, la Fédération nauti-

que du Canada zone du Québec, dont Mario Blain est le président, a appris de bonnes nouvelles. La compagnie Export A a accepté de commanditer les bourses pour les régates québécoises dans la catégorie 2,5 litres. Beloeil recevra ainsi 6 000 \$. De plus, les négociations avec RDS vont bon train. «Si RDS accepte de présenter et de parler des cinq régates du Québec, tout le monde en sortira gagnant, que ce soit la municipalité, les pilotes ou les commanditaires», signalait Blain.

En ce qui a trait aux régates de Beloeil, Blain a reçu un appel la semaine dernière d'un propriétaire de cantines qui voulait s'assurer une place sur le site pour 1991. Une bonne preuve que des gens croient aux répercussions positives de cet événement.

## Quatre patineurs beloeillois aux championnats provinciaux

C'est durant la fin de semaine du 9 novembre que se tenait la compétition de patinage artistique dans la section ouest. Trois patineurs du CPA Beloeil y ont pris part, soit Guy Patrick, qui a terminé cinquième sur onze patineurs chez les pré-juvéniles messieurs, Geneviève Lalonde-Pilote (4e sur 14 patineuses pré-novices dames) et Catherine Courchesne, bonne première chez les juvéniles dames.

Avec cette pôle position, Catherine a obtenu un laissez-passer pour les championnats provinciaux qui se tiendront à Baie-Comeau, du 28 novembre au 2 décembre.

Pour la jeune patineuse, il s'agira d'un deuxième championnat provincial, le premier toutefois chez les juvéniles dames. «L'an dernier, j'avais terminé au troisième rang. Cette année, dans une catégorie supérieure, je m'attends à ce que ce soit plus difficile», de raconter Geneviève qui préfère par dessus-tout, au patinage, le style libre.

Sa soeur aînée Geneviève, en novice paire, tout comme Bruno Marcotte (junior simple et novice paire) et Anne Julie Bousquet (pré-novice danse) seront également de la partie à Baie-Comeau. [AM]



Photo PPM - L'Oeil Régional

Catherine Courchesne.

## Du basket-ball en fauteuil roulant pour les enfants

Les Kamikazes de Saint-Hyacinthe, organisation de basket-ball en fauteuil roulant, continuent leur expansion. Déjà représentés dans la Ligue canadienne (dans laquelle évolue entre autres Chantal Benoit) et dans la ligue de développement de Montréal, les Kamikazes viennent de former un troisième club, s'adressant cette fois-ci aux enfants.

Actuellement, l'équipe, qui joue le samedi à Granby, regroupe principalement des joueurs de cette municipalité. Le club est cependant offert à tous les jeunes joueurs de la région Richelieu-Yamaska, dont ceux de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.

Les intéressés doivent contacter Jean Lemonde au 778-3345. [AM]



## POUR SOIRS DE FÊTE

### HORAIRE DU ROYAUME DU PÈRE NOËL

Lundi, mardi, mercredi:	13 h à 16 h
jeudi, vendredi:	13 h à 20 h
samedi:	11 h à 16 h

### GARDERIE DU PÈRE NOËL — UN SERVICE OFFERT GRATUITEMENT

Jeudi, vendredi:	13 h à 20 h
samedi:	11 h à 16 h

### HORAIRE DU CENTRE COMMERCIAL POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE

Lundi au vendredi:	10 h à 21 h
samedi:	9 h à 17 h
dimanche:	10 h à 17 h